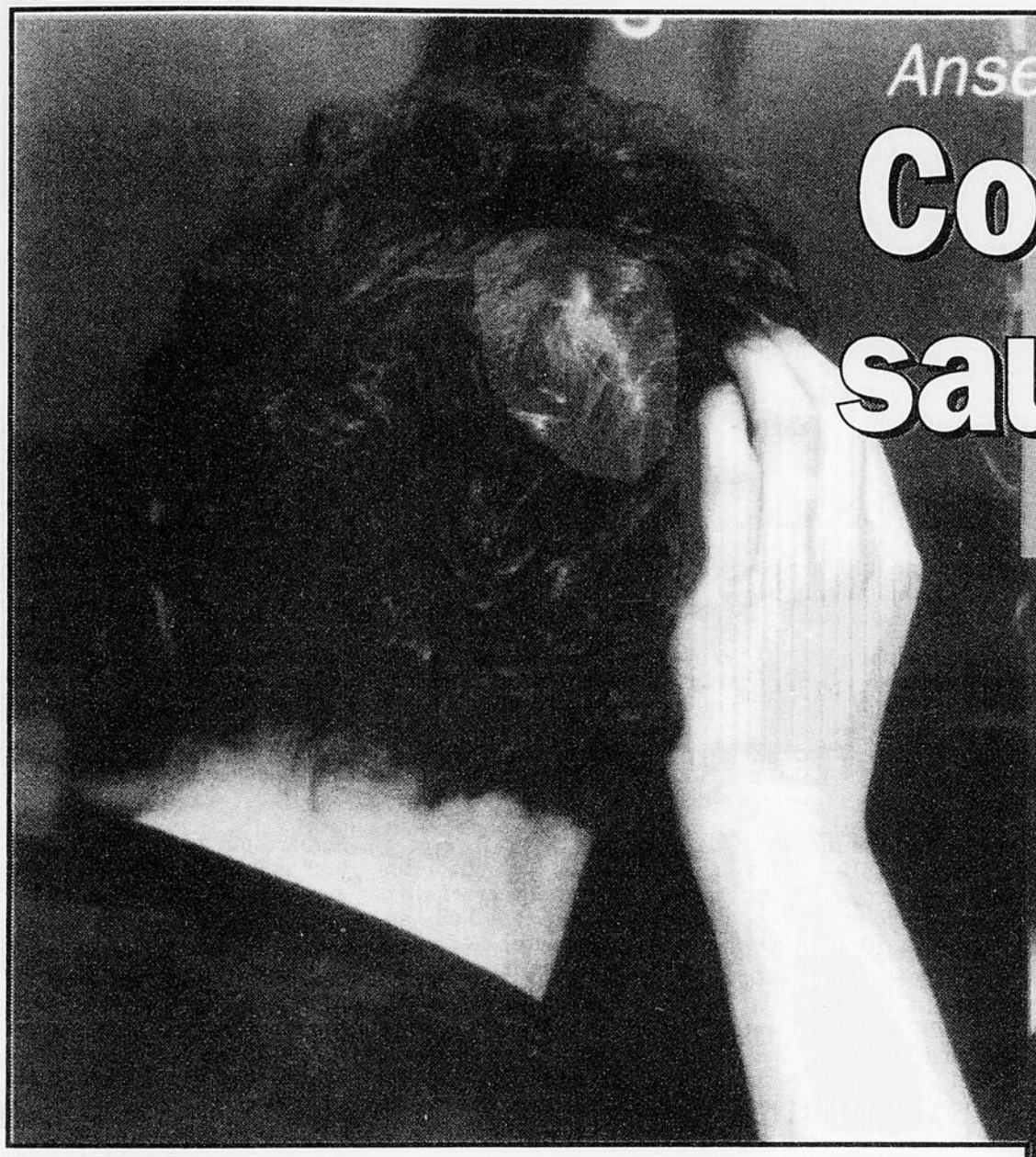
auberge Tourelle
Vous en aurez plein la vue!
820, boulevard Tadoussac
St-Fulgence (Québec)
G0V 1S0
Tél.: (418) 674-2607

le QUOTIDIEN
du Saguenay–Lac-Saint-Jean

19e année Nº 289 | Le samedi 12 septembre 1992 | 40 pages | 60¢ plus taxes

DENTISTE
Dr MARC DESCHÊNES
Dr MARTINE GAUTHIER
Dr THAO TANG
URGENCE
LUNDI AU SAMEDI
JOUR et SOIR
Place Barrette
545-7180



Anse-Saint-Jean

Couple battu sauvagement

page 3

Procès de Benoit Girard

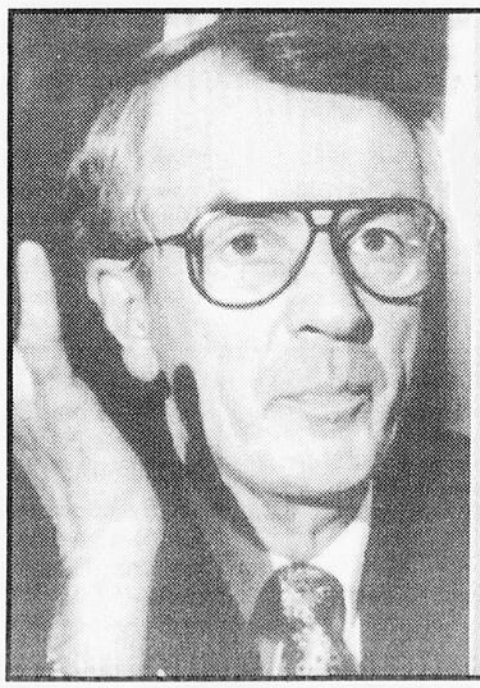
Vêtements tachés de sang retrouvés

page 3

Tour des Roitelets

Le projet semblerait compromis

page 4



Camp du NON

Campeau a certaines réticences

page 14

Club de golf de Chicoutimi

Une deuxième visite des voleurs en peu de temps

CHICOUTIMI (SL) — Pour la deuxième fois en une semaine environ, le Club de golf de Chicoutimi a été l'objet d'un cambriolage nocturne.

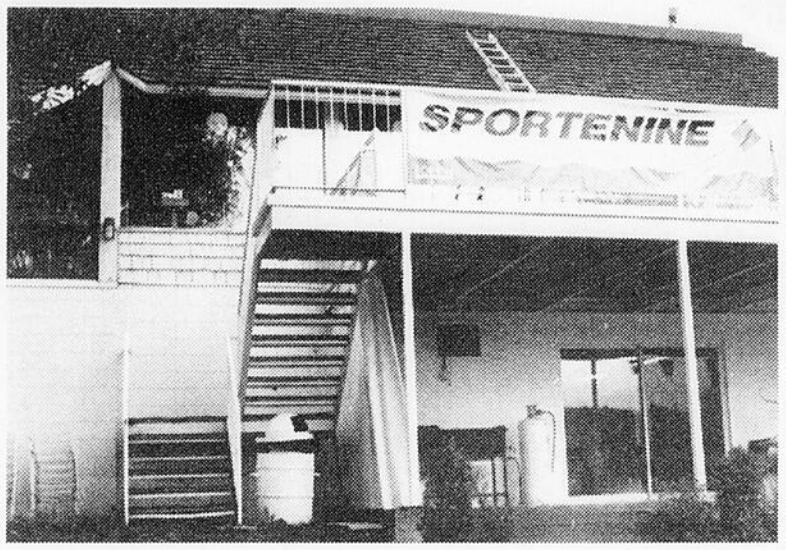
Hier matin, les employés ont découvert que le chalet du club, qui est présentement l'hôte du championnat des golfeurs professionnels du Québec, avait à nouveau reçu la visite des voleurs.

Six mille dollars en argent, 4000 $ en équipements divers et un système de communication portatif (walkie-talkie) évalué à 8000 $ ont été emportés par les voleurs qui connaissaient très bien les lieux.

Le club est muni d'un système de sécurité qui a été neutralisé par le simple fait de couper le fil de liaison situé sur le toit du chalet.

Ceci fait, les cambrioleurs ont eu amplement le temps de fouiller les bureaux de l'organisation et pris le soin de repartir avec le coffre-fort qu'ils ont lancé dans l'escalier menant au deuxième étage du chalet.

Une partie du matériel volé appartenait au club et à des particuliers, le système de communications était la propriété de l'Association du golf professionnel du Québec.



VOL - Le Club de golf de Chicoutimi a encore reçu la visite de voleurs dans la nuit de jeudi à vendredi. Le système de sécurité a été facilement neutralisé par les auteurs du crime.
(Photo Jeannot Lévesque)

Faits divers

Vol de coffre

SAINT-PRIME (SL) - Un coffre-fort contenant près de 6000 $ en valeurs dont 1200 $ en argent comptant a été emporté par des voleurs entrés par effraction au dépanneur Marie-Claire, sur la rue Principale à Saint-Prime.

Les voleurs ont travaillé durant la nuit de mercredi à jeudi et sont repartis en emportant en plus des cigarettes pour une valeur au détail de 5000 $.

Ce sont les employés et le propriétaire de l'établissement qui ont remarqué à l'aube le bris de la porte d'entrée et constaté le méfait et le vol.

Avertissement

JONQUIERE (SL) - Une représentante de la maison ISA de Jonquière, dont la mission est d'accueillir des femmes victimes d'agression, a porté à l'attention des médias de la région un cas pour lequel aucune plainte n'a encore été portée.

Selon Johanne Simard, qui rapporte les propos d'une de leurs bénéficiaires pour laquelle elle requiert l'anonymat, l'homme s'est présenté à la porte sous prétexte de vente et l'aurait agressée.

S'identifiant comme une personne sortie de prison qui vend des objets pour financer sa réhabilitation, l'homme, grand, costaud et blond, examine les lieux avant de décider du sort de sa victime.

Mme Simard rappelle qu'il faut agir avec la plus grande prudence quand un inconnu se présente à la porte.

Fillette assassinée

MONTREAL (PC) — Une femme d'une trentaine d'années est détenue par la police de la Communauté urbaine de Montréal (CUM) relativement au meurtre de sa fillette de cinq ans.

Le drame s'est produit jeudi dans un appartement du quartier Côte-des-Neiges.

Alertée par la mère, les policiers ont découvert le corps de la fillette, qui était handicapée mentalement et physiquement.

Quant à la mère, qui occupait un poste d'infirmière temporaire dans un hôpital montréalais, elle aurait tenté de s'enlever la vie en se coupant aux poignets.

Elle était inconsciente au pied du lit où reposait la fillette quand les policiers ont pénétré dans l'appartement après avoir défoncé la porte.

le QUOTIDIEN NOMINATION

M. Yvon Girard

Monsieur Pierre Bergeron, président et éditeur du Progrès du Saguenay et Monsieur Jean Tremblay, directeur du marketing, annoncent la nomination de **Monsieur Yvon Girard au poste de directeur de la publicité du Quotidien.**

Avantageusement connu des milieux commerciaux du Saguenay-Lac-Saint-Jean, Monsieur Girard jouit d'une expérience de 21 ans dans le domaine de la publicité, expérience qu'il mettra désormais au service de l'équipe de vente du Quotidien. Il assumera ses nouvelles fonctions à compter de la mi-septembre.

Acte de bravoure

Deux hommes récompensés

par Serge Lemelin

LATERRIERE (SL) — Deux hommes courageux ont vu leur geste de bravoure mis en valeur par la Sûreté du Québec.

Christian Morin, 38 ans, de Chicoutimi et Sylvain Desgagné, 30 ans, de Laterrière ont reçu chacun des mains du sergent Michel Lapointe, responsable du poste de Chicoutimi, un certificat de collaboration.

Le 7 mai dernier, les deux hommes ont aperçu deux canoteurs en difficulté sur la rivière Chicoutimi, au Portage Sud, à Laterrière.

Après avoir chaviré, les deux canoteurs s'accrochaient chacun de leur côté d'une petite île pour éviter d'être emportés dans les hautes eaux froides du printemps.

A la vue de l'accident, Desgagné et Morin ont saisi une petite chaloupe de bois et entrepris de ramer avec vigueur pour les rejoindre et les sauver.

Dans des conditions périlleuses et au péril de leur vie, les sauveteurs ont réussi à embarquer un premier canoteur mais ne pouvaient dégager de sa position le second.

Ils ont ramené la première personne en lieu sûr et sont revenus à l'ilôt soutenir la deuxième en l'enveloppant d'une couverture, le temps qu'arrive un hélicoptère des Forces armées canadiennes pour le cueillir.

Leur action civique leur a valu un certificat et leur nom a aussi été porté à l'attention du lieutenant-gouverneur pour une récompense nationale.

Pas possible

Cachez ces jambes

ASSEN (AP) — La direction de l'hôpital d'Assen (Pays-Bas) a accepté de fournir des pantalons aux infirmières qui souhaiteraient ne plus porter de jupes. Plusieurs d'entre elles s'étaient en effet plaintes des regards indiscrets de patients hardis.

Selon le directeur de cet établissement hospitalier, le Dr Frits Korver, aucune plainte n'a été déposée pour harcèlement sexuel explicite mais, dans les salles, «les infirmières sont souvent amenées à se pencher».

Bien qu'elles puissent continuer de porter leur uniforme traditionnel, qui découvre une partie de leurs jambes, 200 infirmières de l'hôpital, soit la moitié de l'effectif, ont accepté l'offre de la direction.

Météo

Max.: 16
Min.: 6

Belle journée ensoleillé sur presque tout le Québec, aujourd'hui, grâce à une crête de pression située sur les états de la Nouvelle-Angleterre. Dimanche sera une répétition de la journée de samedi sauf que les régions les plus au nord auront droit à quelques nuages.

Lac-Saint-Jean, Saguenay: Ensoleillé avec passages nuageux le matin. Ciel variable en après-midi. Max. de 14 à 16. Dimanche: Ciel variable. Min. de 6 à 8. Max. près de 18.

Sommaire

Arts	16 à 19
Bandes dessinées	20
Bourse	26-27
Détente	22
Décès	32
Finances	25
Horoscope	22
Petites annonces	28-29-30
Sports	33 à 39
Télévision	21

Lotto

La Quotidienne

A trois chiffres:
6 8 2
A quatre chiffres:
1 8 7 3

ABONNEMENT
545-4664
Le Quotidien
1051, boul. Talbot, Chicoutimi, G7H 5C1
Bibliothèque Nationale du Québec
Envoi de publication – Enregistrement no. 3213.
Port de retour garanti.

Recyclez ce journal

Marées

CHICOUTIMI — La marée sera basse à 11h00 (0m6) et haute à 16h15 (4m5). Elle sera à nouveau basse à 23h10 (0m6) et haute à 04h30 (4m5).

LA BAIE — La marée sera basse à 09h55 (0m6) et haute à 16h05 (5m1). Elle sera à nouveau basse à 2h10 (0m4) et haute à 04h20 (5m2).

Lever: 6h17
Coucher: 19h02

Journalistes: Saguenay ... **690-8800** (télécopieur 690-8805) — Alma ... **668-4506** (télécopieur 662-8165) — St-Félicien ... **679-3832**

A l'Anse-Saint-Jean

Un couple aurait été sauvagement agressé

LA BAIE (JH) — Des accusations allant de voies de fait graves, avec lésions corporelles, à tentative de meurtre pourraient être portées contre au moins un citoyen de l'Anse-

Julien Harvey

Saint-Jean qui aurait agressé sauvagement un jeune couple, jeudi soir entre 9h et 9h30, dans cette localité.

Locataires du bar l'Essence-bar de l'Anse-Saint-Jean depuis trois mois, Denis Tremblay et sa compagne, Marguerite Lavoie, affirment avoir été victimes d'un tabassage en règle de la part d'un Anjeannois qu'ils identifient comme étant Aurélien Pelletier, un individu dans la quarantaine avancé.

«Depuis l'ouverture de mon bar, Aurélien Pelletier, vient me narguer et menace de me fendre la face pour reprendre possession de mon bar. Sentant que je n'avais aucun recours, j'ai laissé les choses se tasser en espérant que la tempête allait passer», d'affirmer Denis Tremblay au cours d'une interview, hier après-midi, au domicile familial à La Baie.

«En début de semaine, lorsque je suis entré dans mon bar, trois membres de la famille Pelletier, soit Aurélien, Bernard et Gaétant étaient là. Ils m'ont signifié que désormais je n'étais plus propriétaire et que le bar leur appartenait. J'ai essayé de leur faire entendre raison en leur expliquant que j'avais un bail de signé en bonne et due forme, mais ils n'ont rien voulu savoir, me disant que le lendemain, mercredi, j'allais recevoir une lettre enregistrée qui allait m'expliquer ce qui se passe. Evidemment, le lendemain, je n'ai rien reçu.

Conscient que mon établissement était exploité par les Pelletier, jeudi sur l'heure du souper j'ai décidé de téléphoner à Fabien Piché pour tenter de récupérer mes effets personnels, dont une immense toile et une lampe auxquelles je tenais.

Sans savoir que mon ex-associé Fabien avait donné ses parts aux Pelletier. Jeudi soir, vers 9h, je me suis rendu dans mon bar. Pendant que je décrochais la toile, Aurélien est arrivé et il ma dit de sortir de l'établissement. Je n'ai pas obtempéré. Pendant que je décrochais la toile, ma compagne Marguerite tentait de raisonner Pelletier en lui expliquant que c'était des effets personnels».

Selon la version de Tremblay, pendant qu'il rangeait ses biens dans sa camionnette, Aurélien Pelletier aurait proféré des menaces de mort envers sa compagne.

AGRESSION - Denis Tremblay et Marguerite Lavoie auraient été agressés sauvagement, jeudi soir, à l'Anse-Saint-Jean par des individus de l'endroit. Une enquête a été ouverte.

(Photo Jeannot Lévesque)

Panique

«Ma compagne Marguerite a paniqué quand elle a vu qu'Aurélien se dirigeait vers le téléphone pour appeler ses frères et elle a arraché le combiné», affirme Denis Tremblay. Incapable de loger son appel, Aurélien se serait précipité dans le garage adjacent pour loger son appel, talonné par Marguerite. C'est alors que Pelletier aurait coincé la jeune femme entre la porte du garage et le mur pour pouvoir appeler ses frères.

«Pour tenter de se défendre, Margot a cassé la vitre de la porte. Là, il l'a frappée à plusieurs reprises sur le dessus de la tête avec un gros balai renforcé de broche d'acier. Je ne voyais pas ce qui se passait. Lorsque j'ai sorti du bar, il m'a frappé deux fois avec un 4' par 4' derrière la tête. J'ai perdu conscience.»

«Lorsque j'ai vu que Denis était inconscient, je l'ai protégé de mon corps. C'est alors que que j'ai reçu une dizaine de coups de pelle en fer sur les bras et sur une épaule. Je tentais de me protéger le visage tout en couvrant Denis», de relater Marguerite encore tremblante au cours de l'entrevue.

L'arrivée d'un deuxième membre de la famille Pelletier, Bernard, n'aurait fait qu'ajouter aux sévices subis par le jeune couple.

«Aussitôt sur place, et bloquant avec son véhicule toute possibilité de fuite de notre part, Bernard m'a frappé sauvagement alors que j'étais adossé le long de ma camionnette pendant que Aurélien continuait à s'acharner sur Marguerite à coups de pelle. Notre sang dégoulinait. On saignait comme des cochons», dira Denis Tremblay, encore sous le choc.

Après plusieurs tentatives, le couple aurait réussi a prendre la fuite tout en criant à leurs agresseurs de cesser de les frapper.

Selon la version de Tremblay, l'un des agresseurs aurait encore proféré des menaces de mort à son endroit.

Trouvant refuge dans la discothèque Contact bar, à quelques kilomètres du lieu de l'agression, le couple, réconforté par une amie, y attendra l'ambulance qui les conduira à l'Hôpital de La Baie pour y faire soigner ses blessures.

Alertés, les enquêteurs de la Sûreté du Québec ont ouvert une enquête relativement à cette affaire. Le superviseur en poste à Chicoutimi, le sergent Laurent Blais a confirmé que de nombreuses accusations pourraient être portées incessamment, le tout étant laissé à la discrétion du substitut du porocureur général.

Joint hier soir au téléphone, l'un des présumés agresseurs, Bernard Pelletier s'est refusé a tout commentaire. Malgré de multiples tentatives, il a été impossible de connaître la version d'Aurélien Pelletier. Tous les appels téléphoniques restant sans réponse.

Procès de Benoit Girard

Des vêtements étaient tachés de sang

par Claude Côté

ALMA (CC) - Plusieurs des vêtements récupérés dans la neige par la police, une quinzaine de jours après le double meurtre de Sainte-Monique, étaient entachés de sang.

C'est ce que l'agent Pierre Vézina, technicien en scène de crime à la Sûreté du Québec, a mentionné, hier, au Palais de justice d'Alma. Il témoignait alors au procès de Benoit Girard amorcé, la veille, à la chambre criminelle de la Cour supérieure du Québec.

Il a raconté que, le 16 janvier dernier, l'accusé Benoit Girard avait été conduit dans le secteur de la Dam-en-Terre (à Alma) et qu'il l'y avait photographié au moment où il indiquait quelque chose à des policiers. Quelques heures plus tôt, on avait fait la même chose avec Marc Simard, un des présumés complices dans cette affaire de meurtre dans laquelle Daniel Tremblay a déjà reconnu sa culpabilité.

Le lendemain 17 janvier, un policier remettait à l'agent Vézina un sac de vêtements mouillés et encore gelés, notamment trois paires de jeans, quatre chandails, une chemise, une veste dont l'une des poches renfermait un rouleau de ruban gommé blanc, un gant de travail taché de sang humain et deux gants chirurgicaux sur lesquels il manquait trois bouts de doigts (deux des bouts retrouvés dans la maison des Lindsay pourraient, selon un spécialiste, correspondre). Evidemment, plusieurs de ces pièces de vêtement étaient entachées de sang dont on n'a toutefois pu confirmer l'origine.

Coffre-fort

Seul témoin à avoir été entendu hier par la Cour qui n'a siégé qu'en matinée, l'agent Vézina a mentionné que des collègues-policiers lui avaient aussi remis, deux jours après le double meurtre du 2 janvier 1992, un coffre-fort contenant non seulement certaines affaires des victimes (bijoux ou papiers personnels), mais même deux capsules de bière Molson Export dans un sac brun.

On lui a également donné pour analyse un autre petit sac semblable renfermant cette fois une capsule O'Keefe et une boîte de 32 balles Remington de calibre 22. Celle-ci a été découverte au domicile de Benoit Girard, au cours d'une perquisition effectuée par les policiers.

Le soir du 16 janvier dernier, les policiers de la Sûreté du Québec ont effectué la fouille d'une voiture Mustang saisie au 102 Saint-Ephrem à Chicoutimi et immatriculée au nom de Marc Simard.

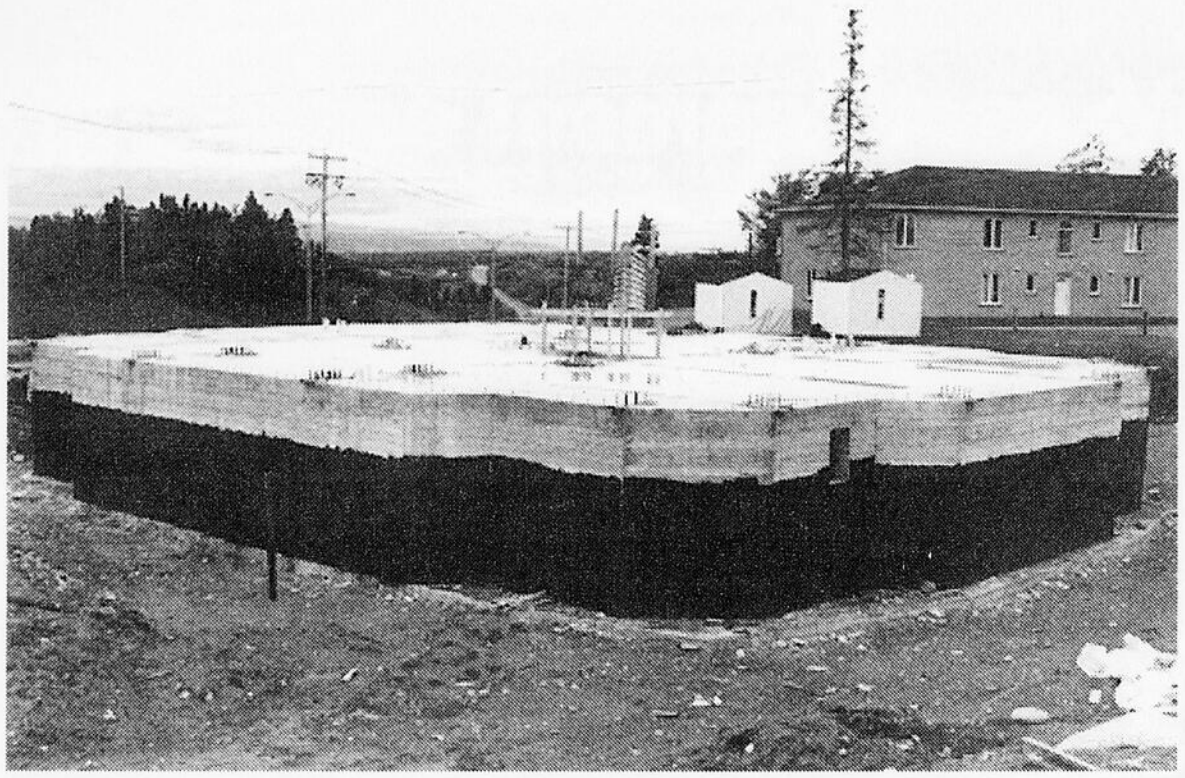
Le policier Pierre Vézina a par ailleurs informé la Cour, à une question de Me André Leboutillier (procureur de Benoit Girard) qui le contre-interrogeait, qu'il avait fait des prélèvements d'empreintes dans la maison où les deux meurtres ont été commis. «Mais, dit-il, une seule correspondait à l'une des victimes et aucune aux accusés.»

Rien à l'étage

Préalablement, l'agent Vézina avait répondu, à une question de Me Denis Dionne, procureur en poursuite, qu'il n'avait rien prélevé de suspect à l'étage supérieur de la maison des victimes ou dans l'escalier qui y conduit.

Au moment où le juge Jean Bienvenue allait libérer les jurés (sept femmes et cinq hommes âgés dans la trentaine pour la plupart), Me Dionne a mentionné que, lundi matin, il poursuivrait sa preuve avec le témoignage du Dr Georges Miller, le pathologiste qui a réalisé les autopsies sur les corps des deux victimes.

Benoit Girard



ARRET — C'est le calme plat sur le chantier de construction. Il se peut bien qu'il n'y ait jamais de tour de 10 étages sur la rue des Roitelets.

(Photo Jeannot Lévesque)

Tour de 10 étages sur des Roitelets

La SCHL refuse d'assurer le prêt du promoteur du projet

par Catherine Delisle

CHICOUTIMI (CD) — Il risque bien de ne jamais y avoir de tour de 10 étages sur la rue des Roitelets à Chicoutimi.

Sur le chantier de construction, tous les travaux ont cessé depuis un certain temps déjà. C'est que la Société centrale d'hypothèques et de logement (SCHL) refuse d'assurer le prêt du promoteur, Michel Tremblay.

Le directeur des programmes à la SCHL, Serge Marcotte, a confié, hier, qu'il était très sceptique quant à la réalisation de ce projet.

La SCHL a effectivement réalisé une étude de marché. Et celle-ci, selon lui, conclut à la non-rentabilité de l'immeuble.

La SCHL a quand même commandé une deuxième étude pour évaluer s'il y a un marché pour les personnes âgées et retraitées, la clientèle qu'espère recevoir dans son immeuble Michel Tremblay. Celle-ci doit être finalisée d'ici à deux semaines.

«Pour assurer le prêt, il faudrait que cette étude soit concluante», mentionne le directeur des programmes de la SCHL. Cependant, il ne cache pas qu'il est très sceptique quant à la viabilité du projet.

Serge Marcotte mentionne, par ailleurs, qu'il n'y a pas vraiment de marché pour des appartements et des condominiums de luxe dans ce secteur. «Effectivement, dans le secteur, précise-t-il, on dénombre 39 unités de luxe et il a fallu un an pour trouver des preneurs. Malgré tout, il reste encore des appartements disponibles», enchaîne-t-il.

Interrogé il y a quelques jours à ce sujet, le promoteur, Michel Tremblay, a admis qu'il éprouvait certaines difficultés pour faire assurer son prêt à la Société centrale d'hypothèques et de logement.

Michel Tremblay a donc dû interrompre les travaux de construction de son immeuble peu de temps après les vacances de la construction. Cependant, il est confiant de recevoir une réponse favorable de la Société centrale d'hypothèques et de logement.

Nouvel exécutif

Le PCM va revoir son programme

par Catherine Delisle

CHICOUTIMI (CD) — Le nouvel exécutif du Parti du Chicoutimi Métropolitain (PCM) travaillera à réactualiser son programme et à redéfinir ses objectifs notamment pour des grands dossiers comme l'environnement.

La nouvelle vice-présidente du PCM, Violette Dion, précise que le prochain congrès sera principalement axé sur le programme du parti. La date du congrès n'est cependant pas fixé, mais il n'aura sans doute pas lieu cet automne en raison du référendum du 26 octobre.

Violette Dion soutient que le parti, qui compte maintenant dix ans d'existence, se porte bien. Elle parle même d'unité au sein des élus du PCM. Elle admet qu'il y a eu certaines frictions entre les élus, mais elle refuse de parler de division. «En tout cas, pas sur l'essentiel», constate-t-elle.

Selon la vice-présidente du PCM, il est normal d'assister à certains différends entre les gens puisque chacun doit défendre son territoire. «Ce n'est pas toujours facile de travailler lorsqu'on est dans un parti minoritaire», dit-elle.

Violette Dion soutient que les discussions de groupe sont toujours sereines et positives et qu'il n'y a pas de conflit de personnalité.

Mentionnons que le PCM a élu un nouvel exécutif. A la présidence, on retrouve maintenant André Munger, à la vice-présidence, Violette Dion, au poste de secrétaire, François Rondeau, et au poste de trésorier, Jacques Girard.

Le conseil d'administration composé de 18 membres sera complété le 23 septembre, à la prochaine réunion. Selon le président André Munger, cinq dossiers retiendront l'attention des membres au cours de la prochaine année: la préparation du congrès, la préparation des prochaines élections, la révision des statuts et règlements, le fonctionnement des différents comités et, autre point très important, précise André Munger le financement et le membership.

Enfouissement à L'Ascension

Des visites guidées

par Louis Tremblay

L'ASCENSION (LT) - La municipalité de L'Ascension entend battre le fer pendant qu'il est chaud en organisant une visite du site d'enfouissement sanitaire de la MRC Lac-Saint-Jean est, sous le coup d'un avis de non-conformité émis par le ministère de l'Environnement du Québec (MENVIQ).

La population de L'Ascension a donc été invitée à participer à une série de visites guidées qui auront lieu demain après-midi. Une séance d'information suivra à l'hôtel de ville de l'endroit.

Les autorités de l'endroit ont également invité tous les membres des conseils municipaux de la MRC Lac-Saint-Jean afin de les sensibiliser au problème. Les participants à la visite se rendront sur le terrain du site d'enfouissement sanitaire de même qu'en bordure de la rivière Péribonka où les tests ont démontré une contamination des berges par les eaux d'écoulement en provenance du site d'enfouissement.

Côte Moncouche

Soixante mille voyages de camions plus tard...

par Julien Harvey

LATERRIERE (JH) — Au terme de six cent mille mètres cubes de terre et de sable déplacés et soixante mille voyages de camions plus tard, les travaux de réfection de la côte Moncouche et de ses abords sont maintenant à quatre-vingt-dix pour cent complétés.

Commencé le 16 mars dernier, ce chantier, qui a nécessité des investissements de l'ordre de quelque 5 millions de dollars, fermera ses portes le 25 septembre prochain. C'est en effet au cours de la semaine du 21 au 25 septembre que le maître d'oeuvre du chantier, l'entrepreneur Alfred Boivin, supervisera la pose de la première couche d'asphalte sur la portion de 2,4 kilomètres qui reste à compléter.

«A l'heure actuelle, les deux premiers kilomètres en direction de Laterrière sont asphaltés sur les trois voies et les lignes de démarcation sont déjà peinturées, signale Guy Boivin, contremaître du chantier. Dans les prochains jours, on va procéder aux derniers travaux préparatoires avant l'asphaltage des 2,4 kilomètres restant.»

La réfection de cette route a permis de faire disparaître ce que le ministère des Transports qualifiait de «point noir» dans le parc des Laurentides. Au fil des ans et de l'augmentation du transport routier, la côte Moncouche était devenue la terreur des camionneurs. A chaque automne, lors des premières neiges, les conducteurs de camions-remorques, incapables de prendre un élan suffisant pour franchir cet obstacle, se trouvaient immanquablement immobilisés pendant des heures à la hauteur de la rivière Simoncouche.

Ces travaux, qui ont nécessité quatre ans de préparation, ont fait disparaître en totalité cet obstacle naturel que constituait cette rivière. En fait, le «S» de la côte Moncouche a été coupé dans le sens transversal d'ouest en est. Pour en faciliter son accès, le contracteur a dû également surélevé son assise de cinquante pieds au-dessus de la rivière Simoncouche, faisant passer la route à près de cent pieds au-dessus de celle-ci.

Toute l'infrastructure de cette portion de route a été conçue pour recevoir une autre voie lorsque le besoin s'en fera sentir. Le ponceau de plus de trois cents pieds de longueur dans lequel s'engouffre la rivière a reçu une couche d'un mètre de pierre pour être conforme aux normes du ministère de l'Environnement. Ce lit de pierre facilitera la remontée du poisson vers son lieu de frai en amont de la rivière.

«Cet automne, seuls quelques employés resteront dans le secteur pour compléter le nettoyage aux abords de la route. Mais dès le printemps prochain, le ministère de l'Environnement procédera à la plantation de 18 000 arbres dans les environs immédiats. De plus, les travailleurs procéderont à l'aménagement paysager du nouveau corridor routier. Le tout devrait normalement être complété le 15 juin 93», a conclu Guy Boivin.

Alors que le construction domiciliaire bat de l'aile partout au Québec, le contracteur Alfred Boivin procédera dès lundi aux travaux de correction de deux courbes au kilomètre 110 dans le parc des Laurentides. Ce chantier évalué à 1 650 000 $ est situé à proximité du deuxième camp de la voirie, du côté de Québec. Selon Jean-Guy Bergeron, chef de chantier aux Entreprises Alfred Boivin, les travaux, qui nécessiteront le déplacement de 80 000 mètres cubes de pierre, devraient être complétés d'ici à un an. De plus, cette entreprise travaille également au prolongement de l'autoroute 73 près de Stoneham. La fin des travaux, évalués cette fois-ci à 10 millions $, dont 4 millions $ restent à faire, est prévue pour décembre 1993.

Jeanne Blackburn

Appel aux Québécois

CHICOUTIMI (CD) — La députée péquiste de Chicoutimi, Jeanne Blackburn, demande aux Québécois de ne pas signer de chèque en blanc et de rejeter les offres défendues par le premier ministre puisque, selon elle, elles représentent une insulte pour quiconque croit aux capacités du Québec d'assumer ses responsabilités.

Alors qu'elle prenait la parole à l'occasion du débat sur la question référendaire, la députée Blackburn a dit être grandement préoccupée par la question du développement régional. Selon elle, les propositions défendues par Robert Bourassa n'apportent aucune réponse concrète. Elle regrette que le développement régional demeure un domaine d'intervention partagé alors qu'il est réclamé depuis fort longtemps comme compétence exclusive.

«Tout ce que M. Bourassa a obtenu, lance Jeanne Blackburn, c'est le droit de négocier des ententes administratives et ce, pendant que le chômage et la pauvreté continuent à affliger de façon chronique les régions du Québec.»

La députée de Chicoutimi a également discuté de l'impact de la nouvelle clause Canada où la société distincte n'apparait plus que comme une des huit caractéristiques du Canada au même titre que la disposition relative à l'égalité des provinces et à celle portant sur l'épanouissement et le développement des minorités linguistiques.

Jeanne Blackburn considère qu'en acceptant cette nouvelle clause Canada, Robert Bourassa met dangereusement en péril ce qui reste de la loi 101 particulièrement le chapitre consacrant le français langue de travail. «La faiblesse du premier ministre risque de relancer le débat sur la constitutionnalité d'une loi qui fait l'unanimité des francophones du Québec», affirme-t-elle encore.

La députée péquiste dit craindre aussi l'impact de certaines dispositions des offres constitutionnelles qui pourraient forcer le Québec à afficher dans les deux langues officielles et à offrir des services bilingues s'il venait à s'entendre avec le gouvernement fédéral pour que celui-ci limite son pouvoir de dépenser dans six secteurs reconnus depuis 1867 de compétence exclusive du Québec.

Devenez un auteur à succès

Vous avez envie d'écrire? L'École de rédaction vous offre un cours par correspondance tout à fait unique qui vous montrera comment écrire de façon professionnelle et faire publier vos textes.

Apprenez à rédiger des articles, nouvelles, romans ou scénarios qui se vendront. Et se revendront. Votre tuteur ou tutrice privé vous aidera à écrire des textes clairs, frais et vendables. En fait si, à la fin du cours, vous n'avez pas récupéré vos frais grâce à vos ventes, nous vous rembourserons jusqu'au dernier sou!

Écrivez-nous ou appelez dès aujourd'hui pour obtenir gratuitement notre brochure explicative.

Appelez le 1-800-267-1543
ou par télécopieur le 1-613-749-9551

Nom _____

Adresse _____

Ville / Prov. _____

Code postal _____

L'ÉCOLE DE RÉDACTION
38, ave. McArthur
Bureau 122
Ottawa, Ontario K1L 6R2

Le cours est déductible d'impôt et exempt de TPS

L'ÉVÈNEMENT

À CHICOUTIMI JUSQU'AU SAMEDI 12 SEPTEMBRE

LA
GRANDE VENTE*
DU MANUFACTURIER

chlorophylle
tech.

Sac à dos étudiant
Spécial $39.95

SAMEDI
LE 12 SEULEMENT
VENTE VÊTEMENTS
PETITE TAILLE
DE 5 $ À 20 $

Jusqu'à 60% de RABAIS de production
Surplus
Produits discontinués
ou avec de légères imperfections

Chemises
Pantalons

Vestes d'hiver
Vestes d'automne

* OFFRE VALABLE JUSQU'À ÉPUISEMENT DE LA MARCHANDISE

BOUTIQUE
L'AVENTURIER
LES SPÉCIALISTES DU PLEIN AIR
250 RACINE EST, CHICOUTIMI, QUÉBEC G7H 5C2 (418) 545-2251

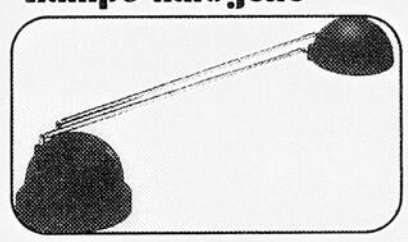
Rentrez... avec classe

Secrétaire/ étagère
19 x 35 po.
59,95$

Lampe halogène
Blanc
29,95$

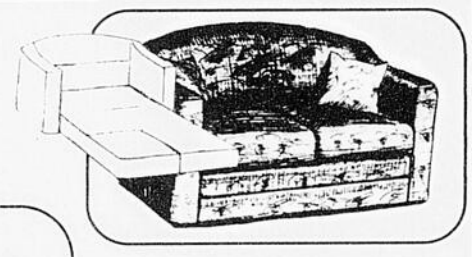
Chaise secrétaire
(Choix de couleurs)
49,95$

Lampe halogène

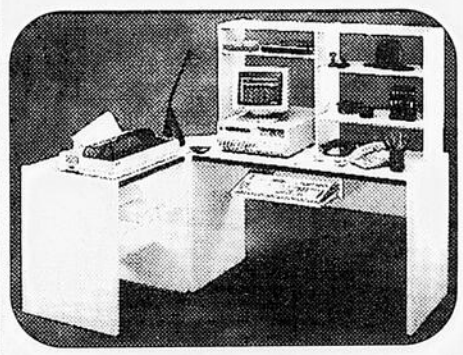


29,95$

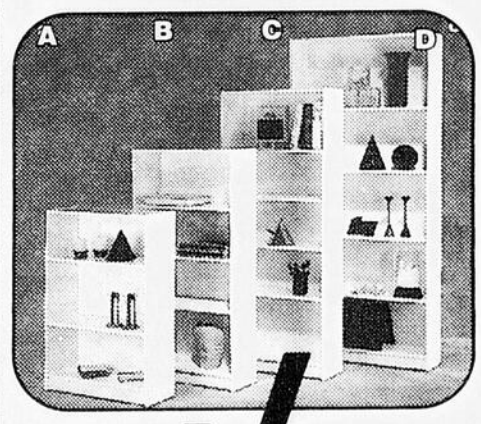
Causeuse-lit
299$



Chaise ergonomique
79,95$



Ensemble informatique
Noir/Blanc
279,95



Bibliothèque
Blanc ou noir.
a- L.25 x P.9.5 x H.36
39$
b- L.25 x P.9.5 x H.48
49$
c- L.25 x P.9.5 x H.60
59$
d- L.32 x P.9.5 x H.72
79$

dixVersions
LES *spécialistes* DU MEUBLE
PRÊT À EMPORTER
1685, boul. Talbot
Chicoutimi, 545-4010
Edifice Potvin Tremblay
Face au raquetball

Selon le sous-ministre Georges Lalande

La région doit rééquilibrer ses transports

LA BAIE (YB)- Le développement socio-économique du Saguenay-Lac-Saint-Jean passe par une intégration plus

Yvon Bernier

grande des divers modes de transport existants et par une interdépendance accrue des acteurs régionaux oeuvrant dans le domaine du transport. En somme, à l'aube du XXIe siècle, l'intermodalité efficiente et efficace doit impérieusement devenir l'objectif à atteindre.

Au Saguenay-Lac-Saint-Jean, reconnaît le sous-ministre des Transports du Québec, Georges Lalande, il y a un rééquilibrage à faire notamment entre le réseau routier et le réseau maritime et ce rééquilibrage passe tout autant par une promotion élargie des infrastructures et réseaux existants que par un resserrement des liens entre les divers partenaires du secteur public et privé.

«Le rééquilibrage est nécessaire car dans un cas, il y a surutilisation du lien routier que constitue la route 175 et dans l'autre sous-outilisation de la voie maritime (Saguenay/Saint-Laurent). Encore trop peu de gens savent qu'on peut circuler sur ces deux voies 12 mois par année», avance le sous-ministre Lalande.

Commentant l'état de l'ensemble du réseau routier québécois, le sous-ministre reconnaît que «l'on a dormi sur la switch pendant des années et que ce retard risque bien de coûter quelque 5 milliards $ pour le remettre en état.»

Ere de globalisation

Conférencier invité dans le cadre d'un déjeuner-causerie organisé par la Société de développement économique du St-Laurent (SODES) en collaboration avec la Société de développement économique de la Baie (SODEB), le sous-ministre Lalande a indiqué également que dans un contexte d'internationalisation des échanges commerciaux, il doit y avoir resserrement des liens entre les milieux administratifs et les milieux politiques de même qu'avec les différents partenaires du secteur public et privé.

INTEGRATION - Le maire de Ville de La Baie, Claude Richard, le président de la Société de développement économique du St-Laurent, Henri Allard, et le président de la Société de développement économique de La Baie, Pierre Paquin discutent ici de la problématique du transport quelques minutes avant que le sous-ministre et conférencier invité Georges Lalande s'adresse à son auditoire.

(Photo Jeannot Lévesque)

Le conférencier a également fait ressortir que les choix à faire au plan de la rentabilisation des modes de transport (routier, ferroviaire, aérien et maritime) devront être plus judicieux. Les expéditeurs de biens et services d'ici et d'outre-mer devront connaître mieux les infrastructures existantes.

«Somme toute», conclut-il, «la Société québécoise des transports et ses partenaires doivent poursuivre les efforts d'intégration des divers modes de transport (intermodalité) et en faire une promotion soutenue.»

Usine de Desbiens

Le niveau de productivité finalement atteint

par Louis Tremblay

DESBIENS (LT)- L'usine de fabrication de papier absorbant de Desbiens appartenant à la multinationale Johnson et Johnson a finalement atteint le niveau de productivité escompté lors de la mise en service en 1987.

De nombreux problèmes techniques reliés aux vieux équipements ont grandement affecté la production de papier absorbant. Il semble toutefois que les derniers travaux de correction, réalisés le printemps dernier, ont permis d'atteindre le niveau de production souhaité par la multinationale.

«Nous produisons maintenant à raison de cinq jours par semaine avec trois équipes de travail. La production va très bien et rencontre les objectifs. On ne prévoit pas d'augmentation de production pour le moment à moins que le carnet de commande l'exige», affirme Ghislaine Lavigne, responsable des communications chez Johnson et Johnson.

Les serviettes hygiéniques, dont le coussin absorbant est fait du papier absorbant, produit à l'usine de Desbiens sont commercialisées dans au moins quinze pays sous différentes marques de commerce. Le succès commercial de ce produit à évidemment un effet positif sur l'usine de Desbiens.

La production de papier absorbant avait été interrompue pendant quelques mois l'hiver dernier. L'usine ne disposait pas des équipements nécessaires pour briser les morceaux de tourbe gelée. Un mélangeur géant a été installé lors des derniers travaux de correction et la porte-parole de l'entreprise a indiqué que la production ne serait pas interrompue cet hiver.

Pour congédiement

Centraide doit faire face à deux plaintes

JONQUIERE (SL) — Un mois à peine avant sa levée de fonds annuelle, la société Centraide fait face à deux plaintes pour congédiement et harcèlement pour ses deux employés qui ont demandé à devenir membres d'un syndicat affilié à la FTQ.

Les deux employés, un directeur adjoint congédié et une secrétaire en congé-maladie à laquelle l'employeur exige des informations avant de transmettre son formulaire d'assurances ont présenté le 26 juillet une requête en accréditation au bénéfice du Syndicat des employées et employés professionnel-les et de bureau (FTQ).

Peu de temps après, le directeur adjoint est congédié pour insobordination en rapport avec des événements survenus les 2 et 3 juillet.

Le SEPB a répliqué par deux plaintes (congédiement et harcèlement) au Commissaire du travail et une plainte (congédiement injuste) à la Commission des normes du travail.

Une date sera fixée sous peu pour entendre Centraide et le syndicat requérant.

Parallèlement aux plaintes, la requête en accréditation a été examinée par l'agent d'accréditation Marc Robitaille qui a séservé sa décision sur son bien-fondé.

En bref

Fusillade dans une école

AMARILLO, Texas (AP) — Un adolescent a ouvert le feu vendredi dans son nouveau lycée, à Amarillo, au Texas, blessant au moins sept personnes dont une sérieusement, selon la police.

Les victimes, âgées de 15 à 18 ans, ont été transportées à l'hôpital pour des soins mineurs, mais l'une d'entre elles, souffrant de blessures à la poitrine, a dû être opérée. Un des adolescents a été piétiné dans le mouvement de panique.

La police a retrouvé le pistolet de calibre-22 et a incarcéré le jeune de 17 ans auteur des coups de feu au lycée Palo Duro en milieu de matinée.

L'incident a eu lieu lors d'un réunion d'encouragement avant un événement sportif dans ce lycée situé dans un quartier populaire de la ville d'Amarillo (à 725 km au nord-ouest de Dallas).

Le dos fait toujours souffrir

OTTAWA (PC) — Les blessures au dos, les plus fréquentes à survenir en milieu de travail, ont augmenté presque deux fois plus rapidement que tout autre type d'accident de travail, montrent les données de Statistique Canada.

Un rapport établi à partir des demandes d'indemnisation logées par des travailleurs blessés entre 1982 et 1990 indique que les blessures au dos ont augmenté au rythme de 33 pour cent pendant cette période. Le taux d'augmentation des demandes d'indemnisation pour les autres types d'accidents de travail était de 18 pour cent.

D'autres chiffres révèlent par ailleurs que les blessures au dos sont en voie de constituer une plus grande proportion de tous les cas d'indemnisation, soit 28 pour cent en 1990, contre 26 pour cent en 1982.

Près de trois fois plus d'hommes que de femmes ont subi des blessures au dosdues à leur travail en 1990: 121000 hommes, contre 42000 femmes. Les hommes ont déposé 74 pour cent de toutes les demandes d'indemnisation pour blessure au dos, alors qu'ils comptent pour 54 pour cent des travailleurs rémunérés.

Demande d'asile politique au Canada

MONTREAL (PC) — Sept des 21 membres du Cirque de Shanghai ont demandé l'asile politique au Canada, hier.

Ces artistes, cinq hommes et deux femmes, se sont présentés au bureau d'Immigration Canada à Montréal en après-midi.

Six d'entre-eux n'étaient pas retournés à la résidence occupée par la troupe sur le site de La Ronde, mercredi soir, tandis que le septième aurait réussi à fausser compagnie au cirque durant la nuit d'hier.

Un porte-parole d'Immigration Canada, Richard St-Louis, a déclaré que leur demande d'asile sera prise en considération.

Il a cependant indiqué que les agents d'immigration tenteront de déterminer si des «motifs spéciaux» pourraient permettre aux autorités canadiennes de les accepter immédiatement comme résidents permanents «compte tenu de la situation qui pourrait être la leur s'ils retournaient en Chine».

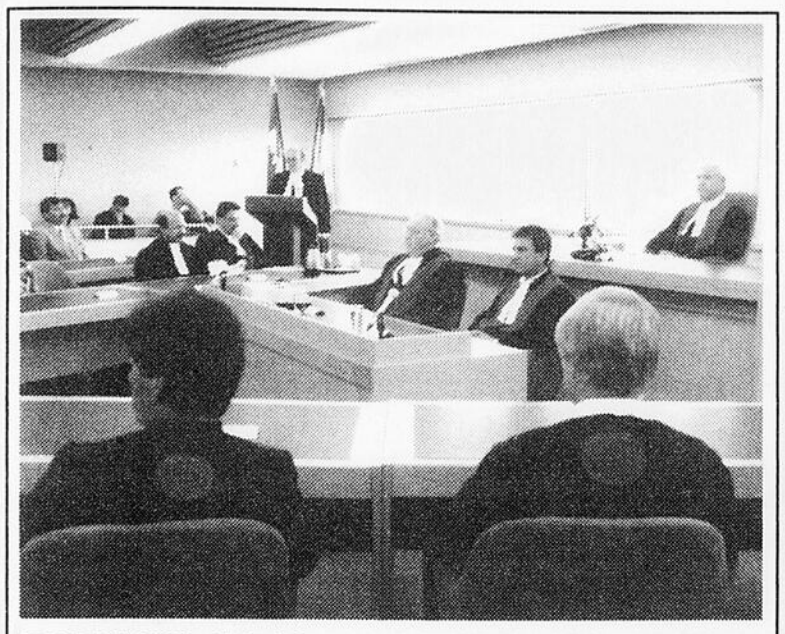
Recherche médicale

OTTAWA (PC) — Les millions de dollars dépensés pour la recherche médicale au pays engendrent toujours moins de retombées bénéfiques pour la santé, a affirmé vendredi un sociologue montréalais, devant des membres du Collège royal des médecins et chirurgiens, réunis à Ottawa.

Certains médecins de l'auditoire ont visiblement été étonnés d'entendre le sociologue Marc Renaud remettre en cause rien de moins que l'orientation générale de la recherche médicale au Canada.

Travail rémunéré des étudiants

Un autre organisme dénonce la situation



TRIBUNAUX - C'était la rentrée judiciaire, hier, au Palais de justice de Chicoutimi, où la cérémonie a été présidée par le juge René W. Dionne, juge en chef associé de la Cour supérieure du Québec. Plusieurs des magistrats de la Cour du Québec et de la Cour supérieure siégeant au Saguenay—Lac-Saint-Jean ont assisté à cet événement traditionnel, tout comme d'ailleurs une foule d'avocats et de membres des divers services judiciaires de toute la région. (Photo Rocket Lavoie)

QUEBEC (PC) — En moins de 10 jours, un deuxième organisme du gouvernement a dénoncé le travail rémunéré des enfants pendant l'année scolaire. Ce genre de travail comporte «des risques pour la santé et a des effets sur la réussite scolaire», affirme le Conseil des affaires sociales.

La semaine dernière, le Conseil de la famille avait lui aussi dénoncé le fait que les jeunes de 12 à 15 ans accèdent au marché du travail pendant leurs études, car cela contrecarre l'apprentissage scolaire.

Pour faire face au problème, le Conseil suggère des modifications aux lois, notamment à la Loi des normes du travail.

Pour les enfants de moins de 16 ans, on devrait limiter à 15 heures par semaine au maximum la durée hebdomadaire du travail rémunéré, propose le Conseil des affaires sociales. Un jour d'école, ce travail devrait être limité à deux heures.

ALLEZ CHERCHER VOTRE POTENTIEL DE SANTÉ PAR LA *TECHNIQUE NADEAU*MD *plus*

Informations et inscriptions

Professeurs affiliés
Francine Dionne
Chicoutimi - La Baie 696-3235/544-4630
Jocelyne Delorme
Chicoutimi - Jonquière 695-2842

LES SÉMINAIRES SSQ VIE

(81ème session, 1992)

Le nouveau Code civil du Québec

L'entrée en vigueur du nouveau Code civil du Québec en 1993 aura d'importantes répercussions sur la vie de toutes les citoyennes et tous les citoyens du Québec.

Devant l'importance de ces changements, **SSQ VIE** a conçu un séminaire d'une journée au cours duquel 3 juristes d'expérience viendront présenter l'essentiel de cette réforme majeure. Les sujets suivants y seront traités : la famille, les biens, les successions, les obligations, les contrats d'assurance et les contrats codifiés. Ce séminaire présente un intérêt marqué pour les cadres, les professionnels et les administrateurs.

Le séminaire se tiendra dans votre région **le mardi 6 octobre, de 9h00 à 17h00, à l'Hôtel des Gouverneurs, 1303, boul. Talbot.**

Les frais d'inscription sont de 125,00 $ pour les assuré(e)s SSQ et de 160,00 $ pour les non-assurés, incluant les repas du midi , les pauses-café, le recueil de notes des animateurs, la T.P.S. et la T.V.Q.

INSCRIVEZ-VOUS SANS TARDER! Complétez et expédiez dès aujourd'hui le formulaire d'inscription ci-dessous à l'adresse indiquée. Hâtez-vous! Le nombre de places est limité.

Pour plus de détails concernant la tournée SSQ dans les autres régions du Québec, composez sans frais le 1 800 463-5525.

SSQ VIE

FORMULAIRE D'INSCRIPTION
(Chicoutimi, le mardi 6 octobre)

Nom _____

Adresse _____

N° de tél. Rés. (___) _____ Bur. (___) _____

Assuré(e) SSQ Oui ☐ N° de contrat _____
Non ☐ (Assuré(e)s SSQ : 125 $, non-assuré(e)s SSQ : 160 $)

Ci-joint : un chèque ☐ un mandat-poste ☐

Veuillez découper et poster dès aujourd'hui avec votre paiement à :
SSQ VIE
Direction des affaires juridiques
C.P. 10500
Sainte-Foy (Québec) G1V 4H6
Aucun remboursement ne sera accordé si une annulation est signalée dans les 7 jours précédant le séminaire.

SSQ VIE

LOUER UN TÉLÉPHONE C'EST CARRÉMENT VRAIMENT CON!

ACHETER AVEC LA GARANTIE À VIE*, C'EST BRILLANT!

La Cabine Téléphonique vous propose pour un temps limité 17 modèles de téléphones garantis à vie*. Il n'y a donc plus aucune raison de louer et de payer chaque mois pour un appareil qui ne vous appartient même pas. Imaginez tout ce que vous pourriez économiser en achetant votre propre téléphone. De plus, La Cabine Téléphonique offre désormais des appareils garantis à vie* à partir de 19,99$.

RIEN NE VOUS OBLIGE À LOUER!

Pour obtenir une ligne téléphonique, aucune loi ne vous oblige à louer un appareil à votre compagnie de téléphone. À La Cabine Téléphonique, vous avez le choix d'acheter parmi plus de 150 modèles de grandes marques. C'est le moment de penser à l'achat.

*Offre valide jusqu'au 14 novembre. S'applique tant que vous en êtes propriétaire.

LA CABINE TÉLÉPHONIQUE MD
L'ACHAT, C'EST MON CHOIX

PLACE DU ROYAUME
EN TOUT 25 ADRESSES POUR VOUS SERVIR

SONY. AT&T SANYO Panasonic. GE Cobra CANTEL AGENT AGRÉÉ

Commentaire

Négocier le Canada « à perpette»

Qu'on soit d'accord ou non avec le ministre Benoît Bouchard, et n'en déplaise à celui-ci, la décision que rendra le peuple sur l'entente constitutionnelle du 28 août 92 ne marquera malheureusement pas la fin de cette saga. Ce serait sans doute souhaitable, mais tout à fait irréaliste, étant donné le caractère imprécis de certaines clauses interprétatives et la nature même de la Confédération, qui, nécessairement, doit en découler.

Pierre Bergeron

Il faut donc prendre avec un grain de sel la promesse du ministre de la Santé de tourner la page dès le 26 octobre pour s'occuper des questions importantes de santé et de bien-être. En effet, le pays qui se dessine à l'horizon de l'an 2000 restera toujours, par définition, un fragile exercice de consensus dont les lignes directrices demeureront une volonté de se donner des valeurs et des objectifs communs, de partager la richesse collective et de se doter d'outils de développement et de bien-être, en d'autres mots une «union sociale et économique».

L'exercice de ce consensus fédératif exige, par conséquent, un constant rapport de forces entre les niveaux de gouvernement. Or, en reconnaissant aux Autochtones le «droit inhérent à l'autonomie gouvernementale», nous venons de créer un nouvel ordre de gouvernement autonome possédant le «pouvoir des organes législatifs dûment constitués». En pratique, cela signifie que nous ouvrons la porte à un nouveau négociateur.

Il en va de même pour la question du partage des pouvoirs où le document du 28 août prévoit l'élaboration d'un «cadre devant guider l'exercice du pouvoir fédéral de dépenser dans des sphères de compétence provinciale exclusive». Conclusion: le fédéral se retire, mais pas à n'importe quelle condition!

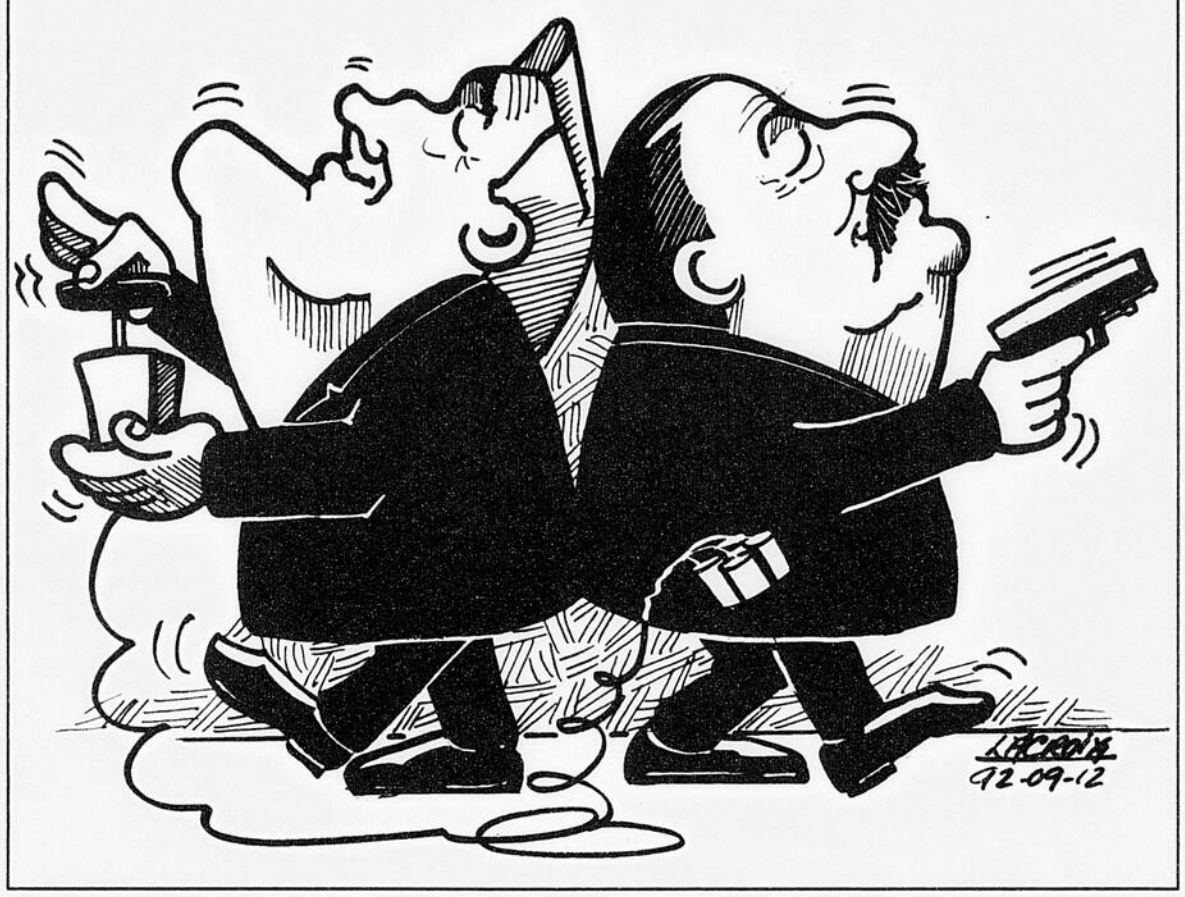
Qui plus est, Ottawa conserve sa responsabilité fiduciaire à l'endroit des Autochtones pour tous les champs de compétence qui seront transférés aux provinces. Cela signifie donc que tout transfert de pouvoir sera plus ou moins soumis au véto des peuples autochtones.

Toutefois, il ne faut pas partir en peur et s'imaginer que le scénario serait radicalement différent dans un Québec souverain. Peu importe le régime politique que nous nous donnerons, la recherche du consensus fera irrémédiablement partie du décor et la négociation demeurera omniprésente. Et qui dit négociation, dit fatalement concessions et compromis comme le démontre l'entente de Charlottetown.

Ce serait duper le peuple que de lui faire croire que le 26 octobre marquera la fin du débat constitutionnel. Tout au plus, aurons-nous enfin pris le pouls du peuple canadien sur la question du renouvellement de la constitution. Rien de plus, rien de moins.

Au moment où ces lignes sont écrites, les négociations continuent entre Ottawa et Québec sur le contenu de l'entente de Charlottetown. On s'inquiète même dans les cercles fédéraux de la tiédeur du premier ministre Bourassa à défendre ce nouveau pacte confédératif. Un éminent juge aurait même affirmé que, ultimement, les gouvernements allaient pelleter toutes leurs mésententes devant la Cour suprême. Comme quoi rien n'aura vraiment changé le 26 octobre prochain et le ministre Bouchard devra se garder encore bien du temps pour mettre son enthousiasme au service des intérêts supérieurs de la nation.

LE DIRECTEUR DES ÉLECTIONS COMPTE...
SUR LA BONNE FOI !



Au fil du temps

Inter Canadien et Air Alliance s'unissent

Les créatures régionales des deux grands transporteurs aériens nationaux, Air Canada et Canadien, vivront bientôt sous le même toit.

Chez nous, cette décision modifiera la concurrence que se livrent Air Alliance et Inter Canadien depuis la dérèglementation décrétée par le député-ministre de Roberval, Benoît Bouchard, à l'époque où il administrait le portefeuille des Transports.

Des pertes énormes

Ce sont les lois implacables du marché qui imposent ce mariage. Air Canada et Canadien perdent quotidiennement plus de deux millions de dollars. Chaque siège d'un aller-retour Canada-Paris leur coûte, par exemple, 680 $, mais le prix est réduit jusqu'à 400 $ pour rivaliser avec les spécialistes du nolisement. En regroupant leurs moyens, ils pourront mieux affronter une concurrence de plus en plus féroce.

L'opération sera douloureuse cependant comme le sont toutes les initiatives de rationalisation menées par l'entreprise privée. Alcan et les papetières attirées ici par l'énergie hydroélectrique et la forêt nous en font une inquiétante démonstration depuis l'avènement de l'interminable récession de la décennie 90.

On prévoit la suppression de quelque 6,000 des 35,000 em-

Bertrand Tremblay

plois que génèrent Air Canada et Canadien. Montréal et Calgary, qui logent les sièges sociaux, seront les plus touchés, pendant que Toronto, devenue la plaque tournante du transport commercial aérien national, s'appliquera à accueillir la société de gestion issue de la fusion.

La métropole québécoise a perdu l'avantage qu'elle détenait en acceptant, aux belles années du French Power Trudeau-Marchand, le cadeau de Grec de Mirabel.

Trop de vols Saguenay-Montréal

Le retour d'une forme de monopole sur la ligne Saguenay-Montréal provoquera-t-il une nouvelle poussée des tarifs ? Si on inclut les nouvelles taxes d'aéroport et la TPS, la fourchette des prix s'étale de 250 $ à près de 500 $. Le tarif maximun ressemble à celui d'un vol nolisé vers l'Europe ou la Floride. On ne peut gonfler davantage la note sans détruire, ici, ce mode de transport.

La comparaison est vicieuse cependant parce qu'un vol excursion plein tarif Montréal-Paris coûte pas moins de 2,000 $.

Pour rendre le trajet Saguenay-Montréal plus abordable, il faudrait mieux combiner les vols. Le système est passé d'un extrême à l'autre. Québecair, dans les années '70, n'effectuait que deux envolées quotidiennes vers la métropole dans un réacté beaucoup trop spacieux. Aujourd'hui, les ATR42 de 46 sièges chacun d'Inter et les DASH 8 (26 places) d'Air Alliance, partent presque simultanément dans un horaire vraiment trop généreux de 11 aller-retours quotidiens.

Si la concurrence avait évolué au bénéfice de la population, les appareils ne circuleraient pas aussi souvent à vide à des tarifs excessifs.

Clin d'oeil

Le raz de marée Trudeau

La classe politique canadienne et québécoise attend, avec une impatience mêlée d'appréhension, la position qu'entend adopter Pierre Elliot Trudeau dans le dossier constitutionnel. L'ancien premier ministre libéral a été celui qui, par ses déclarations incendiaires, a lancé la campagne anti-Meech, il y a deux ans...avec les résultats que l'on connaît.

Pour l'instant, observateurs, amis et politiciens, se perdent toujours en conjonctures sur les intentions véritables du trouble-fête patenté de la politique canadienne. Quant au principal intéressé, sûr du raz de marée dont il sera bientôt à l'origine, il se contente de jeter un air hautain sur ses anciens collègues, en train de se colletailler pour un oui, pour un non. Noblesse oblige.

C. Néron

le QUOTIDIEN
DU SAGUENAY-LAC-ST-JEAN

Edité et imprimé par:
Imprimerie Le Progrès du Saguenay
Division de Groupe UNIMEDIA inc.
1051, boul. Talbot, Chicoutimi
G7H 5C1 - Tél.: 545-4474
Télécopieur: Adm.: 418-690-8806
Réd.: 418-690-8805
Pub.: 418-690-8824

Dépôt légal
Bibliothèque Nationale
du Québec
Courrier de
deuxième classe (no 32131)
Audition 2e semestre
33,686 abonnés

Président et éditeur: **Pierre Bergeron**
Contrôleur: **Jacques Larouche**
Rédacteur en chef: **Bertrand Genest**
Editorialiste en chef: **Carol Néron**
Adjointe au rédacteur en chef: **Andrée Rainville**
Chef des nouvelles: **Pierre Bourdon**
Chef de pupitre: **Gilles Lalancette**
Directeur du marketing: **Jean Tremblay**
Directeur de la publicité: **Jasmin Gilbert**
Directeur du tirage: **Jean-Louis Lavoie**
Responsable de la distribution: **Jean Béland**
Directeur des opérations: **Jean Simard**
Représentant publicité nationale: **Probec 5 Ltée**
Montréal 514-285-7306
Toronto 416-967-1814

Ce que tout électeur ou toute électrice doit savoir pour exercer son droit de vote

Soyez sur la liste

Pour voter, il faut d'abord que votre nom soit inscrit sur la liste électorale. C'est simple: deux personnes portant l'insigne officiel du recensement se présenteront chez vous pour vous inscrire sur la liste électorale si, *le 24 septembre 1992:*

- ***vous avez 18 ans et plus;***
- ***vous êtes de citoyenneté canadienne;***
- ***et vous avez votre domicile au Québec depuis au moins six mois.***

Quand vous recevrez la liste électorale, vérifiez avec soin si votre nom y est inscrit *et bien inscrit.*

Pour toute modification de la liste électorale, vous devrez vous rendre au bureau de révision le plus près de chez vous. L'adresse de ce bureau vous sera transmise avec la liste électorale et sera également publiée dans les journaux.

Un peu de prévoyance

Vous prévoyez qu'il vous sera difficile d'aller voter le jour du référendum? Pas de problème: vous pouvez voter avant! Vous recevrez un avis qui vous donnera tous les renseignements concernant le vote par anticipation.

LE DIRECTEUR GÉNÉRAL
DES ÉLECTIONS DU QUÉBEC
Pierre-F. Côté, C.R.

Votre référence référendaire

Vous recevrez un dépliant intitulé *Le Manuel de l'électeur.* Consultez-le et conservez-le précieusement.

Des questions? Appelez-nous!

Pour de plus amples renseignements, n'hésitez pas à communiquer avec nous, de 9 h à 22 h, sept jours par semaine, en composant:

1 800 461-0422
(sans frais)
(appels en provenance de l'extérieur de la région de Québec) ou

528-0422
(appels en provenance de la région de Québec)

parce qu'un vote ça compte

En bref

Oxfam en Somalie

MONTREAL (PC) — Oxfam-Québec et l'Organisation canadienne pour la solidarité et le développement (OCSD) délégueront une coopérante en Somalie pour effectuer une mission de repérage dans ce pays d'Afrique orientale ravagé par la famine sur fond de guerre civile.

Pendant trois semaines, Mme Francine Trempe, une consultante en développement international, visitera à partir de lundi le sud de la Somalie, une région peu accessible depuis 3 ou 4 mois, a-t-elle expliqué hier, et donc éprouvée par la famine. Après cette visite d'informations, Mme Trempe devrait présenter son rapport début octobre.

Survie de l'usine Domtar de Dolbeau

Un nouveau comité est formé

par Lise Fortin

DOLBEAU (LF) - C'est à la fin d'octobre que la haute direction de Domtar décidera de la survie ou de la fermeture de l'usine de Dolbeau et, le comité de développement de Dolbeau (CDD) n'entend pas demeurer passif en attendant la réponse. Le porte-parole du CDD, Guy Godbout, a mentionné qu'une rencontre a lieu aujourd'hui avec le ministre Benoit Bouchard.

«Même si on ferme Donnacona, ça ne veut pas dire que l'on ne fermera pas Dolbeau», s'est exprimé Guy Godbout.

Le CDD n'a aucun but politique, il est constitué de gens d'affaires intéressés par l'avenir de Dolbeau. La chambre de commerce de l'endroit appuie également l'organisme dans ses revendications.

La rencontre avec Benoît Bouchard portera sur la formation professionnelle, la cogénération et l'environnement. Le CDD veut connaître les engagements possibles du ministre dans ce dossier.

C'est Evans Laberge qui assume la présidence du nouvel organisme. Il a été choisi pour ses contacts privilégiés avec le président de Domtar, Pierre Desjardins.

Les actions du CDD ont porté fruit puisque l'organisme devrait avoir un siège au comité de vigilance dont la mission est la survie de Domtar.

A savoir si l'intervention du CDD plaît aux élus municipaux de Dolbeau et Mistassini, Guy Godbout répond que le comité porte ombrage au milieu politique. Par ailleurs, il confirme que le nouvel organisme n'a aucune aspiration politique.

Les gens d'affaires de Dolbeau sont directement concernés par la santé de la compagnie Domtar. Le milieu des affaires en subit directement les conséquences, selon Godbout. L'organisme se veut constructif, mais non politique, a-t-il conclut.

A qui la chance!

Réjeanne Poirier

IL RESTE 2 PLACES

Voyage en Egypte

et

Croisière sur le Nil

accompagné par Réjeanne Poirier
Départ 10 octobre

$2999.00 incluant 28 repas

CLUB VOYAGES TOURNESOL

ÉDIFICE DU TRUST GÉNÉRAL
255, rue Racine Est, suite 110
Chicoutimi
Ouvert le samedi sur rendez-vous
549-6880 PERMIS DU QUÉBEC

RÉSULTATS loto-québec

La Mini — Tirage du 92-09-11

NUMÉROS	LOTS
467901	50 000 $
67901	5 000 $
7901	250 $
901	25 $
01	5 $
46790	1 000 $
4679	100 $
467	10 $

Inter Plus — Tirage du 92-09-11

NUMÉROS	LOTS
824011	250 000 $
24011	2 500 $
4011	250 $
011	25 $
11	10 $

NUMÉROS MOBILES	
89678	1 000 $
9527	100 $
444	25 $

La Quotidienne — Tirages du 92-09-05 au 92-09-11

	3	4
SAMEDI	857	3863
LUNDI	802	0058
MARDI	155	1687
MERCREDI	042	3692
JEUDI	912	1343
VENDREDI	682	1873

Banco — Tirage du 92-09-11

01 02 13 15 18 23 24
28 31 34 36 39 40 42
49 53 58 59 60 66

Prochain tirage 92-09-12

Provincial — Tirage du 92-09-11

NUMÉRO DÉCOMPOSABLE

NUMÉROS	LOTS
3874206	1 000 000 $
874206	5 000 $
74206	500 $
4206	100 $
206	25 $
06	5 $

TVA, le réseau des tirages

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.

Et un tas d'autres gens l'attrapent aussi! Ce n'est pas étonnant... La fièvre des points frappe fort à la Banque Nationale, la seule banque où l'on peut obtenir des Multi•points. Et la seule banque où l'on peut attraper la fièvre... des points!

BANQUE NATIONALE

PASSER À LA BANQUE N'A JAMAIS ÉTÉ AUSSI EXCITANT!

CLUB Multi points

DES MULTI•POINTS. OÙ ÇA? CHEZ LES PARTENAIRES SUIVANTS :

Vidéotron CJPM CFJX CJMT 142 AM CHRI QUOTIDIEN

NE FAITES PAS UN X SUR VOTRE DROIT DE VOTE

Pour voter par correspondance, les Québécois et les Québécoises qui sont à l'extérieur du Québec doivent d'abord s'inscrire.

Si vous êtes à l'extérieur du Québec depuis moins de deux ans, vous pouvez voter par correspondance.

Mais il faut d'abord s'inscrire sur le registre des électeurs hors du Québec en s'adressant au Directeur général des élections du Québec. Vous avez jusqu'au 28 septembre pour nous faire parvenir votre demande.

Aidez-nous à les informer.

Si vous connaissez quelqu'un apte à voter par correspondance, soyez chic: passez le mot.

On peut obtenir un formulaire d'inscription ou de plus amples renseignements concernant le vote des Québécois et des Québécoises hors du Québec en écrivant au:

Directeur général des élections du Québec
Service des électeurs hors du Québec
3460, rue de La Pérade
Sainte-Foy (Québec) G1X 3Y5

LE DIRECTEUR GÉNÉRAL
DES ÉLECTIONS DU QUÉBEC
Pierre-F. Côté, C.R.

ou en composant l'un des deux numéros de téléphone mentionnés ci-après.

Des questions? Appelez-nous!

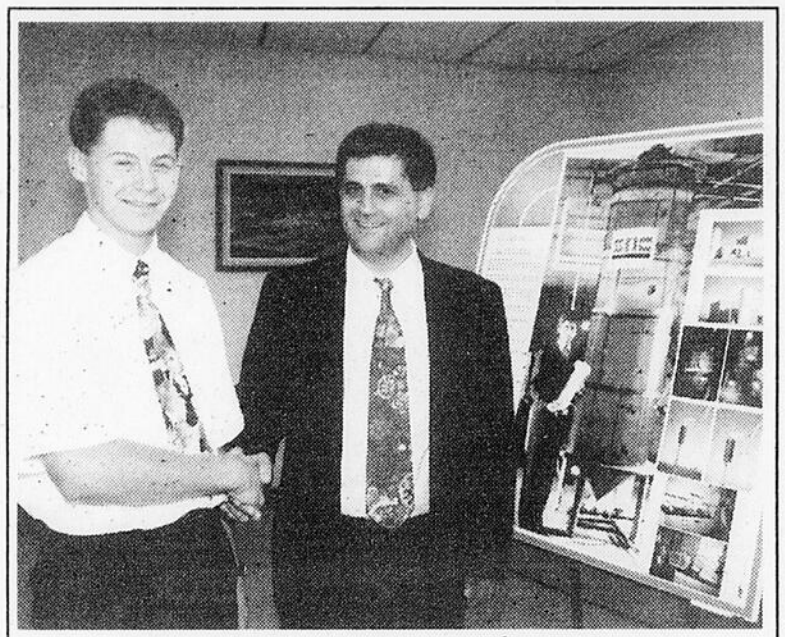
Pour de plus amples renseignements, n'hésitez pas à communiquer avec nous, de 9 h à 22 h, sept jours par semaine, en composant:

1 800 461-0422
(sans frais) (appels en provenance de l'extérieur de la région de Québec) ou

528-0422
(appels en provenance de la région de Québec)

parce qu'un vote ça compte

Fourre-tout



Ca bouge chez Nutrinor

Une grande première, ça se fête! Nutrinor de Chambord, du Groupe Lactel, inaugurait jeudi son nouveau bioréacteur anaréobie à plateaux multiples. Sur cette photo, l'inventeur Becherа Safi (à droite) pose en compagnie de Richard Tremblay un technicien de Nutrinor.

2e mandat pour Nicole Gravel

La Chicoutimienne Nicole Gravel (photo de droite), a récemment été réélue au poste de directrice internationale des Filles d'Isabelle, à l'occasion d'un congrès international tenu à Washington. Un nombre impressionnant de 27 représentantes du Saguenay—Lac-Saint-Jean ont participé à ce congrès international. Notre région qui compte 27 Cercles des Filles d'Isabelle regroupe pas moins de 4500 membres. A la mi-octobre, Mme Gravel se rendra à New Heaven, au Connecticut pour participer à une réunion de l'exécutif international.

Hydro-Québec investit dans l'environnement

La MRC Domaine-du-Roy vient d'inaugurer cinq projets de mise en valeur de l'environnement découlant de la construction et du passage sur le territoire de la ligne de transport d'électricité Radisson-Nicolet-Des Cantons. On reconnait, sur la photo, dans l'ordre habituel: Claude Tardif, J.P. Martel, Jean Fontaine (tous les trois d'Hydro-Québec), André-Guy Laroche (maire de Roberval) et Gaston Vallée (préfet de la MRC Domaine du Roy).

En butinant

• Denis Lévesque, originaire de Roberval, le morning man de CJMT, ne manque pas d'originalité pour faire participer les auditeurs à son émission. Hier matin c'était bien amusant d'entendre le public répéter, à cinq reprises, les mots «piano panier». Le journaliste André Emond s'est imposé avec un 5 sur 5. Quant à Serge Cloutier il excelle mieux en interprétant les anciens succès de Raymond «Three Bars» Berthiaume. Au fait, essayer donc, pour le plaisir, de dire 5 fois «piano panier». C'est pas facile!

• **Il y a beaucoup de touristes européens, de ces temps-ci, au Saguenay. En effet, nos amis d'outre-mer adorent voyager en septembre. En ce deuxième petit samedi de septembre on en profite pour les saluer.**

• Une gentille dame de Jonquière me faisait remarquer, hier matin, que plusieurs journaux, annonces publicitaires et papiers de tous genres jonchaient le sol et les devants de maisons depuis que les gens ne possèdent plus de boites aux lettres. On sait que dans les nouveaux quartiers on a installé des boîtes aux lettres communes. Voilà une problème d'environnement qu'il faudra régler rapidement.

• **Les bonnes gens qui circulent sur «la Racine», à Chicoutimi, doivent prendre note que la rue Racine, entre Lafontaine et Labrecque, sera fermée pour quatre semaines, à compter de lundi prochain, car on procédera à des travaux revi-centre.**

• Une rumeur circule à l'effet que le morning-man de CKRS, Louis Champagne, procède sous peu à une gigantesque vente de garage. Une affaire à suivre...

• **Une cérémonie d'hommage aux défunts, en collaboration avec la Garde paroissiale de Jonquière, se tiendra au Cimetière de Kénogami (rues Joliette et Saguenay, à Jonquière), demain, à 13h.**

• Félicitations à Régis Larouche qui vient d'accéder à la présidence du syndicat du personnel enseignant. Il sera flanqué de Diane Côté (v-p à la pédagogie), Pierre Dargis (v-p aux relations de travail), Hélène Gauthier (secrétaire à l'information) et Raymonde Duguay (trésorière).

• **Une épluchette de blé d'inde se déroule à 16h, aujourd'hui, au Parc Diamant de Chicoutimi, secteur nord.**

• Le Foyer de charité Val Racine, de Chicoutimi, fête son 5e anniversaire, demain, à compter de 9h. Pour inscription: 549-8042.

• **Aujourd'hui et demain, les Randonneurs du Saguenay organisent une sortie au centre d'interprétation Les Palissades, à Saint-Siméon ainsi qu'au pittoresque camp des Messieurs à Petit-Saguenay. Pour information: Monique Danis 696-3257.**

• Bravo à Guyanne Bouchard, de Jonquière, qui a remporté un 500$ en bons d'achat dans le cadre du concours «Faites votre choix aux Galeries Jonquière». Les sacs d'épiceries ont été gagnés par France St-Gelais, Thérèse Vézina, Jeannine Bergeron, Sylvie Munger et Maurice Audet.

• **Le maire Lucien Fortin de l'Ascension nous apprend qu'une visite est organisée pour toute la population pour constater sur place le contamination de la nappe phréatique causée par le site d'enfouissement sanitaire à l'Ascension. Cette visite se déroule demain, entre 13 et 16h. On s'y rend en suivant la route principale qui consuit au site et en continuant sur cette route jusqu'aux pancartes indiquant l'endroit.**

• Le ministre des Affaires culturelles, Mme Liza Frulla-Hébert vient d'annoncer le versement de 406 125$ à dix bibliothèques municipales du Saguenay—Lac-Saint-Jean. Jonquière remporte la part du lion avec 114 433$.

• **Professeur d'université à ses heures, Claude Morin, l'ancien ministre québécois du PQ et informateur à ses heures, a été vu dans un corridor du Pavillon Sagamie, à Jonquière.**

• Les membres Moose du secteur Arvida invitent leurs membres à une soirée d'ouverture, à 21h, ce soir, au 2725 boulevard du Royaume. Pour information: 548-8566.

• **Bonne chance à Sylvie Grégoire dans ses nouvelles fonctions. Titulaire du DEC en communication et d'un baccalauréat en communication elle vient d'être nommée agente de communication au sein du CRSSS. Elle sera notamment responsable de l'application de la loi 142 quant au programme d'accès aux services de santé et services sociaux.**

• Sur ce, à la prochaine.

Le succès des Serres Sagami

A l'instar de plus de 800 personnes, nous avons eu la chance, le week end dernier, d'aller visiter les Serres Sagami, sises sur le Chemin de la réserve, à Chicoutimi.

En bavardant avec le président Raynald Tremblay et en lisant l'intéressante documentation remise aux visiteurs, nous en avons appris un peu plus sur la «tomatologie».

Avec un chiffre d'affaires de 1 200 000$ par année, ses 125 000 pieds de superficie et ses 25 employés, les Serres Sagami représentent un fleuron glorieux dans notre économie régionale.

Pierre Bourdon

Spécialisées dans la culture de tomates de serres en hydroponie, grâce à de l'éclairage artificiel enrichi en CO2, les Serres Sagami, qui existent depuis 1979, constituent un projet de concertation régionale. Annuellement, pas moins de 1 000 000 livres de tomates de serres y sont produites.

Ce projet a été réalisé grâce à la concertation d'Elkem Métal, MAPAQ, Hydro-Québec, OPDQ, la Caisse Pop St-François-Xavier, CEC, MIST Canada et Unigec.

Le ketchup vert Sagami

En ce petit samedi de septembre, pourquoi pas vous refiler la recette de ketchup vert Sagami une gracieuseté des Serres Sagami.

La voici:

—10 tasses de tomates coupées; un quart de tasse de gros sel.

—faire tremper toute le nuit.

—le lendemain, rincer à l'eau froide et égoutter.

—Ajouter:

—2 1/2 tasses d'oignons coupés; 2 1/2 tasses de céleri; 2 1/2 tasses de pommes râpées; 2 1/2 tasses de sucre; 1 1/2 tasse de vinaigre; 2 cuillérée à soupe d'épices à marinade.

—Cuire une heure à feu moyen/doux.

Une rencontre des forestiers

Les comités forestiers de St-Honoré et de St-David-de-Falardeau invitent la population à un après-midi forestier, aujourd'hui, à compter de midi 45, à la ferme Paul Grenon et Fils Inc, au 161 rg 2, à St-David-de-Falardeau.

Plusieurs spécialistes tels que Antonio Dallaire, Fernand Emond, Léon Simard, Diane Bouchard adresseront la parole aux nombreux visiteurs.

Chasse et pêche au Québec

Les autochtones ont 300 dossiers en justice

QUEBEC (PC) — En 1991, le ministère des Loisirs, Chasse et Pêche a transmis aux procureurs du ministère de la Justice pas moins de 300 dossiers rapportant des infractions commises par des autochtones sur les territoires de chasse et de pêche au Québec.

Par ailleurs, des agents de conservation du MLCP ont découvert, mercredi, un sixième orignal abattu illégalement dans le parc de la Jacques-Cartier. Ils ont trouvé la bête à un campement de fortune situé en bordure du lac Maigre. Sur place, ils ont attendu bien patiemment l'arrivée des chasseurs. Après quelques heures d'attente, les agents ont pu ainsi mettre la main au collet de trois hommes, d'origine huronne (Wendake).

Ce nouveau cas de chasse illégale impliquant des Hurons est le sixième au cours des derniers jours.

Selon des informations parvenues au quotidien Le Soleil, des centaines d'agents de conservation seraient mobilisés dans le parc de la Jacques-Cartier au cours de la fin de semaine pour surveiller les Hurons.

Le ministre Gaston Blackburn a signlé hier qu'il avait maintenant la confirmation que quatre des six bêtes avaient bel et bien ont été abattues illégalement.

M. Blackburn a indiqué qu'il y avait actuellement 38 dossiers concernant les Hurons qui «cheminaient» au MLCP. «Là-dessus, il y a sept dossiers qui sont actuellement «pendants» au niveau de la justice et six condamnations ont été prononcées.»

M. Blackburn affirme que «dans l'ensemble» les relations entre le MLCP et les autres communautés autochtones établies sur le territoire québécois «vont bien». Le député-ministre de Roberval précise que la plupart des groupes autochtones «respectent» les ententes intervenues avec Québec. Il n'en demeure pas moins que le MLCP a monté quelque 300 dossiers sur des infractions commises par des autochtones en 1991.

NOMINATION

Monsieur Gilles Lapointe, président du conseil d'administration de la Société mutuelle d'assurance générale du Saguenay, est heureux d'annoncer la nomination de Monsieur Guy Lambert au poste de directeur général de la Société mutuelle.

M. Lambert met au service de la Société mutuelle une vaste expérience dans le domaine de l'assurance générale ainsi que de solides compétences de gestionnaire. Reconnu dans son milieu, il a siégé au sein de nombreux comités dans l'industrie de l'assurance.

Promutuel Saguenay, un assureur ayant ses racines dans la région, offre à la population des produits d'assurance générale et vie, dans un réseau de bureaux implantés à travers tout son territoire.

PROMUTUEL
Saguenay
1367, rue des Champs-Élysées • Chicoutimi (Québec)

INVITATION SPÉCIALE

ROLAND LAUZON
Naturopathe

CRYOS | VITALIUM

CONFÉRENCE PUBLIQUE

Version inédite concernant: stress, fatigue, anxiété, burn-out.

ENDROIT:
HOTEL CHICOUTIMI
460, Racine Est,
Le 14 septembre 1992
à 19h30

ADMISSION: $7.00

1-800-363-3004

Garage en toile synthétique

TEMPO EXPO

—Entièrement démontable
—Structure complètement de métal

PORTES À CHAQUE EXTRÉMITÉ

NOUVEAU GRAND SPÉCIAL
ABRI DU NORD
Modèle 11'x16'
Prix courant: $675

$399

Rabais offerts sur les autres modèles

Aussi disponibles
- hauteur 7.5 pieds pour camionnette
- autres grandeurs offertes jusqu'à 60 p
- **garage double disponible**
(largeur 16'x18' ou 20')
(longueur 16' à 40')

TEMPO EXPO

Spécial valide jusqu'au 30 décembre 1992

Nouveau Tempo-Lo idéal sur pavé uni

LIVRAISON GRATUITE au Saguenay-Lac-St-Jean

Léonce Lapointe Auto enr.

Rond Point, boul. Talbot
Chicoutimi, tél.: 690-1875

VISA

Tél.: sans frais 1-800-567-9961 **Alma Dolbeau etc.**

Pas de paiement ni d'intérêt avant 6 mois.*

Sharp, toujours à l'avant-garde mondiale de l'électronique au foyer, présente la Carte Sharp. La carte qui accorde aux clients admissibles six mois sans paiement ni intérêt.

Par ses avantages exceptionnels, la nouvelle Carte Sharp se recommande aux milliers de consommateurs qui exigent la technologie de pointe Sharp.

Renseignez-vous, ça vaut la peine! Il y a un détaillant participant Sharp près de chez vous. Composez 1-800-561-7735.

La carte Sharp,
tout un avantage!

SHARP MD
DES PRODUITS SHARP INCOMPARABLES MC

* Si l'achat à crédit est autorisé, aucuns paiement ni frais de crédit ne seront exigés jusqu'au sixième état de compte mensuel. Les frais de crédit courent dès le début du mois du sixième état de compte, date à partir de laquelle les délais de paiement et les frais de crédit normaux s'appliquent. Des mensualités d'au moins 25 $ ou 1/24e du solde dû sont alors exigées. Chaque état de compte couvre une période d'environ 30 jours.

Exemple de calculs des frais de crédit après l'expiration de la période sans paiement ni intérêt:

Pour un solde mensuel initial de	100$	250$	500$	750$	1000$
Les frais de crédit par période de 30 jours seraient de	2,29$	5,73$	11,45$	17,18$	23,90$

Promotion en vigueur du 1er septembre au 30 novembre 1992. L'achat initial doit être un appareil audio, vidéo ou à micro-ondes Sharp de plus de 400 $, taxes comprises.

Direction du camp du NON

Jean Campeau émet certaines réticences

OTTAWA - Cela dérange Jean Campeau que le camp du NON soit dirigé par le Parti québécois.

«Il faut travailler au-dessus des partis politiques», a-t-il confié au cours d'un entretien exclusif. «Il ne faut pas que ce soit le PQ, mais les Québécois, qui rejettent les offres constitutionnelles».

Le président de «Souveraineté Québec» a révélé que ces jours-ci, des fédéralistes s'allient au mouvement pour

Michel Vastel

Agence Edimédia

combattre les offres, mais ils ont peur de se faire jouer des tours, en se trouvant entraînés, après le 26 octobre, dans une bataille pour la souveraineté.

La loi sur les consultations populaires reconnaît aux deux partis reconnus à l'Assemblée nationale - PLQ et PQ - de diriger les campagnes du OUI et du NON.

Cela avait posé problème en 1980 avec la présidence de Claude Ryan.

«Cela me dérange, de dire Jean Campeau. Pas parce que j'ai peur du PQ mais parce que le NON doit être ouvert à tous les Québécois. Je veux être en mesure d'accueillir tous les dissidents libéraux, qu'ils se sentent chez eux sans être identifiés à un chef de parti, que ce soit Lucien Bouchard ou Jacques Parizeau».

Réunion

Le comité du NON se réunit justement ce matin à Montréal et il ne fait plus de doute que Jacques Parizeau sera désigné président du comité. Il n'existe personne d'autre, capable de mieux diriger le camp du NON, a d'ailleurs dit le chef du Bloc québécois.

Cela dit, il est possible de mettre au point une formule pour élargir ce comité.

Jean Campeau souligne que son mouvement attire bien des fédéralistes renouvelés.

«Ils viennent nous voir parce qu'on est discrets», ajoute-t-il.

L'ancien co-président de la Commission sur l'avenir politique et constitutionnel du Québec est particulièrement déçu des résultats obtenus par Robert Bourassa. «Notre chef n'a pas su négocier. Avec un rapport comme ça (celui de la Commission), il aurait pu mieux jouer ses cartes».

Consensus

Evoquant l'exceptionnel consensus qui flottait sur les élites du Québec en mars 1991, Jean Campeau ajoute avec une pointe d'amertume dans la voix: «600 mémoires contre le statu quo, cela représentait quand même une grande partie de la population québécoise. C'est faire fi de la démocratie que de n'en point tenir compte».

L'homme d'affaires ne croit plus aux miracles

OTTAWA - Souverainiste par défaut, Jean Campeau ne croit plus aux miracles, à des offres valables de la part du Canada anglais. Et au seul plan du partage des pouvoirs, l'Accord de Charlottetown est, selon lui, pire que le statu quo.

Au cours d'un entretien exclusif, l'ancien président de la Caisse de dépôt et de placements du Québec s'est livré à une analyse serrée du nouveau partage des pouvoirs entre Ottawa et les provinces.

«Je ne suis pas un politicien et je ne parle que de ce que je connais», précise-t-il.

Sa conclusion est sans appel: on revient comme en 1980 avec des «peut-être».

La fameuse incertitude dont on parlait à la Commission sur l'avenir et politique et constituionnel du Québec, n'est pas réglée.

Virage

Jean Campeau ne renie pas son virage souverainiste, mais il illustre lui-même le dilemme des Jean Allaire et autres fédéralistes fatigués.

«Si un miracle arrivait, qu'on avait un fédéralisme renouvelé, avec tout ce que Bélanger-Campeau a demandé, ah ben là!... On verrait! Mais on se trouve devant une entente conclue le 7 juillet entre provinces anglophones. On va peut-être négocier des conventions administratives mais pour le reste, oubliez ça. C'est la ronde finale, à tout le moins en ce qui a trait aux changements de pouvoir».

Campeau concentre surtout ses critiques sur quatre grands champs de compétence: «La politique de main d'oeuvre dont le Québec a besoin ne comprend pas seulement la formation de la main d'oeuvre, explique- t-il, mais aussi la formation professionnelle, l'éducation post-secondaire et la gestion du programme d'assurance-chômage».

La priorité

Car pour lui, la priorité s'étend jusqu'au quart de la population du Québec qui recherche un emploi: ceux qui sont statistiquement classés comme chômeurs (13 pour cent), ceux qui le sont depuis plus d'un an et qui n'apparaissent plus dans ces statistiques, et tous les gens du Bien être social.

MALAISE - Jean Campeau ne veut pas que le camp du NON soit monopolisé par le Parti québécois et Jacques Parizeau.

«La maîtrise d'oeuvre de la politique de recherche et développement est encore plus importante», dit Campeau, parce que c'est la pierre angulaire de la compétitivité.

«Le Québec n'a jamais eu sa part et on va poursuivre l'iniquité, prétend-il. Au lieu de nous payer un milliard de dollars d'assurance-chômage, qu'on nous donne un milliard pour la recherche et le développement et on n'aura plus besoin de transferts au compte d'assurance-chômage».

L'exclusivité en matière de développement régional - que l'Accord ne prévoit pas - est elle aussi nécessaire pour mettre fin aux chicanes continuelles, aux dédoublements et aux lenteurs administratives.

Pas étonné

Jean Campeau n'est pas étonné que des élus locaux ou des chefs d'entreprises du Québec se satisfassent de la présence d'Ottawa: le système prête à la surenchère politique et favorise les faveurs.

«Mais des 1500 municipalités québécoises, près de la moitié sont en déclin. Qui va s'en occuper»?

Enfin, le rapatriement d'une bonne partie des juridictions dans le domaine du transport avait fait l'unanimité devant la Commission Bélanger-Campeau. «Y compris pour le président du Conseil du patronat, Sébastien Allard», rappelle Campeau.

Et on l'a carrément oublié dans la négociation.

Répliquant à un argument fréquent des fédéralistes, Jean Campeau affirme que les rondes subséquentes - pour aller chercher d'autres pouvoirs - il n'y en aura pas.

Collègues

Il a été, avec Jacques Parizeau et ses collègues d'autres Sociétés d'Etat du Québec, au coeur de la bataille sur le projet de loi S-31 visant à limiter la marge de manoeuvre de la Caisse de dépôt ou du «Heritage Fund» albertain sur les marchés financiers.

«Ils ont tenté de faire adopter le S-31 avec moins de pouvoirs, dit-il. Aujourd'hui, ils en ont plus et ce sont donc toutes les institutions québécoises qui sont menacées».

Le président de Souveraineté Québec - qui regroupe des hommes d'affaires - n'est pas étonné du silence de la «garde montante» à l'intérieur du camp du NON.

En pleine récession, ils pensent d'abord à leur entreprise: pourquoi iraient-ils s'afficher?

Par contre, il constate que les critiques au Canada anglais, comme celles de Preston Manning, font écho aux siennes, en particulier en ce qui concerne la complexité de l'entente, et son caractère inachevé.

«S'il y a une convergence des points de vue contre l'entente constitutionnelle au Canada anglais et au Québec. Bravo!», lance Jean Campeau.

«C'est le début d'une forme d'unité canadienne où on peut avoir deux visions et rester dans le même pays».

LE CONSEIL DE L'ORDRE NATIONAL DU QUÉBEC LANCE UN APPEL PUBLIC DE CANDIDATURES

L'ORDRE NATIONAL DU QUÉBEC est la plus haute distinction décernée au Québec. L'ORDRE NATIONAL DU QUÉBEC est composé de personnes à qui le gouvernement a conféré le titre de Grand officier, d'Officier ou de Chevalier de l'Ordre.

Objectifs:

Témoigner de la fierté qu'inspirent au peuple du Québec les actions éminentes accomplies par ces personnes.
Manifester du respect et de la fidélité à ceux et à celles qui ont marqué l'évolution du Québec ou qui ont permis son rayonnement dans l'un ou l'autre des secteurs de l'activité québécoise.
Traduire les liens entre le passé et le présent du Québec.

Critères d'admissibilité:

Toute personne née ou résidant au Québec à l'exception des membres de l'Assemblée nationale.
Les candidatures seront soumises au Conseil de l'Ordre chargé de faire ses recommandations au Premier ministre.

Mise en candidature:

Désirez-vous soumettre une candidature? Si oui, des formulaires d'inscription sont disponibles sur demande. Chaque candidature doit être parrainée par deux personnes et/ou une association et acheminée avant le 12 octobre 1992 avec la mention «candidature».

ORDRE NATIONAL DU QUÉBEC 1985

Madame Denise Grenier
Directrice de l'Ordre
SECRÉTARIAT DE L'ORDRE NATIONAL DU QUÉBEC
Ministère du Conseil exécutif
875 est, Grande-Allée
Édifice "H" — Bureau #2.404
Québec, QC G1R 4Y8
Tél.: (418) 643-8895

Québec

le QUOTIDIEN Arts et Voyages

Line Gauthier enseigne la danse

Le baladi: quand les pieds suivent le coeur

CHICOUTIMI (CL) — Ayant accumulé plus de 27 ans de danse, Line Gauthier a trouvé celle qui lui apporte la plénitude recherchée, tant pour la beauté que le bénéfice physique qu'elle en tire. Depuis 1986, le baladi a eu une influence marquante et positive sur sa vie, quittant son emploi pour s'y consacrer pleinement comme professeur, danseuse et chorégraphe.

Christiane Laforge

Doyenne des membres de l'école des Farandoles, elle a fait plus d'une fois le tour du monde à travers les danses de tous pays. Mais il lui restait un regret, l'impossibilité de pouvoir autant que voulu, aller jusqu'au bout d'un style, approfondir non seulement les techniques mais aussi le sens des danses apprises.

Elle était attirée par le baladi, danse orientale qu'elle trouvait gracieuse et créative. Elle a été chercher une formation intensive de base; en moins de deux heures, riche des nombreuses années de formation, Line avait de quoi prendre son envol et créer ses trois premières chorégraphies.

«Le baladi est une danse aux mouvements multiples. Tout le corps travaille. Cela demande beaucoup plus de concentration, être très conscient de chaque partie de son corps, le sentir, ressentir le mouvement. Et contrairement à ce que les gens pensent il ne faut pas obligatoirement être souple. C'est une danse très accessible.»

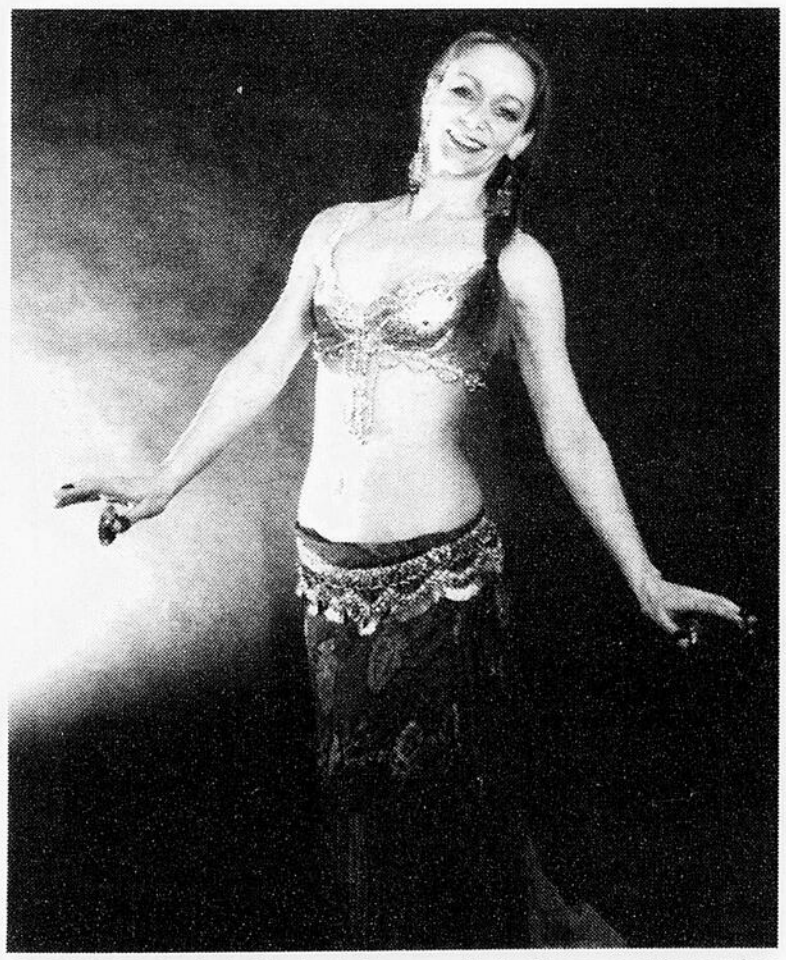
Des élèves fidèles

Professeur de l'ensemble folklorique les Farandoles, Line Gauthier accueille des élèves répartis par groupes d'âge pour les plus jeunes, ou par niveau (initiation ou avancé), ainsi que des groupes d'adultes sans limite d'âge.

Le baladi c'est davantage que de la danse, explique Line. C'est un moyen de connaître une autre culture, de reprendre la forme, de renforcer les muscles du dos, de diminuer le stress, d'extérioriser sa personnalité, de découvrir un nouveau loisir, de partager son amitié.

Après cinq ans d'enseignement du baladi, Line Gauthier affirme avoir constaté des changements tangibles de la personnalité. «Une amélioration physique, soit des maux de dos qui s'atténuent, des douleurs musculaires qui disparaissent. Soit une attitude plus assurée, plus de confiance en soi. C'est logique, car le baladi demande de la détente, un redressement du corps, une prise de conscience de soi, l'acceptation de son image.» Des dames qui, au début, cherchaient à dissumuler leurs rondeurs sous d'amples vêtements, s'apprivoisent et apprennent à s'affirmer telles qu'elles sont.

COSTUME - Le costume du baladi a subi les influences des traditions et des interdits religieux: il cache le ventre en Egypte mais dévoile davantage la poitrine et accentue l'échancrure de la juppe.



CULTURE - Le baladi, c'est plus que de la danse, explique Line Gauthier. C'est un moyen de connaître une autre culture et de reprendre la forme.

L'enseignement qu'elle donne est conçu en trois niveaux. Le premier consiste à confirmer l'accessibilité de cette danse, des mouvements plus lents, plus choisis, une musique bien déterminée. Ensuite, elle axe sur la chorégraphie, le spectacle. L'apprentissage des mouvements d'ensemble, la maîtrise de la technique. Enfin, le troisième niveau est l'objectif à atteindre le plus gratifiant: c'est la réalité du baladi, se laisser aller, savoir improviser sur la musique. Comme le résume son professeur montréalais, avec qui elle travaille chaque année, «mes pieds suivent mon coeur».

L'origine

L'origine de baladi remonterait longtemps avant l'ère chrétienne. On retrouve des dessins dans des cavernes d'Espagne et d'Egypte. «C'était une danse de la maternité, de l'amour. Mais on ne sait pas vraiment son origine. Est-ce une danse arabe ou égyptienne que les envahisseurs turcs ont emportée à travers les pays, ou une danse qui s'est étendue en Orient en même temps que les Turcs progressaient à travers ces pays?»

La plus connue serait la danse des sept voiles, dite danse de Salomon.

Elle s'est répandue peu à peu. Le sens premier se transformant de plus en plus en danse de démonstration. Utilisée avec plus ou moins de bonheur dans certains bars, mais aussi prenant de l'envergure sur scène.

Le costume du baladi a subi les influences des traditions et des interdits religieux: cacher le ventre en Egypte mais dévoilant davantage la poitrine et accentuant l'échancrure de la juppe. Pièces de monnaie rappelant les danseuses à qui on glissait quelques pièces, soit pour leur dot, soit pour la subsistance de la famille, selon ce qui motivait le spectacle.

L'influence du christianisme a eu pour conséquence de faire disparaître cette danse, «bouger le corps était pécher. C'est pour cela que nos danses folkloriques sont devenues de plus en plus des danses de pieds, plus rudes».

La tradition s'est maintenue surtout dans les pays arabes et dans les lieux clandestins où l'on osait transgresser les interdits des religions.

Pour Line Gauthier, il s'agit d'une discipline de vie, aussi bien physique que mentale, si gratifiante que lorsqu'elle donne ses cours, il ne lui vient pas à l'idée de dire qu'il s'agit d'un travail.

Provoquer le rire sans déguisement

François Massicotte privilégie le texte

par Christiane Laforge

CHICOUTIMI (CL) — L'humour serait-il un mal qui s'attrape? François Massicotte, diplômé de l'Ecole nationale de l'humour Juste pour rire, a fait ses études en communications, pour finalement se retrouver seul sur scène, sans accessoire, sans déguisement, dans l'ultime objectif de provoquer le rire.

Auto-critique sévère, il se fie à son public pour trier le bon effet du mauvais et peaufiner sans cesse son spectacle.

«Le texte est très important, dit-il. C'est d'ailleurs la base première de cet art.» C'est aussi ce qu'il apprend à l'école: mettre fin à l'isolement en se retrouvant en compagnie d'autres humoristes, maîtriser les techniques d'écriture, acquérir une discipline, se familiariser avec la scène.

«Il faut bien sûr du talent, précise-t-il. Mais surtout de la détermination.»

Il a choisi de se produire dans le style américain du stand-up, puisant dans sa vie et dans l'actualité ses principaux sujets. Quelques-uns le touchent davantage: la télévision, ses difficultés (qu'il dit réelles) avec les filles, ses parents et les sports (qu'il affectionne).

De la scène à l'écran

Natif de Trois-Rivière, François Massicotte a commencé par animer une émission de radio à Sherbrooke, puis à participer à la tournée Juste pour rire 1989. Il est déjà diplômé de l'école de l'humour et multiplie ses présences sur scène comme animateur, porte-parole ou humoriste. Il est déjà venu au Saguenay (La Baie et Jonquière), s'est d'abord fait connaître en faisant les premières parties, soit d'un spectacle de Céline Dion ou encore d'André-Philippe Gagnon.

HUMOUR - François Massicotte, un diplômé de l'Ecole nationale de l'humour, présente son premier spectacle en solo.

C'est en 1992 qu'il entreprend véritablement sa carrière en solo. Un spectacle dont les textes sont écrits en collaboration avec Jean-François Pedneault, complice de longue date, dont la durée, 1h20, a toujours été vécue sans interruption.

S'il y a une entracte à Chicoutimi, ce sera la première fois. Il n'aime pas tellement les entractes. Mais il est prêt à vivre l'expérience.

Au trac des premiers spectacles a succédé une sorte d'assurance, de confiance en soi. Sa seule crainte, en fait, est de devoir affronter une salle vide. La présence du public est capitale. C'est là qu'il puise son énergie, qu'il obtient les réponses à ce qu'il dit. Un public qui, même un soir où la forme fait défaut, permet au spectacle de prendre sa véritable dimension.

Humoriste et comédien, François Massicotte conçoit sa vie sur scène comme à l'écran. La télévision l'intéresse, ainsi que le cinéma. Il a obtenu le rôle d'Olympe dans le film «Coyotte» dont Mitsou était la vedette.

François Massicotte présentera son spectacle, intitulé «Stand-up» à Dolbeau, le jeudi 17 septembre à 21h00, et à l'auditorium Dufour de Chicoutimi, vendredi 18 septembre à 20h00. Textes de François Massicotte et Jean-François Pedneault. Mise en scène de René-Richard Cyr.

CBJ FM - LA COOP de DÈVELOPPEMENT CULTUREL

Présentent: LES MARDIS-MUSIQUE
LE TRIO FIDELIO

Julie Lafontaine — Grégoire Lefebure — Pascal Michel

Auditorium DUFOUR — Mardi 15 sept. 20h00 — Adm.: 7.00$ et âge d'or 4.00$ possibilité d'abonnement — RÉSERVATECH 549-3910

AA Auditorium d'Alma

Programmation Automne 1992

Forfaits - La culture à tous prix!

La culture à tout prix!

Billet disponible maintenant

Guichet
Guichet du C.R.E.P.S.
Heures d'ouverture
Lundi - Mercredi - Jeudi
de 16h00 à 19h00
662-4161

Dépôt
Tabagie de la Plaza
Plaza 1
Tabagie Gai-Lon-La
Galeries Lac St-Jean
Pharmacie Brunet
Carrefour Alma

VISA — MasterCard

CHANSON
Un billet pour ces deux spectacles.
Un siège réservé en première classe.
• Forfait: 38$
• Régulier: 45$

Deux spectacles
Une paire de billets pour ces deux spectacles en première classe.
• Forfait: 70$
• Régulier: 90$

HUMOUR
Un billet pour les deux spectacles d'humour
• Forfait: 38$
• Régulier: 45$

Deux spectacles
Une paire de billets pour les deux spectacles.
• Forfait: 70$
• Régulier: 90$

BILLET DE SAISON
Un siège réservé pour l'ensemble des huit spectacles présentés cet automne à l'Auditorium d'Alma

• 3 spectacles de variété
Michel Rivard
Samedi 26 septembre '92 - 20h00
Marie Carmen
Mercredi 7 octobre '92 - 20h00
Alain Morisod
1er & 2 novembre '92 - 20h00

• 2 spectacles d'humour
Lévesque & Turcotte
Jeudi 29 octobre '92 - 20h00
Pare-Chocs
Mercredi 9 décembre '92 - 20h00

• 1 spectacle famille
Mur Mur
Vendredi 4 décembre '92 - 19h30

• 2 concerts classiques
Orchestre Symphonique du Saguenay Lac St-Jean sous la direction de Gilles Bellemare
Dimanche 15 novembre '92 - 20h00
Orchestre Symphonique du Saguenay Lac St-Jean sous la direction de Jacques Clément
Dimanche 6 novembre '92 - 19h30

Un billet de saison pour huit spectacles: • Forfait: 110$ • Régulier: 155$
Deux billets de saison pour huit spectacles: • Forfait: 200$ • Régulier: 310$
Les avantages: - Un siège réservé pour chaque spectacle. - Un rabais important
- Premier choix dans la localisation de votre siège. - Aucune file d'attente au guichet.
N.B.: Ce forfait vous donne accès aux huits spectacles au programme. Cependant vous avez droit à une seule représentation par artiste si celui-ci se produits à plusieurs reprises.

PRIX DE GROUPE
Ce forfait est applicable à chacun des spectacles offerts cette saison pour tout achat de groupe (10 billets et plus). Une réduction de 15% sera appliquée sur le prix du billet régulier.

CLIENTÈLE ÉTUDIANTE ET AGE D'OR
Un rabais de 10% vous sera accordé à l'achat de billets pour tous les spectacles offerts cette saison et ce, sur présentation de votre carte

L'Auditorium d'Alma est un organisme subventionné par le Ministère des affaires culturelles.

Les prix mentionnés dans cette publicité incluent les taxes fédérale et provinciale.

Début de la vente de billets individuels
9 sept. au guichet
10 sept. dans les dépôts

Les rabais offerts ne s'appliquent que sur le prix du billet régulier.

Tous ces forfaits sont disponibles dès le 2 septembre '92.

Ne restez pas de marbre, agissez et procurez-vous vos billets relatifs à ces spectacles à l'Auditorium d'Alma (662-4161)

Retour à Howards End

Le premier film de la saison projeté au ciné-club de l'auditorium Dufour de Chicoutimi, lundi soir à 20 heures, est un drame de moeurs du réalisateur britannique James Ivory: «Retour à Howards End».

En 1910, à Londres, Margaret Schlegel et sa soeur Helen mènent une vie mondaine et paisible. Elles fréquentent parfois les Wilcox, une famille d'aristocrates dont la «matriarche», Ruth, apprécie la compagnie de Margaret. Par ailleurs, elles se lient d'amitié avec Leonard Bast, un modeste banquier amateur de littérature.

Réalisé en 1992, le film met en vedette Anthony Hopkins (Le seigneur des agneaux) et Vanessa Redgrave.

On constate de nouveau l'aisance avec laquelle le cinéaste se meut dans l'univers du romancier E.M. Forster, de qui il a déjà adapté au cinéma deux autres romans. Le récit navigue habilement entre l'ironie et le tragique.

La vieille qui marchait dans la mer

A Jonquière, le ciné-club de la salle François-Brassard ouvre sa saison, lundi à 20 heures, avec une comédie dramatique de Laurent Heynemann: «La vieille qui marchait dans la mer».

Lady M et Pompilius vivent une relation platonique fondée sur un mélange d'amour et de haine. Les deux vieux compagnons sont de redoutables arnaqueurs.

Un jour, Lady M s'acoquine avec un jeune playboy, Lambert, qui décide d'en faire un complice, malgré l'opposition de Pompilius.

Le trio commet un audacieux vol de bijoux qui tourne mal, dont Pompilius s'accuse pour innocenter les deux autres. Les principaux interprètes sont Jeanne Moreau et Michel Serreault.

Ce n'est pas l'intrigue qui retient le plus l'attention, mais les incroyables personnages de vieux cyniques imaginés par le romancier San Antonio. Les dialogues sont truffés d'invectives hilarantes de méchanceté.

Inclus dans l'abonnement théâtre

Les Productions Jean-Bernard Hébert présentent:

Harold & Maude

Un chef d'oeuvre de Colin Higgins
Une mise en scène de Jacques Rossi

Une production du Théâtre ProFusion Inc.

Janine Sutto • Benoit Vermeulen • Gabrielle-Suzanne Castonguay
Jean-Marie Moncelet • Christiane Pasquier • Edgar Fruitier
Jean-Bernard Hébert • Nathalie Trépanier • Pierre Yves Lemieux

Assistance à la mise en scène et régie: Alain Roy
Décors: Danielle Lévesque • Éclairages: Guy Simard
Costumes: Anne-Marie Tremblay • Musique: Yves Léveillé

Auditorium DUFOUR

Samedi 19 septembre 20h00
Adm.: 22.50$ - 19.50$
étudiants et âge d'or 12$
possibilité d'abonnement
prix de groupe disponible

RESERVATECH
549-3910

Inclus dans l'abonnement-humour

Auditorium DUFOUR

Vendredi 18 septembre 20h00
Adm.: 15$ - 12$
possibilité d'abonnement

RESERVATECH
549-3910

SRC
CBJ / Saguenay - Lac-St-Jean

500, rue des Saguenéens, Chicoutimi
(à l'arrière de Place du Royaume)

«La légende de Saint Christophe»

Jacques Villeneuve publie son 1er conte

LANCEMENT - L'auteur Jacques Villeneuve (à droite) autographie des exemplaires de son premier conte: «La légende de Saint Christophe». **(Photo Jeannot Lévesque)**

par Christiane Laforge

CHICOUTIMI (CL) — Le lancement de «La légende de Saint Christophe», conte adapté et illustré par Jacques Villeneuve, inaugure la collection «Légendes sans frontières» des Editions Richard Giroux de Chicoutimi.

Pour l'auteur, ce premier livre est l'aboutissement d'une démarche personnelle au cours de laquelle il a modifié l'orientation de sa vie, axant sa recherche sur la spiritualité. Peintre et maintenant écrivain, Jacques Villeneuve a l'intention de s'aventurer dans la recherche de légendes ayant pour point de départ une quête spirituelle, quelle que soit la religion concernée.

A l'occasion du lancement de son livre, jeudi soir dernier, Jacques Villeneuve expliquait que «par le biais des légendes on peut toucher à tous les niveaux de l'être, tout en évitant le ton moralisateur.»

Natif de Jonquière, Jacques Villeneuve s'est orienté vers les arts visuels, comme pédagogue, décorateur, graphiste, peintre et illustrateur.

Ce premier conte est le début d'une nouvelle carrière. Le texte avait d'abord été proposé à diverses maisons d'édition, lesquelles ont répondu en soulignant la qualité du livre mais l'absence d'une collection pouvant contenir ce type de littérature (entendre à caractère spirituel).

Saint Christophe

Benjamin, fort et invincible, a pour ambition de servir l'être le plus puissant de la terre. Il voyage à travers le monde, à la recherche de ce personnage d'élite, un roi redouté pour sa puissance. Benjamin devient capitaine de sa garde jusqu'à ce qu'il découvre que le monarque a peur d'affronter un autre personnage.

Si l'autre lui fait peur c'est donc qu'il est plus grand. Benjamin, dans sa logique, quitte le roi pour se mettre au service du diable.

A son tour, le diable réagit avec peur devant le symbole du Christ, une simple croix de bois. Et, une fois de plus, Benjamin comprend qu'il n'a pas encore trouvé celui qu'il cherchait.

Suivant les conseils d'un moine, l'invincible et tenace voyageur, accepte de devenir l'humble passeur d'une rivière mouvementée. Et c'est là que le Christ viendra à sa rencontre, sous la forme d'un enfant, désignant le géant sous le nom de Christophe (porteur du Christ), devenu le patron des voyageurs.

Une collection ambitieuse

«Légendes sans frontières» des éditions Richard Giroux a l'ambition d'être «un tremplin pour la diffusion de contes illustrés ayant pour objectif de présenter la vie des grands personnages qui ont marqué l'histoire de l'humanité».

Le prochain conte s'inspirera d'une légende des Indes.

«La légende de Saint Christophe» a été tiré à 1000 exemplaires. Texte et illustrations de Jacques Villeneuve. 36 pages. Editions Richard Giroux.

Par ouï-dire

Le film «Léolo» traverse enfin le parc

CHICOUTIMI (CL) — Il en aura fallu du temps pour que le film «Léolo» traverse le parc des Laurentides. Il vient à peine d'être à l'affiche de nos salles locales, alors que sa sortie à Montréal remonte au mois de juin dernier.

Où sont-elles les promesses des propriétaires de Cinéplex Odéon qui étaient venus nous dire que désormais nous ne serions plus le Tiers-monde du cinéma? Il n'est pas facile, pour la direction locale, de satisfaire sa clientèle, si de l'autre côté, on n'est pas plus soucieux de faire preuve de considération envers les cinéphiles saguenéens et jeannois. Bref!

«Léolo» est à l'affiche du cinéma de Place du Royaume depuis hier soir. Ce film de Jean-Claude Lauzon met en vedette Ginette Reno qui a vécu, lors du tournage, une première et intense expérience comme actrice. Un film qui, dit-on, n'est pas pour les estomacs fragiles.

Exposition prolongée

L'intérêt suscité par l'exposition «Chicoutimi, 150 ans d'images», présentée au Musée du Saguenay—Lacv-Saint-Jean, justifie une prolongation jusqu'au 27 septembre.

Il est vrai que les photographies et les textes explicatifs, courts et précis, permettent un survol historique intéressant.

C'est donc une occasion à saisir que d'aller regarder l'évolution d'une ville qui n'a que 150 ans d'existence.

A noter que cette prolongation entraîne inévitablement le report de l'inauguration de l'exposition «Un royaume au nature», au 3 octobre prochain.

Selon Lise Lacasse, agente d'information du musée, on dénombre actuellement plus de 9000 entrées pour «Chicoutimi, 150 ans d'images». Evénement que l'on peut prolonger en se procurant le catalogue de l'exposition, un album imposant qui présente photos et textes sur la ville. Nous n'avons pu en faire une appréciation réelle faute d'en avoir un à notre disposition pour analyse plus complète. Mais la perspective de réunir les 150 photographies suffit à l'attrait d'un tel volume.

Agenda d'art 1993

Parmi les traditions d'automne, on peut compter la diffusion des nouveaux agendas. On en trouve de toutes les formes, de tous les thèmes et certains sont à la fois outil de travail et diffuseurs d'information.

Soulignant son exposition Jean-Paul Lemieux, le Musée du Québec, en collaboration avec les Publications du Québec, ont produit un agenda où sont reproduites les oeuvres les plus célèbres du peintre. Le tout est précédé d'un texte d'André Ricard, qui décrit certains aspects inconnus de la vie de l'artiste.

L'Agenda d'art 1993 est disponible chez les libraires, les concessionnaires et distributeurs des Publications du Québec.

Autre souvenir

Alors que Radio-Canada célèbre le 40e anniversaire de sa télévision, les nostalgiques pourront se procurer une collection en quatre parties, intitulée «Classiques des années cinquante».

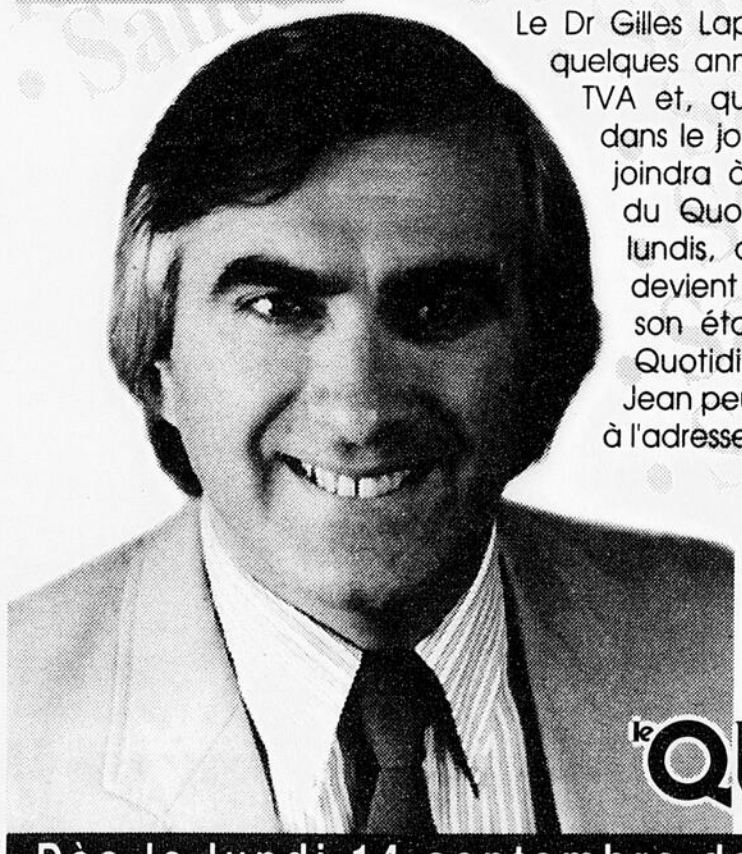
Quatre vidéocassettes, disponibles en tout ou en partie. Chacune comprend un épisode complet de deux émissions différentes: «La famille Plouffe» et «Le Survenant» sur la première; «Pépinot» et «Radisson» sur la deuxième; «Point de mire» et «Le roman de la science» sur la troisième. Le tout est complété par «Les belles histoires des pays d'en-haut» et «La poule aux oeufs d'or». Pour assurer une certaine touche d'époque à ces épisodes, on a conservé quelques messages publicitaires du temps.

C'est une production d'Intégral Vidéo et de la Société Radio-Canada, avec la collaboration du Mouvement des caisses Desjardins. La durée d'une cassette est de 65 minutes dont le présentateur est Henri Bergeron. Pour de plus amples informations, communiquez au numéro 1-800- 361-1952 (poste 601).

Dès le lundi 14 septembre dans le Quotidien

Nouvelle chronique sur la santé avec le

Dr Gilles Lapointe M.D.



Le Dr Gilles Lapointe qui a animé, pendant quelques années, une émission au réseau TVA et, qui signe déjà une chronique dans le journal Le Soleil de Québec, se joindra à l'équipe des collaborateurs du Quotidien et répondra. tous les lundis, aux questions du public qui devient de plus en plus soucieux de son état de santé. Les lecteurs du Quotidien du Saguenay-Lac-Saint-Jean peuvent joindre le Dr Lapointe à l'adresse suivante:

Le Dr Gilles Lapointe
a/s Le Quotidien
1051 boul. Talbot
Chicoutimi
G7H 5C1

le QUOTIDIEN

Dès le lundi 14 septembre dans le Quotidien

En vrac

Orchestre préparatoire

L'Orchestre symphonique du Saguenay-Lac-Saint-Jean est fier d'annoncer la tenue de la cinquième édition de son programme pré-orchestral, destiné aux jeunes musiciens chevronnés des institutions d'enseignement musical de la région.

La moyenne d'âge des instrumentistes est d'environ 16 ans, mais il n'y a pas de limite d'âge à ce programme. Les membres sont sélectionnés par le biais d'auditions devant un jury expérimenté. L'édition 92-93 permettra aux membres de l'orchestre préparatoire de participer à un concert avec l'OS régional, au grand rassemblement des cordes, à un concert-gala et à d'autres activités.

De plus, un voyage en France est projeté pour l'été 93 dans le but de participer au Festival des orchestres de jeunes de Brive La Gaillarde et de donner quelques concerts dans des villes avoisinantes.

Avis aux musiciens

L'Orchestre harmonique de La Baie reprendra ses activités le lundi 14 septembre, à 19h30, au Musée du Fjord de La Baie. Toutes les personnes intéressées (15 ans et plus) à se joindre au groupe musical pourront le faire au cours de cette soirée. Les instruments qu'on retrouve dans l'harmonie sont les suivants: flûte traversière, piccolo, hautbois, clarinette, clarinette basse, basson, saxophone, trompette, cor français, baryton, trombone, tuba, basse électrique, contrebasse, batterie, timbales, percussions et clavier.

Plusieurs instruments sont disponibles en location et le covoiturage est possible pour ceux qui n'ont pas de transport. Le repertoire musical est très varié (populaire, rock, classique).

Pour information: 544-3931 (Christian) ou 548-5823 (Dany).

La Rubrique

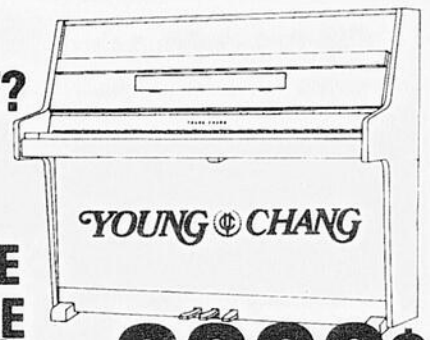
Encore cette année, la Rubrique vous offre la possibilité de vous initier à l'art dramatique. En vous inscrivant à ses ateliers, vous pourrez développer votre créativité tout en vous familiarisant au jeu théâtral. Les ateliers sont dirigés par des animateurs d'expérience et sont offerts aux jeunes de 6 ans et plus, aux adolescents et aux adultes.

L'inscription aura lieu le samedi 19 septembre, de 13 à 15 heures, au Centre culturel du Mont-Jacob. Pour information: 542-5521.

Maquettes

Du 18 septembre au 18 octobre, la galerie Séquence présente les maquettes de Serge Tousignant. L'exposition se veut une intrusion dans l'atelier de l'artiste afin d'y découvrir certains aspects de son univers de création. Le public pourra se familiariser avec le travail préparatoire à l'élaboration d'une oeuvre et à ce qu'est l'art contemporain.

ESPACE RESTREINT?
BUDGET LIMITÉ?
RECHERCHE ESTHÉTIQUE ET QUALITÉ?



2699$ (PLUS TAXES)

SUPER SPÉCIAL DU 8 AU 12 SEPTEMBRE
MODÈLE E-101 A -NOIR

Piano Plus
796, JACQUES-CARTIER EST, CHICOUTIMI P.Q. - G7H 2A7
MICHEL PEDNEAU
Bureau: (418) 693-8220
Résidence: (418) 678-2802

SPÉCIAUX SUR PIANOS NUMÉRIQUES

Si vous êtes membre du CLUB Multisports
Voici votre code pour aujourd'hui
62281081
Sinon composez sans frais le 1-800-563-8688

PLACE DU ROYAUME IMPÉRIAL JONQUIÈRE
SEMAINE: 6.00$
MARDI ET MERCREDI: 3.00$
SAM. ET DIM. (12H À 17H)
ENFANTS: 3.00$ ADULTES: 4.00$

CINÉMA JONQUIÈRE
2445 ST-DOMINIQUE 695-0261
BASIC INSTINCT (18 +)
SAM. DIM.: 2:10 - 4:40 - 7:10 - 9:30
LUN. AU VEN.: 7:10 - 9:30
HORIZONS LOINTAINS (G)
SAM. DIM.: 2:00 - 4:30 - 7:00 - 9:30
LUN. AU VEN.: 7:00 - 9:30

CINÉMA IMPÉRIAL
1120 BOUL. TALBOT 549-9022
L'ESPRIT DE CAÏN (16 +)
SAM. DIM.: 1:30 - 3:30 - 5:30 - 7:30 - 9:30
LUN. AU VEN.: 7:30 - 9:30
CHRISTOPHE COLOMB (G)
SAM. DIM.: 12:00 - 2:30 - 5:00 - 7:20 - 9:30
LUN. AU VEN.: 7:20 - 9:30
BOOMERANG (13 +)
SAM. DIM.: 1:45 - 7:05
LUN. AU VEN.: 7:05
LE MONDE DE COOL (13 +)
SAM. DIM.: 4:40 - 9:25
LUN. AU VEN.: 9:25
ROCK'N NONNE (G)
SAM. DIM. 1:20 - 3:20 - 5:20 - 7:20 - 9:20
LUN. AU VEN.: 7:20 - 9:20

CINEMA PLACE DU ROYAUME
1451 BOUL. TALBOT 545-4260
LÉOLO (G)
SAM. DIM.: 1:00 - 3:15 - 7:10 - 9:25
SEMAINE: 7:10 - 9:25
LA MORT VOUS VA SI BIEN (G)
SAM. DIM.: 3:20 - 9:20
SEMAINE: 9:20
HORIZONS LOINTAINS (G)
SAM. DIM.: 1:10 - 3:45 - 7:00 - 9:35
SEMAINE: 7:00 - 9:35

INFO-HORAIRE
ALMA: 668-0141 Mistassini: 276-2002

INSCRIPTIONS
Cours de danse sociale

Eric et Aline Duchesne "diplômés de la Fédération des Loisirs Danse du Québec" vous invitent dans un atmosphère de détente à apprendre à danser avec simplicité

TOUS LES COURS DÉBUTENT DANS LA SEMAINE DU 13 septembre 92

Chicoutimi, Chicoutimi-Nord, Jonquière, La Baie

Nouveautés cours de rapp pour enfants et adultes

COURS POUR: débutants et avancés
Enfants: 7 à 12 ans

"SUPER SOIRÉES DANSANTES"
26 septembre
3, 17 et 31 octobre
à la salle Gaston Tremblay de Place du Royaume

28 novembre
Motel Universel
salle des Congrès
(danses et compétitions)

Ecole de Danse Aline Duchesne
INFORMATION ET INSCRIPTION:543-1885

PLACE DU ROYAUME IMPÉRIAL JONQUIÈRE
SEMAINE: 6.00$
MARDI ET MERCREDI: 3.00$
SAM. ET DIM. (12H À 17H):
ENFANTS: 3.00$ ADULTES: 4.00$

"Ce Léolo brillant est un des moments forts de notre cinéma et une oeuvre fascinante A VOIR ET A REVOIR." - Odile Tremblay, LE DEVOIR
13 ANS +
LYSE LAFONTAINE ET AIMÉE DANS PRÉSENTENT UN FILM DE JEAN-CLAUDE LAUZON
LÉOLO
parce que moi je rêve...
ALLIANCE VIVAFILM
PLACE DU ROYAUME Chicoutimi 545-4260
ALMA Complexe J. Gagnon 668-0141

EDDIE MURPHY
BOOMERANG
VERSION FRANÇAISE
13 ANS +

IMPÉRIAL Chicoutimi 549-9022

HOLLI OSERAIT TOUT POUR REALISER SES PLUS FOLLES FANTAISIES ...ET ELLE OSE
13 ANS +
COOL WORLD
EN VERSION FRANÇAISE
IMPÉRIAL Chicoutimi 549-9022

MANDATE PAR UNE REINE
HABITE PAR UN RÊVE
IL OSA SE RENDRE AU BOUT DU MONDE
ET MÊME AU-DELÀ
CHRISTOPHE COLOMB
LA DÉCOUVERTE
CHRISTOPHER COLUMBUS - THE DISCOVERY
G
IMPÉRIAL Chicoutimi 549-9022 Aussi au Complexe ALMA

WHOOPI
ROCK'N NONNE
V. F. DE SISTER ACT
G
IMPÉRIAL Chicoutimi 549-9022 Aussi à Mistassini

"ENFIN LE 'PSYCHO' DE BRIAN DE PALMA! C'EST UN FILM SAISISSANT ET INTELLIGENT QUI MÉRITE SES PEURS" Ralph Novak, PEOPLE MAGAZINE
DÉ MENT. DÉ RANGÉ.

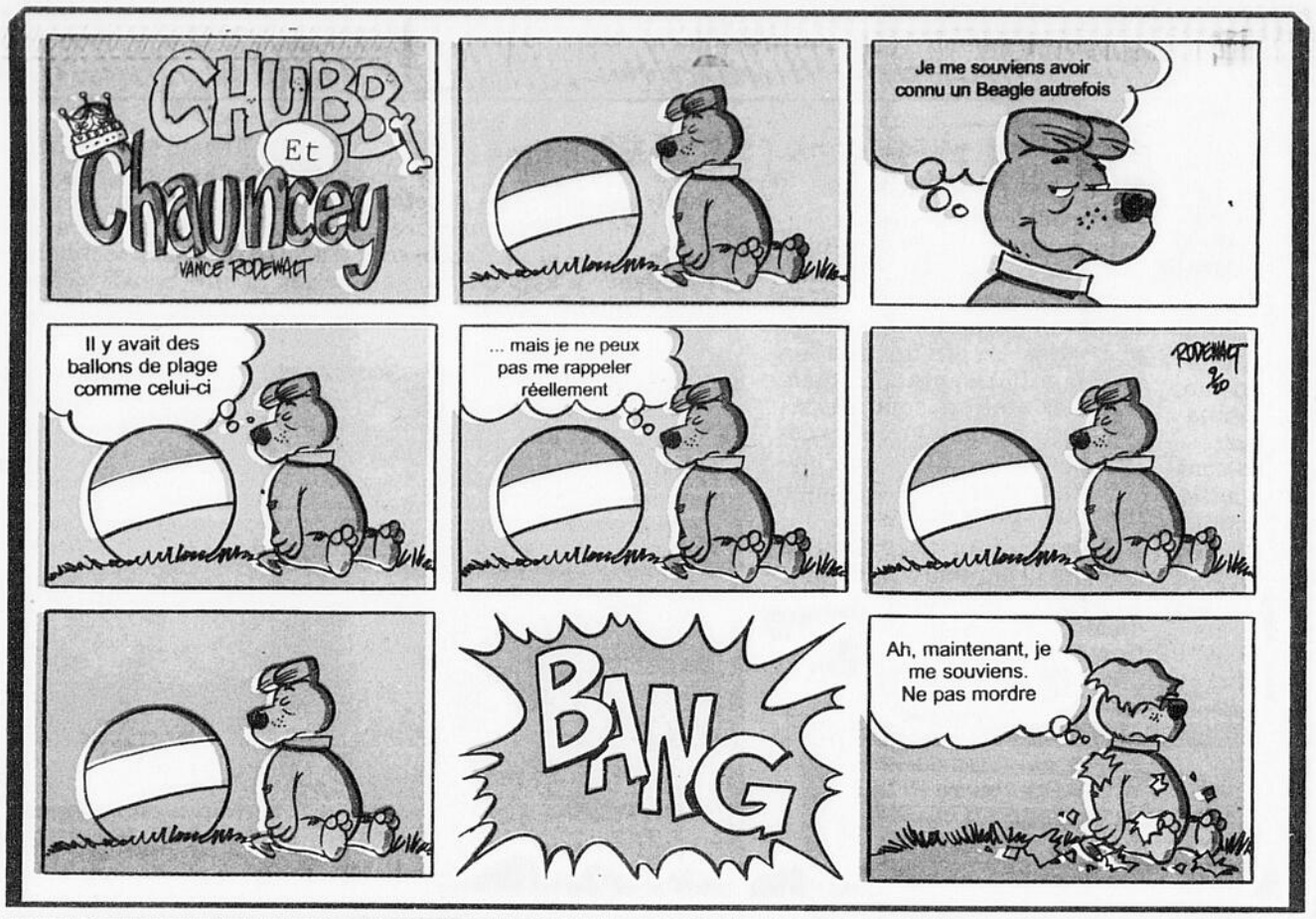
un film de BRIAN DE PALMA
L'ESPRIT DE CAIN
version française
RAISING CAIN
IMPÉRIAL Chicoutimi 549-9022 ALMA Complexe J. Gagnon 668-0141

La Mort Vous Va Si Bien
G
UN FILM DE ROBERT ZEMECKIS

version française de DEATH BECOMES HER
UNIVERSAL
PLACE DU ROYAUME Chicoutimi 545-4260
ALMA Complexe J. Gagnon 668-0141

TOM CRUISE NICOLE KIDMAN

G
HORIZONS LOINTAINS
PLACE DU ROYAUME Chicoutimi 545-4260
JONQUIÈRE 2445 St-Dominique 695-0261
ALMA Complexe J. Gagnon 668-0141



Ciné-télé

DIMANCHE 13 SEPTEMBRE

12h00

CJPM - CFER — LES ENFANTS DE L'IMPASSE **868348** (4) (Orphans), É.-U. 1987. Drame psychologique de A.J. Pakula avec Matthew Modine, Albert Finney et Kevin Anderson. — Un gangster en fuite exerce un irrésistible ascendant sur deux orphelins qui vivent seuls dans une maison délabrée. (2h30)

12h30

CFRS — D.A.R.Y.L. **667752** (4) G.-B. 1985. Science-fiction de S. Wincer avec Barret Oliver, Josef Sommer et Mary Beth Hurt. — Un enfant amnésique, recueilli par un jeune couple, se révèle être un androïde mis au point par le Pentagone. (2h)

14h00

R.-Q. - CIVV — UNE FEMME EST UNE FEMME **2833145** (4) Fr. 1960. Comédie de J.-L. Godard avec Anna Karina, Jean-Claude Brialy et Jean-Paul Belmondo. — Devant le refus de son amant de lui donner un enfant, une jeune femme le menace de se trouver un ami plus compréhensif. (1h25)

14h30

CJPM - CFER — L'ANNÉE DES SECRETS **28464** (4) (Secrets), G.-B. 1982. Comédie dramatique de G. Millar avec Anna Campbell-Jones, Helen Lindsay et Daisy Cockburn. — Après avoir découvert des objets ayant appartenu à son défunt père, une adolescente s'invente un rituel qu'elle partage avec des amies de pensionnat. Film tourné pour la télévision. (1h30 appr.)

20h00

CFRS — SHIRLEY VALENTINE **8903226** (4) G.-B. 1989. Comédie sentimentale de L. Gilbert avec Pauline Collins, Tom Conti et Bernard Hill. — Une ménagère dans la quarantaine remet en question sa façon de vivre et profite d'un voyage en Grèce pour connaître quelques moments de folie. (2h17)

R.-Q. - CIVV — JESSIE À LA VIE À LA MORT **1562955** (5) (Jesse), É.-U. 1988. Drame judiciaire de G. Jordan avec Lee Remick, Scott Wilson et Richard Marcus. — Une infirmière est accusée de pratiquer la médecine dans un dispensaire situé dans le désert californien.

21h01

CJPM - CFER — BALADE SUR UN DIVAN **43481** (5) (The Couch Trip), É.-U. 1957. Comédie satirique de M. Ritchie avec Dan Aykroyd, Walter Matthau et Donna Dixon. — Un patient d'une clinique pour fous criminels réussit à s'évader en se faisant passer pour le directeur auprès d'un thérapeute. (2h appr.)

21h40

R.-Q. - CIVV — CHINE, MA DOULEUR **92578936** (3) Fr. 1989. Drame social de D. Sijie avec Guo Liang Yi, Tieu Quan Nghieu et Vuong Han Lai. — Les tribulations d'un adolescent chinois enfermé dans un camp de rééducation pour une raison futile. (1h35)

23h20

CKRS - CBFT — JOUR DE FÊTE **76974077** (3) Fr. 1949. Comédie réalisée et interprétée par Jacques Tati avec Guy Decomble et Paul Frankeur. — Un facteur s'efforce tant bien que mal à donner un coup de main à des forains pour les préparatifs d'une fête de village. (2h20)

23h47

CFRS — LE GRAND CHEMIN **4695416** (4) Fr. 1986. Comédie dramatique de J.L. Hubert avec Antoine Hubert, Anémone et Richard Bohringer. — Un enfant de la ville qui passe ses vacances dans un village découvre, grâce à une fillette, le monde des adultes. (2h)

Aujourd'hui à la Télé

QUOTIDIEN

SAMEDI	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKRS	Toufatouts et...	Clyde	Tic et tac, les...	Vazimolo	Tiny toons	Où est Charlie?	Les héros du samedi		Chasseurs des...	Semaine ass. nat.	Ciné-famille DES VACANCES TURBULENTES				L'univers des sports			Ma maison	La bande des six	
CFRS									Les Pierrafeu	Cinéma LE FIDELE VAGABOND				Les rues de San Francisco		Police academy:...	China beach		Passion plein air	Le Grand journal
CJPM						Les tortues Ninja	Le Club les bran...	Punkie	Cinémaximum: LA RANCON MEXICAINE				Cinémaximum: ROCK STAR				Le tour du Québec	Bugs Bunny	Les héros de l'hiver	La vie des gens...
R.Q.										Les matinées...	Introduction ...	Les réseaux ...	L'enfant et l'ère...	Rideau			Nord-Sud	Droit de regard	Droit de parole	

Votre soirée

SAMEDI 12 septembre	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
R.Q.	Ordy	Omni sicence	Viséo	Médecine apprivoisée	Parler pour parler		Cinéma sans frontières LA VIPERE				Points de vue		
CKRS	Le Téléjournal	Scully rencontre	Monstres et merveilles	Baseball.					Le Téléjournal /Sport	Télé-sélection: (22h35) LES PORTES DE LA NUIT			
CJPM	Le TVA, édition 18 heures	Jeopardy!	Top musique		Ciné-action: SANS PITIE				Benny Hill	L'heure juste	Le TVA, édition réseau	TVA Sports	Ciné-lune: KGB - ...
CFRS	S.O.S. Consommation	Les Simpson	Elle écrit au meurtre		Cinéma "La semaine des grandes premières": LA LEGENDE VIVANTE DU ROCK N' ROLL				Le Grand Journal (22h15)	Sports Plus week-end	Bleu nuit: (23h15) PUSSYCAT		
TV 5	Trois caravelles pour Séville	Dossier justice	Journal télévisé de TF1	Vision 5 (19h35)	Thalassa		Julien Clerc au Zénith		Qu'avez-vous fait de vos 20 ans?		Musique classique	Journal télévisé suisse	Thalassa
S.E.	MONTREAL RETRO			APPARENCES TROMPEUSES (19h20)			LE DEFILE			LE SEUL TEMOIN (22h35)			
CBFT	Le Téléjournal	Scully rencontre	Monstres et merveilles	Baseball.					Le Téléjournal /Sport	Télé-sélection: (22h35) LES PORTES DE LA NUIT			
CFER	Le TVA, édition 18 heures	Jeopardy!	Top musique		Ciné-action: SANS PITIE				Benny Hill	L'heure juste	Le TVA, édition réseau	TVA Sports	Ciné-lune: KGB - ...
CBJET	Saturday report		Degrassi junior high	On the road again	The golden girls	The railway children				Newhart	The national	The best of city beat (23h25)	
CFCF	News	Missing treasures:...	Star Trek: The next generation		Neon rider		Counterstrike		The commish		News	Lottery	Cinema 12: DIE HARD
WVNY	Football (15h30)		Star Trek: The next generation		Saturday movie: GHOSTBUSTERS				The commish		The new WKRP in Cincinnati	Baywatch	
WCAX	U.S. open tennis (11h00)		Star search		Brooklyn bridge		Jake and the fatman		Jake and the fatman		News	The new honeymooners	Night court
WPTZ	News	News	Jeopardy!	Wheel of fortune	The golden girls		Empty nest	Nurses	Sisters		News	Saturday night live	
WCFE	The McLaughlin group	The editors	Austinc city limits		The best of national geographic		The adventures of Robin Hood		Naked Hollywood		Ingmar Bergman:...	Jacksonville XII	
TSN	Speedweek	Sportsdesk	NHRA drag racing		Raceline motorsports		1992 world motorcycle grand prix		AMA U.S. motorcross national			World wrestling power hour	
F.C.	MADONNA: TRUTH OR DARE (17h15)		DON'T TELL MOM THE BABYSITTER'S DEAD (19h15)				COMMAND...	DOUBLE IMPACT			CHILD'S PLAY 2 (23h20)		
RDS	Cette semaine au baseball	Sports 30	Championnat hors-bords Player's Ltée		Duathlon	Nascar : Coupe Winston				La lutte WCW	Sports 30	Les héros de l'hiver	Les courses à Blue Bonnets

*** La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans le Progrès-Dimanche.**

Jean-Paul Belmondo dans Les mariés de l'an deux à 00h23 CKRS.

Aujourd'hui à la Télé

LE QUOTIDIEN

DIMANCHE	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKRS	Les mystérieuses	Il était une fois...	La véritable...	Manigances	Le jour du Seigneur		Aujourd'hui dimanche		La semaine verte		Second regard		Les matinées du dimanche Horizons ...		Autosport Molson		Mille-feuille	Génies en herbe	Vision d'ici	
CFRS									Les Pierrafeu	Cinéma: D.A.R.Y.L.				Les rues de San Francisco		La vie animale	Les routes du paradis		Automobile 93	Le Grand Journal
CJPM		Le monde à venir	Vision mondiale		A communiquer	Sans détour	On rénove	Justice pour tous	Cinémaximum: LES ENFANTS DE L'IMPASSE					Cinémaximum: L'ANNEE DES SECRETS			Top musique		Charivari élite	Vins et fromages
R.Q.									Questions d'argent en direct		Visa santé		Cinéma UNE FEMME EST UNE FEMME			Kitaro	La planète des animaux		Feu vert	Garfield et ses...

Votre soirée

DIMANCHE 13 septembre	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
R.Q.	Degrassi	Design	Le Chaînon 60e anniversaire		Cinémotions: JESSIE A LA VIE A LA MORT			Ciné-répertoire: (21h40) CHINE, MA DOULEUR					
CKRS	Découverte		Le dimanche	Juste pour rire: Edition internationale		Les beaux dimanches: Le musée imaginaire		Les beaux dimanches: Dossier/Une économie sans...		Les nouvelles du sport	Le clap	Ciné-Club: (23h20) JOUR DE FETE	
CJPM	L'événement		Star d'un soir			LE TVA, édition réseau	Cinéma du dimanche: BALADE SUR UN DIVAN				Vision mondiale		
CFRS	Le Blues à Francoeur		Caméra 92-93		Cinéma "La semaine des grandes premières": SHIRLEY VALENTINE				Le Grand Journal (22h15)	Sports Plus (22h45)	La vie animale (23h15)	Cinéma: (23h45) LE GRAND CHEMIN	
TV 5	L'école des fans		Journal télévisé de TF1	Vision 5 (19h35)	7 sur 7		Caractères		Musiques au coeur		Le divan	Journal télévisé belge	7 sur 7
S.E.	ARACHNOPHOBIE (18h05)				BARTON FINK				MONSIEUR QUIGLEY L'AUSTRALIEN				DEMONIAQUE PRESENCE
CBFT	Découverte		Le dimanche	Juste pour rire: Edition internationale		Les beaux dimanches: Le musée imaginaire		Les beaux dimanches: Dossier/Une économie sans...		Les nouvelles du sport	Le clap	Ciné-Club: (23h20) JOUR DE FETE	
CFER	L'événement		Star d'un soir			LE TVA, édition réseau	Cinéma du dimanche: BALADE SUR UN DIVAN				Vision mondiale		
CBJET	The magical world of Disney		Country gold						News	Venture	Sunday night with Dennis...	Sportsweekend (23h35)	
CFCF	News	Travel, travel	The success test: How to make it in the 90's		America's funniest Home Vi.	America's funniest People	Sunday movie: THE DEAD POOL				News	News	Entertainment tonight
WVNY	News	Family works	Life goes on		America's funniest home...	America's funniest people	Sunday movie: A MURDEROUS AFFAIR: THE CAROLYN WARMUS STORY				Roggin's heroes	Scared silent: Exposing and ending child abuse	
WCAX	U.S. open tennis (16h00)		60 minutes		Frannie's turn	Brooklyn bridge	Sunday movie: GRAVE SECRETS: THE LEGACY OF HILLTOP DRIVE				News	Movie: (23h15) BILOXIE BLUES	
WPTZ	Football. (16h00)		Secret service		I witness videos		Sunday movie: DEADLY MEDECINE				On scene: Emergency...	A communiquer	Movie: TRAGEDY OF...
WCFE	The Avengers (17h30)	True light: The life...	Pendragon theatre...	Behind the scenes	Keeping up appearances	Colin's Sandwich	Evening at pops		The art of the western world		Sunday Night Movie: KING SOLOMON'S MINES		
TSN	Baseball.		Head to head darts challenge	Baseball.								U.S. open tennis	
F.C.	PAULA POUNDSTONE	PAULA POUNDSTONE	TEAMSTER BOSS: THE JACKIE PRESSER STORY				THE COMMITMENTS				GUILTY BY SUSPICION		
RDS	Courses d'accélération	Sports 30	Avant-match	Baseball.							Sports 30	Tennis extra	Les courses à Blue Bonnets

*** La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans le Progrès-Dimanche.**

Ciné-télé

SAMEDI 12 SEPTEMBRE

12h00

CJPM - CFER — LA RANÇON MEXICAINE **20928** (5) (Love Among Thieves), É.-U. 1987. Comédie policière de R. Young avec Audrey Hepburn, Robert Wagner et Jerry Orbach. — Un aventurier vient en aide à une pianiste dont le fiancé a été enlevé par des bandits mexicains. Film tourné pour la télévision. (2h)

12h30

CFRS — LE FIDÈLE VAGABOND **161265** (4) (Old Yeller), É.-U. 1957. Western de R. Stevenson avec Dorothy McGuire, Tommy Kirk et Fess Parker. — Au Texas, un jeune garçon se prend d'amitié pour un chien errant qui devient le protecteur de ses nouveaux maîtres. (1h30)

13h00

CKRS - CBFT — DES VACANCES TURBULENTES **66473** (5) Jap. 1988. Dessins animés de Y. Koruda. — Après un naufrage, une famille échoue sur une île déserte. (2h)

14h00

CJPM - CFER — ROCK STAR **38386** (6) (Hard to Hold), É.-U. 1984. Drame sentimental de L. Peerce avec Rick Springfield, Janet Eilber et Patti Hansen. — Les amours contrariés d'un chanteur rock pour une psychologue qui tient à son indépendance. (2h appr.)

20h00

CFRS — LA LÉGENDE VIVANTE DU ROCK N' ROLL **8009454** (4) (Great Ball of Fire), É.-U. 1989. Drame biographique avec Dennis Quaid, Winona Ryder et John Doe. — Au début d'une carrière prometteuse, le chanteur Jerry Lee Lewis connaît un échec prolongé après que son mariage avec sa petite cousine ait fait scandale. (2h17)

CJPM - CFER — SANS PITIÉ **20367** (4) (No Mercy), É.-U. 1986. Drame policier de R. Pearce avec Richard Gere, Kim Basinger et Jeroen Krabbé. — Un policier de Chicago se rend en Louisiane pour retrouver une jeune femme susceptible de l'éclairer sur l'identité du meurtrier de son collègue. (2h appr.)

21h00

R.-Q. - CIVV — LA VIPÈRE **23096** (3) (The Little Foxes), É.-U. 1941. Drame psychologique de W. Wyler avec Bette Davis, Herbert Marshall et Teresa Wright. — Une femme cupide provoque la mort de son mari pour s'approprier sa fortune. (2h)

22h35

CKRS - CBFT — FSTIVAL YVES MONTAND: LES PORTES DE LA NUIT **10761589** (5) Fr. 1946. Drame de M. Carré avec Nathalie Nattier, Yves Montand et Pierre Brasseur. — Une idylle passagère dans le contexte de l'après-guerre. (2h10)

23h17

CFRS — PUSSYCAT **5736015** (7) All. 1983. Comédie de moeurs de I. Miles avec Ajita Wilson, Jacqueline Marcan et Tina Eklund. — Ayant décidé de prolonger leur séjour en Grèce, deux mannequins américains sont accueillis par un millionnaire. (2h)

23h42

CJPM - CFER — KGB - LA GUERRE SECRÈTE **9261676** (6) (KGB - The Secret War), É.-U. 1985. Drame d'espionnage de D. Little avec Michael Billington, Denise Dubarry et Michael Ansara. — Un agent russe, qui agit sous l'identité d'un ingénieur américain, refuse de rentrer quand on le rappelle dans son pays. Film tourné pour la télévision. (2h)

Détente

Mots croisés

NO D-2088

HORIZONTALEMENT

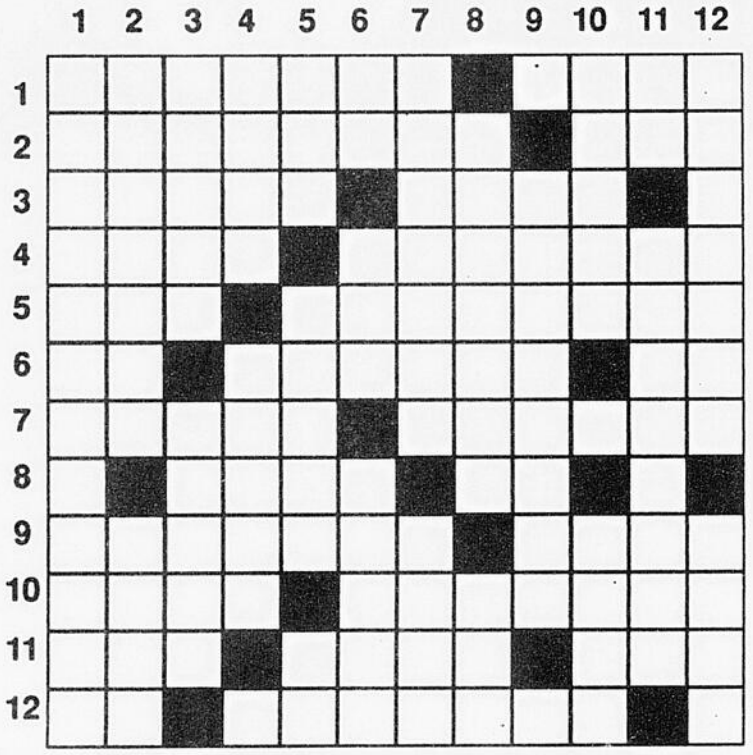
1 - Patte-nageoire - Céleri.
2 - Courte remarque - Michigan en est un.
3 - Reproduit exactement - Partie centrale de la Terre.
4 - Île de l'archipel de Vanuatu - Orchidacée vivace des marais tourbeux.
5 - Époque - Signes.
6 - Pouffé - Donnes du mouvement à - Drame lyrique japonais.
7 - Qui ont de l'admiration pour tout ce qui est en vogue - Sujet à.
8 - Fameusement - Double règle.
9 - Union - Facile.
10 - Déesse égyptienne - Modérés.
11 - Tamis - C'est un ratite - Planchette de bois.
12 - Infinitif - Pain.

VERTICALEMENT

1 - Généralise.
2 - C'est une labiée - Affl. du Danube.
3 - Inflammation de l'oreille - Retirais.
4 - Tache d'encre sur du papier - Cagnas.
5 - Retranche de - Petites baies - Erbium.
6 - Cinq cent un - Pron. pers. - Total.
7 - Travestisme - Venues au monde.
8 - Habillent - Connus.
9 - Ensemble de rayons lumineux émanant d'une même source.
10 - Employé d'une étude d'officier public - On y parle le persan.
11 - Interj. de surprise - Fl. né en Mongolie.
12 - On le coud parfois sur la manche d'un uniforme - Crochet double.

SOLUTION DU PROBLÈME D-2087

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	F	I	G	N	O	L	E	E	■	P	I	C
2	A	M	E	■	D	I	S	C	R	E	T	E
3	I	P	O	M	E	E	■	A	U	T	E	L
4	S	A	D	E	■	R	I	R	A	■	M	E
5	S	I	E	N	N	E	■	T	I	C	■	R
6	E	R	S	E	■	Z	O	E	■	L	A	I
7	L	■	I	S	E	■	S	L	O	O	P	■
8	L	U	E	T	T	E	■	E	T	U	I	S
9	E	S	■	R	A	T	U	R	A	■	C	E
10	■	E	M	E	T	■	R	E	G	I	O	N
11	O	R	A	L	■	A	G	N	E	L	L	E
12	R	A	I	S	I	N	E	T	■	S	E	S



Mot mystère

709 **9 lettres** **Le mot clé: foutre le camp**

Lire attentivement la liste des mots. Lorsqu'ils auront tous été utilisés horizontalement, verticalement, obliquement et, en plus de droite à gauche et de bas en haut, il ne restera que les lettres formant le mot mystère.

abandon
absence
absent
adieu
annulé
aperçu
bref
brume
but
camp
casier
chaleur
courir
déçu
défection
départ
dérange
déserter
désolé
drame
embarqué
émoi
énervé
envolé
esquivé
exil
exode
filer
fini
foutre
foutu
fuir
fuite
indice
invisible
loin
malle
marche
motif
panique
partir
pensée
pied
piste
quitte
raison
route
salut
seul
taxi
trace
valise
vide
voie

Solution du problème précédent: séducteur

D	F	B	R	E	F	E	U	Q	R	A	B	M	E	E
D	F	I	T	O	M	R	U	M	D	S	D	T	U	B
E	E	S	L	E	S	I	L	A	V	R	U	I	I	R
I	I	E	T	E	T	T	E	R	E	O	A	X	E	E
P	I	S	V	T	R	R	E	C	R	L	A	M	E	U
N	M	R	E	I	S	A	C	H	A	T	U	N	E	Q
O	R	A	R	U	U	P	N	E	N	R	E	N	S	I
I	U	U	C	F	L	Q	E	E	B	R	T	O	N	N
T	O	T	E	L	B	I	S	I	V	N	I	I	E	A
C	D	T	U	L	N	B	B	E	E	N	F	G	P	P
E	T	E	R	O	A	B	A	N	D	O	N	E	L	M
F	D	U	S	A	F	H	V	I	U	A	R	I	I	A
E	U	I	L	O	P	O	C	T	R	C	X	O	O	L
D	A	I	V	A	L	E	R	E	U	E	E	V	M	L
R	E	T	R	E	S	E	D	O	X	E	N	D	E	E

(Edimédia)

Horoscope

Samedi, le 12 septembre 1992

Naissance en Nouvelle Lune. Les enfants nés aujourd'hui vivront des tensions aigues, entre l'attachement au quotidien et à la routine et le besoin de révolte et de s'insurger contre l'uniformité. Relations affectives bizarres et contradictoires. Union sérieuse dans la vingtaine.

Bélier: du 21 mars au 20 avril

Ce jour se révèle excellent pour le travail et la vie sociale. Sur le plan sentimental, vous devrez agir de façon moins orientée, moins possessive. Vous devrez être d'une grande prudence dans toute ratification de contrat. Mettez de l'ordre dans vos affaires. Côté physique, vous devez pratiquer des sports afin de récupérer des forces vitales.

Taureau: du 21 avril au 20 mai

Vous ne semblez pas dans votre assiette aujourd'hui et les risques de conflits conjugaux sont possibles. Vous devrez vous montrer plus calme, plus réfléchi dans vos façons d'agir, aussi bien dans votre vie privée que dans votre travail. Des inimitiés feront surface et peuvent créer à certains moments des risques de conflits d'autorité. N'envisagez un projet de collaboration qu'avec grande prudence.

Gémeaux: du 21 mai au 21 juin

Sur le plan de votre activité intellectuelle, vous devrez éviter toute forme d'engagement. Les transactions, les contrats, les engagements importants devront être reportés à une date ultérieure. Vous avez un comportement plutôt agressif qui peut à certains moments vous amener à poser des actes intempestifs, impulsifs. Vous aurez tendance à perdre votre porte-monnaie dans vos sorties.

Cancer: du 22 juin au 22 juillet

Vous devrez raffermir les liens avec votre famille, que des conflits et des soucis risquent d'affecter. Agissez avec moins d'émotivité, plus de douceur et de compréhension. Occupez vos loisirs. Du côté de votre activité intellectuelle, vous semblez plus détendu et ceci favorise les transactions, les engagements, les contrats.

Lion: du 23 juillet au 23 août

Sur le plan de l'activité intellectuelle, vous êtes plus apte à prendre des engagements, à amorcer des démarches quelconques. Les enfants, les jeux, vos amours peuvent vous apporter bien des satisfactions. Agissez avec moins d'émotivité et tout rentrera dans l'ordre. Les déplacements de courte durée sont favorisés si vous avez planifié la visite de lieux intéressants.

Vierge: du 24 août au 22 septembre

Vous faites preuve d'un esprit plutôt étroit et intransigeant ce qui vous empêchera d'agir efficacement, même si vos intentions sont honnêtes et louables. Vous devrez tempérer votre comportement sans quoi des risques de conflits d'autorité sont possibles autant dans votre vie privée que professionnelle. Vous devez éviter le surmenage, toute forme d'excès de travail, d'abus alimentaire ou sexuels.

Balance: du 23 septembre au 23 octobre

L'entourage se révèle à vos yeux plus important qu'à l'accoutumée. Vous tenterez d'élargir le cercle de vos relations. Vous êtes plus apte à imposer vos idées aux autres. Vous voulez établir des rapports francs, directs avec autrui. Vous vous sentirez plus sensible, plus romanesque. N'oubliez pas que l'équilibre entre la raison et les émotions ne s'acquiert pas en un jour.

Scorpion: du 24 octobre au 22 novembre

Vous deviendrez plus idéaliste, plus romantique. Vous tentez d'établir de bonnes relations auprès de vos amis. Les rencontres, les déplacements de courte durée, les conversations pleines de charme sont favorisés. Si vous coordonnez vos idées, vous parviendrez à mener à bien vos projets. Souvent une heure d'abandon peut causer un an de dommage.

Sagittaire: du 23 nov. au 21 décembre

Vous pourriez recevoir de bonnes nouvelles à la suite d'une démarche que vous avez faite, il y a quelque temps. Vous pourrez faire une vente intéressante ou conclure un achat avantageux. Si vous voulez une vie de couple stable, sachez que rien n'est acquis, qu'il faut sans cesse refaire sa conquête. A certains moments, vous avez l'impression d'être seul sur une île.

Capricorne: du 22 décembre au 20 janvier

Des risques de blessures d'amour-propre et de prestige se feront peut-être sentir. Vous mettrez toute votre attention pour maintenir et établir de bons contacts avec votre entourage. Les transactions, les engagements avec de nouvelles connaissances peuvent vous apporter des satisfactions personnelles, sociales et professionnelles. Mais aucun estomac ne se satisfait par de bonnes paroles.

Verseau: du 21 janvier au 19 février

Vous pouvez régler les affaires urgentes, éliminer le courrier en retard. Vous devenez plus volage, moins attentif aux problèmes que vous avez à faire face surtout dans le domaine de votre travail. Agissez avec plus de prudence dans vos engagements, vos contrats et vos transactions. L'intimité revêt une grande importance pour vous, vous ferez preuve d'une plus grande passion.

Poissons: du 20 février au 20 mars

Votre vitalité est à la hausse, vous êtes résistant aux infections et vous avez de l'énergie à revendre. Toutes sortes de bonnes choses sont à prévoir, rencontre, cadeau, invitation etc... Vous jouirez de pas mal de chance lors des tirages, qu'il s'agisse de la loterie ou d'un concours. Mais là où il n'y a pas d'amour, il n'y a pas de joie.

Bridge

Au bridge libre, tout comme en compétition par équipes, il faut, avant de penser aux levées supplémentaires, penser à la sécurité de votre contrat. Pour réaliser son contrat, il faut éviter de perdre deux levées en atout.

Les quatres jeux sont:

t

Nord
♠ 10 7 2
♥ R D 4 2
♦ R D V 10 5
♣ D

Ouest
♠ D 9 8 5
♥ V 6
♦ 9 7
♣ V 9 7 5 2

Est
♠ 6
♥ A 10 9 8 3
♦ 8 3 2
♣ A 10 8 3

Sud
♠ A R V 4 3
♥ 7 5
♦ A 6 4
♣ R 6 4

Après votre roi de coeur, vous devez jouer un petit pique vers votre as et si les adversaires fournissent, vous devez rejouer pique vers votre dix au mort.

Si Est gagne avec la dame de pique, vous coupez le retour coeur d'un petit ou d'un gros pique (dépendant du bris des piques). Si Ouest gagne avec la dame de pique, il ne peut pas vous causer de dommages en coeur ou avec un trèfle pour l'as d 'Est et un retour coeur.

Si le déclarant joue pique au valet ou joue l'as et le roi de pique, le déclarant peut chuter suite à une surcoupe. Si le déclarant joue trèfle avant de jouer atout, le retour coeur peut occasionner la perte de deux atouts contre certains bris 4-1 des atouts.

Jacques LALIBERTÉ

(Edimédia)

9E ANNÉE DE GRANDS SUCCÈS

Agence de Voyages Sears

NOUS PAYONS LA TVQ

Avec le Plan Spécial de Paiement Voyages – Exclusivité Sears

RÉSERVEZ AUJOURD'HUI • VOYAGEZ • PAYEZ PLUS TARD.

Aucun dépôt... Aucuns frais de crédit... Aucun paiement.*

Aucun paiement avant votre retour – en fait, il peut s'écouler jusqu'à 54 jours après la date de votre départ avant de payer quoi que ce soit (crédit disponible, sujet à autorisation – quelques restrictions applicables).*

PLUS – D'INCROYABLES VALEURS SURES

- **GARANTIE PRIX LE PLUS BAS***
- **GARANTIE SEARS SUR LES VOYAGES***
- **CLUB SEARS***
- **CHÈQUES DE VOYAGE AMERICAN EXPRESS*** ***
- **ASSURANCE VOYAGEUR***
- **VASTE CHOIX DE VACANCES ET CROISIÈRES***
- **SAC DE VOYAGE À TITRE GRACIEUX***

OFFRE DURÉE LIMITÉE – SE TERMINE LE 7 NOVEMBRE 1992.

*Note: Notre ***PLAN SPÉCIAL DE PAIEMENT VOYAGES*** s'applique seulement aux nouvelles réservations – soumis à certaines restrictions. Pour la liste des grossistes et lignes de croisières participants – termes et conditions de cette offre – demandez notre brochure PLAN SPÉCIAL DE PAIEMENT VOYAGES (92) – disponible à votre agence de voyages Sears la plus près.

Voici juste un avant-goût des choix de vacances

CUBA

VARADERO — **700$**
Paradiso/Punta Arenas Resort
1 semaine – 01 janv. au 03 fév. 93 (départ les vendredis)

CIENFUEGOS — **840$**
Hôtel Ancon TOUT COMPRIS
1 semaine – 01 janv. au 03 fév. 93 (départ les dimanches)

Incluant: petit déjeuner, déjeuner et dîner tous les jours • boissons alcooliques (à base de rhum local) et gazeuses, jus et bière à volonté • spectacles trois fois par semaine • entrée gratuite à la discothèque (consommation non comprises) • programme quotidien d'activités surveillées pour enfants • cours de danse aérobique tous les jours • volley-ball en piscine et à la plage • croisière au coucher du soleil hebdomadaire • usage de bicyclettes • et plus encore!

Prix incluent vol aller-retour de Montréal, hébergement tel que selectionnné, transferts, toutes les taxes et frais de services, et les services d'un représentant à destination.

Vacances Canadien
UN UNIVERS *de* VOYAGES

ST-MARTIN

NOUVELLE DESTINATION!

TREASURE ISLAND RESORT — **859$**
(chambre std.)
1 semaine – 09 au 23 janv. 93
(départ les samedis)

LE GRAND — **929$**
(chambre)
1 semaine - 09 au 23 janv. 93
(départ les samedis)

PETIT DÉJEUNER AMÉRICAIN INCLUS

Prix incluent vol aller-retour de Montréal, hébergement tel que selectionnné, transferts, toutes taxes et frais de services, et les services d'un représentant à destination.

Vacances Air Canada MD

CARAÏBES AIR/MER

Épargnez 500$us* cet hiver avec la ligne de croisières la plus populaire au monde.

Le maximum pour votre argent, une croisière Carnival sans souci est dure à battre. Laissez-vous transporter par magie dans les Caraibes et sur la Côte Mexicaine. Presque tout est inclus – vol aller-retour, transferts, repas et divertissement – et sutout l'âge n'a pas sa raison!

7 jours dans LES CARAÏBES
à partir de 1101$* US.

les plus bas prix pour l'automne 92

INCLUANT LE VOL DE MONTRÉAL

*Économies par cabine. Prix reflète le rabais applicable. Prix pour des dates de croisières sélectionnées 16 janv. au 04 avil 93, occ. dble, cat 2.
Prix inclut vol aller-retour de Montréal à Miami.
Taxes et frais portuaires inclus.

Carnival
LES CROISIÈRES LES PLUS POPULAIRES AU MONDE MD

Place du Saguenay 549-2128

NOUS VOUS CONSEILLONS DE PROTÉGER VOS VACANCES AVEC L'ASSURANCE VOYAGEUR

Tous les prix sont donnés par personne, et basés sur une occupation double, sauf sur avis contraire. Les prix et dates indiqués sont ceux offerts au moment de mettre sous presse et sont sujets à changement sans préavis. Les prix peuvent changer selon la date de départ et l'hébergement choisi. Les voyages sont sujets aux modalités et conditions contenues dans la brochure du fournisseur. Les prix ne comprennent pas les dépenses de nature personelle. Ces offres ne sont pas valables en conjonction avec d'autres offres ou rabais sur réservations anticipées, proposés par d'autres fournisseurs ou Agences de voyages Sears. NOTE AUX VOYAGEURS: Les voyageurs doivent savoir que différents niveaux, modes de vie, coutumes et conditions, en respect à l'approvisionnement des utilités, services et hébergement, peuvent exister en dehors du Canada.

© Copyright 1992 Sears Canada Inc. Toute reproduction sans le consentement écrit de Sears Canada Inc. est interdite.

SEARS
vous en avez pour votre argent...et plus

ACTA
Détenteur d'un permis du Québec

Les mouvements religieux en Bourgogne

par Madeleine Gagnon

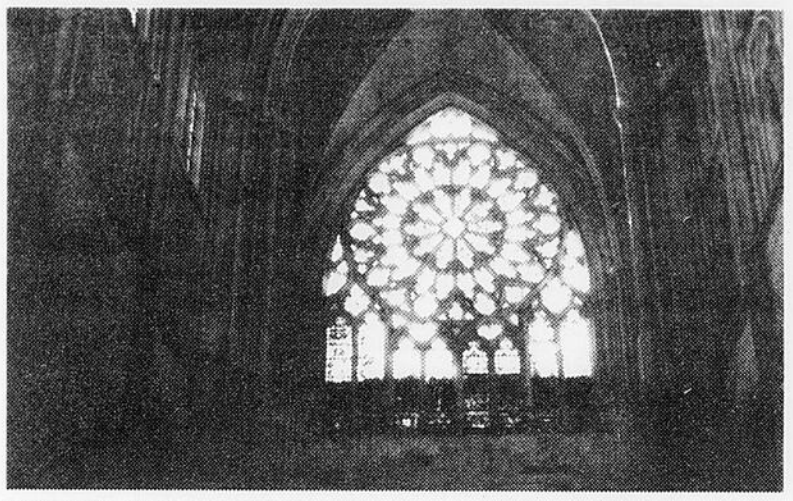
La Bourgogne est grouillante de vie. La nature travaillée, les champs de blé, les prairies où paissent les troupeaux de charollais, les vignobles scrupuleusement peignés sont autant d'indices de la présence active de l'homme depuis des siècles, de sa joie de vivre, de la prospérité qui en découle.

A Dijon, prenez place à une terrasse Place François Rude (oui le même qui a sculpté l'Arc de Triomphe), promenez-vous rue des Forges ou de la Liberté dans le quartier ancien et vous comprendrez ce que je veux dire.

Dijon, jadis capitale éblouissante de la Bourgogne alors plus étendue que le Royaume de France n'est pas pour autant écrasée par son passé, elle l'a au contraire intégré à la vie moderne. Elle a du chic, de la couleur, du dynamisme.

Voyez ces belles demeures aux toits de tuile vernissée, voyez cette magnifique cathédrale animée de tous ces personnages qui racontent une histoire religieuse à jamais gravée dans la pierre.

La Bourgogne a été terre d'accueil aux grands mouvements religieux et il est très intéressant d'en observer les contrastes. C'est la magnificence des bénédictins qui adoraient Dieu dans le faste. C'est Cluny qui exerça une influence prépondérante sur



EGLISE - L'impressionnante rosace de Paray-le-Monial.
(Photo Madeleine Gagnon)

toute la chrétienté, pendant au moins huit siècles jusqu'à l'époque de la Révolution Française. Elle était la «lumière du monde», elle a donné des papes à l'Eglise, et a exercé une sorte de monarchie spirituelle. Elle fut pendant des siècles l'église maîtresse de l'Occident. Il n'en reste plus que des vestiges aujourd'hui. Nous avons pu visiter Paray-le-Monial qui en est le modèle réduit. L'église fut au siècle dernier érigée en basilique et consacrée à la dévotion du Sacré-Coeur. Paray-le-Monial possède aussi d'autres monuments, mais les flèches imposantes et rigoureuses de sa basilique dominent la ville et se reflètent dans les eaux calmes du Canal de Bourgogne qui traverse la ville et qui l'enjolive. La pierre est d'un beau calcaire blond, doré sous le soleil du midi, flamboyant au crépuscule.

Pour contrer l'extravagance de l'ordre clunisien, nait l'ordre cistercien fondé par saint Bernard qui prêche le dépouillement extrême. La Bourgogne nous en donne aussi un exemple éloquent, c'est Fontenay, le triomphe de la simplicité. Ici aucun ornement ne vient distraire l'esprit, aucun bruit, aucune séduction terrestre. L'abbaye s'élève au fond de la forêt, dans un vallon isolé. C'est pur et beau.

Pour visiter à fond la Bourgogne et découvrir ses facettes et ses paradoxes, l'idéal c'est d'y consacrer ses vacances entières, et explorer la région en voiture.

PORTUGAL

Girasol

TAP AIR PORTUGAL

AVION + AUTO 757 $*

7 JOURS/757 $* à 913 $* 1er oct. 92 - 27 fév. 93
(sauf 11 déc. - 25 déc.)
Montréal/Lisbonne/Montréal - Voiture 7 jours** - Aparthôtel (1 nuit). Voiture 7 jours additionnels: oct 122 $** nov.-fév. 74 $**

LONGS SÉJOURS - ALGARVE 1072 $*

4 SEMAINES/nov. 92 - mars 93
Studio, Club Praia da Rocha (27 nuits)
Montréal/Lisbonne/Faro/Lisbonne/Montréal
(départ le samedi + 50 $)

POUSADAS 1542 $*

13 NUITS dans des châteaux, des palais et des auberges
De 1542 $* à 1870 $*/1er oct. 92 - 31 mars 93
Montréal/Lisbonne/Porto X Faro/Lisbonne/Montréal
Voiture** + Tours les petits déjeuners
(départ le samedi + 50 $)

* Prix par pers. occ. double. Toutes taxes incluses.
** Voitures avec km illimités, assurances, exonération de dommages pour collision.

Permis du Québec

CLUB VOYAGES TOURNESOL
ÉDIFICE DU TRUST GÉNÉRAL
255, rue Racine Est, suite 110
Chicoutimi
Ouvert le samedi sur rendez-vous
549-6880
PERMIS DU QUÉBEC

Permis du Québec

Nolitour VACANCES

l'autre façon de Voyager

TAXES ET FRAIS DE SERVICE INCLUS

Promotion Spéciale $100 de rabais par couple

POUR TOUTE RÉSERVATION D'UN FORFAIT D'HIVER AVANT LE 19 SEPTEMBRE 1992 AVEC LA GARANTIE DU MEILLEUR PRIX D'HIVER

Si nous publions un prix inférieur pour le même forfait, nous vous rembourserons la différence sur demande.

DÉPARTS ENTRE LE 17 DÉCEMBRE '92 ET LE 17 AVRIL '93 - PRIX "À PARTIR DE"

Varadero 1 SEM 2 SEM
DÉPARTS DE QUÉBEC
VILLA TORTUGA 499 599
PUNTA BLANCA 599 799
COPEY OASIS 599 789
2 REPAS PAR JOUR INCLUS
CUATRO PALMAS 719 1019
2 REPAS PAR JOUR INCLUS

Santa Maria del Mar 1 SEM
DÉPARTS DE QUÉBEC
FORMULE CLUB - TOUT INCLUS
TROPICOCO Beach 679

Puerto la Cruz 1 SEM 2 SEM
DÉPARTS DE QUÉBEC
DORAL BEACH 689 949
PETIT DÉJEUNER INCLUS
FORMULE CLUB - TOUT INCLUS
Hosteria EL MORRO 799 1069

Margarita 1 SEM 2 SEM
ARRECIFE 679 889
CONCORDE 739 1019
FORMULE CLUB - TOUT INCLUS
Intern'tl RESORT 699 939

Puerto Plata 1 SEM 2 SEM
DÉPARTS DE QUÉBEC
FORMULE CLUB - TOUT INCLUS
Playa Dorada PRINCESS 799 1099

Acapulco 1 SEM 2 SEM
DÉPARTS DE QUÉBEC
DORAL PLAYA 589 699
TORRES GEMELAS 599 739
EL PRESIDENTE 659 829
AUTO RITZ 659 829
COPACABANA 699 899
ACAPULCO PLAZA 749 999

Cancun 1 SEM 2 SEM
SUITES BRISAS 689 919
PLAYA DE ORO 749 1029
CROWNE PLAZA 769 1089
VILLAS PLAZA 799 1139

Hôtel Grand Tourisme
FORMULE CLUB TOUT INCLUS ★★★★★ 1 SEMAINE
OASIS Puerto Aventuras 959

Sosua 1 SEM 2 SEM
DÉPARTS DE QUÉBEC
Condo CAROLINA 679 859
FORMULES CLUB - TOUT INCLUS
CLUB ESCAPADE 719 939
★★★★★
SAND CASTLE 839 1169

Carthagène 1 SEM 2 SEM
FORMULE CLUB - TOUT INCLUS
CLUB DECAMERON 759 1059

Santa Marta 1 SEM 2 SEM
FORMULE CLUB - TOUT INCLUS
Gran Galeon DECAMERON 719 969

Puerto Vallarta 1 SEM 2 SEM
Plaza LAS GLORIAS 699 899
PLAZA VALLARTA 729 959
OMNI 739 979
FORMULE CLUB TOUT INCLUS ★★★★★
TROPICLUB 799 1119

Ft-Lauderdale 1 SEM 2 SEM
DÉPARTS DE QUÉBEC
VOL SEUL 279
CAMELOT 529 679
HOLIDAY INN surf 559 719
OCEAN MANOR 599 799
RAMADA by the sea 689 899

Sunny Isles 1 SEM 2 SEM
TANGIERS 589 789
PRINCESS BEACH 599 799
CHATEAU by the sea 569 749

Hollywood 1 SEM 2 SEM
HOWARD JOHNSON 639 899

Pompano 1 SEM 2 SEM
HOWARD JOHNSON 639 899

Manzanillo 1 SEM 2 SEM
FORMULE CLUB TOUT INCLUS ★★★★★
TROPICLUB 789 1109

LES FORMULES CLUB INCLUENT repas/boissons/sports/animation
Les conditions et services offerts peuvent varier selon les propriétés.

1120, Boul. Talbot, Chicoutimi tél.: 690-3073 Saguenay / Lac St-Jean: 1-800-267-5341

Après le référendum

Bourassa s'occupera d'économie

par Pierre April

QUEBEC (PC) — Le premier ministre Robert Bourassa a promis, hier, de s'attaquer aux problèmes criants de l'économie québécoise une fois que la question constitutionnelle aura été réglée le 26 octobre prochain.

«Au lendemain du référendum, a expliqué M. Bourassa au cours de la période de questions, nous serons libérés. Nous aurons plus de temps, si on peut dire, pour nous activer en toute priorité sur les questions économiques.»

C'est le chef de l'Opposition officielle Jacques Parizeau qui a demandé si, malgré le temps consacré aux négociations constitutionnelles, M. Bourassa avait quand même eu le loisir de se pencher sur un plan de relance économique.

Citant le dernier rapport de l'Organisation de coopération et de développement économique (OCDE) sur la situation canadienne et qu'il a qualifiée de «catastrophique», M. Parizeau a exigé du premier ministre un plan d'action et la tenue, dans les plus brefs délais, d'une commission parlementaire spéciale sur les conséquences de l'entente de libre-échange Canada-Etats-Unis-Mexique.

«Sur le plan de la compétitivité dans les marchés internationaux, a précisé le leader péquiste, c'est le dégringolade, et les causes de cette dégringolade n'ont rien à voir avec les questions d'insécurité politique ou les discussions constitutionnelles invoquées.

«Est-ce que le premier ministre, a-t-il poursuivi, ne conviendra pas que ce n'est pas seulement depuis un mois et demi de négociations constitutionnelles que ce que dénonce l'OCDE doit être corrigé d'urgence?»

M. Parizeau a fait allusion, comme l'organisme international l'a fait dans son étude, aux problèmes économiques liés à la formation professionnelle, la recherche et le développement, la modernisation des entreprises, «des problèmes structurels», avant d'accuser le gouvernement de n'avoir rien fait dans ces domaines depuis l'apparition de la récession «bien avant que ne débutent les négociations constitutionnelles».

«Est-ce que ce sont ces négociations, a repris M., Parizeau, qui empêchent le premier ministre de convoquer une commission parlementaire pour examiner les conséquences de l'accord de libre-échange à trois?

«Est-ce que ce sont les négociations constitutionnelles, a-t-il ajouté, qui empêchent le premier ministre de convoquer une telle commission parlementaire pour explorer ce qu'il y a à faire comme recyclage des entreprises, comme aide aux travailleurs, pour examiner les conséquences de cet accord de libre-échange?»

M. Bourassa a répliqué qu'il serait préférable, dans ce cas-là, d'attendre d'avoir en main les textes définitifs de l'Accord de libre-échange, avant de convoquer cette commission.

Robert Bourassa

En bref

Prudence dans les actions

MONTREAL (PC) — Les Québécois demeurent prudents à l'égard du marché des actions.

Le dernier sondage d'opinion annuel de la Commission des valeurs mobilières du Québec (CVMQ), réalisé en février et mars derniers, indique que le nombre de personnes détenant des actions en 1992 est resté inchangé par rapport à l'année précédente.

Selon les chiffres de la CVMQ, un Québécois sur six est détenteur d'actions ordinaires ou privilégiées, soit 17 pour cent de la population, c'est-à-dire la même proportion qu'en 1991.

C'est en 1990 que le Québec a compté son plus haut niveau de porteurs d'actions. Le taux était alors de 19 pour cent.

Par rapport à l'Ontario et au reste du pays, le Québec accuse du retard au chapitre du nombre des actionnaires sur son territoire.

Selon les dernières données disponibles, 26 pour cent de la population de l'Ontario détenaient des actions en 1989, contre 23 pour cent au Canada et 16 pour cent seulement au Québec.

De l'avis du coordonnateur à la recherche et aux politiques à la CVMQ, Martin Martin, cet écart entre le Québec et le reste du pays est demeuré à peu près le même aujourd'hui.

«Je ne pense pas qu'il y ait eu des changements fondamentaux. On a tous vécu le même crash boursier (octobre 1987). On vit tous la même récession. Je n'ai pas l'impression qu'on a réduit l'écart», estime M. Martin.

Cours de relaxation sophrologique et de Tai Chi Chuan
avec Gaston Vandal

J'invite les personnes qui désirent relaxer, dynamiser leur santé, gérer sereinement leur stress et développer les ressources de leur personnalité, à suivre douze (12) semaines d'entraînement en **Relaxation Sophrologique,** cette science médicale visant à assurer l'harmonie du corps, du coeur et de l'esprit; ainsi que des cours de **Tai Chi Chuan,** cet art martial interne servant d'auto-défense et d'acupuncture en mouvement lent pour conquérir l'énergie vitale, la maîtrise de soi et la longévité.

Gaston Vandal
M.Sc. et D.E.S.
en sophrologie

INSCRIPTION

CÉGEP DE JONQUIÈRE		CÉGEP DE CHICOUTIMI	
Lundi, 14 septembre 92		*Mardi, 15 septembre 92*	
TAI CHI	18h00	TAI CHI Avancé	18h00
RELAXATION	19h30	TAI CHI Débutant	17h30
Salle de théâtre		Salle de relaxation	

Pour information: téléphoner à Gaston Vandal, 547-2054
N.B. Les deux premiers cours permettent d'expérimenter gratuitement
L'inscription se fera à la fin du deuxième cours. Bienvenue!

le comptable agréé

Boivin, Darveau, Boily & Associés, CA
comptables agréés
Place Vendome
1299, des Champs-Élysées
Chicoutimi.Québec
G7H 6J2
418-549-6611

Le Groupe Mallette Maheu
Mallette Maheu
comptables agréés
CHICOUTIMI, ALMA, MÉTABETCHOUAN
LA TUQUE, DOLBEAU, ROBERVAL
ST-FÉLICIEN, NORMANDIN, GIRARDVILLE

RAYMOND, CHABOT, MARTIN, PARÉ
comptables agréés
Présent dans 58 villes au Québec dont Ville de La Baie, Chicoutimi, Jonquière et Alma
LA FORCE DU CONSEIL

Bernard Pelletier CA
Pierre Girard
comptables agréés
Édifice Abitibi Price,
138, Price Ouest
Chicoutimi, C.P. 1323
G7H 5G7
Tél.: 696-3553
Télécopieur: 696-3243

Samson Bélair/Deloitte & Touche
comptables agréés
CHICOUTIMI, JONQUIÈRE, LA BAIE,
LA MALBAIE, ALMA, ROBERVAL, ST-FÉLICIEN,
NORMANDIN, DOLBEAU CHIBOUGAMAU.

Ordre des comptables agréés du Québec

Denrées

MONTREAL (PC) Cours des denrées transmis jeudi par le ministère fédéral de l'Agriculture:

Produits concentrés (sac de 20 kg): lait écrémé en poudre, pulvérisé: 3,34$ le kg; pour bétail: — le kg; poudre de lactosérum, pulvérisé: 0,59$; pour bétail: 0,47$ le kg.

Fromage cheddar au kg, première catégorie, blanc: 5,535$; première cat., coloré: 5,542$.

Beurre: Commission canadienne de l'industrie laitière, prix d'achat le kg: 5,317$; prix du gros au détaillant: 5,57$.

Oeufs: prix de gros aux détaillants à Montréal, en carton de 12, A-extra-gros: 1,520$; A-gros: 1,497$; A-moyens: 1,437$; A-petits: 1,004$.

Prix payés aux producteurs d'oeufs au Québec: A-extra-gros: 1,17$; A-gros: 1,17$; A-moyens: 1,11$; A-petits: 0,67$.

Prix payés aux producteurs d'oeufs en Ontario: A-extra-gros: 1,14$; A-gros: 1,14$; A-moyens: 1,03$; A-petits: 0,61$.

Prix du poulet pour la semaine du 7 septembre, 1992: 1,16$ pour le Québec et l'Ontario.

Pommes de terre (prix du grossiste au détaillant, marché de Montréal): Québec, brossées: 3,75$ le sac de 50 lb, extra-grosses: 1,40-1,55$ le sac de 20 lb; 0,75-0,90$ le sac de 10 lb; 4,90$ le sac de 50 lb, extra-lrg: 5,50$ le sac de 10x5; 4,95$ le sac de 5x10. Québec, lavées: 5,00$ le sac de 50 lb; 2,00-2,25$ le sac de 20 lb; 1,10$ le sac de 10 lb; 5,85-6,65$ le carton de 50 lb, extra-lrg: 5,95-6,15$ le carton de 10 x 5; 4,95-5,25$ le ctn de 5 x 10. I.P.E., Brossée: 4,80$ le sac de 50 lb; 2,55$ le sac de 20 lb; 1,20$ le sac de 10 lb; 8,60$ le carton de 10x5; 6,75$ le carton de 5x10. Québec, Rouge-Lavée Nouvelle: 7,15$ le sac de 50 lb; 7,60-8,55$ le sac de 10x5; 6,50-6,75$ le sac de 5x10.

Mercuriale

MONTREAL (PC) — Voici les prix des fruits et légumes du Québec vendus par les grossistes, jeudi, dans la région montréalaise:

Fruits

Cantaloupes, Qué.: 12,50$ le ctn de 12-15

Pommes Jersey Mac, Qué.: 18,00$ le ctn de 120

Pommes Lobo, Qué.: 8,50$ le boisseau

Pommes Lobo, Qué.: 11,25-12,75$ le ctn de 12x3

Pommes Lobo, Qué.: 7,75-9,50$ le 4x4 lt

Pommes McIntosh, Qué.: 12,50$ le cello 12x3 lb

Pommes Paula-red, Qué.: 15,60$ 12x3

Pommes Paula-red, Qué.: 9,00$ 4x4

Pommes Vista Bella, Qué.: 8,50$ le boisseau

Tomates De Cerises, Qué.: 8,60-9,50$ le plateau de 12x1

Tomates Ital-Roma, Qué.: 7,50$ le ctn de 20 lb

Tomates roses de serre, Qué.: 8,50$ le ctn de 8 lb

Tomates roses, Qué.: 9,25-11,60$ le ctn de 20 lb

Tomates rouges, Qué.: 8,50-9,15$ le ctn de 20 lb

Tomates rouges hydro Qué.: 8,25-10,70$ ctn 10 lb

Légumes

Aubergines, Qué.: 10,25-11,00$ le ctn de 25 lb

Aubergines italiennes, Qué.: 15,00$ le ba1/2ea boisseau

Brocolis, Qué.: 10,00-10,45$ le ctn de 14 lb

Betteraves Qué.: 3,00-3,70$ s. 25 lb

Betteraves Qué.: 4,50-5,35$ s 12x2 lb

Betteraves Qué.: 14,50$ le ctn de 24

Bettes à cardes, Qué.: 10,00-13,25$ le sac de 12

Brocofleur, Qué.: 13,25-15,25$ le ctn de 12

Brocoli Qué.: 10,15-10,50$ le ctn de 14

Carottes Qué.: 6,65-7,25$ s. 24x2 et 10x5 lb

Carottes Qué.: 11,40-12,80$ s. le ctn de 24 lb

Carottes Qué.: 7,00-8,60$ s. le sac de 50 lb

Carottes mini Qué.: 8,50-9,35$ s. le cello de 20x12

Céleri, Qué.: 9,10-10,40$ ctn 24 lb

Céleri, coeur, Qué.: 7,05-7,75$ ctn 12x2 lb

Céleri, coeur, Qué.: 12,60-14,00$ ctn 24x2

Céleri, racines, Qué.: 10,50-11,00$ ctn 12

Chicorée, Qué.: 6,75-7,50$ le ctn de 12

Choux rouges Qué.: 6,75-8,40$ ctn 40 lb

Choux de Milan, Qué.: 6,65-8,65$ ctn 40 lb

Choux verts Qué. moy.: 5,00-5,90$ ctn 40 lb

La bourse

Montréal

Titre	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Chang
AirCanda	176150	390	380	390	
Alt.E.7.75	300	$26 1/4	26 1/4	26 1/4	-1/8
AlcanAlu	115810	$22 1/2	22 1/8	22 1/8	-1/2
jAldonaM	z36	15	15	15	
Allelix	500	$6	5 5/8	5 5/8	
Alubec	500	220	220	220	+10
Am.Barric	126350	$37 1/4	36 3/4	36 3/4	-3/8
Amisco	2000	157	157	157	+7
jArden	3000	75	65	75	+20
Artopex	2000	85	80	80	+5
Auberges	800	135	135	135	
Audrey	20840	60	58	58	+3
Autostock	1600	335	335	335	-5
Avcorp	1000	11	11	11	-9
BCTel	61840	$21 1/2	21 3/8	21 1/2	
BCGAS	1450	$15 5/8	15 1/2	15 1/2	-1/8
BCEwt	3300	495	495	495	
BCEInc.	197096	$46	45 5/8	45 3/4	-1/4
BCEMbl	57000	$28 1/4	28	28	-1/4
fBMTC.a	9200	495	495	495	-5
BRLEnt.	5000	277	275	277	+2
Bq.Laur	27350	$18 3/8	18 1/8	18 1/8	
Bq.lau.sr6	3330	$26 3/8	26 1/4	26 1/4	
BqueNat	64518	$8 1/2	8 1/4	8 3/8	
Bq.na.sr10	1952	$25 5/8	25 3/8	25 5/8	+1/8
Bq.na.sr11	6900	$24 3/4	24 1/2	24 1/2	-1/4
Bq.Nat.sr9	1300	$26 5/8	26 1/2	26 1/2	-1/8
BqRoyale	378720	$24 5/8	24 3/8	24 5/8	+1/8
BqRy1.45	10800	$20 3/8	20 1/4	20 1/4	
Bq.Ry.srF	500	$29	29	29	+1/4
Bq.Ry.srG	10800	$28 1/4	28	28	-1/8
Bq.Ry.srH	8700	$29 1/4	29	29	
Bq.T-D	138861	$19 3/8	19	19 3/8	-1/8
B.TD.srF	600	$28	28	28	-3/4
B.imp.sr11	1500	$28 1/4	28 1/8	28 1/4	
B.Imp.sr8	2945	$27 3/4	27 5/8	27 3/4	-1/8
B.Imp.sr9	9150	$29 1/4	29	29 1/4	+1/4
B.Imp.sr6	2300	$27 7/8	27 3/4	27 7/8	+1/8
Bq.C.Imp	96832	$30 1/4	29 3/4	30	-3/8
BqueMtl	122252	$46 3/4	45 7/8	46 3/8	-3/8
BMOSr4	600	$28 3/4	28 3/4	28 3/4	
BMOSr1	2800	$28 3/4	28 5/8	28 3/4	+1/4
Bq.N.Ecos	223397	$23 7/8	23 1/2	23 7/8	-1/4
BNEsr1	9000	$21 3/4	21 1/2	21 3/4	+1/4
BNEsr3	2700	$21 3/8	21 1/4	21 1/4	-1/4
BNEsr4	1000	$28	27 7/8	28	
BNESr5	2000	$29 1/8	29	29	
Benvest	1100	195	190	195	-5
Biochem	191549	$19 1/8	18	18 3/8	-3/4
jBiomira	2700	$8 3/8	8 1/8	8 1/8	-1/8
Bionaire	13900	300	295	295	-5
BombA	2400	$14 1/8	14	14 1/8	
fBombB	410476	$14 1/8	13 7/8	14	
BowVal	152941	$11 1/8	11 1/8	11 1/8	-1/8
Brascan.A	13500	$19	18 5/8	18 7/8	-5/8
Brascan.w	1200	130	130	130	-30
Bruncor	2525	$21	20 3/4	20 3/4	-1/4
Brunswick	200	$9 7/8	9 7/8	9 7/8	-1/8
CAEInd	69800	$6 3/8	6 1/8	6 1/4	+1/8
fCCL.In.B	154400	$10 1/8	10	10 1/8	+1/8
fCFCF.Inc	200	$9 1/4	9 1/4	9 1/4	
CGCInc.	1209	$6 3/4	6 3/4	6 3/4	-1/8
fCGIGr.A	2650	380	360	380	+5
jCMPRes	4260	105	105	105	+5
CTFin.	11600	$20	19 5/8	19 5/8	-1/4
Cabano	1000	160	160	160	+4
fCldwellA	200	375	375	375	+10
Cambior	67194	$9 3/4	9 1/2	9 3/4	
Cambridg	4000	$17 3/8	17 1/8	17 3/8	
Camdev	z15	340	340	340	
Cameco	500	$15 5/8	15 5/8	15 5/8	-1/4
CampRes	6000	53	52	53	+1
CanMalt	5600	$14	13 5/8	13 5/8	-3/8
CdnOxy	61400	$29	29	29	
CPLtd	23062	$16 5/8	16 1/2	16 5/8	+1/8
fCTireA	366700	$17	16 3/4	16 7/8	-1/8
fCUtilit.A	1400	$22 5/8	22 5/8	22 5/8	+3/8
CUtilitB	375	$22 1/2	22 1/2	22 1/2	+1/4
fCmnac.A	5050	207	200	200	
Canamax	500	26	26	26	-2
Canstar	1700	$14 7/8	14 7/8	14 7/8	+1/8
CaraOper	1370	465	455	465	+15
fCaraOp.A	600	450	450	450	+10
Cascades	2200	$7 1/8	7	7	-1/8
Casc.sr.1	1300	$22 3/4	22 5/8	22 5/8	
Cascad.wt	2000	200	200	200	
Casc.wt.a	4200	165	160	165	-5
fC.CapA	5826	4	4	4	-1
C.GTrstco	526	42	42	42	+2
fCimStL.a	500	$8 5/8	8 5/8	8 5/8	+1/8
Cinram	1100	$15 7/8	15 7/8	15 7/8	-1/8
fCo-Steel	400	$16 3/4	16 3/4	16 3/4	+1/8
CocaCBev	1000	$5 1/4	5 1/4	5 1/4	
fCogeco	4347	$6	5 3/4	5 3/4	
Cominco	21200	$22 1/8	21 7/8	21 7/8	-1/4
fCPCI.A	101900	225	225	225	+5
CorbyA	z10	$44	44	44	
Cott	2200	$16 1/4	15 1/2	16	+1/2
Crwn.Pr.1	400	$11 1/2	11 1/2	11 1/2	-1/2
fCrownx.A	34500	126	123	126	+1
Crwn.Pr.2	3800	$10	9 7/8	10	
Crwn.wt.b	7200	490	465	490	+15
fCurragh	1000	335	330	330	-30
fDMR.grA	100	$5 5/8	5 5/8	5 5/8	
DMR.wt	5849	118	115	118	+6
Datamark	4575	$6 1/4	6	6 1/4	+1/4
Dofasco	650	$11 1/2	11 3/8	11 3/8	
Dofasc.2.60	5550	$25	24 1/8	24 1/4	+1/4
Domco.Ite	3900	$13 1/8	13	13	-1/8
Domtex	85787	$7	6 7/8	6 7/8	-1/8
Domtar	143166	$7 1/4	7	7 1/4	+1/8
Dorel.A	500	$8 7/8	8 7/8	8 7/8	+1/8
fDorel.B	11000	$8 5/8	8 1/2	8 5/8	
DuPontA	550	$42 1/8	42	42	+1/4
fDundeB.a	133	310	310	310	+5
Eagle	100	$5 1/2	5 1/2	5 1/2	
EncorInc	127400	22	20 1/2	22	+1 1/2
Finning	500	$12	12	12	-1/2
Flet.Can.a	45847	$15 5/8	15 3/8	15 1/2	+1/8
Flet.Inv2b	550	$25 1/2	25 3/8	25 1/2	
Flet.Inv1b	1100	$25 5/8	25 1/2	25 1/2	-1/8
fFdCr.Que	12000	$6 5/8	6 3/8	6 5/8	+1/8
ForesbecA	z400	17	17	17	
jForex	600	100	100	100	+5
FortisInc	8429	$23 7/8	23 1/2	23 7/8	+1/4
fFourSeas	63300	$20	19 7/8	20	+3/8
fGtc.tra.A	2200	$7 1/4	7 1/8	7 1/4	+1/4
GTC.tra.B	6900	$7 3/8	7 1/4	7 1/4	
GWUtil	200	$5 1/2	5 1/2	5 1/2	-1/8
fGldcrp	2500	315	315	315	+10
GrmaLee	15000	9	9	9	-1
G.W.lifeco	87150	$14 1/8	14	14	-1/4
G.W.lif7.5	3700	$26 3/8	26 3/8	26 3/8	
Gnlli	3500	$8 1/8	7 7/8	8 1/8	+1/4
fGr.laur.b	11200	$6	5 5/8	5 3/4	
GuilvA	212	415	415	415	
GulfRes	1300	$5 5/8	5 5/8	5 5/8	
Hartco	1726	$7 7/8	7 3/4	7 7/8	
Hees.Int	1270	$14 1/8	14	14	-1/8
Hemlo	115700	$9 1/2	9 1/2	9 1/2	-1/4
Heroux	101500	290	285	285	
fHorsham	44600	$10 1/8	10	10	-1/8
Hubbard	3600	225	220	220	-10
HBayCo	142000	$28 1/2	28 1/2	28 1/2	+3/8
IdealMtl	1350	120	120	120	
Imasco.ltd	151093	$35 7/8	35 3/4	35 3/4	-1/8
jImmedia	3400	250	250	250	
Imper.Oil	7500	$47 3/4	47 5/8	47 3/4	
fImpr.Qbr	70350	$19 1/8	18 3/4	18 7/8	
IncoLtd	132053	$31 3/4	31 1/8	31 1/2	+1/2
IBM	462	$106 5/8	106 5/8	106 5/8	+1 5/8
Interprov.	95100	$25 3/4	25 5/8	25 3/4	+1/8
Inverness	8033	$7	7	7	
Invern8.75	600	$14 1/2	13 3/4	14 1/2	+1
fIvacoA	500	355	355	355	
Ivaco.sr2	5000	$7 3/4	7 3/4	7 3/4	
Jannock	1000	$14 7/8	14 7/8	14 7/8	
jJean.Cl.A	15065	$17 7/8	17 1/4	17 7/8	+5/8
fJrnyEnd	2200	390	375	380	-10
Kaufel.B	1300	$6 1/4	6 1/8	6 1/4	+1/4
LASMO	2449	290	290	290	
fLGSInc.	5112	220	205	205	-15
Labatt	117880	$29 5/8	28 7/8	29 1/2	+1
LacMin	6850	$8 1/2	8 3/8	8 3/8	-1/4
LfrgCan.p	1779	$18 1/4	18 1/4	18 1/4	
fLaidlwB	425000	$9 7/8	9 3/4	9 3/4	-1/4
LasmoCan	2500	$9 1/2	9 3/8	9 1/2	+1/8
fLasond.a	10070	$9 1/2	9 1/8	9 3/8	+1/8
Leroux	400	180	180	180	
Loblaw	300	$17 3/4	17 3/4	17 3/4	
Londn.Ins.	61508	$24 1/2	24	24 1/2	+1/2
Londn.SrA	3400	$21	20 7/8	21	
jLouvem	500	340	340	340	
MCorp	700	405	405	405	+5
MaBaie	300	230	230	230	
Maax	27800	$5 5/8	5 1/2	5 5/8	+1/8
McMBidl	14181	$18 1/4	18	18	-1/4
Maclean	567186	$12 1/2	12 1/4	12 1/2	+1/4
Macyro	3500	70	70	70	
fMagnaA	35530	$31 3/4	29 5/8	31 1/2	+2 1/8
fMalette	5666	$10	10	10	
Maplleaf	7500	$14 3/4	14 5/8	14 5/8	-1/8
MarconiC	30900	$14 3/8	14 3/8	14 3/8	-3/8
MaritEl	500	$16 1/2	16 1/2	16 1/2	-1/4
fMaritTel	5460	$22	21 3/8	21 7/8	+1/4
Matco	105200	150	140	141	-4
Methanex	1500	$9 1/4	9 1/8	9 1/4	
fMetroR.A	24484	$8 3/8	8 1/4	8 1/4	-1/8
M.Tempus	199000	11	9 1/2	10	
M.temp.rt	s1200000	1/2	0 1/2	0 1/2	
Mitel.Corp	2100	240	232	232	-12
fMolsonA	160809	$32 1/4	32	32	-1/4
Moore	30780	$21 1/2	21 3/8	21 3/8	-1/8
MorgnHy	123000	$5 1/8	5	5	
Nor.Forst	500	$8 1/4	8 1/4	8 1/4	-1/8
Noranda	28150	$19 5/8	19 5/8	19 5/8	+1/8
Norand.6	12550	$20 1/4	20 1/4	20 1/4	
Noran.7.75	100	$23 3/8	23 3/8	23 3/8	+1/8
NorcenMv	12300	$20 3/4	20 5/8	20 5/8	
fNorcenSv	200	$19 7/8	19 7/8	19 7/8	+1/8
Nor.can.O	5400	$16 1/4	16 1/8	16 1/8	-1/8
NCoil.sr6	200	$22 3/4	22 3/4	22 3/4	-1/4
NorTel	115895	$43 1/4	42 1/2	42 5/8	-3/8
NovaAlbt	99386	$8 7/8	8 5/8	8 5/8	-1/8
N.S.Power	34875	$11 3/8	11 1/8	11 1/4	
Numac	1000	$5 3/4	5 3/4	5 3/4	+1/8
fOcel.En.b	210000	$6 1/2	6 1/2	6 1/2	+1/4
Olco.A	3000	93	93	93	-7
fOnexCorp	92500	$8 1/4	8 1/8	8 1/8	-3/8
fOshaA	75707	$22 1/4	22 1/8	22 1/4	
Pancdn.Pt	20000	$28 1/8	28 1/8	28 1/8	+1/2
Pantoram	2600	245	245	245	-4
Peerless	800	310	310	310	-10
Pegasus	4000	$20 1/2	20 1/2	20 1/2	-3/8
Pegasus.w	1900	485	480	480	-15
fPeoples.a	2000	51	51	51	-4
PetroCan	101556	$9 3/8	9 1/4	9 3/8	+1/8
Philip.Env	109400	$8 7/8	8 3/4	8 3/4	-1/8
Pla.Dome	174900	$12 3/8	12 1/4	12 1/4	-1/8
Plastibec	400	235	235	235	-5
PocoPetr	2200	440	435	440	+5
PCSInc.	160400	$27	26 3/4	26 3/4	-1/4
fPowrCr	119100	$15 3/4	15 5/8	15 3/4	
PowFn.pA	2100	$21	21	21	
Premdor	5000	$6	6	6	-3/8
Pr.Choix.a	300	$9 5/8	9 5/8	9 5/8	-3/8
Prornatek	1000	90	90	90	+2
QueTel	65950	$18 1/4	18 1/8	18 1/4	
QuebecoA	38000	$15 1/4	14 7/8	15 1/4	+3/8
fQuebecoB	109025	$15 3/8	14 3/4	15 3/8	+3/8
RPMTec	11300	75	75	75	+5
fRadio.A	2300	$5 1/2	5 3/8	5 1/2	+1/8
RangerOil	10000	$8 7/8	8 7/8	8 7/8	-1/8
ReedCI1	246	$30 1/2	30 1/2	30 1/2	+7/8
Renaisnce	90750	$16 1/4	16 1/8	16 1/4	+1/4
fRepap	4300	345	340	340	
jRichmont	2000	94	94	94	
Rio.Algom	10500	$17	17	17	-1/4
RioAlg.ir	160000	$7	7	7	-1/4
Roctest	4300	260	250	250	-10
fRtCantel.b	32700	$24 1/4	24 1/4	24 1/4	-1/8
fRogerC.B	113000	$14 3/8	14 1/4	14 1/4	
Roger.wt	10100	200	200	200	-5
Royal.Lpg	100	$6	6	6	+1/4
fRyTrstco	381650	$5 7/8	5 3/4	5 7/8	
RyTrcsr5	200	$13 1/4	13 1/4	13 1/4	+1 1/8
RTrstG fl	200	$12 3/4	12 3/4	12 3/4	+1/2
RyTrc2.68	500	$13	13	13	+2 1/2
RytrcsrQ	4900	$20 1/4	19 3/4	19 3/4	
fSNC	9995	$8 3/8	8 1/4	8 3/8	+1/8
fSt.Sauv.a	800	125	125	125	+1
SanFraSr2	350	$8 3/8	8 3/8	8 3/8	
SaniMo.a	300	260	260	260	-5
Saskoil	200	$5 7/8	5 7/8	5 7/8	+1/8
jSaturn.S	9500	245	240	245	
Sceptre.wt	10000	6	1 1/2	6	+2
Sceptre	35500	61	54	60	+6
Scept7p	2200	$10 3/4	10 1/8	10 3/4	+1
Scot.paper	200	$12 3/4	12 3/4	12 3/4	
fScottHos	346000	$14 1/4	14 1/8	14 1/4	+1/4
Seagram	187000	$35 1/4	34 3/4	34 7/8	+1/4
S.T.I.	z400	16	16	16	
ShellCan	9850	$43	42 7/8	43	+1/2
Shirmax	500	100	100	100	
Sico	100	$10 1/2	10 1/2	10 1/2	-1/8
fSilcorp.A	500	32	32	32	-7
S-Beaud.	19800	405	400	400	-5
fSocanavA	3000	85	85	85	
Southam	1200	$17 7/8	17 3/4	17 3/4	
fSparAer	33100	$17	17	17	-1/8
Sportc.B	2333	175	171	171	-4
SteicoA	11350	355	345	350	
fTeckB	81700	$21 3/4	21 5/8	21 5/8	-1/8
Teckwt.b	1000	165	165	165	-5
fTelMtlB	1000	$12 3/4	12 3/4	12 3/4	+1/4
TeiglobeB	1700	$34 1/2	34 1/8	34 1/8	+1/8
Teleglobe	2730	$13	12 7/8	13	+1/8
Telus	238005	$14 7/8	14 5/8	14 5/8	+1/8
Tembec.A	4750	$11 1/4	11 1/8	11 1/4	+1/8
fjTrNoir.a	1000	18	18	18	+5
ThomCor	239783	$14 1/8	14	14 1/8	+1/8
Timinco	1000	70	70	70	+5
Tolgeco	15900	50	50	50	
fTorstrB	45700	$24 3/8	24 3/8	24 3/8	-1/8
Total.O G	1000	$7 3/8	7 3/8	7 3/8	-1/4
TrAlta	123502	$14 1/2	14 1/4	14 1/4	-1/8
TrCanPl	5330	$18 1/2	18 3/8	18 3/8	
TrCan2.8	z50	$42	42	42	
TrCan.wt	8000	90	87	87	-1
TrCanSrB	8000	$18 1/2	18 3/8	18 3/8	-1/8
Transat	260150	$5 3/8	460	5 3/8	+
Trimac	1551	$8 1/8	8	8	-1/4
Trimark	1200	$17 3/4	17 3/8	17 3/4	+1/2
TrGen.pA	2400	$12 3/4	12 1/2	12 1/2	
fUnigesB	5100	125	120	125	+5
Un.energy	2300	$15 3/8	15 1/4	15 3/8	+1/8
Un.Domin	25889	$11 3/8	11 1/4	11 3/8	-1/8
Un.Wstbrn	15000	$6	6	6	
Univa	300332	$7 3/4	7 3/4	7 3/4	
UnivaSrA	4200	$24 7/8	24 5/8	24 5/8	-1/8
UnivaWt	2300	99	96	99	+2
fV.Houtte	3100	$8 1/4	7 3/4	8	+1/2
fVideotron	2100	$17	16 7/8	17	+1/4
jVisiontr.a	1500	5	5	5	-4
Westcoast	1900	$17 3/8	17 3/8	17 3/8	
Westco.ir	36800	$9 1/2	9 3/8	9 3/8	
West8.25	400	$27	27	27	-1/8
Weston	9400	$37 3/4	37 3/4	37 3/4	+1/2
fWise.A	224305	$6 3/8	5 3/8	5 7/8	+3/8
Woodward	8500	54	53	54	-1
fXerox.B	3200	$31	31	31	

Total.Sales.: 12,347,441 f28. US Funds.

Bq.Ry.srI	2000	$28 1/4	28	28	-5/8
B.imp.sr10	16300	$27 1/2	27 1/4	27 3/8	-1/8
BMOsr2	3200	$26 5/8	26 1/2	26 5/8	
EDC.note	125	$10 5/8	10 5/8	10 5/8	+1/8

Total.Sales.: 21,625 f28. Derivative Partially Paid Shares.

BPCan.ir	50000	$6 3/8	6 3/8	6 3/8	
CdnOxy.ir	15900	$15 1/8	15	15 1/8	+1/8
Intprov.ir	2000	$14 3/4	14 3/4	14 3/4	
N.S.Pow.r	25225	$7 1/2	7 3/8	7 3/8	-1/8
Suncor.ir	2500	$10 7/8	10 3/4	10 3/4	+1/8
Telus.ir	22200	$7 1/4	7 1/8	7 1/8	-1/4

Total.Sales.: 117,825 f28. Trust Units

LKwood.u	200	$5 1/2	5 1/2	5 1/2	

Total.Sales.: 200 f28. Junior

Abco.prA	z100	30	30	30	
Armistc	20000	7	7	7	+1
Aurizon	3088	22	22	22	
Barexor	99400	25	23	24	+1
Brex	5000	9	9	9	+1
Brookline	6178	30	30	30	+5
Coleraine	71500	34	31 1/2	32 1/2	-1 1/2
CVald	z694	4	4	4	
Continpr	11500	51	50	50	
Dufrsnoy	10000	4	4	4	
Dumont	9000	9	6 1/2	6 1/2	-2 1/2
Fairlady	1000	3	3	3	-4 1/2
Freewest	3000	205	200	200	
G.Briar	48500	10	10	10	
GldnStr	8823	$5 3/8	5 1/4	5 1/4	-1/8
Gothic	17820	30	25	30	+4
Granisk.a	47900	165	162	165	+3
Intermon	3000	65	65	65	
JAG.Min	5000	3	3	3	+1/2
Jilbey	15000	17	17	17	+1
KWG.Res	67900	335	325	325	-10
Lixor	69738	35	30	32	-3
LyonLake	15000	6	6	6	
MSVcl.A	1000	20	20	20	
Mautor	12000	2	2	2	-1
Mazarin	214792	48	45	46	
Menora	21300	43	40	41	-2
Messeg	5466	5	5	5	+1
Mimika.M	40000	6	5 1/2	5 1/2	-1
M.DuNd	4000	15	15	15	+3
NAR.met	10000	7	7	7	-3
Nva.Cgco	5000	25	25	25	-4
Orbex.A	4000	9	9	9	
Orient	50000	10	9 1/2	10	+1
Radisson	20000	10	10	10	
Robex	5000	10	10	10	
SEG	1348	70	70	70	+5
SpiritLk	14500	43	39	39	-6
St.Genev	14000	59	57	59	+1
Tandem	z260	13	13	13	
VSM	23500	70	65	69	-1
Vior	3000	36	36	36	+2 1/2
Virginia	18333	48	47	48	+2 1/2
Yorb.CIA	14000	27	24	27	+1

Total.Sales.: 1,021,077 f28 Total.Market.: 13,508,168

. INTERNATIONAL DIVISION . f28 Traded f28Stocks.trading.in.CDN$

Cascds.a.	300	$7 1/2	7 1/2	7 1/2	-3/8

. Untraded . f28. 52 Weeks f28 Stock

BidAsk.	High	Low	f28	Stocks.trading.in.CDN$
BETAds	$10	11	17	10
Flet.Chilg	165	185	270	160

Toronto

Titre	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Chang
Pega Cap o	80570	15	10	15	3/4
Pegasus	9100	$20 5/8	20 1/2	20 1/2	-3/8
Pegasus w	6067	$5	465	4 5/8	-30
Penn Wst o	136869	33	29	33	5/8
PJewl A f	5100	51	50	50	-5
Petro Cdn	679047	$9 1/2	9 1/4	9 3/8	+ 1/8
Petrolia o	5000	7	7	7	
Petromet o	4000	64	64	64	
Petrostar	19398	57	55	57	1/2
Philip Env	34303	$8 7/8	8 3/4	8 7/8	-1/8
Pinacle R	77700	$13	12 5/8	12 7/8	-1/8
Pioner M o	20000	14	12 1/2	14	1/4
Pipestone o	270003	3	3	1/4	
Place Res A	1201252	50	50	9	
Placer Dm	296432	$12 3/8	12 1/4	12 1/4	-1/4
Pltn As	15000	65	62	65	5/8
Platnva Spo	1505070	70	70		
Plexus o	2000	106	106	106	
Poco Pete	34299	445	435	445	+10
Poco D p	8500	$12	11 7/8	12	-1/8
Ptash Cor	51505	$27	26 3/4	26 3/4	-1/4
Potash w	8400	$9 5/8	9 1/2	9 1/2	-1/4
Powr Cor f	129600	$15 3/4	15 5/8	15 5/8	-1/8
Powr C 1p	14300	$42 3/4	42	42 5/8	-1/4
Powr Fin	6750	$21 3/8	21	21 3/8	
Prairie Oil	500	$9	9	9	-1/2
Precsn D A	1000	275	275	275	
Premdor	46000	$6 1/8	6	6 1/8	
Premr Cdn	3400	$26 1/4	26 1/8	26 1/8	-1/8
Premr Us	Voir plus bas				
Prenor Fin	200	190	190	190	+30
Primex F	10600	$6 3/8	6 1/4	6 3/8	
Princeton	2500	150	140	150	
Pure Gld o	710172	19	16	17 1/2	1/8
Quadra L o	46100	$5 5/8	5 1/2	5 5/8	
Quadra w o	3150	150	145	150	5/8
Quartz M o	22000	12	10	12	1/4
Que Sturg o	8000	42	42	42	1/8
Que Tel	13403	$18 1/4	18 1/8	18 1/8	-1/8
Quebecor A	67600	$15 1/4	14 3/4	15 1/4	1/2
Quebcor B f	411900	$15 1/4	14 7/8	15 1/4	1/4
Qubcor b w	4000	280	275	280	+15
Qbcr print f	80320	$19	18 3/4	18 3/4	-1/8
Quenstn M	500	73	73	73	3
RFC Res o	9000	75	75	75	5/8
RPF Bnd u	Voir plus bas				
Ram Pet	2200	240	240	240	-10
Ranchmen	10362	$5 1/4	5 1/8	5 1/8	+ 1/8
Ranger	70600	$9	8 3/4	8 3/4	-1/8
Rayrock f	22500	$9 1/4	9 1/8	9 1/4	
Rea Gld o	18000	32	31	31	-3
Reclamat o	16800	120	116	120	-10
Redfern o	5600	290	285	290	+10
Redstone o	4000	400	395	400	5/8
ReedSt I Sp	400	$30 1/2	30	30 1/2	1/2
Renisanc	71461	$16 1/4	16	16 1/8	
Repap f	41800	345	340	345	
Republic	5100	$8	7 3/4	7 7/8	
	Revenue P	4000	315	315	315 5/4
Rio Algom	58400	$17 1/8	17	17	-1/8
Rio Alg r	Voir plus bas				
Rio Alto o	90300	197	190	195	5/8
Rising o	62800	$5	490	490	
Rogrs Cn bf	1400	$24 3/8	24 1/8	24 3/8	-1/8
Rogers A	600	$15	15	15	+ 1/8
Rogers B f	536070	$14 3/8	14 1/8	14 1/4	
Rogers A w	16000200	200	200		
Rothman	100	$95	95	95	
Royal Bnk	2224760	$24 3/4	24 3/8	24 3/4	+ 1/8
Ry Bk 1.45	3200	$20 3/8	20 1/4	20 3/8	+ 1/8
Ry Bk E	z2	$93	93	93	
Ry Bk F	5800	$29	28 7/8	29	+ 1/8
Ry Bk G	6000	$28 1/4	28	28 1/8	-1/8
Ry Bk H	11100	$29 1/4	29	29 1/8	+ 1/8
Ry Bk I	Voir plus bas				
Ry Lepg L	1455	$5 7/8	5 3/4	5 3/4	-1/8
Royal Oak	129150	203	196	198	-4
Ryl Oak w	38500	75	72	73	-5
RT En Iu	Voir plus bas				
RT En Iiu	Voir plus bas				
Ry Trco	255248	$6	5 3/4	5 3/4	-1/8
RyTrco G p	8000	$13 5/8	12 7/8	13 1/2	+ 3/4
RyTrco Q p	13905	$20 3/8	19 3/4	20	+ 1/8
RyTrco J p	15600	$13 3/8	12 3/8	13 1/4	-1/8
RyTrco M p	6500	$13 1/2	12 3/8	13 1/4	-1/8
SBN syst	2030	230	215	230	-15
SHL Systm	15350	$10	9 7/8	10	+ 1/8
SNC A f	9000	$8 3/8	8 3/8	8 3/8	
SNT Ltd	35300	$9 5/8	9 3/8	9 1/2	-1/8
SNT Eqty	9000	$13	12 7/8	13	
St Clair Af	4500	250	250	250	-25
St Geneve o	4400059	56	58	1/4	
Samuel M	73600	$15 1/2	15 1/2	15 1/2	
Saskoil	36916	$5 7/8	5 5/8	5 3/4	
Sceptre R	626317	62	55	60	5/8
Scpt R 8deb	Voir plus bas				
Scpt R 7deb	Voir plus bas				
Scptr R 7	14900	$11	10	10 3/4	+ 3/4
Scptr R 8 1/2	6400	$9	8 3/4	8 3/4	1/2
Scpt R w	6000	7	5	7	3/8
Schneider	z70	$15 3/4	15 3/4	15 3/4	
Scintilor o	307000	80	55	78	+22
Scot Paper	100	$13	13	13	
Scotts I	75575	$14 1/4	14	14 1/4	+ 1/8
Scotts C	1400	$14 5/8	14 5/8	14 5/8	
Scurry Rn	400	$17	17	17	-1/4
Seagram	359697	$35 1/4	34 3/4	34 7/8	-3/8
Sears Can	2700	$7 1/8	7	7 1/8	+ 1/8
Securty H p	10300	190	180	185	-5
Serenpet o	6004	$5	5	5	-1/8
Service C	1350	$19 1/4	18 1/2	18 1/2	-3/4
ShawC B f	12950	$17	17	17	1/4
Shaw I A	1800	$10 1/4	10 1/4	10 1/4	1/4
Shell Can	19422	$43	42 3/8	43	+ 5/8
Shltr OG o	4000	13	13	13	1/4
Sherritt	77865	$8 1/2	8 1/8	8 1/8	-1/4
Signtech	1500	60	60	60	
Silcorp A f	9500	33	33	33	3/8
Simco Eri	1300	$9	9	9	
Simmond o	3150020	19	20	1/4	
Slater A	100	385	385	385	
Slater B f	100	350	350	350	
Slocan F	50200	$8 7/8	8 3/4	8 3/4	-1/4
Socnav A f	2400	80	80	80	
Softkey S	95350	$7 7/8	7 3/4	7 7/8	+ 1/8
Sonor I A p	100	450	450	450	+30
Sonora o	10000	15	15	15	
Southam	15200	$17 3/4	17 3/4	17 3/4	
Southern o	159708	205	182	195	+14
Spar Aero f	4620	$17 1/8	17	17	-1/8
Spinnaker o	1000	12	12	12	1/4
Stelco A	137540	355	345	350	5/8
Stelco C p	1100	$7 1/8	7 1/8	7 1/8	-1/8
Stelco A w	2600	55	55	55	
Strike En A	900	220	215	215	-15
Stuart D A	500	$5	5	5	
Sud Cont o	1000	125	125	125	5/8
Summit R	350	$6 1/2	6 1/2	6 1/2	-1/4
Suncor r	Voir plus bas				
Synrgst A	1200 a Z	290	290	290	-10
TH Res o	2000	12 1/2	12 1/2	12 1/2	
TCG Int	300	465	465	465	
TSC Shn Ao	2000	350	350	350	
TVX Gold	5200	310	305	310	5/8
Tarragon O	8900	$11 3/4	11 1/2	11 3/4	1/4
Teck B f	162300	$21 3/4	21 1/2	21 3/4	-1/8
Teck B w	3000	165	165	165	-8
Tecsyn	20000	34	33	34	
Tecsyn D p	1300	133	133	133	£
Tee Comm o	39700	320	305	320	
Tel Nt Cap	1500	375	375	375	
Tel Eqty	4300	$11 1/4	11 1/8	11 1/4	+ 1/8
Teleglobe	14450	$13	12 7/8	13	+ 1/8
Teleglob 2	500	$34	34	34	
Telepanl o	48000	440	425	430	
Telepnl w o	1500	320	320	320	-20
Telus Cor	67262	$14 7/8	14 5/8	14 5/8	-1/8
Telus Instl	Voir plus bas				
Tembec A	700	$11 1/4	11 1/4	11 1/4	+ 1/8
Terra Inc	118	$5 3/4	5 3/4	5 3/4	-1/8
Tex C Pet	43206	49	47	49	1/8
Thd CGInv	100	$59 1/4	59 1/4	59 1/4	-3/4
ThomCor	924482	$14 1/8	13 7/8	14	
Thunder o	10214	40	38	38	-2
Timmins o	35000	21	20	20	1/2
Tintina o	99000	7	7	7	-2
Toromont	200	$15 1/4	15	15 1/4	1/2
Tor Dm Bk	2737068	$19 1/2	19	19 1/2	+ 1/8
TD Bk D	500	$22	22	22	-3/8
TD Bk F	5800	$28 3/8	28	28	-3/8
TIPS	233309	1890	1875	1875	-20
Tor Sun	200	$16 1/8	16 1/8	16 1/8	
Torstar B f	1705	$24 1/2	24 1/4	24 1/4	
Total O G	11255	$7 1/2	7 3/8	7 3/8	-1/8
Total Pet	4000	$7 7/8	7 3/4	7 3/4	-1/4
Trade 4 1/2	p	600	$64	64	64 -5
Trns Mt	10100	$15 1/4	15 1/4	15 1/4	
TrnAlta U	144867	$14 1/2	14 1/4	14 3/8	
TrAlt 9	300	$27	27	27	
TrAlt 8.40	400	$26 1/2	26 1/2	26 1/2	-1/4
TrCan PL	134895	$18 1/2	18 3/8	18 3/8	
TrP 1st H	100	$49 1/2	49 1/2	49 1/2	
TrP 1/4	nd B	51127	$18 1/2	18 3/8	18 3/8-
TrP wt	115400	92	87	87	-5

Tri Link a	7200	$9 7/8	9 3/4	9 3/4	
Trilogy	6000	165	165	165	
Trilon A	124025	$6 3/8	6 1/8	6 1/8	-1/4
Trilon Fin I	8700	$13 3/4	13 3/8	13 3/4	+ 3/8
Trlon Fin II	1040	$13 3/4	13 1/8	13 1/8	-1/8
Trimac	1900	$8 1/4	8	8	-1/4
Trimrk fin	4500	$17 1/2	17 1/4	17 1/2	1/4
Trimel C	1100	470	465	465	-5
Triton Can	10500	45	42	45	5/8
Triton C A	200	$13 5/8	13 5/8	13 5/8	-3/8
Trizec A f	205100	$5 1/8	5	5	
Trizec B	1000	$5 1/2	5 1/2	5 1/2	+ 1/8
Trizec 3 p	14200	$8 1/8	8 1/8	8 1/8	-1/8
Trizec 4 p	1475	$11	10 5/8	10 5/8	-1/2
Tyler R o	98330	27 1/2	25 1/2	27	1/2
UAP A f	z2	$17 1/4	17 1/4	17 1/4	
Ulster P	23104	265	260	265	-5
Unican B f	17000	$9 1/2	9 1/2	9 1/2	
UCarb Eq u	Voir plus bas				
U Energy	14798	$15 3/8	15 1/4	15 3/8	+ 1/8
Un Com o	4000	10	10	10	3/8
Un Corp	631	$27 1/2	27 1/2	27 1/2	1/2
Un Domin	2447	$11 1/2	11 1/4	11 3/8	
Un Dom 2	2333	$25	25	25	-1/8
U Rayore o	5000	170	170	170	
Un Reef o	597000	39	28	39	u
U Wstburn	380	$6	6	6	
Univa	310400	$7 7/8	7 3/4	7 3/4	-1/8
Univa P	600	$24 5/8	24 5/8	24 5/8	-1/8
Vanity C	40310	$25 1/4	25	25 1/4	
Ventra Gr	1000	89	89	89	-1
Ventra 1 p	600	270	265	265	-5
Versa Serv	100	$8 7/8	8 7/8	8 7/8	+ 3/8
Vhom A f	1200	480	470	470	+20
Vicery R o	10200	$5 3/8	5 1/8	5 1/8	-1/8
Videotrn f	2400	$16 7/8	16 7/8	16 7/8	
Vitran A	800	475	475	475	-75
WIC B f	5300	$14 7/8	14 3/4	14 7/8	+ 1/8
Waddy o	1500	30	30	30	5/8
Wajax A	200	$7 3/4	7 3/4	7 3/4	1/4
Weldwod	790	$13 5/8	13 1/2	13 1/2	1/2
Westar Gr	2900	17	17	17	
Wcoast E	279500	$17 1/2	17 3/8	17 3/8	-1/8
Wcoast A p	2700	$27 1/8	26 7/8	27 1/8	
Wcoast 2 p	3200	$26 1/2	26 1/2	26 1/2	
Wcoast r	Voir plus bas				
W garnet o	7200	$8 1/4	8	8 1/4	
Westfort o	150850011		8 1/2	11	1/4
Westmin	4375	$6	5 7/8	5 7/8	
Westmin p	5984	$18 7/8	18 3/4	18 3/4	
Weston	9973	$37 3/4	37 1/4	37 3/4	
Wstn 6pr	z5	$78	78	78	
Wharf	2900	$6 1/8	6	6	-1/8
Windarra o	7500	25	23	23	-2
Winpak	5800	$15	15	15	
Wokinghm	67000	12	10 1/2	10 1/2	
Woodwd	33427	55	53	54	-1
Woodwd 10	Voir plus bas				
Wolworth	z46	$37 1/2	37 1/2	37 1/2	
XL Foods	3000	75	75	75	5/8
Xerox B f	1000	$31	31	31	
Yorbeu A o	35000	26	25	25	-1

Obligations

Amoco Sed 4		$114	114	114	
Cbg 8 d	85	$95	94	94 1/2	1/2
Cambr 7.5 d	20	$83	83	83	
Metal Deb	150	113001	130011	300-014	
Oxf Prop d	100	$17 1/2	17 1/2	17 1/2	
Scpt R 8deb	927	$80 1/2	79	80	1/4
Scpt R 7deb	53	$79	79	79	+ 3 1/2
Woodwd 10	15	$45	45	45	

Obligations en fonds américains

Alcan D p	2	$23 3/4	23 3/4	23 3/4	
Bk Mtl 2	32	$26 3/4	26 1/2	26 5/8	
CIBC 10 p	14	$27 1/2	27 1/4	27 3/8	-1/4
Echo fin a	$26 1/8	26 1/8	26 1/8	-1/8	

TRUST GÉNÉRAL

OBTENEZ + 1/2 À 1% SUR VOS RENOUVELLEMENTS DE DÉPÔTS PROGRESSIFS.

TALBOT: 549-6490
RACINE: 693-6000 + JONQUIÈRE: 695-6490

Nat Bk 6	1	$27 1/4	27	27	-1/4
Nat Bk 6	1	$27 1/4	27	27	-1/4
Premr Us	8	$25 1/4	25 1/4	25 1/4	
Ry Bk I	3	$28 1/4	27 7/8	27 7/8	-1/2

Actions Payées partiellement

BP Can r	861900	$6 1/2	6 1/4	6 1/2	+ 1/8
COcdentl r	86400	$15 1/8	15	15 1/8	+ 1/8
Cons Gas r	19800	$9 1/8	9	9	-1/8
Hcare bio r	2000	220	220	220	+10
Intrpro P r	165720	$14 7/8	14 3/4	14 3/4	-1/8
NS Power r	105195	$7 1/2	7 3/8	7 1/2	
Rio Alg r	192200	$7 1/4	7	7 1/8	-1/8
Suncor r	15800	$10 7/8	10 5/8	10 3/4	+ 1/8
Telus Instl	100200	$7 3/8	7 1/8	7 1/8	-1/4
Wcoast r	665100	$9 1/2	9 3/8	9 3/8	-1/8

Non Equity Warrants

BtBk nk iv	17700	$14	13 1/2	14	+ 7/8

Distribution

Unités en fiducie

C Income u	14875	$9 5/8	9 5/8	9 5/8	
C Trust un	6600	$9 1/8	9	9	-1/8
Enrpls FG u	1045	295	295	295	5/8
F Mrcntl u	7350	$8 1/8	7 1/2	8	1/2
Germany u	13970	$9 1/2	9 3/8	9 3/8	-1/8
RPF Bnd u	24900	$9 5/8	9 1/2	9 1/2	-1/4
RT En Iu	6800	420	410	415	
RT En Iiu	4750	430	430	430	
UCarb Eq u	200	$24 7/8	24 7/8	24 7/8	-3/8

Trangigé en fonds américains

Fonds mutuels

ABC Funds
ynFully-Mgd 5.64
ynFund-Valu 5.85

Admax Inv.
oAmerPerf$ 5.35
ouAmerPerf 4.38
oCdnIncome 5.27
oCdnPerfor 4.99
oPolyPerf 4.78
ouUSPoly$C 5.16
ouUSPoly$U 4.22

AGF Group
oAGFAsian 7.68
oAmerGrth 9.20
oCdnBond 5.23
oCdnEqu 8.94
oCdnRes 8.52
oConvInc 8.82
CorpInv 12.52
CrpInvStk 6.40
oGlobal 10.74
oGrthEqu 11.68
oHiIncome 10.00
oJapan 4.15
oSpecial 7.54

AIC Group
yoAdvntage 13.76
yoValue 11.72

All-Canadian
zCompound 13.38
Dividend 9.56
NaturalRes 2.62
RevenueGth 3.39

Allied Capital
nCanadian 5.23
nDividend 4.15
nIncome 6.38
nInternt'lCd 4.81
nuInternt'lU 3.94

Altamira
nAltaFund 11.35
ynAsiaPacifi 9.99
nBalanced 10.83
nBond 12.72
nCapitalGwt 10.38
ynDiversifd 9.27
nEquity 24.04
nGlobalMon 11.63
nGrolnc 6.18
nIncome 7.73
nResource 8.78
nSelectAmer 12.85
nSpecialGro 11.62

Associats Inv
gAssocInv 7.03

Bank of Montreal
nF.C.Allocat 10.77
nF.C.Bond 11.63
nF.C.EqtyIn 10.10
nr.C.Mortga 12.47
nFCIntlGwth 9.80

Beutel Goodman
ynAmerEqui 5.66
ynBalanced 11.15
ynCDNEquit 10.07
ynIncome 11.60

BNP (Cda) Fonds
ynActions 25.50
ynObligations 10.93

Bolton Tremblay
Bond 5.74
CdaGum 14.63
Income 9.42
Intern'tl 8.13
oLdmkAme 5.89
oLdmkBnl 5.01
oLdmkBond 5.74
oLdmkCan 5.51
oLdmkIntl 6.43
oLdmkSmCp 5.21
Ptd.Rsces 13.34
Taurus 5.45

BPI Capital
oAm.Eq.Gw 11.30
oCdn.Bond 10.94
oCdn.Equity 9.15
oGlobalBal. 9.64
oGlobalEq. 13.38
oOneDecisn 11.09

Bullock Group
o-mericanC 17.12
uAmericanU 14.02
oAssetStrat 10.41
oCIF 6.30
oGrowth 2.46

C-Anaes
ynC-Anaes 9.46

Caldwell Securities
ygAssociate 5.15
ygInternation 5.07

Calpa
nGyroBond 12.09
nGyroEquity 10.38

Can Nat Res
yCanNatRe 4.05

Canada Trust
ynCTIFEqui 57.17
ynCTIFInco 10.63
nEvBalance 12.28
nEvBond 11.84
nEvInt'l 15.35
nEvNorAm 27.61
ynEvRSPM 61.30
nEvSpecEq 13.35
nEvStock 11.05
nEvUSBond 10.52
nEvUSEqui 12.17
ynRSPEquit 124.26
ynRSPInco 69.83

Capital City
yni-PlanBal 10.30

Capstone Group
nInternt'lC$ 6.27
nuInternt'lU 5.16
nInvestment 6.31

Cdn Bar Mgmt
ynCBGlobal 10.84

Central Guaranty
ynFutCd.Gt 12.06
ynFutGov.B 11.31
ynFutIncom 11.60
ynFutMortg 10.83
ynFutSelect 11.41

Central Guaranty
ynInvEquity 6.92
ynInvIncom 5.17

Century
GJ 10.59

Chou Assoc Mgt
Associates 24.22
RRSP 10.08

Church Street
nBalanced 11.42
nEquity 10.38
nIncome 11.01

CIBC Funds
nBalanced 11.41
nCIBCCapA 12.23
nCIBCEqui 10.19
nCdnBon 11.68
nCdn.Equity 9.81
nGlobal 11.98
nMortgage 12.54
nUSEquity 11.91

Clean Environment
oBalanced 5.04
oEquity 4.91

-CMP Funds
z A D F V I 9.6
zADFVII 1.50
zADFVIII 2.58
zADF IX 1.96
z A D F . X .82
z A D F . X I 3.9
z A D F . X I I .81
z A D F . X I V .26
zADF.XV 1.05
zChevronII 2.59

Co-op Trust Gr.
ynGrowth 14.24
ynIncome 9.68
ynIntFund 10.00

Concorde
yoCroissance 4.96
yHyphoetque 10.69
yoRevenu 10.92

Confed Group
Growth 7.17
Mortgage 5.28

Counsel Group
ygRealEstat 21.98

CSA Mgmt Ltd.
Goldfund 4.18
Goldtrust 4.64

Cundill Group
Security 10.33
Value 10.79

-Dominion Equity
ynDomequity 5.62

-Dunedin
yInternt'l 93.08

Dynamic Group
oDynAmCD 7.95
ouDynAmU 6.51
oDynCdn 13.53
oDynDiv 5.15
oDynGloBo 5.51
oDynGreen 4.48
oDynIncome 6.12
oDynMgdPo 6.92
oDynPartner 5.99
oDynPrecM 1.12
oDynStrBon 12.88
oEurope92 9.11

Elliott Page
oEPBal 9.44
oEPBond 9.49
oEPEqu 10.24

Ethical Gwth
yoEthicalGw 5.97

-F.I. Exar
yImmobilier 11.56

Fidelity Inv.
oCapBuildr 13.95
yoEuropnGr 9.95
youEuropnG 8.18
yoFarEastC 13.12
youFarEast 10.78
oGov'tBond 11.47
oGrInc 11.86
oGrAmerica 16.20
ouGrAmeric 13.26
yoIntP'folio 12.92
youIntP'folio 10.62

Finaco Funds
JFBal 9.36
JFBond 9.91
JFCdnEqu 10.25
JFAmEqC$ 13.97
uJFAmEqU 11.44

First City Funds
nGrowth 5.18
nIncome 5.50
ygRealFund 5.94

Fonds Desjardins
ynActions 17.69
ynEnviro 10.39
ynEquilibre 10.90
ynHypo 4.65
ynIntern'tl 19.97
ynObligi 5.04

-Fonds Europeen
gFEuroPL9 13.54

Fonds Ficadre
ygActions 11.40
ygEquilibre 11.27
ygObligations 11.71

Fonds SNF
ygActions 6.28
ygEquilibree 9.95
ygObligations 10.84

-Friedberg Com. M
yDoubleGold 2.95
yzPrecMetal 7.35

GBC Funds
ynBond 11.82
ynCanada 9.01
ynNorAme 3.96

Global Strategy
oAmericas 11.34
oCanadaGwt 15.82
oCanadian 8.93
oEurope 9.02
oFarEast 11.45
oGlobalFund 15.28
oIncomeFun 11.47
oIncomePlus 16.24
oRealEstate 6.63
oWorldBond 10.81
oWorldMone 10.44

Guardian Group
oAmericanE 7.96
oBalanced 15.73
zCIPF86 9.48
oCanadaBon 9.90
oCanadianE 4.88
oDiversified 5.24
oEnterprise 9.73
oGlobalEq. 3.92
oGrowthEqu 6.35
oItl.Income 9.03
zNorthAmer 6.34
zPac.Rim. 13.05
oPfd.Div 8.87
zVantageBo 5.19
zVantageInt' 3.97
zVantageU.S 4.64

Hongkong Bank Ca
ynBalanced 11.00
ynEquIndex 10.16

Hyperion Funds
oHypAsian 10.70
oHypEuro 10.23
oHypFixed 12.00
oHypMngd 11.36
oHypSMMC 9.77
oHypSMM 9.50
oHypValLin 12.16

Industrial Gr.
oIndAm$CD 9.07
ouIndAm$US 7.43
oIndustBal. 5.37
oIndustBond 11.87
oIndustDiv 7.40
oIndustEq 13.01
oIndustFutu 4.94
oIndustGlob 5.41
oIndustGwth 12.45
oIndustHor 5.26
oIndustInc 9.56
oIndustPens 3.91
oIndustSCP 10.32
oIndustUSE 4.73
oMackEq 1.69
oMackIncom 1.32

-Integra Cap
Balanced 11.37

InvesNat
nAct-Eqty 5.46
nuAmAct-Eq 10.21
nEqu-Bal 5.48
nEurAct-Eq 10.38
ynHypo-Mort 10.55
nOblig-Bond 5.59

Investors Group
ygBond 4.81
yCdnEquity 6.76
yDividend 10.44
yEuropean 5.51
yGlobal 6.66
yGrowth 5.75
yGrowthPlus 5.58
ygIncome 5.52
yIncomePlus 5.50
yJapanGrth 11.81
ygMortgage 5.22
yMutual 8.36
yNorthAmer 10.29
yPacificIntl 6.56
yREalPrope 5.08
yREtirement 9.55
yRetireGrth 5.28
yRetirePlus 5.42
ySpecial 12.34
ySumma 5.13
yUSGrowth 15.74

J. Howard Group
oJHAmerCd 9.95
ouJHAmer 8.15
oJHBalance 12.42
oJHBond 11.08
oJHFdLtd 8.99

Laurentian
gEndurBal 5.84
gEndurBond 5.74
gEndurCdn 5.10
gEndurGlob 5.32
VikingCdn 5.97
VikingCorn 6.91
VikingDiv 7.97
VikingGth 7.49
VikingInc 4.48
VikingInt'l 8.34

-Leith Wheeler
ygBalanced 11.61

M. K. Wong Group
ynLotusFun 11.94

-Marlboro
yMarlboro 7.32

Md Mgmt
ynMDBond 15.12
ynMDEquity 8.04
ynMDGthIn 4.85
ynMDMoney 53.50
ynMDR.A 16.51
ynMDR.B 15.71
yzPerG 2.23
yzPerG.II 2.09
yzPerG.III 1.72
yzPerG.IV 2.22
yzPerG.V 1.51
yzPerG.VI 1.58
yzPerG.VII 2.35
yzPerG.VIII 2.11

Metfin
ygRealEstat 10.05

Metropolitan Gr.
yAmerGrowt 11.10
yBalGrowth 6.21
yBond 2.95
yCanadian 5.37
yProtection 9.90
ySpeculators 8.40
yU.S.Fund 20.07

-Middlefield Group
ynMRFMutu 11.01

MOF Group
yMult.Opp. 1.68
ySpec.Opp. 1.21

Montreal Trust Gr.
ynBalanced 11.09
ynDividend 9.43
ynEquity 24.48
ynIncome 9.49
yninternat'l 28.72
ynMortgage 10.52
ynTotalRetu 10.94

-MTC Group
yzGrowth 6.44

Mutual Group
Amerifund 11.76
BondFund 11.65
CIF 8.72
Diversifd25 12.73
Diversifd40 13.39
Diversifd55 13.05
Equifund 12.72

Natcan
nAct-EquCD 10.06
nuAct-EquU 10.22
nDividendes 10.17
nOblig-Bond 10.01

National Trust
ynAmerican 10.37
ynBalanced 11.42
ynEquity 10.55
ynIncome 11.95

-Noram
yCanadian 7.74
yInternatl 10.09

-O.I.Q. Perique
ynActions 28.96
ynEquilibre 34.23
ynMM 31.86
ynObligations 34.00

Ont. Teachers Gr.
ynBalanced 11.68
ynDiversifd 10.18
ynGlobalVal 10.55
ynGrowth 10.98
ynMtge 11.47

-Orbit Group
yWorld 5.46

PHN Group
nBalPensTr 12.18
nBalanced 11.04
nBond 9.57
nCanadian 21.28
nDivInc 15.41
nPooled 37.31
nRRSP 11.77
nU.S.Fund 36.59
VintageFd 18.33

-Portfolio Plus
yCapitalPres 9.97

-Prenor Trust
yzTeach.rsp 112.93

-Pret at Revenu
ynAmerican 39.53
ynCanadienn 9.45
ynFondsH 5.47
ynOblig 11.20
ynRetraite 30.35

-Princor Funds
uGrowth 28.08
uWorldInc 5.21

Prudential Group
Diversifd 5.70
Dividend 4.15
Growth 7.58
Income 5.61
NaturalRes. 6.53
Pac.Metals 4.71

Pursuit Gr
yuAmerican 7.68
yCdnEquity 13.91
yIncome 10.61

Regent Group
yRegentInt'l 4.61
yRegentKo 8.97
yoRegentTig 9.46

-Research Cap Cor
gEuro 7.63

Royal Trust Gr.
ynAdv.Bal. 11.39
ynAdv.Gwth. 11.42
ynAdv.Inc. 10.87
ynAmerican 10.98
ynuAmerican 9.00
ynBond 10.08
ynCanadian 11.69
ynEnergy 8.85
ynEuroGrow 7.44
ynGwth.Inc. 8.98
ynInt'lBond 11.63
ynJapanese 11.02
ynMortgage 11.11
ynPrecMetal 9.48
ynRealEstat 9.51
ynZweigGth 10.10
ynuZweigGt 8.29

Roycom Group
ygSummitR 11.58
ygSummitT 12.02

RoyFund Group
nBal 6.01
nBondFnd 5.72
nEquity 19.49
ynMortgage 10.80
nU.S.Equity 11.23

Sagit Group
oCamAmeG 5.07
oCamAmeri 10.72
o

Les petites annonces

• 545-4014 • 668-4506 • 679-3832
SAGUENAY ALMA et les environs ST-FÉLICIEN et les environs
1051 BOUL. TALBOT CHICOUTIMI - G7H 5C1

ça rapporte gros

INDEX

- HABITATIONS/IMMEUBLES TERRAINS / 1 à 21
- VÉHICULES 30 à 43
- EMPLOI/ENSEIGNEMENT 50 à 53
- DIVERS 59 à 78
- MESSAGES PERSONNELS AVIS / 80 à 82
- SPORTS / LOISIRS 100 à 109

INFORMATIONS GÉNÉRALES

QUOTIDIEN
Aucune annonce classée ne peut être corrigée ou annulée après 11h30 la veille de parution.

Aucune correction et annulation d'annonce ne seront acceptées le vendredi entre 8h30 et 13h30.

PROGRÈS-DIMANCHE
Aucune annonce classée ne peut être corrigée ou annulée après 16h30, le jeudi précédant la parution.

Nous nous réservons le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable par la direction.

VOTRE ANNONCE EST INCOMPLÈTE?
Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronnée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

TARIFS

En vigueur le 1er janvier 1992
10 mots ou moins

	QUOTIDIEN	PROGRÈS-DIMANCHE
1 jour	5,93$	7,75$
2 jours	7,15$	
3 jours	8,40$	
4 jours	9,45$	
5 jours	10,60$	
6 jours	12,30$	

PLUS 7% T.P.S et 4.28% T.V.Q.

Mots additionnels: 0,35$
Caractères noirs: 1,00$
Lettrage majuscule: 2,90$
Encadrement: 2,90$
No. de département: 50,00$
Courrier expédié aux frais de l'annonceur
PRIÈRES:.....35,00$ / + taxe 11.28%
AVIS DE DÉCÈS:....55,00$ / + taxe 11.28%

Aucune facturation.
Acceptons les chèques, cartes de crédit.

HEURES D'AFFAIRES

8h30 à 12h00 / 13h30 à 16h25 du lundi au vendredi

Nous prenons les annonces classées au comptoir sur l'heure du midi.

Les annonces classées du Progrès-Dimanche, jusqu'au vendredi 16h00 précédant la publication.

progrès-dimanche | LE QUOTIDIEN

03 Bâtisses commerciales

BATISSE commerciale à louer 30x70, chauffée, éclairée. Tél.:543-6318.

04 Blocs appartements

BLOC, 6 logements, revenu annuel 28,500$ Deux 5½, quatre 4½. Tel.:543-0853, 696-1629.

CHICOUTIMI, immeuble 8 logements, bien situé, entièrement rénové, revenu annuel $46,000. Tél.:677-2133.

CHICOUTIMI: 3 logements, pour le montant de l'hypothèque plus les frais. Tél.:547-8809.

JONQUIERE: 7 logements, très rentable, financement disponible, comptant 10%, acheteur sérieux seulement, tél.:547-7917, après 18h00.

JONQUIERE, bloc 8 logements, $36,000/année. Après 17h00, 542-4459 Danielle Caron.

05 Chalets à vendre

CHALET isolé chasse et pêche, 20x26, lac des Commissaires, St-François de Sales. Tél.:662-3101.

LAC HARVEY, Zec Martin-Valin: chalet habitable à l'année, terrain 33,000 pi.car., cause: déménagement, $50,000. Tél.:693-3256.

LAC LARRIVEE: 10 minutes de Chicoutimi-Nord, chalet 16x24 plus salle de bain complète 5x12, 2 chambres à coucher, meublé, très beau site, utilisable et accessible à l'année, $19,500.00. Tél.:693-1635.

LAC-LEON, $15,000 négociable. Après 16h00 693-0125.

LA LIEVRE hors Zec, chalet chasse et pêche, Lac Côté. Tél.:549-3065.

PETIT chalet Camping St-Joseph St-Gédéon, $12,500.00. Tél.:696-0688, 693-1334.

PLAGE-WILSON, St-Henri Taillon, directement sur le bord du lac, 3 chambres, plage magnifique. 67 8ème Avenue. $34,000. Visite libre dimanche. Tél.:548-9823 après 18h00.

SECTEUR des Passes, près 50ième parallèle, entièrement équipé au propane. Après 18h00, 668-8780.

SHIPSHAW, rue Savard, bord Saguenay, isolé pour l'hiver. Prix à discuter. Tél.:549-5149.

ST-AMBROISE, 20x20, avec mezzanine, entièrement équipé intérieur et extérieur, site enchanteur. $31,500. Tél.:548-7457.

ST-FELIX D'OTIS Lac Bréboeuf, grand chalet équipé au complet, isolé pour l'hiver, chasse et pêche, très beau site. A voir! 37500$ négociable. Tél.:548-8236 jour, 690-0331 soir.

VALINOUET, site magnifique, belle vue sur les pentes, intérieur ensoleillé, une chambre, mezzanine vaste. Tél.:545-3174, 549-7220, 673-3590.

ZEC Mars-au-Moulin, Lac Vénus, chasse et pêche. Equipé propane. $19,000. Tél.:548-4714.

06 Chalets à louer

Chalet à vendre ou à louer à l'année, Mont-Lac-Vert, tél.:545-8141, 549-1953.

METABETCHOUAN: lac Esther, chalet 24x24, style suisse, bois rond, tout équipé, tél.:349-2047.

ZECBREBEUFgrandchaleterboisrondTél.:548-4522.

07 Chambres à louer

CHICOUTIMI: chambre avec cuisine commune, salle de séjour avec T.V., utilisation laveuse et sécheuse, libre immédiatement, stationnement, tél.:549-0832.

CHICOUTIMI, dans un grand appartement moderne, meublée, laveuse sécheuse, arrêt d'autobus, idéal pour couple, $32.00/semaine. Tél.:545-0512.

CHICOUTIMI, près Hôpital, Cégep, Université, entrée indépendante, laveuse, sécheuse, câble, TV, cuisine commune. Tél.:549-3372.

CHICOUTIMI, près Université. Tél.:693-0863.

CHICOUTIMI, avec cuisinette. Arrière Place-Royaume. Tél.:690-1763.

CHICOUTIMI: Jolie chambre, entrée indépendante, cuisinette, stationnement, 5 minutes de l'Université, PERSONNES SERIEUSES SEULEMENT. Tél.:543-1910.

CHICOUTIMI: Près centre-ville, accès à tous les services, $160.00/mois tout compris. Tél.:545-7633.

CHICOUTIMI: Grande chambre, 178 Bossé, service laveuse, sécheuse. A partir de $165.00/mois. Tél.:545-6187.

08 Commerces à vendre

BRASSERIE-RESTAURANT, secteur Lac St-Jean. Léger comptant requis. Idéal pour couple se cherchant un emploi. Tél.:349-8121 (André Plourde, Courtier).

PHARMACIE, 45 minutes au sud de Québec, vente annuelle $560,000. Plus de 100 prescriptions/jour, ouvert 45 heures/semaines. 2 médecins sur les lieux. MBK Courtier, C.P. 7632, G1G-5E6.

SALON de coiffure à vendre, clientèle déjà établie. Tél.:548-8159, 695-5642.

10 Condominiums

CHICOUTIMI, arrière Place-Saguenay, 3 ans, 4½ ou 5½, avec verrière. Tél.:696-4768.

CONDOMINIUM à vendre ou louer à Jonquière, près centres d'achats et hôpital, porte-patio donnant sur cour intérieure, inclus: toiles, couvre-plancher, bain tourbillon, broyeur, lustres. PRIX REDUIT. 547-0873.

12 Fermes à vendre

Recherche ferme secteur Lac-à-la-Croix, environ 150 acres, sans quota, tél.:342-6607.

13 Garages

GARAGE en toile double 16x20, 7' hauteur, a servi un hiver, $1000.00. Tél.:547-2633, 547-7558.

15 Locaux à louer

AUBAINE! Promotion spéciale, 2 mois gratuits ou rachat de bail existant. Bureau à louer, 555 Bégin, Chicoutimi, près centre-ville et Boulevard Université, chauffé, éclairé, climatisé, conciergerie, stationnemt privé. Jusqu'à 1,800 pieds carrés. Aménagé et disponible avec service de réceptionniste, photocopieur, fax, meubles (si nécessaire). Téléphonez en tout temps, 690-0266.

ENTREPOSAGE de meubles, chauffé, alarme, très propre. Tél.:545-9988, 547-0993.

JONQUIERE: 2224, St-Hubert, chauffé, eau chaude fournie, tél.:690-0266, 543-7966.

LATERRIERE, locaux commerciaux, différentes grandeurs, Rang St-Pierre, prix avantageux. Tél.:543-2349.

LATERRIERE, locaux commerciaux, différentes grandeurs, Rang St-Pierre, prix avantageux. Tél.:543-2349.

LOCAL Commercial, 2,400 pieds carrés, rue Dubose, Arvida. $400/mois. Tél.:548-2156 bureau, 542-3836 résidence, Mario.

LOCAL Commercial, 54 rue Dupont. Tél.:673-3301.

MANOIR CHAMPLAIN 308 Labrecque, résidence pour retraités et pré-retraités. Locaux disponibles, idéal pour médical et para-médical, dépanneur, professionnel ou autres. Tél.:545-6187, 543-9003.

ST-ISIDORE: Rivière-du-Moulin, locaux pour petites entreprises, aussi entrepôts. Tél.:549-3065.

16 Logements à louer

CHICOUTIMI-NORD: grand 5½ style condo, dans 4 logements, très beau secteur, construction récente, libre immédiatement. Tél.:693-3315, 678-1340.

ALMA, grand 4½, 5½, situés rue des Mélézes, service de conciergerie, grand stationnement, 1 mois gratuit. Roland, 668-6714, 543-7966.

A QUI LA CHANCE! Spacieux 2½, quartier résidentiel de maison haute gamme, propre, vue sur boisé, entrée indépendante. Près de tous les services. Chicoutimi-Nord. Tel.:693-1811.

A QUI LA CHANCE? CHICOUTIMI, bas de maison, 6½, non chauffé, non éclairé, 10 rue Jauffret, près centre-d'achat, école, libre. 500$/mois. Tél.:549-0139 après 17h00.

ARVIDA: quartier St-Philippe, à sous-louer 4½, $400 chauffé, garage, tél.:548-4084.

ARVIDA 1 MOIS GRATUIT
près Faubourg Sagamie, logements avec porte-patio, repeints, couvre-plancher neufs, chauffés, éclairés. 3½, meublé $350.00.
SAINT-JEAN-EUDES, Boulevard-Saguenay, grand 5½, $400.
Petit 4½, meublé, chauffé, éclairé, $350.
Tél.:693-0236, 548-1735.

ARVIDA: 1852 Neilson, 4½ neuf, style condo, près des services, grand terrain, libre à votre date. $455. Tél.:549-3847, 548-8687, 548-4013.

ARVIDA: 2½ à 5½ chauffés, éclairés, meublés ou non, libre immédiatement. Tél.:548-8643.

ATTENTION: Quartier Université, près Polyclinique, 4½, meublé, semi-meublé ou non meublé, peinturé à neuf, tapis lavés, déneigement, conciergerie et entrée avec accès contrôlée, piscine l'été. tél.:545-7620, 549-1200.

ATTENTION CHICOUTIMI: 3½, rénové, meublé, chauffé, éclairé, entrée indépendante, stationnement. Près hôpital, Université, centres d'achats. Libre immédiatement, $345.00. Tél.:549-4459.

AUBAINE! grand 5½ plus sous-sol, conviendrait pour bricolage, libre immédiatement, $500.00. Tél.:549-2299.

A VENDRE OU LOUER: Rivière-du-Moulin, 4½, jumelé, à palier, construction récente. Tel.:696-4006, 545-1775.

A VOIR: UNIVERS DE LA COULEUR, 296 Ste-Anne, Chicoutimi. Vente et réparation de toiles verticales et horizontales. Manufacturier FERNAND TREMBLAY 543-0432.

A VOIR: UNIVERS DE LA COULEUR, 296 Ste-Anne, Chicoutimi. Vente et réparation de toiles verticales et horizontales. Manufacturier FERNAND TREMBLAY 543-0432.

BOULEVARD-TADOUSSAC: face au Saguenay, grand 4½ moderne, déneigement, $300.00. Tél.:674-9381.

CHICOUTIMI, centre-ville, 307 Labrecque, 3½, $385 meublé, $350 non meublé. Chauffés, éclairés. Tél.:543-3942, 543-5291.

CHICOUTIMI-NORD: 4½, très propre, 2019, Roussel, près centre d'achats Place Roussel. Tél.:693-0314.

CHICOUTIMI: 3½, chauffés, éclairés, près des centres d'achats. Roger, 690-3811, en tout temps 543-7966.

CHICOUTIMI-NORD: 3½, 4½, 5½, chauffés, eau chaude. Tél.:549-2380 en tout temps 543-7966, 690-0266.

CHICOUTIMI: 4½, près centre-ville, très propre, libre immédiatement, possibilité de semi-meublé. Tél.:549-9730, 549-1271.

CHICOUTIMI, 3½, chauffé, éclairé, près centre-d'achat. Steeve, 543-7638, 549-1946, 690-0266, 543-7966.

CHICOUTIMI: 4½ 5½ Coop. La Source, 232 Jean Langevin. $460.00 non chauffé, non éclairé. Tél.:543-9462, 545-8017, 543-7966.

CHICOUTIMI-NORD: 4½ ultra-moderne, patio, mélamine et remise, non chauffé, non éclairé. 2013 Tadoussac, libre immédiatement: 435.00. Informations: André 545-7469, 693-6069 (bureau) ou Hélène 543-2904.

CHICOUTIMI, 3½, 1405 BOULEVARD RENAUD, 255$/MOIS. 4½, 1403 RENAUD, $285. 3½, 4½, 248 ST-SACREMENT, $295 ET 350$/MOIS. 3½, 1555 DES GRANDS-DUCS, 350$/MOIS. 3½, 703 RUE ST-PAUL, $255. MEUBLES, BALCON, STATIONNEMENT, GAZON LOCATION AU MOIS OU À L'ANNEE. LIBRE IMMEDIATEMENT. TEL.:549-4322. LAISSEZ MESSAGE.

CHICOUTIMI: 4½, 1692 des Cormiers, semi-meublé, non chauffé, non éclairé, $450. Libre immédiatement, Trust Général, Josée Allaire, 549-6490.

CHICOUTIMI-NORD: 188, Mgr Martel, 3½ demi sous-sol, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, libre immédiatement. $325. Tél.:673-3600.

CHICOUTIMI-NORD: rue Orléan, 4½, demi-sous-sol, libre immédiatement. Tél.:673-3600.

CHICOUTIMI: rang St-Pierre, 4½, libre immédiatement. Tél.:545-1705, 543-2430.

CHICOUTIMI: PLACE ROBERT-BOUCHER 724-736 Des Goélands, 4½ ultra-modernes. Venons de construire deux petits blocs de 8 logements dans un décor naturel, près de tous les centres. Tél.:696-1071.

CHICOUTIMI: rue des Crécerelles, Joseph-Dandurand, Lorenzo-Genest, 3½, 4½, 5½, grands logements, beaucoup de commodités, très propre. Tél.:549-2376, 549-2122.

CHICOUTIMI: grand 5½, chauffé, repeint, près Université, centres d'achat. Spécial micro-ondes en cadeau à la signature du bail. Tél.:677-2133.

CHICOUTIMI: 533 Racine, 1½, 3½, près Cégep, vue sur le saguenay, chauffé, éclairé, meublé. Libre immédiatement. Tél.:545-8661, 549-5149.

CHICOUTIMI-NORD: 3½, sous-sol, semi-meublé, chauffé, éclairé. Tél.:693-0954, après 18h00.

CHICOUTIMI: 27 Anguolème, cinq ½ logements neufs, libres 1er novembre, non chauffés, non éclairés. $500. Tél.:543-1268 J.A. Belley.

CHICOUTIMI-NORD, côté de jumelé, libre immédiatement, 4½, 166 Julie, $560 non chauffé, non éclairé. Tél.:543-1268 J.A. Belley.

CHICOUTIMI, libre immédiatement, 4½, 1205 Angoulême no1, demi sous-sol, $380 chauffé, éclairé. Tél.:543-1268 J.A. Belley.

CHICOUTIMI: 4½, 178 rue Bossé, $325.00 chauffé, libre immédiatement. Aussi 3½, meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement, $295. Tél.:545-6187, 690-1148.

CHICOUTIMI-NORD: 353, Pasteur, 4½, $380/mois chauffé, non éclairé, libre immédiatement, tél.:696-2144.

CHICOUTIMI: 4½, près université et place Royaume, porte-patio, entrée contrôlée, tapis. Tél.:696-1175.

CHICOUTIMI: 2½ et 3½, meublés, électricité non comprise, près université, cégep, hôpital, 760 Chemin Sydenham, $270 et $320. Tél.:545-4564.

CHICOUTIMI: UN MOIS GRATUIT, 1641 des Grands Ducs près centre d'achats, 4½, style condo, remise extérieure, insonorisation supérieure. Inf.:696-1158, 545-1930.

CHICOUTIMI: 3½, moderne, toiles fournies, entrée et stationnement privés. Tél.:545-3366.

CHICOUTIMI, 3½, chauffé, éclairé, meublé, repeint, eau chaude, stationnement, tapis, près Université, centres d'achats, libre 1er octobre, Tél.:453-9705.

CHICOUTIMI, grand 3½, meublé, chauffé, éclairé, état neuf. Idéal pour personne recherchant tranquilité. Arrière Place-Royaume. Libre immédiatement. Tél.:543-9595, 549-2310, 545-6631.

CHICOUTIMI: 72, Jauffret, 4½, construction récente, moderne, entrée indépendante, remise extérieure, déneigé, libre immédiatement, aussi rue Price 4½, près cégep, libre immédiatement. Tél.:545-1515 jour, 696-2844 soir G. Martel.

CHICOUTIMI, rue de l'Ecluse, 5½, sur 3 étages avec sous-sol, neuf, insonorisation 100%, $540 non chauffé. Tél.:543-7966, 690-0266, 542-8784 en tout temps.

CHICOUTIMI, 4½, $440 tout compris. Tél.:549-7930.

CHICOUTIMI: 1½, 2½, chauffés, meublés, près Cegep Université, disponibles immédiatement. Tel.:549-9240, 543-1898.

CHICOUTIMI 1 MOIS GRATUIT.
TOUS CES LOGEMENTS SONT REPEINTS, RENOVES
RACINE: 4½, chauffé, éclairé, $400. Aussi: 5½, semi-meublé, chauffé, $500.
WILLIAM: 4½, semi-meublé, chauffé, éclairé, $425. Aussi: 2½, meublé, chauffé, éclairé, $325. Aussi: 3½, chauffé, éclairé, $335.
LORNE: 4½, meublé, 365$.
BOULEVARD SAGUENAY: grand 5½, $400. Aussi: petit 4½, meublé, chauffé, éclairé, $350.
CHICOUTIMI-NORD:
STE-GENEVIEVE: grand 4½, 290$. Aussi: 3½ semi-meublé, toiles incluses, $250.
RUE DU PONT: 4½, chauffé, $400. Aussi studio chauffé, meublé, $225.
Tél.:693-0236, 548-1735.

QUARTIER ST-PAUL
grand 4½ neuf, avec porte-patio, style condo, $450.00/mois Tél.:693-0236, 543-7362.

CHICOUTIMI: 3½, meublé, chauffé, éclairé, buanderie, près centre d'achats, $375.00. Tél.:545-9145, 545-2016.

CHICOUTIMI: 4½, 5½ près des centres d'achats, rénovés à neuf. Possibilité de meubles, chauffés, éclairés. Tél.:690-6308.

CHICOUTIMI, 1½, 2½, 3½, 4½, immeuble récent et très propre, chauffés, meublés ou non, couvre-planchers et armoires mélamine neufs, près Hôpital, Cégep, Université, centre d'achat. Possibilité de location au mois. Tél.:543-9365, 543-4037, 543-9654.

CHICOUTIMI-NORD: duplex 5½ neuf, $500, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement; 4½ pour 1er septembre non chauffé, non éclairé, $435.00/mois. Tél.:693-1982.

CHICOUTIMI: à sous-louer 3½, refait à neuf, avec laveuse, 2 mois gratuits octobre et juin, $375/mois, tél.:545-0332.

CHICOUTIMI, 3½, non chauffé, non éclairé, entrée indépendante, près centres d'achats. Tél.:543-7750.

CHICOUTIMI-NORD: à sous-louer, 4½, demi sous-sol, chauffé, eau chaude fournie, 380$/mois, libre 1er octobre. Tél.:549-5090 après 16h00.

CHICOUTIMI, grand 5½, bien situé, 2 chambres, chauffé, eau chaude fournie, libre 1er octobre. Tél.:543-3685.

CHICOUTIMI-NORD: 3½, rue Sauvé, $275/mois non chauffé, non éclairé, eau chaude fournie, libre immédiatement. Tél.:549-5304.

CHICOUTIMI, 4½, non chauffé, non éclairé, garage, 300$/mois. Libre immédiatement. Tel.:549-6004, après 17h00.

CHICOUTIMI: via Boul. St-Jean-Baptiste, 4½, chauffé, éclairé, non meublé ou semi-meublé, $330.00, libre immédiatement. Tél.:549-2367.

CHICOUTIMI-NORD: haut de maison, 5½. Tél.:693-0562 soir.

CHICOUTIMI-NORD: 3½, non chauffé, non éclairé, toiles fournies, libre. Tél.:696-1663.

CHICOUTIMI-NORD: 4½ meublé ou non, situé 2032, rue Roussel. Libres immédiatement. Tél.:549-5149, 696-1358, 549-6554, 696-0990.

CHICOUTIMI: 3½ semi-meublé, près Cégep et Université
RIVIERE-DU-MOULIN: 3½, libre immédiatement. Tél.:544-1794, 549-8608.

CHICOUTIMI, rue Dequen, beau 3½ récent, bien insonorisé, armoires mélamine, remise intérieure, stationnement déneigé, meublé au complet. Prix réduit. Tél.:690-0428, 545-1199.

CHICOUTIMI, 1 MOIS GRATUIT, EDIFICE ROUBEC, CENTRE-VILLE, GRAND 3½, CHAUFFE, EAU CHAUDE FOURNIE, STATIONNEMENT, RENOVE, $450.00. Tél.:549-4243, 693-9130.

CHICOUTIMI: 4½, très propre, 1420, Alphonse-Desjardins, non chauffé, non éclairé, $450/mois. Aussi: 5½ demi-sous-sol, 1025 Thérèse-Casgrain, idéal pour étudiant, $550/mois chauffé, éclairé. Tél.:545-9847.

CHICOUTIMI, GRAND 4½ NEUF, 25X36, INSONORISATION SUPERIEURE, STYLE CONDO. TEL.:693-0122, 696-4101 EN TOUT TEMPS.

CHICOUTIMI, beau 4½, chauffé, éclairé, foyer, tranquille, $425. 3339 Rang St-Pierre Tél.:543-3937 après 17h00, 543-3020.

CHICOUTIMI: 4½, MODERNE, UN MOIS GRATUIT, VENITIENNES INCLUSES, $460. TEL.:693-1917, SOIR.

CHICOUTIMI: à sous-louer 1½ étage, aire ouverte, planchers de bois, proche des services, tél.:693-6058, soir.

CHICOUTIMI: 3½, meublé ou non, libre immédiatement, tél.:543-1122.

CHICOUTIMI: 3½, semi-meublé, chauffé, éclairé, près parc Béliveau. Tél.:693-6057, 549-6343.

CHICOUTIMI, 4½, 5½, construction supérieure, porte-patio, rez-de-chaussée, $495. 2½, résidence privée, $290. Tél.:549-5391.

CHICOUTIMI, 3½ chauffé, tapis, balcon; aussi garçonnière meublée, centre-ville, Cegep. Tél.:543-8183.

CHICOUTIMI: sous-louer, beau 3½, tapis prélart neufs, armoires mélamine, prix réduit. Tél.:690-3291.

CHICOUTIMI: 4½ sous-louer, rue Joseph-Dandurand, non meublé, non chauffé, non éclairé. Libre 1er octobre. Tél.:696-0327.

CHICOUTIMI: 715-725 Joliette, 2½-3½, libres immédiatement, $300.00, $390.00 chauffés, éclairés, meublés. Tél.:545-9549, 543-0297, 549-8564.

CHICOUTIMI: boulevard Saguenay, grand 5½, refait à neuf, chauffé, eau chaude fournie, 450$/mois. Tel.:545-2247.

CHICOUTIMI, 5½, 788 Thomas Edison, possibilité semi-meublé. Tél.:549-4837, après 17h00.

CHICOUTIMI, 4½, 43 Smith, vue sur le Saguenay, avec remise. Libre immédiatement. Tél.:693-8044.

CHICOUTIMI: 715, chemin Sydenham, 1½, semi-meublé, porte-patio, propre, stationnement. Tél.:693-6071.

CHICOUTIMI: près du cégep et hôpital, logement 4½, accès à la piscine et stationnement, libre immédiatement. Tél.:549-4415.

CHICOUTIMI: 3½, meublé ou semi-meublé, chauffé, éclairé, libres immédiatement, Champs-Elysée, $375. Tél.:545-4564.

CHICOUTIMI: grand 3½, non chauffé, non éclairé. Poêle, frigidaire à vendre. Tél.:549-5423, 545-0381 16h00 à minuit.

CHICOUTIMI, 3½ studio, rue St-Luc, rénové, 1er étage, balcon, porte-patio, près Cégep Université, sationnement, libre immédiatement. $275, non chauffé, non éclairé. Tél.:545-2025, 543-4877.

CHICOUTIMI, 5½, rue St-Luc, rénové, non chauffé, non éclairé, près Cégep Université, sationnement. $385. Tél.:545-2025, 543-4877.

CHICOUTIMI: 982 Joliette, 3½, meublé, chauffé, éclairé, tapis, entrée indépendante. Tél.:549-5724 après 17h00.

CHICOUTIMI-NORD: très beau grand 4½, moderne, haut de maison. Tél.:693-9026.

CHICOUTIMI: 4½, rue Nio, coin St-Paul, libre immédiatement, belle vue sur Chicoutimi, tél.:545-0682 Yves ou 543-7966 Steeve.

CHICOUTIMI: grand 5½, très propre, chauffé, $450. Un mois gratuit. Tél.:548-7111 jour, 693-8938 soir.

CHICOUTIMI, 4½ rue Dréan, design moderne, porte-patio sur terrasse, stationnement, accès à la cour. Libre immédiatement. $460.00/mois. Tél.:549-5869.

CHICOUTIMI: grand 5½, état neuf, avec remise, armoires mélamine, près des services, prix compétitifs négociable. Libre immédiatement. Tél.:549-0370.

CHICOUTIMI: centre-ville, 30 Smith, deux 4½, rénovés à neuf, rez-de-chaussée, 335$/mois, libre immédiatement. Tél.:690-1148, 543-1283, 545-6187.

FACE A L'HOPITAL, 3½ non meublé, non chauffé, non éclairé, eau chaude fournie, libre immédiatement. $335.00. Tél.:545-8839, 549-7461.

JONQUIERE: 4½, paroisse St-Georges. Jean-Claude, 542-9459, en tout temps: 543-7966, 690-0266.

JONQUIERE: RUE DE LA LOIRE: Promotion spéciale sur location immédiate. 3½, meublé, chauffé, éclairé. Tél.:548-3684, 690-3612, 547-5286.

JONQUIERE: rue St-Dominique, 3½, chauffés, eau chaude fournie. Tél.:547-7253 (Brigitte), 543-7966, 690-0266.

JONQUIERE, 4½, services inclus, service de conciergerie, près des Galeries. Clara, 542-9459, en tout temps 543-7966, 690-0266.

JONQUIERE, 2128 St-Hubert, 4½, frais peint, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:542-3863, 547-8404.

JONQUIERE: 5½, 2208, Jodoin,(centre-ville), non chauffé, non éclairé, $350./mois. Libre 1er septembre.
3½, non chauffé, non éclairé, 2216, Jodoin (centre-ville), semi-meublé, excellent pour étudiants(tes). Libre immédiatement. $300.00/mois. Tél.:M. Bergeron ou M. Hudon 547-6611, 542-3919.

JONQUIERE, rue St-Eugène, 5½, sur 3 étages, avec sous-sol, neuf, insonorisation 100%. $540 non chauffé. Tél.:543-7966, 690-0266, 542-8784 en tout temps.

JONQUIERE, 5½, rue de l'Hôpital, libre immédiatement, service conciergerie. Tél.:547-4453, 543-7966, 690-0266.

JONQUIERE: rue de Frontenac, 3½, non chauffé, non éclairé, tél.:672-6309, 695-0445.

JONQUIERE: grand 4½, remis à neuf, près Cégep. Tél.:547-7913, laisser message.

JONQUIERE: 2½, non chauffé, non éclairé, semi-meublé, 4042 Boulevard Harvey. Tél.:678-9544, 547-9924.

JONQUIERE: 4½, premier plancher, 3658, de Montcalm, stationnement, remise, libre immédiatement, $390 chauffé, tél.:542-8204.

JONQUIERE: 1½, chauffé, meublé, éclairé, salle de bain avec douche, entrée indépendante et stationnement. Tél.:547-7106.

JONQUIERE, occasion, 5½, genre condo, lave-vaisselle fourni, insonorisé, valeur $535 prix $420 (Coopérative). Non chauffé, non éclairé. Disponible octobre, novembre. Tél.:695-5927.

JONQUIERE: St-Pierre, 5½, bien centré, non chauffé, non éclairé, $400, repeint. Libre immédiatement. Tél.:547-0845.

JONQUIERE, 5½. Tél.:547-1590, 547-1768.

JONQUIERE, 3½, meublé ou non, chauffé, éclairé, laveuse, sécheuse, très près centre-ville. Libre immédiatement. Tél.:542-0070.

JONQUIERE: rue St-Dominique, 5½, non chauffé, non éclairé, libre 1er novembre. Tél.:548-4544.

JONQUIERE: 3½, meublé, chauffé, éclairé, très bien situé, secteur cégep, tél.:542-3181, 547-8662.

JONQUIERE, 4½ haut de maison, 3411 Chelifour, près Centre des Données Fiscales et des Galeries, peinture fraîche, ensoleillé, grande cour, $440.00/mois. Tél.:542-0739.

JONQUIERE: 1 MOIS GRATUIT, 4½, quartier St-Georges, 2144 Routhier, idéal pour personne seule ou avec un enfant. $200, non chauffé, non éclairé. Tél.:547-3571.

JONQUIERE: 4½, construction récente, près cégep, quartier Petite France, libre 1er octobre. Tél.:547-4172.

KENOGAMI: 5½, non chauffé, non éclairé, $410/mois, libre immédiatement, tél.:547-9526.

KENOGAMI: 6½, sur 2 planchers, armoires mélamine, chauffage électrique, $415/mois, tél.:547-7917, après 18h00.

KENOGAMI: blv du Royaume, 4½, chauffé, eau chaude fournie, lustres, ventilateurs fournis, plancher bois, déneigement, stationnement, remise intérieure, repeint, concierge. Idéal pour personnes tranquilles, $480.00. Tél.:542-4617.

LA-BAIE: Avenue du Port, un mois gratuit, 3½, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, tél.:Mimi 544-3281, en tout temps 543-7966, 690-0266.

LA BAIE, Chemin St-Louis, 3½ meublé, câble, 295$/mois. Tel.:544-1419.

LA BAIE: grand 3½ moderne, décoré par décoratrice, toiles comprises, $320.00. Libre immédiatement. Tél.:544-0835, 544-7848, 544-2554.

LA-BAIE, 3½, 4½, 5½, 6½, libres immédiatement. Mimi, 544-3281, en tout temps: 543-7966, 690-0266.

LA-BAIE, 4½, demi sous-sol, 7ème Avenue, $320. Tél.:544-8105.

LA-BAIE, 4½ non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:272-2925.

LA-BAIE: 4½, situé à 2 minutes de la Base, non chauffé, non éclairé, $300/mois, tél.:677-2660, après 17h00.

LA BAIE, 4½, 5½, 1 mois gratuit, très propre, libre immédiatement, avec service de conciergerie. Rita, tel.:544-5683, 543-7966, 690-0266.

LATERRIERE, 4½, chauffé, éclairé. Service de conciergerie. Tél.:Yoland, 678-2415, en tout temps 543-7966.

LATERRIERE: 4½, rénové, à 2 kilomètres de la base Bagotville, 1 mois gratuit. Tél.:544-6674, 678-9977.

LATERRIERE, coin Route 170/Rang de l'Eglise, 4½, meublé, laveuse, sécheuse, libre 1er octobre. $300. Non chauffé, non éclairé. Tél.:549-1345.

PLACE-PERIBONKA: Chicoutimi, 130-120-112-100-82-70, Place des Ecorceurs, grands 4½, 5½, eau chaude fournie, entrée lave-vaisselle encastré, entrée contrôlée, repeints à neuf. Pour visite, 130 Place des Ecorceurs numéro 202. M.Roland Gilbert, 549-7923, radio-chasseur 696-8355, cellulaire 693-3284.

PROMOTION SPECIAL: JONQUIERE, 4½, rue des Sizerins, près Cégep. Immeuble paisible. Tél.:690-3612, 542-2644, 547-5286.

RIVIERE-DU-MOULIN: (Des Cormiers, St-Martin, du Parc), 4½, 3½, meublé ou non meublé. Tél.:690-6308.

RIVIERE DU MOULIN: 3½, non chauffé, non éclairé, 1039 Anthyme Larouche. $250. Tél.:545-0851.

RIVIERE-DU-MOULIN, 4½, neuf, meublé moderne, toit cathédrale, puits de lumière. Tél.:543-9499.

RIVIERE-DU-MOULIN: boulevard Saguenay Est, 3½, meublé, chauffé, éclairé, libre 1er octobre. Tél.:673-4552.

RIVIERE-DU-MOULIN: rue De-l'Alsace, 5½, jumelé, bien insonorisé, moderne. Tél.:545-6898.

ST-HONORE: 4½, modeme, porte-patio, remise, $350/mois, tél.:673-6155, 673-6204, 690-3434.

ST-JEAN-EUDES: 5½, rez-de-chaussée, très propre, libre 1er septembre, $350.00/mois. Tél.:548-6230, 548-1351 soir.

UN MOIS GRATUIT
CHICOUTIMI-NORD: rue St-Ephrem, 4½, chauffé, très propre, repeint, idéal pour personne seule, libre immédiatement, $380.00/mois.
RIVIERE-DU-MOULIN: grand 4½, balcon, très propre, repeint, libre immédiatement, $395.00/mois. Tél.:545-6187, 549-9343, après 18h00.

8001 Boulevard Martel St-Honoré. Grande maison toit cathédrale, cour, remise, patio, terrain de tennis, lac artificiel, chauffage et éclairage inclus, $590.00/mois. Tél.:673-6213 Jean-Daniel ou Dinah.

17 Maisons à vendre

ARVIDA, MAISON NEUVE: devenez propriétaire pour une mise de fond de $2,500. Maison en rangée, 2 planchers, sous-sol fini, 2 salles de bain, 3 ou 4 chambres, porte-patio, terrain aménagé. A partir de $445/mois. Tél:547-2700.

ARVIDA, près Manoir du Saguenay, résidence 3 chambres, terrain clôturé, plancher de bouleau, armoires mélamines, $49,000.00 Tél.:548-0570.

ARVIDA: quartier paisible, 28X40, très bonne construction, évaluation $76,000 laissez $66,000. Tél:548-2706.

ARVIDA: quartier St-Philippe, jumelée 6½, intérieur rénové, terrain vaste, entrée asphaltée. Directement du propriétaire: Prix compétitif. Tél.:rés.:548-2385, bur.:699-2166.

ARVIDA: Ste-Thérèse, maison jumelée, rénovée, chez-vous pour le prix d'un loyer. Inf.:690-3685, 653-4839.

ARVIDA: 2725 rue Couture, 30x40, tout brique, foyer au salon, visite libre de 14h00 à 16h00 le 13 septembre. Gisèle Julien La Capitale de Jonquière.

CHICOUTIMI: rue Angoulême, brique, hors-sol, 28x42, 4 chambres, sous-sol fini, patio, terrain paysager. Tél.:549-8690.

CHICOUTIMI-NORD: grande maison avec revenu, grand terrain aménagé 20,000 pi.car., pour vente rapide, tél.:696-5157, 545-0426.

CHICOUTIMI-NORD, unifamiliale, 4 chambres, tout brique. $68,000 négociable. Tél.:543-0421.

CHICOUTIMI: jumelé, (NEUF), 836-838 DES DEFRIBREURS, 6 pièces, toit cathédrale, 590$/mois, possibilité de location. Tel.:693-1501.

CHICOUTIMI: 1990, haut de gamme, 2 étages, garage attenant, brique et claboard, sans voisin arrière, terrain 9,000 pieds carrés paysager, beau secteur. Bon prix. Tél.:690-1421.

CHICOUTIMI: maison avec revenu, directement du propriétaire, $94,500.00. Tél.:549-7707, 690-1158.

CHICOUTIMI, 30X42, 4 chambres, sous-sol fini, grandes pièces, beaucoup de rangement, terrain 220' profond, paysager, piscine creusée, garage, pas de voisin arrière. Tél.:545-0880.

GRANDE MAISON unifamiliale avec terrain 15,000pc. Rabais de 15,000$ du prix d'évaluation. Cause décès. Secteur St-Jean-Eudes. Directement du propriétaire. A voir absolument! Tel.:690-9424, 548-6198.

JONQUIERE: Quartier des Oiseaux, unifamiliale, très propre, avec logement 3½, possibilité d'entrée indépendante, terrain aménagé, piscine. A voir! Tél.:rés.:542-0848, bur.:695-3588.

KENOGAMI, belle propriété à vendre, à très bas prix. Informations:542-6141.

LA BAIE près de l'Aéroport maison avec revenus, très grand terrain, 3 chambres, 2 salles de bain, grand garage, à vendre ou échanger contre maison à Chicoutimi. A bon prix. Tél.:677-2698.

LA-BAIE: 2342, Avenue du Parc, bungalow 26'x40', 3 chambres, possibilité de logement au sous-sol, terrain 80'x100'. Prix à discuter. Pour informations:544-7800.

LA-BAIE: 820 Denimes, 28x38 à paliers, sous-sol fini, seulement 2 ans. Tél.:544-1116.

MAISON ET CONDO à vendre ou à louer, 6½ 306 Rimbaud $89,500.00 location $750.00/mois. 5½ 736 Sydenham $89,500.00 location $595.00/mois. 5½, 4½ 940 Thérèse Casgrain, 639 Emile Girardin $64,000.00 location $595.00/mois, $54,000.00 location $495.00/mois. Egalement à louer 1½, 2½, 3½, 4½, 5½, 6½. Un mois gratuit. Tél.:693-3383.

RIVIERE-DU-MOULIN, à paliers, 4 ans, piscine hors-terre, clôturée. Tél.:693-9352.

ST-AMBROISE 88 Espérance. A vendre ou à louer, super maison neuve avec garage. Tél.:672-2266, 672-2939.

18 Maisons à louer

AIMERIEZ-VOUSLOUERavecoptiond'achatà Chicoutimi-Nordungrandbungalow,3chambres, terrainaménagé,prèsdesservices,590$/mois. Tel.:545-3794.

CHICOUTIMI-NORD: bungalow, 4 chambres, grand terrain, $600./mois, non chauffé, non éclairé. Extérieur intérieur rénovés. Tél.:677-3313.

MAISON
À VENDRE
LAC DOCTEUR
Maison moderne 30' x 46'
3 chambres, foyer, terrain paysagé, chalet, remise, auvent, patio.
A 15 minutes de Chicoutimi
TÉL.: 673-4903

CHICOUTIMI: jumelé, (NEUF), 836-838 DES DEFRIBREURS, 6 pièces, toit cathédrale, 590$/mois, possibilité d'option d'achat. Tel.:693-1501.

CHICOUTIMI-NORD, unifamiliale, meublée, chauffée, éclairée, $800/mois. Tél:543-1066.

CHICOUTIMI, 5½, haut de maison, très grand, 1215 Joseph-Dandurand. $525, non chauffé, non éclairé. Tél.:545-9847.

CHICOUTIMI: rue Rabelais, grand 5½, dans duplex, toit cathédrale, patio, 2 salles de bain, très propre. $585. Libre 1er novembre. Tél.:545-6187, 549-9343, après 18h00.

CHICOUTIMI: duplex 5½, non chauffé, non éclairé, toit cathédrale, bain tourbillon, patio, $590/mois. Aussi: rue St-Augustion, 4½, 2 portes-patios, $380/mois. Tél.:549-8311.

CHICOUTIMI: rue Angoulême, 5½, foyer, plancher de bois, toiles incluses, abri-d'auto, grand terrain, non chauffé, non éclairé, libre 1er octobre. 600$/mois. Tel.:696-4975.

CHICOUTIMI jumelé 5½, salon, cuisine, aire ouverte, patio, remise, 2 salles de bain, vénitiennes incluses, libre 1er octobre, 560$. Tél.:696-5069.

CHICOUTIMI: grand jumelé, très luxueux, libre immédiatement, $575/mois. Tél.:549-2299.

CHICOUTIMI-NORD: bungalow 4 chambres, sans voisin arrière, Parc de la Colline, foyer, non chauffé, non éclairé, $625/mois, tél.:543-7326.

JONQUIERE: Quartier Fatima, près hôpital, 5½, électricité et eau chaude fournis, lave-vaisselle, plaque chauffante et four encastré inclus, $595.00, libre 1er octobre, possibilité option d'achat. Tél.:542-0203.

LAC-KENOGAMI: MAISON SEULE A LOUER AVEC OPTION D'ACHAT, 6 PIECES, FOYER AU SOUS-SOL, PRES DE L'EPERLAN. TEL.:542-5411, 542-2391, MME PAULINE ROY.

LAC-KENOGAMI: MAISON SEULE A LOUER AVEC OPTION D'ACHAT, 6 PIECES, FOYER AU SOUS-SOL, PRES DE L'EPERLAN. TEL.:542-5411, 542-2391, MME PAULINE ROY.

LATERRIERE: Portage Nord, bord de la rivière, 4 chambres, 2 porte-patios, balcon, $750.00/mois non chauffée, non éclairée. Tél.:678-9661, 543-1489.

LATERRIERE, style cottage anglais, bord de l'eau, 26x28, 2 étages, salle d'eau, 3 chambres à l'étage. Tél.:1-418-661-9039.

LATERRIERE: Portage Nord, bord de la rivière, 4 chambres, 2 porte-patios, balcon, $750.00/mois non chauffée, non éclairée. Tél.:678-9661, 543-1489.

MAISON neuve à louer, St-Fulgence, 84 Anse-aux-Foins, secteur Valin, 3½, $375/mois. Tel.:674-9158, 549-4595.

Recherche maison à louer dans Domaine du Roi, Chicoutimi, avec foyer si possible, tél.:662-2555, 545-9457.

19 Maisons mobiles à vendre

CANTON-TREMBLAY, 12x43, avec agrandissement 16x20, terrain 60x100, remise. Tél.:549-8710.

MAISON mobile 1977, 14x68, remise, prix réduit. Tél.:690-1508.

21 Terrains à vendre

CHICOUTIMI: GRAND TERRAIN POUR PROJET INTEGRE, RUE ROITELET, PRES DES CENTRES D'ACHATS, POUR LOGEMENTS MULTIPLES, 300,000 PI.CAR. ET PLUS A $1.00 LE PIED CARRE. CONDITIONS DE PAIEMENT FACILE. TREPIN INC. 549-4322, LAISSEZ MESSAGE.

CHICOUTIMI, Rue Crécerelle, rond-point des Pommiers, rue Chardonnerets, quartier des Oiseaux, près Place du Royaume, terrain 63,100, conditions de paiement faciles. Trépin Inc., 549-4322, laisser message.

CHICOUTIMI: 13 TERRAINS RESIDENTIELS, RUE JEANNE-MANCE, SECTEUR CHEMIN DE LA RESERVE, SERVITUDES RENDUES, PRETS A CONSTRUIRE. TEL.:543-8598, 696-4942.

CHICOUTIMI, rue Dequen, prêt à construire. Aubaine, $9,999. Tél.:696-2974, 696-3118.

LAC OTIS: 210'x175', $7,500. négociable. Tél.:697-0028, Mario.

30 Autos à vendre

HYUNDAI EXCEL GLS, 1986, 4 portes, 72,000 kilomètres, manuelle, $1,800.00, Tél.:545-8073.

ACHAT ET VENTE VOITURES USAGEES: TRANSFERT DE PARTICULIER À PARTICULIER. SAUVEZ LA TAXE, PAS DE TPS. GEORGES GIRARD AUTO INC. 1401 BOUL. DU ROYAUME. TEL.: 543-1718, 543-1224.

AUBAINE: Dodge Caravan, 1987, 6 cylindres. Dodge Omni 1987 comme neuf. Tél.:696-4393.

AUBAINE Plymouth Acclaim 1989, 48,000 kilomètres, comme neuf, Tél.:549-6831.

AUTOMOBILES J.M. ENR., 2660, boulevard Ste-Geneviève, Chicoutimi-Nord.
PONTIAC Firefly 1988, 2 portes, automatique, spécial $3,495. Tél.:693-8830.
BUICK Skywack 1985, 5 vitesses, 85,000 kilomètres certifiés, équipé au complet, $2,995, spécial $1,995. Tél.:693-8830.
CHEVROLET Cavalier 1988, automatique, 2 portes, air climatisé, spécial $4,895. Tél.:693-8830.
CHRYSLER Le Baron 1980, 4 portes, 98,000 kilomètres certifiés, très propre, $1,495. Tél.:693-8830.
CHEVROLET Cavalier 1982, automatique, 4 portes, spécial $850. Tél.:693-8830.
BUICK Le Sabre 1979, $200. Tél.:693-8830.
FORD Escort 1985½, 4 portes, 5 vitesses, $1,495. Tél.:693-8830.
DODGE Ram Cargo 1985, automatique, 70,000 kilomètres, $3,995, spécial $2,995. Tél.:693-8830.

A VOIR: DODGE ARIES K 1984, très propre, 2.2 litres, 105,000 kilomètres, $1,600. Tél.:677-2048.

A VOIR! VOLVO 740 GLE, 1987, toute équipée, comme neuve, $8000. Tél.:543-1898.

CADILLAC Eldorado Biarritz 1989, 38,000 kilomètres, comme neuve. Jamais vue l'hiver. Tél.:690-1148.

CHEVROLET Cavalier Z24 1989, 40,000 kilomètres. Jeep 1975, refait à neuf. Tél.:696-5024 jour, 549-6808 soir.

CHEVROLET BERETTA 1988, 42,000 kilomètres, excellente condition, $5,695. B. Picard, 543-7771.

CHEVROLET Chevette 1979, automatique, bonne condition. $400. Tél.:543-0856 après 18h00.

CHRYSLER NEW-YORKER 1988, 44000 kilomètres, impeccable. Tél.:548-8236 jour, 690-0331 soir.

CHRYSLER Newyorker 1986, très équipée, bien entretenue. Tél.:545-0880.

CHRYSLER LE Baron 1979, $500 négociable. Tél.:481-2850.

FIREBIRD 1988 FORMULA automatique, 78,000 kilomètres, T-Top, très propre, $6,000. Tél.:545-8624, 693-8881.

FIREBIRD 1985 PICK-UP DE LUXE GMC 1986, prix de débarras. Tél.:542-5493.

FORD TEMPO 1986, 70,000 kilomètres, très bonne condition, avec 4 pneus d'hiver neufs. Tél.:547-2315.

HONDA ACCORD LX, 1988, 100,000 kilomètres, super condition, $8,000.00 négociable. Tél.:545-9760 Mario

HONDA CIVIC 1986, toit ouvrant, cassette AM/FM, pneus neufs 4 saisons. $2995. Tél.:690-2777 entre 18h00 et 20h00.

HONDA CIVIC Hatchback, 1992, manuelle, 1,500 kilomètres, système de son anti-vol, tout équipé, garantie 5 ans. Acheté 15 août 1992, payé 14,000$, vendu 10,400$. Urgent. Tél.:543-2842.

HONDA Civic 1986, manuelle, parfaite condition. $3,000 négociable. Tél.:690-1018, Carol.

HONDA Familiale 5 portes 1989, 105,000 kilomètres, 5 vitesses, garantie millage illimité jusqu'en 1995. Parfaite condition. $8,000 aucune TPS à payer. Faites votre offre. Tél.:548-5164.

HONDE PRELUDE 1986, charcoal, 4 pneus d'été, 4 pneus d'hiver, 156,000 kilomètres, très propre. $4,300. Tél.:695-0270.

HORIZON 1983, 87,000 kilomètres, freins refaits à neuf, automatique, $700. Tél.:549-2868, demandez Sylvie.

HYUNDAI EXCEL 1986, très propre, 5 vitesses. Prix spécial $2,000.00. Tél.:545-1843, 668-0970.

JETTA 1990, 75,000 kilomètres, garantie prolongée, radio-cassette am-fm, 6 hauts-parleurs, miroirs électriques chauffants. Verrouillage central, volant ajustable, toit ouvrant, sac à ski intégré. Vendu avec 4 pneus à clous. Tél.:548-6906.

LINCOLN Continental 1988, 88,000 kilomètres, excellente condition. Tél.:545-6187, 543-1283.

MERCEDES Benz 190E 1984. Un seul propriétaire. Dossier d'entretien Mercedes. Peinture originale très belle. Jamais été accidenté. Bas prix. Tél.:1-418-654-6846.

MERCEDES Benz 300 SD 1982, turbo diésel, 165,000 kilomètres. Un seul propriétaire. Dossier d'entretien du véhicule chez Mercedes-Benz. Condition mécanique impeccable. Peinture neuve. Tél.:1-418-654-6846.

MERCURY Le Sabie GS 1987, 112,000 kilomètres, parfaite condition. $4,300 négociable. Tél.:544-1242.

MERCURY SABRE 1988, brun, 79,000 kilomètres, parfaite condition, 6,000$ négociable Tel.:690-3485.

MERCURY Topaz 1990, automatique, air climatisé, radio cassette AM/FM, 35,000 kilomètres, état neuf. Tél.:543-3186 après 17h00.

OLDSMOBILE Cutlas Sierra Brougham 1986, peinture neuve, mécanique A1, cotation $4,950, prix $3,500 négociable. Tél.:693-8856, 696-1563.

OLDSMOBILE CALAIS 1986, excellente condition, prêt pour l'hiver, 4 pneus d'hiver, meilleure offre acceptée, tél.:695-5459.

CHEVROLET Cavalier, 1984, automatique, 4 portes, $1500.00, peinture neuve. Tél.:549-4518.

PLYMOUTH RELIANT, bon état, 1986, 103,000 kilomètres, 4 portes, 2.2l, 2,300$. Tel.:545-2353.

PLYMOUTH Sundance 1987, 4 cylindres, automatique, 91,000 kilomètres, très propre, garantie Chrysler 115,000 kilomètres/7 ans. $2,800. Tél.:696-1537.

PLYMOUTH Horizon 1987, 63,000 kilomètres, manuelle. Tél.:543-0914.

PLYMOUTH Horizon 1985, manuelle, 4 portes, pneus été hiver, bonne mécanique, $900.00. Tél.:549-4517.

PLYMOUTH Voyageur 1990, SE, 66,000 kilomètres, 7 passagers, pneus 4 saisons 2 mois d'usure, plus pneus d'hiver 4 mois d'usure. Tout équipé, en très bonne condition. $14,300 négociable. Tél.:693-1899.

PONTIAC Bonneville 1987. Tél.:673-7784.

PONTIAC 6000 LE 1985, 120,000 kilomètres, bonne condition, $2,600. Tél.:548-2249, 548-7763.

PONTIAC 6000 LE 1988, 31,000 miles, air climatisé, peinture neuve. Tél.:543-9922.

PULSAR 1984, noir, bon état. $3,000.00 négociable. Tél.:547-5799.

PLYMOUTH RELIANT K, Familiale, 1985, 4 cylindres, 82,000 kilomètres, 2.2l. Tel.:668-7156.

RENAULT Encore 1985, moteur 30,000 kilomètres, bon état, $1,000.00. Tél.:549-1340.

RENAULT 1983 GTL, mécanique parfaite A-1, $450.00. Tél.:542-3610.

RENAULT 5 GTL 1984, 4 vitesses, 78,000 kilomètres. Bonne condition. Tél.:548-9345.

SAAB 900 1986, A-1, $5,500 négociable. Tél.:548-9596 jour, Guy Gagnon.

SUBURBAN 1988, 6.2 diésel, garantie 2 ans, accouplement roulotte, 80,000 kilomètres, $17,500. Tél.:275-5833.

SUNBIRD SE 1990, 43,000 kilomètres, très propre. Tél.:545-1266.

TERCEL familiale 1986, manuelle, excellente condition, $3,900.00. Cause: retour aux études. Tél.:548-9823, 548-9682.

TOYOTA COROLLA 1982, 116,000 kilomètres, $450.00. Tél.:695-5771.

TOYOTA TERCEL 1983, mécanique en bon état, tél.:548-5129.

TOYOTA TERCEL LE 1991, état neuf, automatique. Tél.:549-2412 après 17h00.

VOLKSWAGEN GOLF 1986, 4 portes, diésel, toit ouvrant, parfaite condition, $2,995. Tél.:542-5460.

VOLKSWAGEN GOLF diésel, 1986, excellent état, idéal pour étudiant(e), $2,450. AUBAINE. Tél.:549-5155, après 17h00.

32 Bateaux à vendre

BAYLINER 1989, 19.5', cuddy cabine, moteur OMC 2.3 litres, avec toilette, remorque. Tél.:679-1182, 679-1526.

Bateau 30 pieds en bois, avec remorque, bon état, $5,000 négociable. Tél.:673-4464.

Canot FREIGHTER 18 pieds, bois recouvert de fibre de verre, tél.:542-3867.

Canot gonflable KIMPEX 16', moteur Suzuki 40h.p injection, démarreur électrique, 2 sièges, pare-brise, remorque, état neuf, bon prix. Tél.:693-6011.

POURVOYEUR, chasseur: 1988 chaloupe modèle Freighter 22' avec moteur 55 HP, remorque. Capacité 2,500 livres de charge. $4,000 négociable. Tél:272-2136, 272-2509.

TANZER 26, 1983, bien équipé, très propre, tél.:548-4811.

33 Camions à vendre

ACHAT AVANTAGEUX! Ford Ranger kingcab 1989, très propre, équipement complet, manuelle, 5 pneus d'hiver, $10,000.00 négociable. Tél.:695-0242, après 19h00.

AEROSTAR 1988, 73,000 kilomètres, garantie jusqu'en 1994, traitement anti-rouille, vitres et barrures électriques, 4 pneus neufs et 4 pneus d'hiver. Prix en bas de la cotation. Tél.:678-2874, 678-1673.

A VOIR! TRACKER 4x4 1989, blanc, convertible, manuelle. Tél.:349-8121.

CAMION DODGE Ram 1987, 4 cylindres, 5 vitesses, propre, excellente condition. Prix à discuter. Tél.:662-1484.

CAMION 10 roues 427 GMC 1974, mécanique A1, $6,000. Faut voir. Tél.:544-1182, 544-2388.

CHEVROLET 1979, 81,000 kilomètres, boîte aluminium 14', mécanique A1. Tél.:547-3927.

DODGE DAKOTA 4x4, 1989, 65,000 kilomètres, 5 vitesses, $8,000. Tél.:674-2701.

DODGE Grand Caravan LE modèle long 1990, complètement équipé, air climatisé avant et arrière, 7 passagers, V6, 3.3 litres, pneus d'été et hiver neufs. Balance garantie. Parfaite condition. $14,500. Tél.:549-3097.

DODGEVAN surélevé, 120,000 kilomètres, mécanique, peinture A-1, campeur idéal, chasseur et pêcheur. Tél.:693-9106.

DODGE 1975, 3 tonnes avec dompeur, bon état, $2000.00, négociable. Tél.:673-4464.

FORD ECONOLINE 100, 1981, $1,500. Tél.:547-6337.

FORD F-150 1981, 6 cylindres, manuelle, $1500.00 négociable. Tél.:695-6862 soir.

FORD RANGER 1989, 4x4, 56,000 kilomètres, $9,900 négociable. Tél.:696-4004.

FORD RANGER 1984, 4 cylindres, 2.0 litres, moteur neuf, $1,600 négociable, tél.:543-3105.

FORD RANGER XLT, 1987, parfaite condition, prix à discuter. Tél.:695-2893.

FORD 4x4, F-150, 1990, cotation $14,800, plus $6000. d'équipement. Valeur $20,800. Laissé $15,000. Tél.:543-5166.

FREIGHTLINER 1991, 64,000 kilomètres, boîte Bibeau 15.5', VR 02. $76,000. Tél.:547-9989.

JEEP CJ7, 1977, avec pièces, $1,000.00. Tél.:690-3485.

MAZDA MPV 4x4, 1991, 5 vitesses, 6 cylindres, 5 passagers, 33,000 kilomètres, air climatisé, vitres teintées, pneus d'hiver, attache remorque, protection de peinture, déflecteur, phares halogène. Tél.:690-2908.

PICK UP Ford F100 1979, mécanique A1, très propre. Boîte fibre de verre. Tél.:544-5165.

PICK UP Ranger 1983, automatique, 84,000 kilomètres, boîte fibre de verre, 4 pneus neufs, très propre. $2,000. Tél.:547-3877.

PICK UP S15 GMC 1987, 112,000 kilomètres, très propre. Après 18h00, 481-2830.

PICK-UP Toyota 1985, 4x4, extra-cab, propre, prix à discuter. Tél.:275-6365.

RANGER XLT 1990, 34,000 kilomètres. Tel.:693-8084.

SUBURBAN 1981, 4x4, 96,000 kilomètres, inspecté par C.E.S., bonne condition, $2,300 négociable, tél.:542-2737.

SUZUKI Samourai 1985 4x4, 79,000 kilomètres. Tél.:543-9922.

TOYOTA, 4x4, extra cab, 1985, carosserie et mécanique impeccables. Tel.:672-2185.

34 Machinerie

RETROCAVEUSE (Backhoe) 780 Case 1977, moteur neuf, mécanique A1. Faut voir. Tél.:544-1182, 544-2388.

35 Motos à vendre

CR 125R, 1989, Tél.:543-4842.

KAWASAKI LTD 440, 1983, 7,000 kilomètres, état neuf, $800. Tél.:543-2027.

MOBILETTE Honda Express 1983, $150. Tél.:542-9889 après 17h00.

MOBILETTE Yamaha 50cc 1986. Moto trail Kawasaki 90cc 1974. $350 les deux. Tél.:548-1204.

MOTO GL 1100 Honda Goldwing Aspencade 1982, 85,000 kilomètres, prix de débarras. Tél.:279-3311.

YAMAHA Virago 750, 1992. Tél.:679-4372.

36 Motoneiges à vendre

ALPINE II, seulement 2,300 kilomètres, comme neuf. Avec traîne. Tél.:549-4583.

ATTENTION! FORMULA PLUS XTC, long track, 1991, équipement complet, 5,000 kilomètres, $4500. Tél.:668-5980 jour, 668-0203 soir.

BOMBARDIER ESCAPADE 1988, 8,400 kilomètres, $1,500. Tél.:676-2316.

BOMBARDIER SAFARI 447 1985, chenille neuve, très bonne condition, $1400.00. Tél.:672-4389.

FORMULA MX LT 1990, petit dossier et toile, 5,700 kilomètres, très bonne condition, tél.:547-0556.

FORMULA MX 1990, 6,500 kilomètres, excellente condition. $3,200. Tél.:543-1761.

POLARIS RXL650, 1991, très propre, $5,100.00. Tél.:543-2391.

RXL 650 1990, très propre, prix spécial. Tél.:544-8522.

SKI-DOO Safari Citation 253, équipement complet, $2,500. Articles de ménage complet, prix de marché aux puces. Tél.:544-4060.

Super WILDCAT 650, 1989, à voir. Tél.:543-9804.

YAMAHA Enticer 340 LT(R) 1988, bas millage, état neuf, $2500.00. Tél.:544-5721 après 17h00.

YAMAHA Phazer II, 1987, très bonne condition, $3300.00. Tél.:548-9281.

YAMAHA VK 540, 1988, 3400 kilomètres, aubaine, comme neuve. Tél.:542-5006.

37 Pièces et accessoires

ACHETONS AUTOS DETENONS PERMIS DE RECYCLAGE. AUSSI PIECES D'AUTO USAGEES. GILBERT AUTOS INC. TEL.:543-8361.

ACHETONS AUTOS ET CAMIONS USAGES, PAYONS LE MEILLEUR PRIX SI COMPLET, SANS FRAIS DE REMORQUAGE. G. BOUCHARD AUTO ENR. PIECES USAGEES. TEL.:545-9537,673-3917.

ATELIER DU PNEU MARIO LEBEL INC, PNEUS USAGES ETE-HIVER, TOUTES GRANDEURS, BON CHOIX. PNEUS NEUFS PRIX COMPETITIFS. TEL.:545-7638.

PNEUS neufs et usagés de toutes grandeurs, aussi pose et balancement, $6.25. Visa et MasterCard accepté. Tél.:693-8830.

VISITE LIBRE
Jeudi - vendredi - samedi, de 14h00 à 16h00

CHICOUTIMI
1501, de Clermont, bungalow, brique acier, intérieur fini A1, garage, piscine, pas de voisin arrière.

Inf.: Roger Lévesque, 549-0207,
Denis Hudon, 549-1012

La Capitale Exigez-la
MAITRE COURTIER INC.

OCCASION UNIQUE
TROIS JOURS SEULEMENT
VENTE LIQUIDATION
VENTES DE *MACHINES D'AMUSEMENT
VIDEO - (8) JUKE-BOX
Prix à partir de $300.00
SPÉCIAL 2 POUR 1
SUR CERTAINES MACHINES
Idéal pour sous-sol, logement ou autres.
EN MONTRE AU:
1941, Davis, JONQUIÈRE
TÉLS: 690-6074 - 695-6756
*Toutes ces machines d'amusement sont garanties.

PNEUS USAGES 12-13-14-15-16 d'hiver et d'été. Tél.:549-4518.

POUR pièces Escort familiale 1985, 5 vitesses. Lynx 1981 automatique. Lynx 1982. Lynx 1982 4 vitesses. Lynx 1983 4 vitesses. Tél.:544-2976.

QUATRE pneus d'hiver Roadhandler P185/80R13. 4 mois d'usure. $300. Tél.:662-1484.

QUATRE pneus d'hiver sur jantes Tempo Aurora, 185/70SR14. Servi un hiver $400. Tél.:662-8296.

4 pneus d'hiver 13 pouces Bridgestone, jantes d'acier 5 trous, un hiver d'usure, prix à discuter, tél.:544-9872.

39 Campeurs à vendre

CAMPEUR MOTORISE, Ford Glendale Sterling, 351, 1987, 24', 95,000 kilomètres, 20,500$. Tel.:679-1553.

CAMPEUR MOTORISE Empress, 1974, Grade A, 22', très propre, rénové à neuf, passé à l'inspection du Gouvernement, 11,995$ négociable. Tel.:693-8830.

CAMPEUR équipé de voyage Dodge 1974, 318. Peinture fraîche. Tél.:542-6621.

TRIPLE-E, classe A, 29.3', 1987, équipement complet, état neuf. Intéressé seulement, 347-5892.

40 Motos 3 et 4 roues à vendre

QUATRE roues Honda 300cc 2x4 1988, $3,200. Tél.:542-4780.

YAMAHA Blaster 1989, modifié pour compétition avec pièces, état neuf, $2200.00 ferme. Tél.:662-5902, 544-5721.

3 roues ATC-185, 1983, tél.:544-8751.

42 Tracteurs à vendre

MASSEY 245, 1978, 1000 heures, cabine, souffleur, excellente condition. Tél.:542-5006.

TRACTEUR Columbia 16 forces 1983, état neuf. Equipement: tondeuse, souffleur, remorque, baket. $4,200. Cause mortalité. Tél.:544-5092.

TRACTEUR à gazon 11 forces, avec tondeuse, Sears, $650 négociable. Tél.:673-3917.

50 Enseignement et cours

COURS de peinture à l'huile offerts l'après-midi et le soir, techniques différentes, femmes, hommes, enfants sont les bienvenus. Tél.:545-1471.

Cours d'accordéon-boutons, 1 ou 3 rangées. Tél.:545-1133.

PRIVE, français, mathématique, comptabilité, anglais, récupération, décrochage, thérapie, (guitare) Tél.:545-2197.

51 Occasions d'affaires

DEMARREZ VOTRE PROPRE ENTREPRISE. A temps partiel, chez-vous, revenus plus qu'intéressants, succès garanti. Tél.:544-7794 Mme Girard.

GOUVERNEMENT, prêts, subventions pour petites entreprises, nouvelles, existantes. Tél.:1-514-699-1359 (Ext. 102).

NOUVEAU, NOUVEAU! Compagnie recherche distributeur, temps plein ou partiel, possibilité de revenu 9,000$ et plus semaine. Aucune expérience requise, donnons formation. 25 ans et plus. MINIMUM investissement. Tel.:1-514-449-4011, 1-800-561-1518.

PROBLEME FINANCIER d'entreprise ou personnel. Consultez-nous. Bureau Chicoutimi 1-800-463-2176 code 10308.

Salon d'esthétique, d'électrolyse et bronzage, situé à Chicoutimi, tél.:549-9231, après 17h00.

52 Offre de services

A BAS PRIX à $14.95 l'appel. REPARATION d'appareils ménagers. Coin de l'électro-ménager. Tél.:545-7633.

A BAS PRIX: $14.95 de l'appel (call), réparation d'appareils ménagers. Gauthier Service, 696-1718.

A BON PRIX. Homme avec expérience offre ses services pour rénovations de tous genres, intérieur et extérieur, meubles, plastrage, gypse. Estimation gratuite. Tél.:radio-chasseur:693-7159, 542-6569.

A L'ECOUTE BON Centre de massage, massothérapie, avec masseuses et masseurs pour la détente. Mal de dos sciatique, stress. Pour rendez-vous, 542-6200.

A PRIX COMPETITIF: peinture, plastrage, rénovations, couverture. Tél.:690-6535.

ARMOIRES G.L. INC.
25 ans d'expérience, estimation gratuite. Service après vente. Tél.:548-1231.

ATTENTION Menuisier d'expérience pour tous genres de travaux en rénovation et construction. Tél.:698-0432.

CONCEPTION originale de plans de maison neuve, rénovation, aménagement paysager. Marie-Luce Biron, technicienne en architecture, 693-1894.

CONCIERGERIE ET entretien résidentiel ou commercial. A l'heure journée, semaine. Jour ou nuit. Tél.:545-1835.

COUTURIERE d'expérience pour vêtements d'enfants comprenant vêtements de gymnastique et patinage. Lise 549-1974.

Donnes-toi du temps pour un massage professionnel tonifiant et relaxant. Tél.:696-2027.

GARDERIE, milieu familiale, 06h45 à 17h30, 2 à 5 ans. Secteur St-Paul. Tél.:690-0526.

Vous connaissez les enfants.
Vous avez le sens de l'organisation.
Vous désirez une occupation intéressante et bien rémunérée.
Devenez **CONSEILLÈRE EN JOUETS**
jocus
SANS FRAIS: 1-800-361-3161

Garderais enfants à la semaine, à mon domicile, aussi dîners scolaires, (près école Félix-Antoine Savard), tél.:690-2330, Sylvie Gagnon.

HOMME avec expérience pour PLASTRAGE, PEINTURE, PLAFOND TEXTURE. Estimation gratuite. Tél.:693-8158.

MASSEUR pour homme propreté et discrétion. Tél.:693-8420 Rock.

PEINTURE, plastrage, 10 ans d'expérience, estimation gratuite. Tél.:545-9806, laissez message.

PLOMBERIE, menuiserie, plastrage, céramique, revêtement extérieur, 20 ans d'expérience. Tél.:549-4748.

POUR VOS RENOVATIONS, ou construction neuve, nous sommes à votre disposition. Les Construction Mario-Tech Inc. Tel.:695-2302, radio chasseur 696-8926.

RENOVATIONS GENERALES, menuiserie, toiture, plastrage, travail garantie, estimation gratuite. Tél.:544-7683.

RENOVATION DE TOUT GENRE
Finition extérieure, clabord de venyl et revêtement d'acier, couverture bardeaux d'asphalte ou acier solfit et facia. Estimation gratuite. Tél.:678-9935.

STUDIO de massage pour tous, avec 6 demoiselles à la disposition, de 08h00 à minuit, 6 jours/semaine, situés Jonquière. Tél.:695-3421.

VOUS avez besoin de menuiserie, plomberie, électricité. Tél.:693-9225, Rénovation S.T. Enregistré.

VOYANCE PAR L'ENERGIE de l'Aura présent et futur, Chicoutimi-Nord. Tél.:543-0505.

53 Personnel demandé

ATTENTION! Représentants(tes) demandé(es). Aucun porte-à-porte, rendez-vous fournis. Très bonne commission. Appelez immédiatement, tél.:696-4825, heures d'affaires.

BARMAND(aid), serveurs(ses), Le Gaz Bar, Contactez Amid 690-6075, 693-8224.

CARRIERE EN VENTE de cosmétiques. Vous avez de l'expérience dans la vente ou aimeriez travailler dans ce domaine. Commission de 40% et plus, opportunité d'avancement rapide. Avoir une voiture et le désir de réussir. Format cabine pour salon. Pour entrevue, Line Lavoie-Bouchard, tél.:545-7337.

Cherche amateurs musicien-chanteur, concours, bourses et voyage. Pour renseignements: 548-8850, 548-7684, demandez Mario ou Jean-Guy.

Cuisinier(ère)s demandé(e)s, aussi: serveur(euse)s, pour nouveau café-bar à Jonquière, minimum 1 an d'expérience, avec C.V. Prendre rendez-vous le plus tôt possible au 542-4363, 542-0189.

DEUX maître-coiffeurs(euses) demandés(ées), Inter-Beauté, Place-Royaume. Lily, 696-1232.

ENTREPRISE de gestion immobilière recherche concierge à temps partiel, pour habiter immeuble. Acceptons seulement curriculum vitae par la poste: 413 Racine Est, local 205, Chicoutimi, G7H-1S8.

JOCUS. Vous connaissez les enfants, vous désirez une occupation bien rémunérée, devenez conseillère en jouets Jocus. Appelez 695-0975, 542-7413.

LA CABINE TELEPHONIQUE, vendeur(se), temps plein et partiel, dynamique, avec expérience dans la vente en électronique ou vêtements. Conditions, avantages sociaux et commissions excellents sont offert aux personnes compétentes. Télécopier ou envoyer votre C.V. à: La Cabine Téléphonique, 8355 Labarre, Montréal, H4P-2S5, fax:514-731-4744.

LES Cosmétiques Finelle recherchent consultantes et gérantes pour satisfaire au besoin de sa clientèle toujours croissante. Salaire à commission 40% minimum. Vous devrez être: ambitieuse, persévérante, dynamique. Posséder une voiture et avoir de l'expérience dans la vente serait un atout. Pour entrevue, Mme Dany Lessard, 544-6506.

UNE IMPORTANTE institution financière recherche, pour la région du Saguenay, Lac-St-Jean, des personnes capables d'assumer des postes de représentants(es). Vous désirez améliorer votre situation actuelle. Vous avez de l'entregent. Vous avez complété vos études secondaires ou l'équivalent. Si vous possédez ces caractéristiques, nous vous donnerons la formation nécessaire et nous vous fournirons la clientèle. Communiquer avec le Directeur au 549-4323.

VENDEURS(EUSES), avec expérience, salaire entre $500 et $1,500/semaine. Tél.:693-6028.

VOICI VOTRE CHANCE, $10/l'heure travaillée temps plein et partiel, disponibilité gens du Saguenay de préférence. Faites vite. Composer 693-3330.

59 A vendre ou à louer

RIVIERE DU MOULIN Un côté de jumelé neuf, 5½, libre. Tél.:545-6278.

62 Ameublement

ACHAT ET VENTE NEUF ET USAGE, REFRIGERATEUR, POELE, LAVEUSE, SECHEUSE, LAVEUSE-ESSOREUSE, LAVE-VAISSELLE, REPARES A NEUF, GARANTIE VARIANT DE 3 MOIS PIECES ET MAIN-D'OEUVRE, 6 MOIS ET MEME 2 ANS SUR CERTAINES PIECES. REPRENONS VOS VIEUX SUR ACHAT DE NEUF. LIVRAISON GRATUITE, CHEZ: J.C.MARCOTTE MEUBLES ET SERVICES, 764 JACQUES-CARTIER EST, CHICOUTIMI, 543-3010.

COUNTAINERS MARITIME 20'x8' À VENDRE
Pouvant servir d'entrepôt à outils ou pièces sur chantier, prix à discuter.
Tél.: 549-5232, demandez Yvon

ACHAT et vente, appareils électro-ménagers. Remis à neuf, garantie 6 mois pièces et main-d'oeuvre. Télé-Réfrigération, 371 Montcalm, Chicoutimi, 696-3537.

ANTIQUITE ANTIQUITE ANTIQUITE Le plus grand choix. Un seul endroit dans la région, 5922 Boulevard Talbot, Laterrière, 678-2775. Ouvert aujourd'hui.

BOITE de lit fini mélamine, avec matelas 54", 2 ans d'usure. $200. Tél.:678-1449.

Cuisinière Westinghouse jaune, très bon état, tél.:544-4097.

ENSEMBLE (salon) FUTONS 1-54" et 1-39"; ensemble de cuisine table et 4 chaises en merisier et berceuse sur béring en bois pâle (tous couleur vert). Tél.:693-8246.

MOBILIER complet, électroménagers compris, bon prix. Tél.:549-3715, 695-6051, Marielle, soir.

REFRIGERATEUR Moffat, 5' sans givre. Tél.:543-4842.

Réfrigérateur 1.5 pi.cu., excellente condition, $75. Tél.:549-4277.

Réfrigérateur, cuisinière, G.E, vert, bon état, $300 négociable, tél.:690-2791.

SUR RENDEZ-VOUS SEULEMENT. Directement de la Jonkbrau-House. Set de chambre, de salon, de cuisine, matelas, tables et lampes. Demandez Jacques. Meubleur Capri 547-2633.

VENTE REPARATION: APPAREIL-O-SAG-INC. 1662 Boul. St-Paul, Chicoutimi. Réfrigérateur, poêle, laveuse, sécheuse. Pièces neuves et usagées. Service à domicile. $14.95 par appel. Tél.:545-1459, 549-9607.

63 Animaux à vendre

CHIENS: TONTE ET TOILETTAGE, SERVICE QUALIFIE. TEL.:545-3472.

CHIOT Labrador, noir, pure race, enregistré, âgé 4 mois. Tél.:549-4489.

CHIOTS Berger Anglais enregistrés. Tél.:668-0026.

CHIOTS Caniche, pure race, 7 semaines, vaccinés, vermifugés, $250.00. Tél.:544-7120.

CHIOTS Husky Sibérien, vaccinés, vermifugés, $195. Tél.:349-2122, 662-3651.

CHIOTS LABRADOR, noir/blond, enrégistrés, vaccinés, tatoués, vermifugés, 375$/ch. Tel.:547-9541.

Chiots BERGER ANGLAIS 6 semaines, tél.:549-5525.

Chiots LABRADOR noirs, pure race, enregistrés, vaccinés, vermifugés, tatoués, tél.:544-8517.

MAGNIFIQUES CHIOTS ST-BERNARD, enregistrés. Tél.:673-3600, 673-7927.

MAGNIFIQUES chiots Golden Retriver, prêts pour le 24 octobre 1992. Réservez-tôt. Tél.:544-5537.

VACHES d'hiver à vendre, vêlant septembre, octobre, novembre, décembre. Acheteur de troupeau Holstein. Tél.:349-3335, 662-0067.

64 Bois de chauffage

A BAS PRIX: érable et merisier sec, 16", fendu, livraison comprise, $60/corde. Tél.:547-0492.

BOULEAU fendu, $40/corde, tremble fendu $35/corde. Tél.:673-7653, 673-3310.

BOULEAU sec, $50.00 la corde, livraison comprise. Tél.:542-1157.

Bouleau, merisier, livré en longueur de 16 pieds, tél.:349-2102, après 18h00.

MERISIER 16", vert, rond ou fendu aussi en voyage de 8'. Tél.:690-0962.

MERISIER, érable, bouleau, vert, rond $38.00 corde, fendu $41.00 corde. Livraison gratuite. Tél.:547-0383.

MERISIER, bouleau, vert, $43.00 fendu, livraison 5 cordes. Tél.:693-8788, après 18h00.

MERISIER, érable sec, $60.00 la corde taxes incluses. Tél.:542-0091.

67 Demandé

ACHETE antiquités et articles ancien de qualité. Armoire en pin, bureaux, ameublement complet. Aussi vieux juke-box et machines à boules des années 1950, annonce de liqueur et bière, etc. Payons comptant. Repas:678-2775.

ACHETERAIS moulin à coudre usagé. Tél.:544-7858.

AUTOS ET CAMIONS usagés (rebuts), et toutes sortes de métaux, etc...3357 Boulevard St-François, Jonquière, 542-6938.

68 Divers

ACHETE antiquités et articles ancien de qualité. Armoire en pin, bureaux, ameublement complet. Aussi vieux juke-box et machines à boules des années 1950, annonce de liqueur et bière, etc. Payons comptant. Repas:678-2775.

ANTIQUITE et articles anciens. Aussi pièces de collection. Un plein entrepôt. Tout ça au même endroit. Ouvert aujourd'hui. 5922 Boulevard Talbot, Laterrière, 678-2775.

A SACRIFIER: 4 laveuses, 4 cuisinières, 10 sécheuses, $100.00 et plus. Coin de l'Aspirateur. Tél.:545-7633.

BAHUT de style colonial, téléviseur 28" colonial. Excellent état. A voir. Tél.:549-4489.

BANC de scie Craftman, 10", un an de service, $400.00. Tél.:547-2633, 547-7558.

Boîte de camion en fibre de verre, haute, grise. Tél.:690-0769.

CELLULAIRE portatif marque Motorola, payé $700.00 laissé $400.00. Tél.:547-0171.

DACTYLO Olivetti ET 2300. Lave-vaisselle. Tél.:542-2907.

ELECTROLUX, Filter Queen, Raibow, Kenmore. Achat vente et réparation. Pièces et sacs pour toutes marques. Tél.:690-3959.

EQUITATION 2 selles anglaises, 1 Western et autres équipements. Tél.:542-5006.

Hockey, cartes, série Operdeck 91-92, anglais. Pinacle français. Toops Stadium. Gillette, Esso, McDonald. Cartes recrues Lemieux, Roy. Tél.:542-8675, Claude.

LIFT élévateur électrique 12 volts pour chaise roulante. Scie mécanique. Pneu de 3 roues. Compresseur vacuum. Tondeuse. Gravely avec accessoires. Moteur pour fendeur à bois, valve, cylindre. Générateur 110 volts actionné par batterie 24 volts. Pièces de souffleur. Souffleur à neige. Tél.:673-4124.

LOT DE 125 blocs de ciment. 8x16, prix réduit. Tél.:675-2237 soir.

MAGNIFIQUE carpet indienne authentique neuve rose-orchidée 6x9. Tél.:693-9026.

METIER à tisser 60", sur modèle Leclerc, $500 tout équipé. Tél.:549-6539.

MULTI-CARTES, vente, échange, achat cartes de sport. 4055, Borduas, Jonquière. 542-6425.

NOUS ACHETONS vos disques compacts usagés. Club Disques Compacts Odéon. Tél.:543-8042, 545-7247.

OYE! OYE! Encan à partir du 13 septembre au Bar le clin d'oeil, 2164 rue St-Jacques, Jonquière. Inf.:695-3242.

PICK-UP DATSUN 1982, bon état. 2 CHOW CHOW femelles, 7 semaines. Tél.:343-3637.

REVETEMENT VINYLE D-4, gris. Soffite, première qualité. Poe"le BBQ, 42,000BTU. Quincaillerie du Moulin, 1387, Saguenay-Est, Chicoutimi. Tel.:545-9119.

SCIE à ruban 16", débarras $375. Tél.:693-9225.

SILOT à moulin, capacité 6 tonnes. Moteur électrique 2 HP. Tél.:549-0870.

SYSTEME d'alarme de maison Protectron, complet. 3 mois d'usage. BMW 325 1988, 60,000 kilomètres, équipement complet, couleur originale. Très propre. Tél.:690-6075.

TABLES de billard, achat, vente. Tél.:690-0580, 418-679-1484, 679-3505.

TERRE livrée, gazon non livré. Cèdre de haie. Tél.:690-0769.

TOUT pour un chalet: Fenêtres, portes, meubles, articles ménagers, lampes, bain, lavabo, jouets assortis. Tél.:543-2014.

TRANSIT avec pied, 1,000$ négociable. Tel.:690-3485.

VENEZ CEUILLIR VOS POMMES
DANS LES VERGERS A L'ILE D'ORLEANS
- Randonnée en tracteur,
- Sac de 40 livres, $10.00.
- Sac de 20 livres, $6.00.
Nous accueillons les groupes. S.V.P.: réserver FERME FERNAND DROUIN, 4606, chemin Royal, Ste-Famille, I.O. Tél.:(418) 829-2501 ou laisser message à 626-8248. (Tourner à gauche à la lumière du pont de l'île, faire 20 kilomètres).

70 Equipement commerce restaurant

EQUIPEMENT REST-HO-BAR, 1900, boulevard Mellon, achat et vente. Appelez-nous 548-7788.

75 Poêle à bois

TRES gros poêle avec fourneau et chrome, conviendrait pour grand chalet ou club sportif. Valeur de plus de $1,000 pour $250. Tél.:343-2486.

78 Vêtements

ROBE de mariée, très bon prix. Avec accessoires. Avant-midi ou heure souper, 549-4155.

81 Messages personnels

HOMME, 33 ans, autonome, recherche compagne 18 à 40 ans. Pour relations sincères. Tél.:678-1366.

HOMME 36 ans, recherche, femme de 20 à 40 ans, but rencontre occasionnelle. Strictement confidentiel. Case postal 121, G7X-7V9.

103 Chasse et Pêche

ARMES à feu usagées, achat et vente. Pour informations: Pavillon Chasse et Pêche, demandez Denis, 696-2210.

CAMPEUR 21' pour chasseur, à bas prix. A voir, prix à discuter. Tél.:545-8141.

CANOT Freighter 16' $400. Tél.:693-9225.

POURVOIRIE L'AVENTURE INC. encore quelques territoires disponibles pour chasse à l'orignal. Tél.:Marc Blais, 543-7708. Raymond-Marie Lavoie, 693-0954.

104 Musique et accessoires

Guitare électrique VENTAGE modèle VHS 455, comme neuve, avec étui, payé $500, laisserait $275. Tél.:545-1133.

ORGUE, valeur $2,000 laissé $500 négociable. Tél.:696-2495, 673-7104.

PIANOS neufs Young Chang avec garantie, à partir de $2,699.00 aussi pianos numériques, 88 notes, Kurzweil, "La qualité du studio dans votre salon", à partir de $2,499.00. PIANO PLUS 678-2802, 693-8220.

Piano Baldwin 36"x55", brun clair, $1,925. Tél.:275-5833.

105 Ordinateurs et jeux

COMPATIBLE IBM XT8 MHZ, 640K, disque dur, 2 lecteurs, écran monochrome, imprimante, souris, $800.00. Tél.:545-1498.

ORDINATEUR Amiga 500, parfait état, prix $1,250.00 Claude 549-7194.

SANYO AT, disque rigide 40 megs, écran couleur VGA, 2 lecteurs, DOS 3.3. $1,100. Tél.:668-7250.

107 Roulottes et tentes-roulottes à vendre

ROULOTTE 17' Glendette, bon état, $1,500.00 négociable. Tél.:673-4464.

ROULOTTE APALACHE, 1974, 6 places, toute équipée, parfaite condition. Tel.:545-8839, 549-7461.

ROULOTTE Prowler 19' équipée au complet, $4200.00 très propre. Tél.:542-0026.

TENTE-ROULOTTE Valbar, 1974, 6 places, $1,200.00. Tél.:674-2874.

109 Vacances-voyages

ATTENTION: Nos billets sont présentement en vente pour nos voyages en ISRAEL ET L'EGYPTE qui auront lieu le 26 octobre et le 3 novembre prochain. Nous avons des vidéos pour visionnement à domicile. Informations: JEANNINE OU LIONEL, GROUPE VOYAGES QUEBEC, 542-5578.

EXCURSION AUTOBUS ROUGEMONT, 18, 19, 20 septembre, cuillette pommes, dégustation vin fromage, tour bateau "Mouche", biodome, insectarium, théâtre Imax Etc.. $209.00 net.

ACAPULCO MEXIQUE DEPART 11 février 1993, 3, 4, 5 semaines
Informations: VOYAGE DE GROUPE LISE DESBIENS 542-5877, 542-3304, 348-6596. Permis du Québec.

Gérants(es) assistants(es) DEMANDÉS(ES)

pour région Québec et Saguenay, domaine de la chaussure.

Envoyer curriculum vitae:

Chaussure Pégabo
1451, boul. Talbot
Chicoutimi
G7H 5N6
Att.: MICHEL

H&R BLOCK®
L'ÉQUIPE FISCALE DU CANADA

LE COURS D'IMPÔT H&R BLOCK: UN DÉFI POUR LES PERSONNES EN FORMATION CONTINUE

Par l'intermédiaire du cours d'impôt offert par H&R Block, les gens qui retournent aux études apprennent comment aborder un nouveau sujet et parfaire leurs connaissances. Des milliers de personnes prennent chaque année ce cours d'impôt dans le but de stimuler leur intelligence et d'augmenter leurs compétences tout en s'ouvrant les portes à un emploi rémunérateur. H&R Block est incontestablement le chef de file dans la préparation de déclarations de revenus. Les cours, permis nº CP0072, débutent le **16 SEPTEMBRE.** On peut choisir d'assister au cours qui est offert, le matin, l'après-midi, le soir ou les fins de semaine.

Les participants sont initiés à tous les aspects de la préparation de déclarations de revenus. Ce cours leur donne de l'expérience pratique dans la préparation de déclarations de revenus. Des instructeurs d'expérience enseignent les lois fiscales, la théorie et l'application. Les discussions et les travaux pratiques permettent aux étudiants d'assimiler graduellement la matière du cours et de maîtriser, au fur et à mesure, des situations fiscales de plus en plus complexes.

Le coût du cours est très raisonnable et comprend les livres et fournitures nécessaires. Les diplômés reçoivent un certificat d'aptitude. Il est possible que certains d'entre eux soient invités à postuler un emploi chez H&R Block mais ils ne sont nullement obligés d'accepter.

De plus amples informations au sujet du cours d'impôt peuvent être obtenues en s'adressant au bureau de H&R Block au **170 Racine Est, Chicoutimi** ou en composant le **543-8442.**

N.B.: Les cours sont aussi offerts à:

ALMA: 668-0107 **ROBERVAL: 275-4290**
DOLBEAU: 276-8025

JL JEAN-YVES LABERGE ET FILS Inc.
A-S-P-H-A-L-T-E
• TERRASSEMENT
• EXCAVATION • POSE DE TOURBE • MUR DE REMBLAI
• PAVÉ UNI
• TERRE ET GRAVIER
Chicoutimi — Jonquière — La Baie
ESTIMATION GRATUITE
543-9641

Si vous êtes membre du CLUB Multisports
Voici votre code pour aujourd'hui
04530994
Sinon composez sans frais le 1-800-563-8688

CLARKE
URGENT MESSAGERIE

A la recherche de personnes honnêtes et soignées; possédant Econoline allongé, pour livraison de petits colis dans Chicoutimi et la banlieue.

Téléphonez à frais virés à:
(418) 683-8265
OU
Faire parvenir votre C.V. avec photo à:
2222, rue Lavoisier
Ste-Foy
Québec
G1N 4H2

Asphalte + 25 ans d'expérience
Henri Laberge inc.
Excavation - terrassement - pelouse - remplissage - pavé uni - mur de soutènement - terre - gravier
ESTIMATION GRATUITE
Jonquière - Saguenay-Lac-St-Jean - Chicoutimi - La Baie
Tél.: 547-1122

Lilianne Laberge
propriétaire

Référendum

Mercredi menace de boycotter

WINNIPEG (PC) — Le plus important leader des Indiens au Canada incitera les autochtones à boycotter le référendum constitutionnel à moins que leurs votes ne soient comptés séparément.

M. Ovide Mercredi, le grand chef de l'Assemblée des premières nations, a réclamé vendredi qu'Elections Canada mette sur pied des bureaux de vote distincts pour les autochtones des réserves et des régions urbaines.

«La voix indienne sera enterrée dans un référendum national, a dit M. Mercredi après s'être adressé à des élèves de l'école secondaire Children of the Earth, à Winnipeg. Je ne saurai pas comment ils ont voté, s'ils ont appuyé l'entente ou non. Si nous ne pouvons identifier le vote indien, à quoi bon voter?»

Si les responsables refusent d'endosser ses recommandations, M. Mercredi n'hésitera pas. «Je dirai à mes chefs que je ne crois pas que nous devrions participer au référendum».

Les Canadiens se prononceront le 26 octobre sur la plus récente proposition de réforme constitutionnelle, qui enchâsserait dans la Constitution la reconnaissance du droit inhérent des autochtones au gouvernement autonome.

M. Mercredi a admis avoir été avisé que la formule actuelle ne prévoit aucun moyen de compter séparément les votes indiens dans les différentes régions du pays. Mais il croit toujours qu'on pourra en arriver à une solution.

«Dans les villes, je suis sûr que nous pouvons trouver une façon d'y arriver, pour cette occasion historique, sans créer de précédent», a-t-il affirmé.

FATIGUÉ(E) DE VOUS CHERCHER UN EMPLOI?

Vous avez de l'ambition, de la débrouillardise et du talent dans la vente? Alors lisez ceci:

Nous sommes importateurs pour l'est du Canada d'un produit révolutionnaire, nouvellement arrivé au pays: le **«Chauffe Patio Sun 2000».** On dit de cet appareil qu'il connaîtra, pendant les 10 prochaines années, la plus forte percée en Amérique du Nord.

Nous recherchons présentement un distributeur indépendant, (pour le territoire du Saguenay - Lac-St-Jean) désireux de participer à une fulgurante expansion. Nous offrons un territoire protégé, un produit déjà éprouvé dans un marché en plein essor et déjà actif au Québec. Les possibilités de revenus sont très intéressantes et la mise de fonds est minime.

Si vous désirez profiter de cette opportunité, il nous fera plaisir de vous donner plus d'informations, en nous téléphonant sans frais au:

1-800-663-3700 PATIO TROPIC INC.

CHAUFFEUR-LIVREUR

Un livreur de pièces de camions et remorques recherche personne possédant permis, pour livraison locale et pour travail en entrepôt. Idéal entre 18 et 25 ans.
Salaire à discuter.

Faire parvenir votre curriculum vitae à:

Le Quotidien
1051, boul. Talbot
Chicoutimi - G7H 5C1
DEPT: 3734

Municipalité de St-Bruno

La Municipalité de St-Bruno avise ses contribuables qu'IL **N'EST PLUS NÉCESSAIRE DE FAIRE BOUILLIR L'EAU POTABLE**, les dernières analyses ayant révélé que la qualité de notre eau de consommation répond maintenant aux normes du Ministère de l'Environnement.
MERCI DE VOTRE COMPRÉHENSION

REPRESENTANTS(ES) A TEMPS PARTIEL
Compagnie oeuvrant dans les vins

Les candidats(es) seront appelés(es) à travailler au sein d'une équipe dynamique dans les régions du Saguenay-Lac-St-Jean.

La personne idéale possédera une voiture et aura, de préférence, de l'expérience du milieu des vins et/ou de l'hôtellerie.

La compagnie offre un salaire selon l'expérience, une allocation de voiture et repas.

Si le poste vous intéresse, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae avant le 18 septembre 1992, au

C.P. 392
Succursale Longueuil Principale
Longueuil, Québec
J4K 5E6

OPPORTUNITE D'AFFAIRES!

Entreprise de distribution de produits biologiques révolutionnaires, provenant de Suisse, recherche des candidats(es) pour développer la région du Saguenay.

Formation initiale personnalisée.

Concept unique au monde.

Investissement minimum requis.

Mme France St-Denis recevra les candidats,
A CHICOUTIMI
LE 15 SEPTEMBRE 1992

Pour rendez-vous, appeler: 1-800-363-3004

yvon delwaide

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT D'ALMA
NO: 160-11-000076-926
COUR SUPÉRIEURE
(EN MATIÈRE DE FAILLITE)
SURINTENDANT: 057414

Dans l'affaire de la faillite de:-

TRANSPORTS NORMAND GIRARD (1985) INC., transport général, 421, Bl. Auger est, Alma, Lac St-Jean, Qué. G8B 1E9.

AVIS est par les présentes donné que TRANSPORTS NORMAND GIRARD (1985) INC., a déposé une CESSION DE BIENS le 4 septembre 1992, et que la PREMIÈRE ASSEMBLÉE DES CRÉANCIERS sera tenue le 22 septembre 1992, à 11.00 heures, au bureau du syndic soussigné, au 1015, DuPont sud, Alma.
DATÉ DE CHICOUTIMI,
ce 8 septembre 1992.
YVON DELWAIDE, syndic,
110, Racine est, Suite 225, C.P. 970, Chicoutimi, G7H 5E8.
1015, DuPont sud, Alma, Lac St-Jean. G8B 2V6.

MISE AU POINT

Dans l'encart mode de 24 pages faisant partie de la circulaire «Soldes Sears de quincaillerie» insérée dans Le Quotidien du 8 septembre 1992, veuillez noter que les prix de vente des vêtements «La mode future» en page 12 devaient se lire 45-80 ch. au lieu de 22-80.

Nous présentons nos excuses à notre clientèle.

SEARS

Ville de Chicoutimi

On demande des soumissions pour la réparation des compresseurs et condenseur.

La Ville de Chicoutimi désire recevoir des soumissions pour la réparation des compresseurs et condenseur dans différents arénas.

Ceux qui désirent soumissionner peuvent se procurer des formules de soumissions au Service de l'approvisionnement de la Ville de Chicoutimi, situé au 1088, rue Nil-Tremblay à Chicoutimi.

Les formules dûment remplies seront retournables au bureau du Service du greffe de la Ville de Chicoutimi, situé au 201, rue Racine Est à Chicoutimi, avant 14:00 le 21 septembre 1992.

Aucun dépôt de garantie n'est exigé.

La Ville de Chicoutimi ne s'engage pas à accepter aucune des soumissions et décline toute responsabilité à l'égard des soumissionnaires.

Le présent avis est publié en conformité avec les dispositions de la LOI DES CITÉS ET VILLES.

Signé à Chicoutimi, ce (11)ième jour du mois de septembre mil neuf cent quatre-vingt-douze (1992).

Me HÉLÈNE SAVARD
Avocate et greffier
Ville de Chicoutimi.

yvon delwaide

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT D'ALMA
NO: 160-11-000077-924
COUR SUPÉRIEURE
(EN MATIÈRE DE FAILLITE)
SURINTENDANT: 057412

Dans l'affaire de la faillite de:-

NORMAND GIRARD (237-218-748), caution de «TRANSPORTS NORMAND GIRARD (1985) INC.», 421, Bl. Auger est, Alma, Lac St-Jean, Qué. G8B 1E9.

AVIS est par les présentes donné que NORMAND GIRARD, a déposé une CESSION DE BIENS le 4 septembre 1992, et que la PREMIÈRE ASSEMBLÉE DES CRÉANCIERS sera tenue le 22 septembre 1992, à 11.00 heures, au bureau du syndic soussigné, au 1015, DuPont sud, Alma.
DATÉ DE CHICOUTIMI,
ce 9ième jour de septembre 1992.
YVON DELWAIDE, syndic,
110, Racine est, Suite 225, C.P. 970, Chicoutimi, G7H 5E8.
1015, DuPont sud, Alma, Lac St-Jean. G8B 2V6.

Ville de Chicoutimi

AVERTISSEMENT DE FAIRE BOUILLIR L'EAU

UN AVERTISSEMENT DE FAIRE BOUILLIR L'EAU (au moins 5 minutes) EST EN VIGUEUR POUR LES PROCHAINS JOURS ET JUSQU'À NOUVEL ORDRE DANS LES ENDROITS SUIVANTS:

TOUTE LA VILLE DE CHICOUTIMI À L'EXCEPTION DU SECTEUR NORD
CHEMIN DE LA RÉSERVE
CENTRE-VILLE
ST-NOM-DE-JÉSUS - ST-ISIDORE

CECI EST UN MESSAGE DE LA VILLE DE CHICOUTIMI. LES CITOYENS SERONT AVERTIS AUSSITOT QUE L'AVERTISSEMENT SERA LEVÉ.

La Commission Scolaire Valin

OFFRE D'EMPLOI D'ADMINISTRATEUR

La Commission scolaire Valin recherche les services d'un agent ou d'une agente d'administration pour le centre administratif.

DUREE:
Jusqu'au 2 août 1993 avec possibilité de reconduction en vue d'une permanence.

NATURE DU TRAVAIL:
L'emploi d'agente ou d'agent d'administration consiste à exercer des fonctions de gestion requises pour gérer des activités techniques et administratives dans les services des ressources matérielles et financières de la commission scolaire Valin, notamment:
— La réalisation technique des budgets.
— L'utilisation des fonds à l'intérieur des budgets approuvés.
— La préparation des écritures comptables.
— La préparation technique des états financiers.
— L'analyse des factures.
— Le dossier santé et sécurité au travail.
— La compilation et l'analyse des coûts et des diverses statistiques.
— L'utilisation et l'entretien d'équipement de bureau.

Cet emploi comporte toute autre responsabilité compatible à sa fonction que peut lui conférer son supérieur immédiat.

QUALIFICATIONS REQUISES:
— Diplôme universitaire terminal de premier cycle avec option appropriée.
— Des connaissances en informatique seraient un atout.

CONDITIONS DE TRAVAIL:
Les conditions de travail sont celles décrites au Règlement sur les conditions d'emploi des administrateurs des commissions scolaires pour catholiques.

TRAITEMENT:
Entre **38 111 $** et **44 302 $**.

Nous accepterons des candidatures, accompagnées d'un curriculum vitae et des preuves de scolarité, jusqu'à 12 heures, le vendredi **18 septembre 1992.** Sur votre envoi, mentionner le numéro du concours et faire parvenir à:

Monsieur Jean-Marc-Dufresne, directeur général
Commission scolaire Valin
38, rue Frontenac
Chicoutimi
G7G 3W2

Publicité du 125e anniversaire

Le fédéral va continuer

OTTAWA (PC) — Même si la loi québécoise interdit toute publicité référendaire d'ici le 27 septembre pour la limiter par la suite, le gouvernement fédéral continuera durant cette période à vanter les mérites du 125ième anniversaire du Canada.

En fait, trois campagnes publicitaires nationales d'une valeur totale de plus de 10 millons$ se poursuivront cet automne, a appris la Presse Canadienne. Ces annonces seront surtout diffusées à la télévision.

Il était toutefois impossible de connaître hier le montant alloué à la diffusion des messages français en particulier au Québec.

Mais dans tous les cas, les fonctionnaires ont souligné que ces campagnes ont commencées bien avant l'annonce du référendum national et qu'il s'agit de messages d'intérêt général.

Mais ces campagnes rappellent celles réalisées par Ottawa à la veille du référendum du 20 mai 1980, en particulier celle qui faisait la promotion de la sobriété en utilisant le slogan «Non merci».

Beaucoup de souverainistes avaient soutenu à l'époque qu'Ottawa enfreignait l'esprit de la loi référendaire québécoise. Selon cette loi, toute publicité reliée à la campagne est interdite durant les 18 jours qui suivent le dépôt de la question. Par la suite, les dépenses de promotion doivent être limitées et contrôlées par les comités-parapluies du Oui et du Non.

Dans le cas du référendum du 26 octobre prochain, cela signifie qu'il ne peut y avoir de publicité référendaire avant le 27 septembre. Le fédéral n'y est pas soumis mais le premier ministre Mulroney a clairement indiqué qu'Ottawa respecterait la loi québécoise.

Pourtant, malgré les critiques qui ont commencé à poindre, les ministères comptent poursuivre leurs campagnes promotionnelles d'ici le 26 octobre. Certaines d'entre elles coïncident carrément avec le calendrier référendaire.

La plus connue est celle commanditée par le Secrétariat d'Etat et le ministère du Multiculturalisme et qui a pour titre «Canada, 125 ans à célébrer». Il s'agit de ces publicités de 60 secondes où une jeune fille chante sa fièreté d'être canadienne et celle où des visiteurs à l'Exposition universelle de Séville louangent le Canada.

Reform Party

Pas de drapeau piétiné

OTTAWA (PC) — Preston Manning promet que personne au Reform Party ne foulera du pied le drapeau québécois durant la campagne référendaire du NON au Canada, comme ce fut le cas à Brockville (Ontario) au cours du débat national sur l'entente du lac Meech.

«Vous avez vu ce qui est arrivé par la suite», fait observer le leader réformiste au cours d'une interview téléphonique accordée de Calgary à la Presse Canadienne au lendemain de son rejet de l'entente de Charlottetown, soumise au jugement de la population au référendum du 26 octobre.

«J'ai rencontré les candidats officiels et pressentis hier (jeudi) et nous leur avons rappelé nos lignes directrices pour leur conduite. On ne fera pas haro sur le Québec (Québec bashing), ni sur les autochtones, ni sur nos adversaires», précise M. Manning, qui veut faire une campagne «propre», absente de toutes accusations personnelles contre ses adversaires.

«Il faut s'en tenir aux principes de notre rejet. Nous pouvons y puiser tous les motifs à l'appui de notre opposition. J'ai insisté qu'une entrave à cette directive discréditerait notre parti plutôt que de l'aider», fait-il.

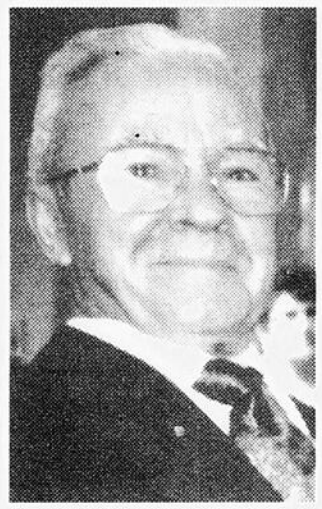
Anglo-montréalais ulcéré par le politique linguistique québécoise, M. Gordon Le Grand s'est fait expulser en janvier dernier de son poste de secrétaire du Reform dans la circonscription ontarienne de Leeds-Grenville. De toutes les manifestations d'hostilité à l'endroit du Québec, c'est peut-être cette atteinte au Fleur de lys qui a le plus frappé les imaginations au Québec, où on l'a interprétée comme un rejet de la part du Canada anglais.

Présenté un peu partout au pays comme l'incarnation canadienne-anglaise de cette hostilité - ce dont il se défend - le leader du Reform exclut d'entrée toute alliance avec les forces du NON au Québec.

ENFIN RÉALISÉ
CONDOMINIUMS
Manoir du Royaume
SURVEILLEZ NOTRE SUPER OFFRE
DANS PROGRÈS-DIMANCHE
(SECTION CLASSÉES)

Décès

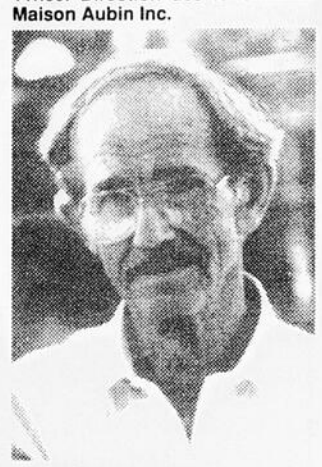
GILBERT Mme Angèle Lapointe — A Trois-Rivières, le 8 septembre 1992, est décédée à l'âge de 57 ans, Mme Angèle Lapointe épouse de Paul-Régent Gilbert, demeurant à Trois-Rivières. Ses funérailles ont lieu samedi le 12 septembre 1992 à 11h00, à l'Eglise Notre-Dame d'Hébertville et l'inhumation se fera au cimetière paroissial. La défunte laisse dans le deuil, outre son époux M. Paul-Régent Gilbert, ses enfants: Luc (Anna Huard), Louis (Guylaine Alarie), Eric (Line Moreau), Denise (Paul Bourdeau), Micheline (Patrick Lemieux); ses petits-enfants: Miriam, Antoni, Antoine, Catherine; sa belle-mère: Mme Juliette Gilbert ainsi que ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs et de nombreux autres parents parents et amis.



LANGLOIS (M. J. Edmond) — Est décédé au Centre Hospitalier de Jonquière le 10 septembre 1992, à l'âge de 74 ans et 3 mois, M. J. Edmond Langlois époux de dame Françoise Bouchard, demeurant au 3165 rue Ste-Marie à Jonquière. La dépouille mortelle est exposée au salon funéraire Nault & Caron, 2770 rue de la Salle à Jonquière. Les funérailles auront lieu lundi le 14 septembre 1992 à 15h00 en l'église St-Philippe. L'inhumation aura lieu au cimetière d'Arvida. Il laisse dans le deuil, outre son épouse Françoise, ses enfants: Céline Langlois (Jules Mc. Graw), Rock Langlois (Line Racine), Jean-Noël Langlois (Anne Keevil), Marcel Langlois, Monique Langlois (feu Guy Fortin), ses petits-enfants, ses arrière petits-enfants, ses frères et soeurs: Georges (Annette Perron), Arthur (Clémence Tremblay), Lionel (Claire Gagnon), Marie-Alice (Jean-Yves Pineault), Lucille (Jean-Paul Corneau), Robert, Jacques; ses beaux-frères et belles-soeurs: Louis-Arthur Bouchard (feu Rita Durand), Raoul Bouchard (feu Gilberte Girard), Lucille Bouchard (Gustave Vaillancourt), Thérèse Bouchard (feu Armand Doucet), Etiennette Bouchard (Edmond Tremblay), François Bouchard (Rachel Larouche), feu Sévérin Bouchard (Angélina Imbeault), Jeannette Bouchard (Léopold Sabourin), Jeannine Bouchard (Hypolite Fortin), Robert Bouchard, Ghislaine Bouchard (Lionel Gariépy), ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et amis. Ceux qui le désirent peuvent verser leurs dons à la Société Canadienne du Cancer. Direction des funérailles: Maison Nault & Caron.

SIMARD (M. Yves) — Est décédé accidentellement à Ville de La Baie, le 8 septembre 1992, à l'âge de 39 ans et 5 mois, M. Yves Simard, époux de dame Michèle Vaillancourt, demeurant au 150 Chanoine Gaudreault, à Ville de La Baie. La dépouille mortelle est exposée à la résidence funéraire Gravel & Fils, 285 de la Fabrique, Ville de La Baie. Les funérailles ont lieu samedi le 12 septembre 1992 à 11h00 à l'église St-Marc de Ville de La Baie. Les cendres seront déposées au cimetière de Ville de La Baie. Il était policier à Ville de La Baie depuis 15 ans. Il fut, pendant plusieurs années, président du Syndicat des Policiers et Pompiers, Ville de La Baie. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants: Guillaume, Marie-Eve, Pierre-Olivier. Il était le fils de feu M. Stanislas Simard et de feu dame Simone Riverin. Il laisse également dans le deuil ses frères et soeurs: Michel Simard (Lorraine Girard), Pierre Simard (Céline Rhainds), feu Marie Simard, Thérèse Simard (Jean-Benoît Gagnon); ses beaux-parents: M. Marcel Vaillancourt et dame Marguerite Tremblay; ses beaux-frères et belles-soeurs: Diane Vaillancourt, Karolle Vaillancourt (Bruno Bureau), André Vaillancourt (Marie-Claire Simard); ainsi que neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Il fut l'organisateur, pendant plusieurs années, du Brunch Bénéfice des Policiers et Pompiers, en faveur de la Société Canadienne du Cancer. Pour ceux qui le désirent, une dame bénévole de la Société Canadienne du Cancer, sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Direction des funérailles: Maison Gravel & Fils Ltée.

TREMBLAY (Mme Marie-Eugénie Simard) — Est décédée le 10 septembre 1992 à l'Hôpital de Chicoutimi, à l'âge 73 ans et 6 mois, dame Marie-Eugénie Simard épouse de M. Jos. Tremblay, demeurant au 250 rue des Erables à La Baie. La dépouille mortelle est exposée au salon Aubin & Fils Inc., rue Albert à Ville de La Baie. Les funérailles ont lieu samedi le 12 septembre 1992 à 14h00 en l'église St-Marc de Ville de La Baie. L'inhumation aura lieu au cimetière paroissial. Elle laisse dans le deuil son époux M. Joseph Tremblay, ses enfants: Jean Tremblay (Marcelle Girard), Lucie Tremblay, feu André Tremblay; ses petits-enfants: Patricia Tremblay, Jolyane Tremblay, Mylène, Andréa et Sophie T. Legendre; ses soeurs: Cécile Simard (Nazaire Dallaire), Brigitte Simard, Ginette Simard (Maurice Guay); ses frères: feu Philippe Simard (Gabby Deschênes), feu René Simard (Candide Otis); ses beaux-frères et belles-soeurs: Paul-Emile Gagné (feu Georgette Belley), Rita Gagné (Emilien Bernier), Fernande Gagné (feu Joseph Girard), Antoinette Gagné (Cyrille Lavoie), feu l'abbé Raoul Tremblay, feu Arianne Tremblay, feu Rose-Alma Gagné, feu Marie Gagné, ses neveux et nièces, cousins, cousines et autres parents et amis. Pour ceux qui le désirent faire parvenir vos dons Fondation Canadienne des Maladies du Coeur. Aujourd'hui, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 11h00. Direction des funérailles: Maison Aubin Inc.



TREMBLAY (M. Roland) — Est décédé au Centre Hospitalier de Jonquière le 11 septembre 1992, à l'âge de 67 ans et 7 mois, M. Roland Tremblay époux de dame Rose Belley, demeurant au 2215 rue St-J. Baptiste. La dépouille mortelle est exposée au salon funéraire Nault & Caron, 3970 rue de la Fabrique à Jonquière à compter de dimanche le 13 septembre 1992 à 19h00. Les funérailles auront lieu lundi le 14 septembre 1992 à 10h00 en l'église St-Georges. La dépouille mortelle sera incinérée au Crématorium Nault & Caron. Il laisse dans le deuil, outre son épouse Rose, ses enfants: Aline (Ronald Cormier), Lina (Gérard Lemieux), Judith (Jean-Marc Dallaire), Reine (Benoît Desbiens), Maurice (Sonia Masse), Marilyn (Janick Laliberté); ses petits-enfants: Eric, Luka, Valérie, Janie, Maxime, Jimmy, Laurie, Simon, Jessy, Alex; ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces. Ceux qui le désirent peuvent verser leurs dons à la Société Canadienne du Cancer. Prière de ne pas envoyer de fleurs, faire parvenir vos dons à la Société Canadienne du Cancer au salon funéraire. Direction funéraire: Maison Nault & Caron.

Service anniversaire

LAROUCHE (M. l'Abbé Henri) — Le service anniversaire de M. l'Abbé Henri Larouche fils de feu M. Cyprien dit "Pitre" Larouche et de feu dame Amanda Boily, sera chantée samedi le 12 septembre 1992 à 9h30 en la Chapelle de la Maison-Mère des Soeurs Antoniennes de Marie, 927 rue Jacques-Cartier Est à Chicoutimi. Direction funéraire: Gravel & Fils Ltée

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE ROBERVAL
NO: 155-11-000044-924
SUR: 055011

COUR SUPÉRIEURE
(En matière de faillite)

DANS L'AFFAIRE DE LA FAILLITE DE:

LES CONSTRUCTIONS STE-JEANNE D'ARC LTÉE ayant fait affaires au 22 Morin, Mistassini, G0W 1C0.

AVIS AUX CRÉANCIERS DE LA PREMIÈRE ASSEMBLÉE

AVIS est par les présentes donné qu'une ordonnance de séquestre a été rendue contre LES CONSTRUCTIONS STE-JEANNE D'ARC LTÉE le 3ième jour de juin 1992, avec effet rétroactif au 1er avril 1992 et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 21ième jour de septembre 1992, à 11:00 heures de l'avant-midi, au bureau du syndic au 255 Racine Est bureau 720 en la cité de Chicoutimi dans la province de Québec.

RAYMOND, CHABOT, FAFARD, GAGNON INC.
le syndic
Claude Lacroix, f.c.g.a.
responsable de l'actif
Edifice Trust Général est C.P. 787
255 rue Racine est C.P. 787
Bureau 720
Chicoutimi G7H 5E1
Téléphone: (418) 549-1717

ÉGALEMENT BUREAUX À:
JONQUIÈRE - ALMA - LA BAIE

Victoire contre les Mets

Les Expos diminuent l'écart au classement

MONTREAL (PC) - Une année de frustrations s'est envolée en l'espace d'un seul élan au bâton pour le jeune

Michel Lajeunesse

Bret Barberie qui a produit deux points dans une remontée de huitième manche qui a finalement permis aux Expos de disposer des Mets de New York 4-3 devant 21252 spectateurs au Stade olympique.

Et cette victoire des Expos leur a finalement permis de progresser au classement quand les Pirates de Pittsburgh se sont inclinés 5-2 face aux Phillies à Philadelphie. L'écart n'est donc plus que de quatre matches entre les Expos et les Pirates.

Barberie, toujours ennuyé par une blessure au poignet gauche, s'est présenté à la plaque avec les buts remplis contre le releveur Bret Saberhagen (3-4) ancien vainqueur du trophée Cy Young. Son simple au centre, le 12e coup sûr des Expos, a poussé Greg Colbrunn et Wil Cordero au marbre pour procurer la victoire à Jeff Fassero (7-5).

Les Expos avaient été limités à deux points par le partant Eric Hillman, un géant de six pieds, 10 pouces, et Wally Whitehurst. Les vétérans Spike Owen et Tim Wallach avaient produit ces points, mais Barberie, qui a connu une saison de misère, a changé tout cela avec son simple opportun.

Les Mets ont marqué tous leurs points au cours des trois premières manches contre le gaucher Chris Nabholz, qui a pourtant espacé cinq coups sûrs en six manches de travail.

John Wetteland a retiré les Mets dans l'ordre en neuvième pour protéger une 33e victoire.

Hippodrome Saguenay

(Inscrits-dimanche)

COURSE NO 1 — $650

1- Mini Limite	S. Carrier
2- Yo Doc	M. Darveau
3- Cachemire Vet	J. Brassard
4- Stock Skid	G. Tremblay
5- Township Goatsy	G. Corneau
6- Enchanted Merit	R. Lambert
7- Panabar	J. Tremblay
8- Y L Contante	A. Potvin
9- Diamond Almahurst	M. Bélanger

COURSE NO 2 — $1400

1- Eadies Kip	J. Brassard
2- Debussy Legardeur	J. Tremblay
3- Air Attack	D. Marchand
4- Perfect Clone	C. Reid
5- Mr Mojo Risin	E. Bouchard
6- Maxie Red	M. Darveau
7- Lukes Dickie	B. Bouchard

COURSE NO 3 — $13 854

1- Bo The Kid	Y. Plouffe
2- Crooning Chief	R. Vachon
3- Mon Ami Aiglon	F. Picard
4- Jasper Drummond	H. Filion
5- Elite T N T	D. Madish
6- Franz Sensation	G. Boily
7- Township Hustler	M. Pelletier
8- Demon Angus	G. Gendron

COURSE NO 4 — $650

1- Fly Lady Di	Y. Boivin
2- Stephan Heather	C. Tremblay
3- Precyll Drummond	D. Gagnon
4- Mercure de Mars	B. Bouchard
5- Carat Angus	G. Lambert
6- Keramnos	G. Corneau
7- Courtice Skipper	G. Tremblay
8- Hasard Grade	S. Dallaire

COURSE NO 5— $13 524

1- DGS Janet	D. Madish
2- R L Gitane	S. Bouchard
3- Alaskan Fantasy	R. Vachon
4- D S Chantal	A. Gélinas
5- Irene Montcalm	G. Boily
6- Bella Sorel	M. Pelletier
7- Pegasus Heidi	H. Filion
8- Mon Amie Surprise	H. Filion

COURSE NO 6 — $13 524

1- Gentleman Jeff	Y. Plouffe
2- Aurevoir Ford	J. Gendron
3- Del Angus	S. Bouchard
4- Mandies Dinasty	G. BOily
5- Ambition Bayama	D. Filion
6- Marlin Gel	M. Pelletier
7- First Star Becquet	Y. Beaudoin

COURSE NO 7 — $600

1- Township Sonny	C. Gagnon
2- Township Shadow	J. Brassard
3- Mustang Jad	M. Tremblay
4- Willie Wonderful	C. Gagnon
5- Lady Byrd Cavalou	G. Corneau
6- Jolie Betchouan	C. Tremblay
7- Playtime Hanover	G. Tremblay
8- Mucho Bucks	C. Tremblay
9- Pegasus Temptation	M. Bélanger

COURSE NO 8 — $13 201

1- Loonie Heco	G. BOily
2- Mise Tôt Grade	S. Gendron
3- Loumo Du Tonnerre	G. Gendron
4- Orchidée Bro	H. Filion
5- Nordem Joie	
6- Artiste Bayama	D. Filion
7- Hello La Puce	

COURSE NO 9 — $600

1- Amiral Dautray	S. Carrier
2- R DS Design	D. Marchand
3- Time To Bloom	J. Brassrd
4- Silverwood Dulea	G. Tremblay
5- Diva De Tilly	P. Tremblay
6- Divinity Fudge	C. Tremblay
7- Gyg Pon Pon	G. Corneau
8- Granite Gambler	M. Tremblay
9- Lookadis Power	C. Gagnon

COURSE NO 10 — $900

1- Justa Lil Murph	M. Darveau
2- Party Zone	G. Boily
3- C A Contesse	E. Bouchard
4- Balance Action	H. Filion
5- Acabit	J. Brassard
6- Beans	D. Marchand
7- Shadows Falcon	C. Reid
8- Nipigon Mike	Y. Boivin
9- Mathers Ore	C. Tremblay
AE1- Mr Temporary	G. Boily

COURSE NO 11 — $1000

1- Minnies Penny	M. Bélanger
2- Blackie Sands	Y. Boivin
3- Spartan	J. Gauthier
4- Big Cheer	S. Dallaire
5- Its A Boy	D. Marchand
6- Hornby Leeta	G. Corneau
7- Celtic Stride	J. Tremblay
8- JEtta Noc	D. Tremblay
9- Ore Else What	H. Filion

COURSE NO 12 — $800

1- Anna Lobell	M. Bélanger
2- Maximum Overdrive	H. Filion
3- Bay River Tiger	E. Bouchard
4- Nalas Brigadier	M. Darveau
5- Vienna Rouge	D. Marchand
6- G M Liquflyer	R. Lambert
7- Donbryn Elite	J. Brassard
8- Leos Mite	G. Tremblay
9- Denton Patrol	M. Darveau
AE1 Golden Dust	D. Marchand

le QUOTIDIEN SPORTS

Bret Barberie goûte au plaisir d'une ovation

MONTREAL (PC) - Bret Barberie n'a pas eu souvent l'occasion d'être ovationné au Stade olympique cette année. Il ne s'est donc pas fait prier quand les 21252 spectateurs l'ont applaudi à tout rompre après son simple de deux points en huitième manche contre le vétéran Bret Saberhagen. Il a rapidement salué la foule.

«C'est un drôle de sport. Je n'ai pas frappé cette balle vraiment d'aplomb. Je l'avais presque sur les poignets et je n'avais pas vu personne lancer avec autant de force cette saison que Saberhagen. Mais j'ai fait le travail qu'on attendait de moi et croyez-moi, c'était bien d'être ovationné.»

Barberie ne présentait qu'une moyenne de .237 avant ce simple opportun. Il avait failli à la tâche de bien des façons avant d'obtenir cette nouvelle chance. Mais il savait qu'elle viendrait.

«Je savais que Felipe Alou allait me faire confiance à nouveau. Il est ce genre de gérant, a dit Barberie. Il y a deux jours, dans des circonstances semblables, je m'étais commis dans un double retrait. Mais Felipe m'a donné une autre chance.

«Tous nos gars ont frappé la balle solidement toute la soirée et tous les coups importants étaient captés. D'ailleurs, j'ai frappé la balle bien plus solidement mercredi quand cela n'a rien donné.»

Bon oeil

Alou a mentionné pour sa part qu'il n'avait pas hésité à utiliser Barberie comme frappeur suppléant à cause de son bon jugement.

«Saberhagen lance des balles de feu et je voulais un gars qui est capable de bien juger la balle. Barberie est celui qui a le meilleur oeil au bâton chez les Expos. Je savais qu'il n'allait s'élancer que sur des prises.»

«Je suis surtout patient, a répliqué Barberie. Je ne suis déjà pas très grand et je me penche au bâton. La cible n'est pas très grande et je ne m'élance jamais si le tir n'est pas à mon goût.»

Greg Colbrunn, qui a obtenu trois coups sûrs en quatre présences, et Wil Cordero, qui a récolté deux simples, ont obtenu des coups sûrs importants dans cette remontée tardive. Alou mentionnait qu'il ne peut faire autrement que de leur témoigner de la confiance.

«On me demandait si j'allais faire jouer ces jeunes quand nous serons éliminés, a dit le gérant. Mais je dois les faire jouer présentement, je n'ai pas le choix et ils ont encore une fois bien fait. J'ai confiance en eux.

«Ce n'est pas facile pour eux parce que l'expérience est double. Ils apprennent à évoluer dans les ligues majeures et en même temps à se débrouiller dans une course au championnat.»

Alou a par ailleurs mentionné qu'il croyait qu'on avait éliminé les Expos de la course un peu trop vite.

«Quand Andres Galarraga a claqué son circuit l'autre jour, on parlait déjà du coup de grâce, a dit Alou. Mais il n'y a rien de facile. Rien n'est gagné à l'avance. Il y a encore beaucoup de chemin à parcourir. Ce n'est pas de tout repos que de défendre la première place. Au baseball, il faut être patient.»

Au losange

MONTREAL (PC) - Il ne faudrait pas croire que Felipe Alou a abandonné la lutte, même si les Pirates de Pittsburgh continuent de connaître du succès et qu'il sera de plus en plus difficile de les rejoindre.

Tout en reconnaissant qu'il y a beaucoup plus que la course au championnat qui intéresse les Expos, il mentionne que son club n'abandonnera pas.

«Nous lutterons jusqu'à la fin et nous tenterons de gagner toutes nos parties, jusqu'à la dernière. Il n'y a pas d'autre façon de faire.

Pour ce qui est de Tim Wallach, il ne sait pas trop quoi penser des déclarations de Dan Duquette qui veut avoir un entretien avec lui à la fin de la saison.

Duquette mentionnait qu'il avait des suggestions pour faire de Wallach un joueur plus productif.

«J'ai tenté pendant toute l'année de trouver une façon de m'en sortir. J'ai travaillé fort. J'ai changé de positions au bâton, j'ai visionnés des films. Je suis prêt à écouter les conseils», a dit Wallach.

Il y a fort à parier que le Mexicain Tavo Alvarez sera de la formation des Expos à un certain moment la saison prochaine. Le grand droitier qui lance des balles de feu, est passé de la classe A à la classe AA cette saison et il a terminé la saison avec un total de 17 victoires et une moyenne de points mérités de 1,49.

D'après la revue Baseball America, il est l'un des dix meilleurs espoirs chez les lanceurs de tout le baseball.

Choix du chef

PREMIERE COURSE

9- Diamond Almahurst ..... Belle position.
4- Stock Skid ..... Peut tout perdre.
2- Yo Doc ..... Meilleure forme.

DEUXIEME COURSE

2- Debussy Legardeur ..... Excellente dernière.
6- Maxie Red ..... Tout dépendra.
5- Mr Mojo Risin ..... Va finir par se rendre.

TROISIEME COURSE

6- Franz Sensation ..... Semble le meilleur.
1- Bo The Kid ..... La pôle aidera.
5- Elite T N T ..... De mieux en mieux.

QUATRIEME COURSE

2- Stephan Heather ..... Le choix du jour.
1- Fly Lady Di ..... Suivra de près.
4- Mercure de Mars ..... Arthur l'aime.

CINQUIEME COURSE

2- R L Gitane ..... Oubliez dernière.
1- DGS Janet ..... Position avantage.
7- Pegasus heidi ..... Se fera justice.

SIXIEME COURSE

3- Del Angus ..... Dernière impressionnante.
5- Ambition Bayama ..... Son adversaire.
7- First Star Becquet ..... Malgré la position.

SEPTIEME COURSE

2- Township Shadow ..... A changé de main.
3- Mustang Jad ..... A respecter.
8- Mucho Bucks ..... J'ai des doutes.

HUITIEME COURSE

6- Artiste Bayama ..... De belles manières.
5- Nordem Joie ..... Va la chauffer.
2- Mise Tôt Grade ..... Elle aussi.

NEUVIEME COURSE

3- Time To Bloom ..... C'est aujourd'hui.
7- GTG Pon Pon ..... Devra faire vite.
2- R DS Design ..... A été payé cher.

DIXIEME COURSE

9- Mathers Ore ..... Devrait répéter.
5- Acabit ..... A bien qualifier.
1- Justa Lil Murph ..... Baisse de classe.

ONZIEME COURSE

2- Blackie Sands ..... A perdu des plumes.
7- Celtic Stride ..... Part un peu loin.
9- Ore Else What ..... Avec Henri.

DOUZIEME COURSE

4- Nalas Brigadier ..... Toute une année.
2- Maxumum Overdrive ..... Va trouver ça court.
1- Anna Lobell ..... A ralenti.

Le meilleur choix: Le no 2 "Stephan Heather" dans la 4e course.

Brisebois et Dionne traînent la patte

Demers lance des avertissements

LONDRES (PC) - Jacques Demers a commencé hier à passer ses messages.

«Il y a une couple de joueurs, des jeunes en particulier, qui, selon moi, n'ont pas été capables de patiner avec les autres jeudi, a-t-il commenté.

Guy Robillard

«Mais ils sont revenus (en force) aujourd'hui et un camp d'entraînement, c'est fait pour ça. Ce que je retiens, c'est le travail et l'effort, et ça, il y en a.

«Ce matin», a-t-il encore dit, «ce fut l'entraînement le plus dur jusqu'ici (deux heures) et personne n'a cherché à ne pas travailler».

N'empêche: le message était livré. Mais à qui s'adressait-il? Par déduction, certains ont pensé à Patrice Brisebois et Gilbert Dionne. Le premier assure qu'il n'a jamais eu l'impression de tirer de la patte et se dit en très grande forme après avoir patiné avec «Monsieur Ruel» au cours de l'été. Mais le second a fait quelques aveux.

«Moi, c'est tout le temps comme ça au début des camps d'entraînement», a reconnu Dionne. «Je fais mon camp personnel et je m'améliore de jour en jour. C'est une grosse saison qui va commencer, 84 matches, et c'est alors qu'il faudra être en forme».

Dionne n'a chaussé les patins qu'une semaine avant le voyage à Londres, estimant que le repos physique et mental est préférable.

«En plus», convient-il en riant, «je n'ai jamais été une gazelle...»

En voilà un qui n'a pas de complexes.

Eloges pour LeClair

Si Demers a visé quelques joueurs qu'il n'a pas nommés, il en a désigné un qu'il a vanté.

«Jeudi, il y avait encore des joueurs que je ne connaissais pas», a-t-il commencé par dire. «Mais aujourd'hui, j'ai remarqué John LeClair. Son trio (il évolueau centre entre les Suédois Patrik Kjellberg et Patrik Carnback) a compté deux buts... ça va peut-être vous donner quelques choses à écrire», a lancé aux journalistes un Demers toujours d'excellente humeur et qui continue à donner l'impression d'être au septième ciel.

«Moi je l'ai trouvé beaucoup plus solide sur ses patins que je l'avais entendu dire», a-t-il ajouté à propos de cet attaquant par ailleurs costaud mais qui selon lusieurs... dont Pat Burns, se retrouvait trop souvent cul sur glace.

Demers entend le ménager

Roy cèdera du terrain à Racicot et Chabot

LONDRES (PC) - Patrick Roy devrait avoir un peu moins de travail cette saison. Le calendrier compte 84 matches et le nouvel entraîneur Jacques Demers entend ménager le meilleur gardien de la Ligue nationale en saison régulière en vue des séries éliminatoires. Comme plusieurs, Demers a trouvé que Roy avait paru fatigué vers la fin des deux dernières saisons et qu'il n'était plus aussi alerte.

Mais ce n'est pas la seule raison.

«Il faut savoir si j'ai un deuxième gardien», explique-t-il. «Je vais donner une chance à André Racicot et il y aussi Frédéric Chabot. Si jamais ça ne fonctionne pas avec aucun des deux, il va falloir réagir. Qu'arriverait-il si Patrick subissait une grave blessure? Il faut être prêt.

«J'ai parlé à Patrick et il comprend la situation», a assuré Demers.

Jusqu'à cette saison, Roy donnait l'impression de souhaiter disputer tous les matches. Fier et positif à la fois, il admet difficilement que son jeu ait pu baisser d'un cran lors des deux dernières séries éliminatoires contre les Bruins de Boston, ayant constaté, non sans raison, que les quelque mauvais buts qu'il accordait prenaient des proportions démesurées puisque ses coéquipiers en marquaient rarement plus de deux ou trois par match. Mais au fond de lui-même, un doute doit quand même l'habiter.

Pas une fois par mois

Le gardien numéro un du Canadien n'a pas à s'inquiéter puisque son entraîneur projette de lui faire disputer environ le trois-quarts des matches.

«Les trois-quarts, ça fait combien de parties?» a questionné Roy, moqueur?

Environ 60-65...

«Alors c'est comme l'an passé, il n'y a aucun problème; moi ça me va très bien», a-t-il rétorqué. En 1991-92, Roy a pris part à 67 des 80 matches de son équipe,

Demers compte cependant utiliser son deuxième gardien plus régulièrement. «Ce que je ne veux pas faire», a-t-il expliqué, «c'est de le faire jouer une fois par mois, ce n'est pas juste pour le gars». Même s'il connaît des succès continus, Roy devra, si Demers ne change pas d'idée, céder sa place à l'occasion «et devoir comprendre que ce n'est pas parce que je ne suis pas satisfait de lui», a précisé l'entraîneur. Demers est reconnu comme un excellent motivateur et, de son propre aveu, il pourrait retourner Roy dans la mêlée après une contre-performance, pour lui témoigner sa confiance, quitte à le remplacer après un blanchissage, pour bien lui montrer qu'il ne s'agit aucunement d'une punition.

Racicot accepte évidemment avec satisfaction les intentions de son entraîneur.

«Il est temps que j'aie du travail», a déclaré celui qui n'a pris part qu'à neuf matches dans l'uniforme du Canadien la saison dernière.

Après des années d'enfer

La confiance anime les Nordiques

QUEBEC (PC) - L'optimisme et la bonne humeur ont marqué, hier, la première journée du 14e camp d'entraînement des Nordiques, qui a accueilli 68 joueurs pour les tests médicaux et physiques.

Robert Laflamme

Les joueurs qui ont vécu l'enfer des déboires de l'équipe au cours des dernières saisons sont animés d'une confiance inébranlable. Le dénouement de l'affaire Lindros, qui s'est soldée par l'acquisition de plusieurs nouveaux joueurs, a satisfait tout le monde.

Joe Sakic, qui entreprend déjà sa sixième année dans l'organisation québécoise, a bien résumé l'esprit de ses coéquipiers.

«C'est la première fois depuis que je suis associé aux Nordiques que l'attitude est aussi positive. C'est motivant», a avancé le talentueux athlète âgé de 23 ans qui était en verve.

«Nous ne vivions que d'espoir auparavant. La situation a changé radicalement. Les Ron Hextall, Mike Ricci, Steve Duchesne et Kerry Huffman s'avèrent de précieux atouts», a lancé Sakic qui n'est aucunement préoccupé par la renégociation de son contrat.

Aucun regret

Sakic a répété les propos qu'il a tenus dernièrement à Montréal selon lesquels les Nordiques et les Sabres de Buffalo sont les équipes les plus talentueuses de la division Adams.

La venue de Vincent Damphousse et de Brian Bellows chez le Canadien ne modifie pas son opinion.

«Le Canadien a obtenu deux excellents joueurs mais il a dû se départir d'excellents éléments dont Shayne Corson et Brent Gilchrist.

«Je ne regrette pas ce que j'ai dit mais ça ne signifie pas que notre objectif est de finir premiers ou deuxièmes dans notre division», a-t-il précisé lorsqu'on l'a informé de la réplique de l'entraîneur du Canadien Jacques Demers et du capitaine Guy Carbonneau.

Sakic veut voir renaître la rivalité entre les équipes du Québec. Il se réjouit que les équipes de la division Adams veulent adopter un style plus offensif qui devrait plaire davantage aux amateurs.

«Je déteste le jeu hermétique qu'on devait souvent préconiser face aux rivaux de notre division», a-t-il souligné.

Quant au renouvellement de son contrat, Sakic n'entrevoit aucun problème.

«Les négociations s'amorceront bientôt. Je veux que le dossier soit clos avant le début de la saison.

Une chose est assurée: Sakic n'ira pas en arbitrage comme ce fut le cas l'an dernier. Il estime que les parties sont sur la même longueur d'onde. Elles désirent s'entendre pour une longue période.

«Pour ce qui est du salaire, je veux obtenir 3,5 millions$ par année comme Eric Lindros», a conclu Sakic à la blague.

Des nouveaux venus récalcitrants

Les négos s'annoncent ardues

QUEBEC (PC) - «Le camp d'entraînement commence sur une note positive. Les joueurs qui sont ici forment le noyau des Nordiques.»

Le directeur général Pierre Pagé n'a pu retenir ce commentaire à l'égard des récalcitrants joueurs autonomes, Steve Duchesne et Scott Young, quand on lui a demandé, hier, de justifier leur absence.

«Je n'élaborerai pas davantage en ce concerne Duchesne et Young. C'est le début du camp et je préfère analyser la situation», a renchéri Pagé lorsque pressé de questions concernant les deux athlètes en quête d'un contrat.

«Les négociations sont en cours et elles pourraient débloquer au cours des prochaines heures», a-t-il indiqué, laissant entendre que Duchesne pourrait participer, dès ce matin dans Charlevoix, aux premiers entraînements sur glace.

Pagé était heureux de mentionner qu'une entente est imminente avec le joueur de centre Mike Ricci qui s'est présenté à Québec avec une attitude positive.

«Nous avons réalisé des progrès importants avec l'agent de Ricci, Anton Thun, au cours des dernières heures. Nous devrions nous entendre bientôt.»

Ricci s'est dit confiant et il n'a pas envisagé de faire la grève afin de forcer la main de la direction.

«Ce n'est pas dans mon style de poser des gestes du genre», a simplement répliqué le patineur âgé de 21 ans.

Deux autres joueurs ont boudé le jour de la rentrée chez les Nordiques, outre Duchesne et Young. Il s'agit de Dwayne Norris et d'Alexander Karpovtsev.

Norris, un attaquant fort prometteur, entend porter son cas en arbitrage. Pagé estime que le litige pourrait être réglé vers la fin d'octobre, au mieux. Norris, âgé de 22 ans, demeurera chez lui en attendant.

Quant à Karpovtsev, il a décidé de rester en Russie n'ayant pu s'entendre avec la direction qui lui a proposé un contrat comportant une clause des ligues mineures.

Son compatriote Andrei Kovalenko ne s'est pas rapporté, hier, mais c'est une question d'heures avant qu'il ne le fasse. Kovalenko, un ailier droit âgé de 22 ans, est aux prises avec des problèmes d'immigration.

L'objectif de Pagé est de terminer les négociations contractuelles avant l'ouverture de la saison à Buffalo, le 8 octobre.

C'est dire qu'il sera fort occupé durant le camp d'entraînement puisqu'il devra s'attaquer également aux dossiers prioritaires des Joe Sakic, Mats Sundin et Owen Nolan. Les trois joueurs ne sont pas inquiets dans le moment.

Les chiffres

Baseball

LIGUE NATIONALE

CLASSEMENT

Section Est

			.G.	PMoy.	Diff
Pittsburgh	81	59	.579	—	
Montréal	77	63	.550	4	
Chicago	70	69	.504	10½	
St.Louis	69	69	.500	11	
NewYork	64	76	.457	17	
Philadelphie	57	81	.413	23	

Section Ouest

Atlanta	85	55	.607	—
SanDiego	75	64	.540	9½
Cincinnati	75	65	.536	10
Houston	67	74	.475	18½
SanFran	62	78	.443	23
LosAngeles	56	84	.400	29

Jeudi, 10 septembre

San Diego 3 Los Angeles 1
Atlanta 3 Cincinnati 2
San Francisco 5 Houston 2

Vendredi, 11 septembre

Montréal 4 New York 3
Philadelphie 5 Pittsburgh 2
Chicago 8 St. Louis 2
Atlanta 7 Houston 0
Cincinnati à San Diego, 22h05
San Francisco à Los Angeles, 22h35

Samedi, 12 septembre

LANCEURS PRÉVUS

Pittsburgh (Jackson 7-11) à Philadelphie (DeLeon 2-7), 19h05
New York (Whitehurst 2-8) à Montréal (De.Martinez 15-11), 19h35
Atlanta (Smoltz 15-10) à Houston (B.Williams 7-5), 20h05
Chicago (Morgan 14-6) à St. Louis (Cormier 6-10), 20h05
San Francisco (Black 10-8) à Los Angeles (Astacio 2-3), 22h05
Cincinnati (Rijo 11-9) à San Diego (Hurst 14-7), 22h05

Dimanche, 13 septembre

Pittsburgh à Philadelphie, 13h05
Atlanta à Houston, 14h35
San Francisco à Los Angeles, 16h05
Cincinnati à San Diego, 16h05
New York à Montréal, 20h05
Chicago à St. Louis, 20h05

Lundi, 14 septembre

Montréal à Philadelphie, 19h35.
New York à Chicago, 20h05.
Pittsburgh à St. Louis, 20h05.
San Francisco à Houston, 20h35.
Los Angeles à San Diego, 22h05.

Mardi, 15 septembre

New York à Chicago, 14h20.
Atlanta à Cincinnati, 19h35.
Montréal à Philadelphie, 19h35.
Pittsburgh à St. Louis, 20h05.
San Francisco à Houston, 20h35.
Los Angeles à San Diego, 22h05.

LES MENEURS

			MJ	AB	PCS.	Moy.
SheffieldSD	129	495	78	164		.331
VanSlykePit	131	512	84	169		.330
KrukPhi	130	457	75	147		.322
GwynnSD	127	518	77	165		.319
ButlerLA	138	488	80	151		.309
GraceChi	134	512	59	157		.307
PendletonAtl	138	561	84	172		.307
LWalkerMon	123	455	72	139		.305
LarkinCin	122	465	70	142		.305
CaminitiHou	114	427	58	130		.304
RobertsCin	128	470	76	143		.304

Points — Bonds, Pittsburgh, 93; Grissom, Montréal, 89; Hollins, Philadelphie, 87; Biggio, Houston, 87; Pendleton, Atlanta, 84; VanSlyke, Pittsburgh, 84; Sandberg, Chicago, 80; Butler, Los Angeles, 80.

Points produits — Daulton, Philadelphie, 95; Sheffield, San Diego, 93; Pendleton, Atlanta, 93; McGriff, San Diego, 92; Bonds, Pittsburgh, 86; LWalker, Montréal, 81; VanSlyke, Pittsburgh, 79; Murray, New York, 79.

Coups sûrs — Pendleton, Atlanta, 172; VanSlyke, Pittsburgh, 169; Gwynn, San Diego, 165; Sheffield, San Diego, 164; Grace, Chicago, 157; Grissom, Montréal, 155; Sandberg, Chicago, 154.

Doubles — VanSlyke, Pittsburgh, 40; WClark, San Francisco, 36; Duncan, Philadelphie, 36; Lankford, St. Louis, 34; Bell, Pittsburgh, 34; Grissom, Montréal, 32; Pendleton, Atlanta, 32; Murray, New York, 32.

Triples — DSanders, Atlanta, 14; Finley, Houston, 11; Butler, Los Angeles, 11; Alicea, St. Louis, 10; VanSlyke, Pittsburgh, 10; Offerman, Los Angeles, 8; Sandberg, Chicago, 8.

Circuits — McGriff, San Diego, 34; Sheffield, San Diego, 30; Bonds, Pittsburgh, 28; Daulton, Philadelphie, 25; Hollins, Philadelphie, 22; LWalker, Montréal, 21; Pendleton, Atlanta, 21.

Buts volés — Grissom, Montréal, 69; DeShields, Montréal, 45; Butler, Los Angeles, 41; Lankford, St. Louis, 40; Roberts, Cincinnati, 39; Biggio, Houston, 36; Nixon, Atlanta, 36.

Lanceurs (16 décisions) — Glavine, Atlanta, 20-6, .769, 2.81; Tewksbury, St. Louis, 15-5, .750, 2.05; Morgan, Chicago, 14-6, .700, 2.37; Swindell, Cincinnati, 12-6, .667, 2.54; BHurst, San Diego, 14-7, .667, 3.54; KHill, Montréal, 15-8, .652, 2.84; Cone, New York, 13-7, .650, 2.88.

Retraits — Cone, New York, 214; Smoltz, Atlanta, 192; SFernandez, New York, 173; GMaddux, Chicago, 163; Rijo, Cincinnati, 154; Drabek, Pittsburgh, 152; Harnisch, Houston, 140.

Victoires protégées — LeSmith, St. Louis, 38; Myers, San Diego, 33; Wetteland, Montréal, 32; DJones, Houston, 31; Charlton, Cincinnati, 25; MtWilliams, Philadelphie, 24; Dibble, Cincinnati, 18.

LIGUE AMERICAINE

CLASSEMENT

Section Est

			.G.	PMoy.	Diff
Toronto	82	59	.582	—	
Baltimore	78	62	.557	3½	
Milwaukee	75	65	.536	6½	
NewYork	68	73	.482	14	
Boston	65	75	.464	16½	
Cleveland	65	75	.464	16½	
Detroit	65	77	.458	17½	

Section Ouest

Oakland	83	57	.593	—
Minnesota	78	63	.553	5½
Chicago	75	65	.536	8
Texas	69	74	.483	15½
Californie	64	77	.454	19½
KansasCity	62	78	.443	21
Seattle	56	85	.397	27½

Jeudi, 10 septembre

Toronto au Texas, remis, pluie.
Detroit 8 Chicago 0
Oakland 6 Seattle 4

Vendredi, 11 septembre

Friday Results

Toronto 7 Texas 5 (premier match)
Toronto à Texas, (deuxième match)
Baltimore 3 Milwaukee 2
Californie 8 Minnesota 0
New York 2 Kansas City 1
Boston 7 Detroit 6
Cleveland 5 Chicago 1
Seattle à Oakland, 22h35

Samedi, 12 septembre

LANCEURS PRÉVUS

Californie (Blyleven 8-7) à Minnesota (Trombley 0-1), 12h
Detroit (Leiter 7-4) à Boston (Clemens 18-8), 13h05
Kansas City (Pichardo 8-5) à New York (Kamieniecki 5-11), 13h30
Seattle (Leary 6-8) à Oakland (Moore 13-11), 16h05
Milwaukee (Navarro 14-11) à Baltimore (Lefferts 0-1), 19h05
Cleveland (Milacki 0-0) à Chicago (McCaskill 9-11), 19h05
Toronto (Morris 18-5) at Texas (D.Smith 0-0), 20h35

Dimanche, 13 septembre

Detroit à Boston, 13h05
Kansas City à New York, 13h30
Milwaukee à Baltimore, 13h35
Californie au Minnesota, 14h05
Cleveland à Chicago, 14h35
Toronto au Texas, 15h05
Seattle à Oakland, 16h05

Lundi, 14 septembre

Chicago à New York, 19h30.
Milwaukee à Boston, 19h35.
Kansas City à Baltimore, 19h35.
Cleveland à Toronto, 19h35.
Minnesota à Oakland, 22h05.

Mardi, 15 septembre

Chicago à New York, 19h30.
Milwaukee à Boston, 19h35.
Kansas City à Baltimore, 19h35.
Cleveland à Toronto, 19h35.
Texas à Detroit, 19h35.
Minnesota à Oakland, 22h05.
Californie à Seattle, 22h35.

LES MENEURS

			MJ	AB	PCS.	Moy.
EMartinezSea	133	522	97	179		.343
PuckettMin	138	555	88	183		.330
MackMin	136	526	88	171		.325
RAlomarTor	131	493	92	159		.323
ThomasChi	137	485	91	156		.322
GriffeySea	122	487	75	157		.322
MolitorMil	135	517	77	165		.319
BaergaCle	138	560	76	171		.305
KnoblauchMin	134	517	91	157		.304
HarperMin	123	450	52	136		.302

Points — EMartinez, Seattle, 97; Phillips, Detroit, 97; RAlomar, Toronto, 92; Anderson, Baltimore, 92; Knoblauch, Minnesota, 91; Thomas, Chicago, 91; Carter, Toronto, 89.

Points produits — Fielder, Detroit, 111; Carter, Toronto, 104; JuGonzalez, Texas, 98; GBell, Chicago, 98; Thomas, Chicago, 97; Devereaux, Baltimore, 97; Puckett, Minnesota, 97.

Coups sûrs — Puckett, Minnesota, 183; EMartinez, Seattle, 179; Baerga, Cleveland, 171; Mack, Minnesota, 171; Molitor, Milwaukee, 165; Devereaux, Baltimore, 160; RAlomar, Toronto, 159; Mattingly, New York, 159.

Doubles — EMartinez, Seattle, 46; Griffey, Seattle, 37; Mattingly, New York, 36; Jefferies, Kansas City, 33; Hall, New York, 32; Yount, Milwaukee, 32; 5 à égalité à 31.

Triples — Devereaux, Baltimore, 10; Anderson, Baltimore, 9; LJohnson, Chicago, 9; Lofton, Cleveland, 8; RAlomar, Toronto, 7; 7 à égalité à 6.

Circuits — JuGonzalez, Texas, 39; McGwire, Oakland, 38; Fielder, Detroit, 31; Carter, Toronto, 31; Belle, Cleveland, 29; Tettleton, Detroit, 29; Deer, Detroit, 28.

JUNIOR MAJEUR

CLASSEMENT

Eliminatoires
Quatre de sept
Finale
Dimanche, 6 septembre

Ste-Foy 3 Sherbrooke 0
(Sainte-Foy mène 1-1)

Mardi, 8 septembre

Sherbrooke 6 Ste-Foy 4 (11 manches)
(Série égale 1-1)

Jeudi, 10 septembre

Ste-Foy à Sherbrooke, remis, pluie.

Vendredi, 11 septembre

Ste-Foy 3 Sherbrooke 2 (8 manches)
(Sainte-Foy mène 2-1)

Samedi, 12 septembre

Sherbrooke à Ste-Foy

Dimanche, 13 septembre

Ste-Foy à Sherbrooke

Mardi, 15 septembre

Sherbrooke à Ste-Foy

Jeudi, 17 septembre

Ste-Foy à Sherbrooke

Chiffres des Expos

AU BATON

	AB.	P.	C.	S.	P.	C.	B.	V.	Moy.
18.Alou	295	42	82	49	6	14			.278
25.Barberie	229	23	55	22	1	7			.240
42.Berry	18	1	5	1	0	0			.278
22.Calderon	107	14	28	18	2	0			.262
8.Carter	267	23	57	26	5	0			.213
15.Colbrunn	106	10	33	14	2	3			.311
12.Cordero	75	9	23	3	0	0			.3076
4.DeShields	503	79	150	56	7	45			.298
24.Fletcher	175	8	40	20	1	0			.229
16.Foley	107	7	20	5	0	3			.187
9.Grissom	568	90	157	61	13	69			.276
.Haney	5	0	0	0	0	0			.000
5.Laker	29	6	7	2	0	0			.241
11.Owen	344	48	95	39	6	9			.276
23.VanderWal	190	18	47	19	4	3			.247
33.Walker	459	73	141	81	21	15			.307
29.Wallach	486	49	112	53	8	2			.230
2.Willard	14	0	1	1	0	0			.071

AU MONTICULE

	G.	P.	V.	P.	ML.	PM.	BB.	R.	MPM
47.Barnes	6	5	0	82.1	26	39	5	1	2.84
46.Bottenfield	0	0	1	6.2	2	0	1	2	2.73
39.Fassero	7	5	1	78.0	24	31	6	0	2.77
28.Gardner	11	9	0	166.2	75	58	12	7	4.05
52.Heredia	0	0	0	2.0	1	1	1	1	4.50
44.Hill	15	8	0	187.0	59	66	12	3	2.84
42.Krueger	0	0	0	3.2	2	0	2	0	5.00
32.Martinez	15	11	0	201.0	60	57	13	1	2.69
43.Nabhloz	9	10	0	183.2	65	69	11	5	3.19
51.Rojas	5	1	10	89.2	112	65	8	1	1.11
41.Simons	0	0	0	2.1	1	1	2	0	4.04
26.Valdez	0	1	0	24.2	6	10	2	0	2.20
57.Wetteland	3	4	33	69.1	26	28	7	9	3.38

LIGUE NATIONALE

NEW YORK 3 — **MONTREAL 4**

	ab	p	cs	pp	...		ab	p	cs	pp
Thmps cc	3	1	1	0		Grssom cc	5	1	2	0
CWalkr 3b	4	1	1	1		Owen ac	3	0	0	1
Pecota 3b	0	0	0	0		Clderon cg	3	0	0	0
Bass cg	4	0	2	0		Alou cg	0	0	0	0
Murray 1b	3	0	0	1		LWalkr cd	4	1	2	0
Bonilla cd	4	1	1	0		Colbrn 1b	4	1	3	0
Kent 2b	3	0	0	0		Wllach 3b	4	0	1	1
Boston ss	1	0	0	0		Crdero 2b	4	1	2	0
Hndley r	2	0	0	1		Laker r	0	0	0	0
Sasser fs	1	0	0	0		Carter r	2	0	0	0
Schfeld ac	3	0	0	0		VndrWl fs	0	0	0	0
Hllman l	2	0	0	0		Wetteland p	0	0	0	0
Whthst l	0	0	0	0		Nbholz l	2	0	1	0
Gllgher fs	1	0	0	0		Willard fs	1	0	0	0
Sbrhgn l	0	0	0	0		Fssero l	0	0	0	0
Innis l	0	0	0	0		Brberie 2b	1	0	1	2
						Wttland l	0	0	0	0
Totaux.			**31.**	**3.**	**5.3**	**Totaux**	**33.**	**4**	**12.**	**4**

NewYork.....	**012**	**000**	**000—3**
Montréal....	**100**	**001**	**02x—4**

E—Owen (8). DJ—New York 2. LSB—New York 4, Montréal 9. 2B—Thompson (4), CWalker (11), Bass 2 (20), Grissom 2 (34), LWalker (27). BS—Murray, Hundley, Owen.

ML	**CS**	**P**	**PM**	**BB**	**RB**						
NewYork.....						**Montréal.....**					
Hillman		5	2-3	9	2	Nabholz	6	5	3	2	0 3
Whitehurst	1-3 0	0	0	1	0	FasseroG,7-5	2	0	0	0	1 1
SbrhgnP,3-4		1	2-3	3	2	WettelandVP,33	0	0	0	0	0 0
Innis		1	3	0	0						

ML—Hillman.
Arbitres—Marbre, Williams; 1er but, Harvey; 2e but, Crawford; 3e but, Reliford.
D—2:28. A—21,252.

Hockey

MIDGET «AAA»

	Mj.	G.	P.	N.	Bp.	Bc.	Pts
Magog	2	2	0	0	9	3	4
RégentsLLL	2	2	0	0	8	6	4
LacSt-Louis	2	1	1	0	9	7	2
Ste-Foy	2	1	1	0	9	8	2
Mtl-Bourassa	2	1	1	0	11	11	2
Richelieu	2	1	1	0	11	14	2
Abitibi-Témis.	2	0	2	0	9	13	0
Jonquière	2	0	2	0	7	11	0

Une équipe récolte un point pour un revers en prolongation ou en fusillade.

Samedi, 12 septembre

Lac St-Louis à Abitibi-Témiscamingue, 14h
Mtl-Bourassa à Ste-Foy, 14h
Richelieu à Jonquière, 14h

Dimanche, 13 septembre

Lac St-Louis à Abitibi-Témiscamingue, 13h
Mtl-Bourassa à Jonquière, 14h
Ste-Foy à Régents LLL, 14h
Magog à Richelieu, 19h

Football

Ligue canadienne

Section Est

	Mj.	G.	P.	N.	.	Pp.	Pc.	Pts
Hamilton	9	6	3	0		272	258	12
Winnipeg	9	4	5	0		255	248	8
Ottawa	9	4	5	0		229	215	8
Toronto	9	3	6	0		272	260	6

Section Ouest

Edmonton	9	7	2	0		303	257	14
Calgary	9	6	3	0		285	252	12
Sask.	9	5	4	0		268	269	10
C.-B.	9	1	8	0		240	367	2

Dimanche, 6 septembre

Saskatchewan 32 Winnipeg 20

Lundi, 7 septembre

Edmonton 34 Calgary 21
Hamilton 27 Toronto 24

Jeudi, 10 septembre

C.-B. 33 Ottawa 27

Ligue nationale

Conférence américaine

Section Est

	G	P	N	Pp	Pc	Moy.
Buffalo	1	0	0	40	7	1.000
Indianapolis	1	0	0	14	3	1.000
Miami	0	0	0	0	0	.000
N.-Angleterre	0	0	0	0	0	.000
NYJets	0	1	0	17	20	.000

Section Centrale

Pittsburgh	1	0	0	29	24	1.000
Cincinnati	1	0	0	21	3	1.000
Cleveland	0	1	0	3	14	.000
Houston	0	1	0	24	29	.000

Section Ouest

KansasCity	1	0	0	24	10	1.000
Denver	1	0	0	17	13	1.000
LARaiders	0	0	0	0	0	.000
Seattle	0	1	0	3	21	.000
SanDeigo	0	1	0	10	24	.000

Conférence nationale

Section Est

Dallas	1	0	0	23	10	1.000
Philadelphie	1	0	0	15	13	1.000
NYGiants	0	1	0	14	31	.000
Phoenix	0	1	0	7	23	.000
Washington	0	1	0	10	23	.000

Section Centrale

Chicago	1	0	0	27	24	1.000
Minnesota	1	0	0	23	20	1.000
TampaBay	1	0	0	23	7	1.000
Detroit	0	1	0	24	27	.000
GreenBay	0	1	0	20	23	.000

Section Ouest

Atlanta	1	0	0	20	17	1.000
SanFran	1	0	0	31	14	1.000
LARams	0	1	0	7	40	.000
N.-Orléans	0	1	0	13	15	.000

Lundi, 7 septembre

Dallas 23 Washington 10

Dimanche, 13 septembre

Atlanta à Washington, 13h
Chicago à Nouvelle-Orléans, 13h
Dallas à NY Giants, 13h
Green Bay à Tampa Bay, 13h
LA Raiders à Cincinnati, 13h
Minnesota à Detroit, 13h
Seattle à Kansas City, 13h
Buffalo à San Francisco, 16h
Houston à Indianapolis, 16h
Nouvelle-Angleterre à LA Rams, 16h
NY Jets à Pittsburgh, 16h
San Diego à Denver, 16h
Philadelphie à Phoenix, 20h

Lundi, 14 septembre

Miami à Cleveland, 21h

Golf

CHAMPIONNAT MILLER SHARP'S
(3ième et dernière ronde)

Heure	Nom	Heure	Nom
08h00	Réjean Dion		Hugues Bergeron
	Jean Vachon		Jean-Claude Leblanc
08h09	Michel Dubreuil	**10h15**	Martin Morency
	Patrice Forcier		Luc Labbé
08h18	Eric Lafrenière		Benoît Morin
	Richard Demers	**10h24**	Michel Boyer
	Laval Tremblay		Jean Morin
08h27	Serge Picard		Yves Mandeville
	Christian Grenier	**10h33**	Jean-Louis Lamarre
	Martin Genest		Phil Giroux
08h36	Rim Lilley		Yves Robillard
	André Maltais	**10h42**	Jean Laforce
	Jocelyn Harvey		Don Hachey
08h45	Paul Dufour		Claude Tremblay
	Robert Rousseau	**10h51**	Carlo Blanchard
	Normand Doyle		Jean Bergeron
08h54	Rémy Houde		Daniel Talbot
	Réal Salvas	**11h00**	Christian Lauzon
	James H. Norris		Gilles Lapierre
09h03	Michel Lemay		Briand McDonald
	Jean-Guy Gendron	**11h09**	Daniel Comeau
	Paul Labonté		Luc Boisvert
09h12	Russel Miller		Francis Bergeron
	Denis Roy	**11h18**	Marc Girouard
	Pierre Brisebrois		Alain Trudeau
09h21	Claude Ledoux		Benoit Boudreault
	Serge Bernier	**11h27**	Daniel Langevin
	Jacques Blanchette		François Blambert
09h30	Jean-Guy Périard		Mike Veilleux
	Jean-Guy Regnaud	**11h36**	Michel Martin
	Georges Arnold		Joey Bissegger
09h39	André Nols		Serge Thivierge
	Jean-Marc Tourangeau	**11h45**	Hocan Olsson
	Mario Fecteau		Michel De Sève
09h48	Daniel Santerre		Yvan Beauchemin
	Gilbert Lepage	**11h54**	Jean Chatelain
	Jack Bessegger		Michel Latulipe
09h57	André Raymond		Eric Mercier
	Martin Plante	**12h03**	Stéphane Talbot
	Michel Dufresne		Yves Tremblay
10h06	Christian Hamel		Raymond Richer

Classement du championnat des golfeurs professionnels du Québec, après deux rondes

Raymond Richer (Le Blainvillier) 66-70-136
Yves Tremblay (Drummondville) 69-68-137
Stéphane Talbot (Candiac) 69-69-138
Eric Mercier (Laval-sur-le-Lac) 67-71-138
Michel Latulipe (Valleyfield) 70-70-140
Jean Châtelain (Les Ruisseaux) 72-68-140
Yvan Beauchemin (Cedarbrook) 70-70-140
Michel De Sève (Lac-Saint-Jean) 68-73-141
Hocan Olsson (Cornwall) 69-72-141
Serge Thivierge (Laval-sur-le-Lac) 71-70-141
Joey Bissegger (Hillsdale) 68-74-142
Michel Martin (Drummondville) 71-72-143
Mike Veilleux (Vallée du Richelieu) 71-72-143
François Blambert (Montebello) 74-70-144
Daniel Langevin (Verchères) 68-76-144
Ben Boudreault (Parcours Du Cerf) 71-73-144
Alain Trudeau (Golf des Iles) 71-73-144
Marc Girouard (Venise) 75-69-144
Francis Bergeron (Country Club) 74-70144

Internationaux de tennis des Etats-Unis

Seles et Sanchez croiseront le fer en finale

NEW YORK (Reuter) - La finale dames des Internationaux de tennis des Etats-Unis opposera, aujourd'hui, la Yougoslave Monica Seles à l'Espagnole Arantxa Sanchez.

La meilleure joueuse du monde, qui n'a pas perdu un seul set depuis le début du tournoi, a battu hier l'Américaine Mary Joe Fernandez en deux sets 6-3, 6-2. Dans l'autre demi-finale, Arantxa Sanchez a éliminé la Suissesse Manuela Maleeva-Fragnière sur le score de 6-2, 6-1.

Après un début de match facile, la Yougoslave a dû résister au retour de l'Américaine, numéro sept, qui a livré un bon match malgré un score sévère.

Menée 3-0 dès le début de la première manche, Fernandez a pris le filet pour revenir à 3-2. Elle a ensuite lutté pied à pied, prenant le service de Seles mais sans réussir à sauver à nouveau sa mise en jeu.

Dans la seconde manche, la Yougoslave, qui tentera de conquérir son troisième titre du Grand Chelem de l'année après les Internationaux d'Australie et de France, s'est rapidement détachée 5-1 pour l'emporter 6-2.

«Je l'ai un peu trop laissée revenir dans le match», a reconnu Seles, qui atteint sa septième finale consécutive dans un tournoi du Grand Chelem.

«C'était une rencontre serrée mais j'ai toujours maîtrisé la situation.»

Dans l'autre demi-finale, Maleeva-Fragnière, numéro neuf, n'est jamais vraiment rentrée dans le match et a commis de nombreuses fautes.

L'Espagnole, très en confiance depuis le début du tournoi, a contrôlé la rencontre de bout en bout, ne laissant que trois jeux à son adversaire désemparée.

«Je joue mon meilleur tennis, a dit Sanchez qui a battu Seles pour la première fois le mois dernier au Canada. Je suis très forte mentalement (...) et je vais essayer de la battre à nouveau», a-t-elle ajouté.

Edberg arrache la victoire

Dans le tableau masculin, le Suédois Stefan Edberg a dû attendre le bris d'égalité de la cinquième manche pour arracher sa qualification pour les demi-finales de l'omnium des Etats-Unis aux dépens du néo-Américain Ivan Lendl.

Edberg, tenant du titre, a bondi par dessus le filet après avoir conclu sur le score de 6-3, 6-3, 3-6, 5-7, 7-6 une lutte acharnée qui avait été interrompue jeudi soir par la pluie.

«C'était un match extraordinaire dans son déroulement», a déclaré le Suédois, qui avait gâché quatre balles de match dans le quatrième set, jeudi soir.

La chance a donné un petit coup de pouce à Edberg dans le bris d'égalité de la dernière manche. Alors que les deux joueurs étaient à égalité 2-2, une volée amortie du Suédois roula sur le filet et vint mourir dans le camp de Lendl. Edberg conclut rapidement 7-3 à sa première balle de match.

Il rencontrera en demi-finale l'Américain Michael Chang, qui s'est difficilement débarrassé jeudi du Sud-Africain Wayne Ferreira en cinq sets. L'autre demi-finale opposera le numéro un mondial, Jim Courier, à son compatriote américain Pete Sampras, vainqueur du tournoi en 1990.

Le match avait repris vendredi, sous le soleil, alors que Stefan Edberg menait 2-1 dans la dernière manche, Lendl devant servir.

Lendl fut bien prêt de réussir un extraordinaire retour au premier plan, faisant ainsi taire ses nombreux détracteurs, lorsqu'il parvint à prendre le service du Suédois dans le septième jeu du dernier set.

Mais Edberg, sauvant au passage quatre balles de 5-3, s'empara aussitôt de la mise en jeu de l'ex-Tchécoslovaque pour revenir à égalité.

Jeudi, le Suédois avait paru se diriger vers une qualification facile en remportant les deux premiers sets. Mais Lendl, 32 ans, seulement classé tête de série numéro neuf mais trois fois vainqueur à Flushing Meadow, s'est accroché, sauvant quatre balles de match à 4-5 dans la quatrième manche et parvenant contre toute attente à revenir dans la partie.

Après une interruption d'un peu plus d'une heure, Lendl poussa Edberg au cinquième set avant que la partie ne soit définitivement remise au lendemain.

ARANTXA SANCHEZ... a joué son meilleur tennis contre Monica Seles. **(Photolaser PA)**

Dans ce sport de géants

Chang défie les normes

NEW YORK (AP) - Michael Chang est hors normes. Au pays des géants, c'est un lutin. Dans un sport où la puissance prime et une grande envergure physique semble de plus en plus indispensable, Chang promène son 1,73 mètre et ses 65 kilos comme un défi permanent aux idées reçues.

A Flushing Meadows cette année, comme une entorse aux règlements non-écrits, Michael Chang réussit. Après sa victoire en cinq manches contre le Sud-Africain Wayne Ferreira sur le score de 7-5, 2-6, 6-3, 6-7 (4-7), 6-1, le voilà en demi-finale de l'US Open.

Il s'agit de sa première participation aux demi-finales lors d'un tournoi du Grand Chelem depuis sa victoire sidérante à Roland Garros en 1989. Grâce à trois titres remportés cette année, il a atteint le quatrième rang mondial, le niveau le plus élevé de sa carrière. Il l'a enfin justifié en rejoignant le quarteron de rescapés du tableau masculin.

Lors de tournois majeurs, il était tombé en 16e de finale à Melbourne et à Roland-Garros et subissait l'humiliation d'un échec au premier tour à Wimbledon des mains du Britannique Bates.

Jeudi, son soulagement était manifeste, comme si la deuxième étape d'une carrière bien précoce était enfin entamée.

Chang avait 17 ans et trois mois quand il vécut sa quinzaine renversante à la Porte d'Auteuil. Comment reproduire pareil impact auprès d'un public d'abord déconcerté, ensuite sceptique? Comment confirmer sinon par d'autres exploits prodigieux?

Auteur d'une victoire-événement, petit phénomène fait de réflexion tactique et de vitesse de course, Chang réunissait les qualités de la tête et des jambes mais elles ne lui suffisaient plus pour s'imposer parmi l'élite mondiale. Manquaient la puissance de frappe, notamment au service, et la maîtrise éventuelle du filet.

Michael Chang ne sera jamais un grand volleyeur mais son adresse, la rapidité de ses réflexes, et l'intelligence de ses montées, compensent en partie son manque d'envergure. Et il commence à claquer ses services comme un grand. Seule sa deuxième balle reste, dans des moments cruciaux, un handicap.

Ses capacités d'analyse restent redoutables. Personne ne sait comme lui trouver et exploiter les failles de l'adversaire. Dans ses trois derniers matches ici, contre le Français Boetsch, contre son compatriote Malivai Washington, et enfin contre Ferreira, Michael Chang a enlevé chaque fois le dernier set sur le score catégorique de 6-1. Comme un chercheur tenace qui trouve enfin la formule-miracle.

En demi-finale aujourd'hui, Chang retrouvera le tenant du titre Stefan Edberg. Contre le Suédois, il livra un match de toute beauté l'année dernière avant de s'incliner en quatre manches âprement disputés.

Transcendé par l'événement, le petit Michael Chang peut provoquer une surprise de taille.

Cowboys et Giants

Des équipes aux destins opposés

(PC) - Le match du week-end entre les Cowboys de Dallas et les Giants de New York ne pourrait qu'accélérer l'ascension des premiers et le déclin des seconds.

Les jeunes Cowboys, après leur retentissante victoire de lundi contre les champions Redskins de Washington, se croient capables d'un titre de section dès cette saison. Les vieux Giants donnent déjà l'impression d'un club à la dérive à la suite de leur cuisant revers face aux 49ers de San Francisco, dimanche dernier.

Les Cowboys possèdent tous les éléments dont ils ont besoin. Lors des quatre derniers repêchages, l'entraîneur-chef Jimmy Johnson, qui détient les pleins pouvoirs, est allé chercher 13 joueurs partants de première qualité et de nombreux autres qui attendent leur place.

On a vu lundi que les Cowboys avaient solidifié leurs derniers points faibles, chez les demis défensifs et pour la poursuite du quart-arrière. Les demis de coin Larry Brown et Issiac Holt ont haussé leur niveau de jeu de crainte de perdre leur poste à la recrue Kevin Smith, le premier choix de l'équipe au repêchage de 1992 (et à qui on trouvera bien une place d'ici quelques semaines!). Pour appliquer de la pression sur le quart, les Cowboys ont profité d'un cadeau des 49ers qui leur ont cédé Charles Haley, un joueur étoile encore au sommet de sa forme, en retour de quelques choix au repêchage. Haley a été l'un des meilleurs joueurs contre les Redskins.

La vie est plus cruelle pour les Giants et leur entraîneur-chef Ray Handley. Dès le premier match à domicile, les partisans newyorkais ont entamé le chant de «Ray must go» (Ray doit partir), pendant que sur le terrain, Lawrence Taylor, Phil Simms et quelques autres semblaient bien vieux.

Taylor est encore le meilleur secondeur des Giants, mais à 33 ans, il n'arrive plus à dominer le jeu. Son contrat se termine en février et on dit qu'il en est à sa dernière saison.

Handley et son personnel d'entraîneurs risquent d'encaisser de nombreuses attaques de la part de leurs joueurs vedettes cette saison, qui bien sûr ne voudront pas reconnaître leur baisse de régime. Après la défaite aux mains des 49ers, certains joueurs défensifs ont blâmé le système de jeu du nouveau coordonnateur de la défensive, Rod Rust.

«Nous avions l'habitude de sauter sur le terrain et d'arracher la tête de l'adversaire. Maintenant on nous demande d'attendre et de réagir à ce que fait l'autre équipe», a dit le demi de coin Mark Collins.

«Si vous n'êtes pas certains à cent pour cent de ce que vous devez faire sur le terrain contre les 49ers, les Redskins, les Eagles ou les Cowboys, vous aurez l'air fou, a dit Taylor. C'est comme si mon cerveau était bloqué. Il faut apprendre ce qu'on doit faire.» Handley a choisi d'y aller de nouveau avec Simms comme quart-arrière, ce week-end, même si Jeff Hostetler est complètement remis d'une meurtrissure au bassin. Hostetler n'a pas caché son mécontentement, et on le comprend. Simms, qui aura bientôt 37 ans, a souvent raté la cible dimanche dernier.

Les Elites débutent leur saison locale

JONQUIERE (MT) — Les Elites de Jonquière de la ligue provinciale midget «AAA» ouvrent leur saison locale aujourd'hui et demain en recevant, respectivement, les Riverains du Richelieu et le Canadien de Montréal-Bourassa, deux parties prévues pour 14 h.

Les hommes de Claude Cormier ont connu un mauvais début de saison en subissant deux défaites, sur la route, en fin de semaine dernière, situation qui n'inquiéte aucunement l'entraîneur Claude Cormier.

«Nous avons joué du bon hockey en fin de semaine dernière, mais nous avons commis certaines erreurs, ces dernières étant imputables au manque de cohésion de nos hommes sur la glace.»

«Il ne faut pas oublier que toutes les équipes de la ligue avaient joué huit parties préparatoires comparativement à six pour notre formation.»

«Maintenant, nous sommes au même point que tous les autres et nos supporteurs seront à même de constater que nous avons une bonne petite équipe capable de se défendre dans ce circuit.»

«Plus nous regardons nos joueurs, plus nous sommes convaincus que nous avons fait le meilleur choix. Ces gars là ont du talent et ils vont le prouver pendant la saison.»

«Lors des dernières semaines, nous avons été atteints par un genre d'épidémie de grippe

Martin Tremblay

et nous commençons à peine à nous remettre de tous ces petits malaises.»

Pour les rencontres de demain, Cormier sera privé des services de son as François Fortin, suspendu pour trois parties pour un geste posé (coup de patin à un adversaire) en fin de semaine dernière.

Par contre, Claude Cormier était très heureux d'annoncer les débuts de Pascal Levesque, un colosse mesurant 6'2 et pesant 175 livres. Natif du Bas Saint-Laurent, cet ailier droit a joué son hockey bantam pour l'équipe du Collège Sainte-Marie d'Edmonton l'an dernier et on dit beaucoup de bien de lui.

Les Lynx prêts pour le football

ALMA (MT) — Les Lynx du Pavillon Wilbrod-Dufour d'Alma entreprennent, aujourd'hui, à Orsainville, leur deuxième saison au sein de la ligue provinciale Métro de football juvénile «A».

Pour ce faire, les Lynx tenteront de ravir la victoire à la formation de la polyvalente Les Sentiers de Charlesbourg, une équipe dont on dit beaucoup de bien.

Cette saison, les Almatois seront dirigés par un nouvel entraîneur, François Carrier, un diplômé universitaire qui a joué son football dans le calibre collégial «AAA» pour les collèges de Trois—Rivières et de Saint-Georges-de-Beauce.

La saison dernière, les Lynx avaient compilé un dossier de 0-6 et leur nouvel entraîneur espère bien faire mieux.

«Je suis un nouveau venu dans le circuit et je ne connais pas la force des équipes, mais il n'en demeure pas moins que je suis persuadé que nous allons avoir une équipe très représentative.»

«Nous ne sommes pas costauds physiquement, mais nous allons pallier à cette lacune par du jeu rapide.»

«Nous allons tenter d'exploiter notre jeu de passes et des receveurs comme Dominic Gonthier et Dave Martel devraient nous permettre de nous imposer.»

«Au sol, nous devrions avoir une certaine puissance et nous comptons sur deux porteurs de ballon de qualité avec la présence de Hanel Simard et Frédéric Harvey.

Rapido

Soirée info-chasse

L'Association de chasse et pêche de Chicoutimi présentera une soirée info-chasse, le 14 septembre, à 19h30, au chantier du père Alex du secteur Nord de Chicoutimi. Les participants auront alors droit à de l'information sur les règlements entourant la chasse. Les invités seront Charles-Aimé Bouchard, président des ZEC de la région, Claude Lavoie et Réjean Bouchard, agents de conservation.

Sauvaginiers

L'Association des sauvaginiers du Saguenay—Lac-Saint-Jean tiendra, demain, une activité spéciale au club La Bernache de Shipshaw. Au programme: épluchette de blé d'Inde, tir aux pigeons et tir à la tour. Cette journée spéciale débutera à 9h. Tous les amateurs de sauvagine sont invités à la journée, qu'ils soient membres ou non de l'association. Ce ne sera pas une compétition mais une simple occasion de fraterniser et de se préparer pour la nouvelle saison. Le coût de la journée est de 10 $, ce qui comprend les deux rondes de tir, le blé d'Inde et bien d'autres choses.

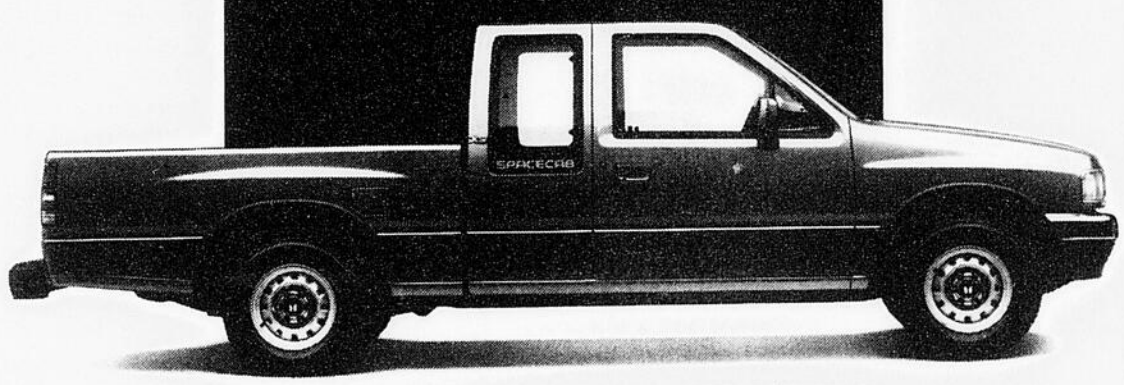
Hockey junior

Les dirigeants du circuit de hockey junior AA régional se réuniront lundi soir afin de mettre un point final à la préparation de la nouvelle saison. Ils décideront notamment du nombre d'équipes qui formeront la ligue. La Baie, Jonquière, Alma et Métabetchouan ont confirmé leur présence. Chicoutimi a des problèmes de location de patinoire mais cette équipe pourrait jouer ailleurs. Le club de Dolbeau manque de bénévoles. Une décision finale sera prise lundi. Peu importe ce qui arrivera lundi, la saison débutera le 2 octobre alors que Métabetchouan visitera Alma. Si le circuit compte six équipes, elles joueront 30 parties. S'il n'y a que cinq formations, elles disputeront 32 matches. Nouveauté pour cette année, les tirs de fusillade seront utilisés en cas d'égalité après trois périodes. La première période sera d'une durée de 15 minutes et chaque équipe peut avoir un joueur de 21 ans.

Hockey midget

Le circuit midget régional débutera sa nouvelle saison le 4 octobre. Le National de La Baie recevra alors les Ambassadeurs de Jonquière. Chacune des huit formations du circuit midget disputera 28 parties. S'il y a égalité après trois périodes, chaque équipe recevra un point et une période de prolongation de cinq minutes permettra d'accorder un point supplémentaire aux vainqueurs.

AUCUN RAPPORT QUALITÉ/ PRIX



PICK-UP SPACECAB XS 4 x 2 1992 D'ISUZU

10 492 $*

FAITES VITE! LES QUANTITÉS SONT LIMITÉES!

Quand un pick-up possède autant de caractéristiques avantageuses et ne coûte que 10 492 $, comment peut-il y avoir un lien entre la qualité et le prix? Le pick-up Spacecab d'Isuzu vous offre beaucoup plus... pour beaucoup moins!

- Boîte manuelle 5 vitesses
- Moteur de 2,3 litres
- Garantie de 5 ans/100 000 km**, sans franchise
- Freins antiblocage aux roues arrière
- Caisse à parois doubles en acier galvanisé
- Construction en acier massif
- Cabine assez spacieuse pour 4 adultes

VOTRE CONCESSIONNAIRE
SATURN SAAB ISUZU

Tremblay Saturn Saab Isuzu
1330, boul. du Royaume, Chicoutimi

*Taxes et transport en sus. Offre valide jusqu'à épuisement des stocks et pour les ventes au detail seulement. Voyez votre concessionnaire Saturn, Saab, Isuzu participant pour tous les détails. **Selon la première éventualité.

Championnat Miller Sharp's des golfeurs professionnels

Richer et Tremblay presque nez à nez

RAYMOND RICHER... a réussi à conserver la première position, hier. **(Photo Rocket Lavoie)**

CHICOUTIMI (PF).- Raymond Richer (Le Blainvillier) et Yves Tremblay (Drummondville), ont quelque chose en commun: ils ont connu tous les deux une saison difficile sur le circuit de golf professionnel québécois...mais les deux n'ont jamais raté une occasion de s'encourager mutuellement, depuis le lancement des compétitions, en mai dernier.

Effet du hasard ou logique, les deux se retrouvent pratiquement nez à nez, à l'issue de la deuxième ronde du championnat provincial Miller Sharp's des golfeurs professionnels du Québec, qui se déroule à Chicoutimi.

Auteur d'une ronde de 66, jeudi, Richer est revenu avec un 70, hier, pour totaliser 136, huit sous la normale, au premier rang. Quant à Tremblay, il a ajouté un 68 à son 69 de jeudi, ce qui le place à un seul coup derrière son ami du Blainvillier.

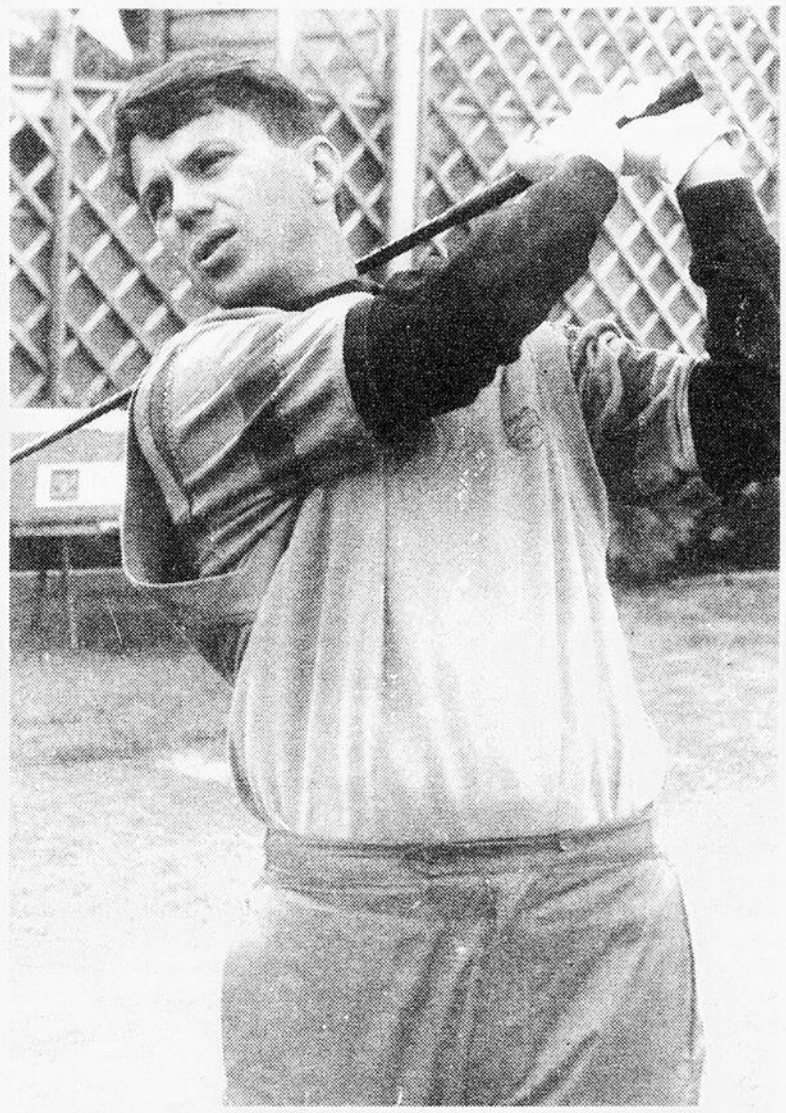
Eric Mercier (Laval-sur-le-Lac) et Stéphane Talbot (Candiac), sont à égalité à 138, alors que Jean Chatelain (Les Ruisseaux), Michel Latulipe (Valleyfield) et Yvan Beauchemin (Cedarbrook), se retrouvent à 140, au cinquième rang.

Michel De Sève (Lac-Saint-Jean), Hocan Olsson (Cornwall) et Serge Thivierge (Laval-sur-le-Lac) accusent cinq coups de retard, au huitième rang.

Chez les seniors, Phil Giroux (Saint-François) domine avec un 147 (70-77), devant Jack Bissegger (Rive-Sud), à 150 (76-74), et Jean-Guy Regnaud (La Providence) à 151 (76-75).

«Je suis totalement brûlé. Le fort vent, le froid et la pression ont fait que cette deuxième journée à été très épuisante.

«J'ai peut-être moins bien joué aujourd'hui (hier), mais j'ai travaillé plus fort. Les trous 7, 8, 14 et 15 auraient pu me jouer de mauvais tours, mais grâce à mes coups d'approche, je me suis fort bien tiré d'affaires», racontait d'abord Richer, en prenant un repos bien mérité.



YVES TREMBLAY... s'annonce une menace sérieuse pour Richer. **(Photo Rocket Lavoie)**

Le sympathique golfeur a terminé la journée avec quatre birdies et deux bogeys.

Le fantôme du parc

Deuxième, à l'aube de la dernière ronde, Yves Tremblay (Drummondville) jubilait.

«Je suis tellement content, que j'ai le goût de pleurer. Peut-être est-ce le fantôme du parc, que nous avons fait monter sans trop le savoir, qui nous a aidés. Mais avec les difficultés que nous avons connues depuis le début de l'année, c'est super de se retrouver, Raymond et moi, au sommet du classement.»

La dernière journée s'annonce donc fort intéressante.

«Il reste 18 trous à jouer. Je n'ai pas fait beaucoup d'erreurs en deux jours et j'entends bien garder les mêmes idées, c'est à dire conserver un bon rythme. D'ailleurs, étant donné que nous sommes au Saguenay, pourquoi ce ne serait pas un Tremblay qui gagnerait ce championnat?», mentionnait Tremblay.

Pour sa part, Raymond Richer concluait ainsi: «Ma principale force, c'est mon putter. En dernière journée, j'entends bien être patient avec lui.»

Rappelons que le gagnant méritera la bourse principale de 4500 $ des 25 000 $ à l'enjeu. Quant aux seniors, la bourse est de 4000 $, dont 1000 $ pour le grand vainqueur.

Association des pros

Le commanditaire s'engage pour 1993

CHICOUTIMI (PF).- La compagnie Miller Sharp's a renouvelé sa commandite auprès de l'Association des golfeurs professionnels du Québec, en vue du circuit québécois 1993. C'est le président de la compagnie, Erik Villeneuve (un ancien résident de Ville de La Baie), qui en a fait officiellement l'annonce, hier, au cours du championnat qui se déroule à Chicoutimi.

«Il s'agissait d'une première expérience pour nous, cette année, et les retombées qui en résultent sont on ne peut plus intéressantes. De plus en plus, notre compagnie va s'associer au sport du golf, un peu comme le fait Miller Sharp's aux Etats-Unis», mentionnait le président Villeneuve, en faisant part de l'implication de sa compagnie.

C'est dire que l'an prochain, Miller Sharp's sera de nouveau associé au championnat des golfeurs professionnels du Québec, selon des critères qui restent à déterminer.

En bref

Jean-Marc Tourangeau a gagné le concours de longue distance Saint-François-Luxart, en plaçant son coup de départ à 301 verges. Il a récolté la bourse de 500 $. Quant au concours franc-tireur Miller Sharp's, il a été remporté par Gilles Lapierre (Cowansville), qui a placé sa balle à 70 pouces de la coupe. Il a remporté également 500 $...

Suite à la dernière ronde d'aujourd'hui, on présentera la grande finale franc-tireur Miller Sharp's, alors que cinq professionnels sélectionnés tenteront de réussir un trou d'un coup, d'une distance de 150 verges. Gilles Lapierre (Cowansville), Robert Rousseau (Louisville), Jean-Guy Périard (Boucherville), Don Hachey (Beaconsfield) et Jean Morin (Les Légendes) seront en lice pour une bourse de 100 000 $, pour un trou d'un coup, ou encore pour 500 $, réservé à celui qui placera sa balle le plus près de la coupe...

Paul Dufour (Pratique Paul Dufour) dit avoir inscrit un record, hier, en ratant un coup roulé de huit pouces. Hier, il a ajouté un 81 à sa ronde de 76 de la veille, pour un compte de 157. André Nols (Club Saguenay Arvida) est à 151 (76-75), après deux rondes, alors que Jocelyn Harvey (Chicoutimi) montre 157 (80-77).

Choix des départs

Guy Gilbert s'avoue déçu

CHICOUTIMI (PF).- «Nous avions demandé à notre architecte, Howard Watson, de nous concevoir un terrain A-1, susceptible d'accueillir les compétitions d'importance. J'avoue être un peu déçu, actuellement, de voir les professionnels du Québec être contraints de disputer leur championnat sur des distances réduites.» Guy Gilbert a été le premier capitaine du club de golf Chicoutimi, en 1957, et il suit de très près ce qui se passe actuellement, dans le cadre du championnat Miller Sharp's des professionnels du Québec, à Chicoutimi.

Aujourd'hui âgé de 69 ans, Guy Gilbert n'apporte pas de critique négative. Il se montre simplement déçu que le terrain chicoutimien ne soit pas exploité à son maximum de près de 7000 verges.

«Je comprends fort bien ce qui se passe actuellement. Ce championnat se situe très tard en saison et, du même coup, il est préférable de faire en sorte que le terrain soit adapté en conséquence. Ce qui m'a fait le plus mal, c'est de constater que la compétition pro-am de mercredi ait été disputée sur un terrain de 5900 verges», rappelait-il, hier, en surveillant les arrivées au vert numéro 18.

«Je me souviens qu'il n'y avait qu'un arbre, sur notre premier neuf construit en 1956. Avec le temps, ce terrain a grandi. Et avec ses 7000 verges, il est certes l'un des plus longs en province.»

Va pour le terrain, mais M. Gilbert a su également apprécier le travail des golfeurs, dans des conditions difficiles.

«J'ai vu des coups formidables, au cours de ces deux premiers jours de compétitions. Les jeunes golfeurs m'épatent par leur qualité de jeu. Je suis certain de voir une dernière ronde très intéressante demain (aujourd'hui)», devait-il conclure.

Il repart avec les Harfangs de Beauport

Un joueur invité fait faux bond aux Sags

par Serge Emond

CHICOUTIMI (SE) - Bien malgré eux, les Saguenéens de Chicoutimi ont été pris dans une histoire abracadabrante, hier. Plus tôt cette semaine, ils avaient invité un joueur des Maritimes, Todd Van Buskard, à tenter sa chance à Chicoutimi. Comme prévu, ce hockeyeur s'est présenté au centre Vézina, hier matin. En fin de soirée, il est reparti dans l'autobus des Harfangs de Beauport...

Après être arrivé à Chicoutimi, cet attaquant a finalement choisi de se tourner vers les Harfangs.

Joe Canale, faut-il le préciser, ne l'a pas trouvé drôle.

«Ce joueur a été retranché par l'équipe de Newmarket, a raconté l'entraîneur des Saguenéens. Nous le voulions depuis déjà un bout de temps. Il a appelé notre dépisteur des Maritimes pour lui dire qu'il était maintenant disponible. Nous avons fait les démarches pour le faire venir à Chicoutimi.

«L'équipe de Québec (Beauport) a appris qu'il venait à Chicoutimi. Pendant qu'il s'en venait, ils ont appelé son père. Ils lui auraient dit qu'il avait 99 pour cent des chances de faire le club à l'aile droite.

«Il a finalement décidé d'aller à Beauport. Je n'ai pas fait de grandes pressions pour essayer de le garder ici».

Après le match d'hier soir, Joe Canale racontait l'histoire avec beaucoup de calme. De son propre aveu, il n'avait pas vraiment le goût de rire lorsque le hockeyeur des Maritimes a pris sa décision.

Canale n'en avait pas contre les Harfangs. Il n'a cependant pas apprécié le comportement du joueur.

«C'est 1-0 pour Beauport, a-t-il dit encore. C'est de bonne guerre. Je ne suis pas fâché contre Beauport mais plutôt contre le p'tit gars et ses parents qui se laissent chanter des chansons.

«Nous ne lui avons jamais fait de promesses. Nous avions simplement dit que nous allions l'évaluer. Si j'étais convaincu que mes avants peuvent toujours jouer comme ils l'ont fait ce soir (hier) en première période, je serais moins furieux.

«J'ai entendu dire que c'est un joueur qui se présente pour tous les matches et qu'il est agressif. J'ai parlé à Floyd Crawford, le patron de l'équipe de Newmarket, qui salue Robert Quenneville en passant, et il m'a dit qu'il ne «faisait pas de neige». Il ne ralentit pas devant un adversaire.

«Je ne lui avait pas raconté d'histoire. Nous n'avions pas d'ouverture à l'aile gauche, peut-être à l'aile droite. Beauport lui a dit qu'il avait 99 pour cent de chances de faire leur équipe à l'aile droite. Avec deux joueurs qui ont marqué 50 buts, un Gregg Pineo qui a été la surprise de leur camp et un Tchécoslovaque... On verra s'il est toujours à Beauport le 22 septembre, quand nous jouerons notre premier match contre les Harfangs...»

Pointes de plume — Rassurez-vous, l'autre joueur des Maritimes arrivé à Chicoutimi, cette semaine, est toujours au Saguenay. John Robson, dérangé par une grippe, a cependant été incapable de participer au match d'hier soir.

DEUX BUTS — Michel Saint-Jacques (11) a passé une bonne partie de la soirée près des buts défendus par Jeff Titus, hier. Il a terminé la rencontre avec deux filets.

(Photo Jeannot Lévesque)

Bonne conclusion pour la pré-saison

CHICOUTIMI (SE) - Les Saguenéens ont donné une conclusion intéressante à un calendrier pré-saison de neuf parties, hier soir, en disposant des Harfangs de Beauport, 6-3, devant 1055 inconditionnels réunis au centre Vézina.

Bien conscient que les Harfangs étaient privés de quelques joueurs de premier plan, Joe Canale a néanmoins apprécié le rendement de sa formation. Une chose est certaine, les Saguenéens ont beaucoup mieux paru que vendredi dernier, face aux Faucons de Sherbrooke. Ils ont particulièrement mieux travaillé dans leur propre territoire.

Les Saguenéens ont connu leurs meilleurs moments de la soirée dès la première période. Ils ont dominé leurs rivaux dans tous les domaines.

«Nous avons joué une très bonne première période, a noté Joe Canale. Nous avons connu un relâchement en deuxième période. En fait, il y a eu deux choses. Nous avons eu un relâchement et l'arbitre a brisé le rythme en appelant beaucoup de pénalités.

«En troisième période, nous avons repris les choses en mains. Nous avons eu de très bonnes séquences durant ce match. Nous avons eu de bons moments en défensive de zone. Je l'ai dit, nous avons de jeunes loups. On ne sait jamais ce qui va se produire».

Offensivement, Michel Saint-Jacques est sorti du lot. En plus de marquer deux fois, il a fait sentir sa présence à chaque apparition sur la patinoire. Les joueurs des Harfangs n'ont pas eu de difficulté à le trouver.

«C'est un travail d'équipe, a encore précisé Canale. Bien sûr, Saint-Jacques s'est démarqué. Il avait le goût de jouer. Les autres également mais Saint-Jacques a la capacité de faire lever les amateurs.»

Dave Tremblay (2), Simon Lacroix et Rony Valenti ont aussi eu raison de Jeff Titus, qui gardait les buts des Harfangs en l'absence de Marcel Cousineau. Beauport, qui jouait aussi sans Matthew Barnaby, Dominic Maltais, Ian McIntyre et Hervé Lapointe, a répliqué grâce à Simon Toupin, Charlie Boucher et Yanick Alarie.

Finances fragiles à l'hippodrome

Jonquière pourrait aider

par Martin Tremblay

JONQUIERE (MT) — La municipalité de Jonquière devra-t-elle s'impliquer directement dans le dossier de l'hippodrome Saguenay de Jonquière?

Telle est la question que le milieu des courses attelées se pose suite aux derniers événements qui se sont produits dans ce petit univers incertain de l'ovale local.

Comme prévu, l'un des propriétaires, le docteur Roger Gagnon, a rencontré les dirigeants de la municipalité, en autres le maire Marcel Martel et le gérant Jean-Marc Gagnon.

De cette réunion est ressorti un postulat pour le moins évident, à savoir que la situation financière qui prévaut à la piste locale est très délicate, sans pour autant être très urgente.

Le maire Martel se déclare très satisfait de cette réunion, mais tout en prenant bien soin de peser tous ses mots quand il est question de l'implication de la municipalité.

«M. Gagnon nous a tracé un portrait bien précis de la situation et il nous apparaît évident que c'est une aide financière qui nous est demandée.»

«Nous allons avoir une autre réunion la semaine prochaine et c'est à ce moment-là que des décisions implicatives devront être prises, mais ceci ne veut pas dire que la municipalité est partie prenante, loin de là.»

«M. Gagnon nous a parlé de ses difficultés avec la Commission des courses du Québec et nous allons prendre des informations dans les plus brefs délais pour avoir un portrait fidèle de tout ce qui se passe dans cette affaire.»

«Nous ne connaissons pas le bilan financier de l'hippodrome Saguenay et il est prématuré de vouloir spéculer sur nos intentions. Par contre, nous avons toujours été présents dans le dossier de la piste jonquiéroise et nous avons l'intention de suivre le dossier de très près.»

Selon certaines informations dignes de foi, il a été possible d'apprendre que c'est une demande de tutelle qui aurait été formulée à la municipalité. Les propriétaires aimeraient que la municipalité prenne le dossier en main en attendant des acheteurs potentiels.

Sur cette tutelle possible, le maire Martel a souligné qu'il s'agissait là d'un terme outrancier, pour le moment tout au moins.

Les deux ans à Jonquière

Si le climat économique de la piste est incertain, il en est tout autrement avec les chevaux de course. En effet, il y aura un programme de douze épreuves, demain, avec un premier départ à compter de 13h30.

Ce sont les pouliches et les poulains de deux ans qui prendront la vedette. A surveiller, dans la troisième épreuve, la sortie de Franz Sensation, une propriété d'Edgar Godin de Shipshaw.

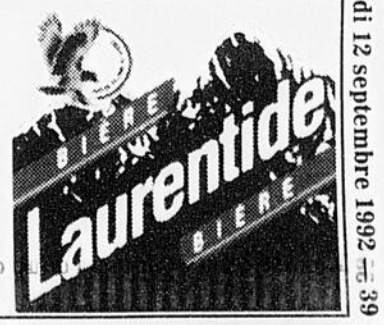
Index-sport

Barberie ovationné – Page 33

Nordiques confiants – Page 34

Sanchez et Seles en finale – Page 36

SOIRÉE COUNTRY
Tous les jeudis soirs
Restaurant-Bar La Coulée
St-Bruno



CHEZ SEARS

RÉDUCTION D'INVENTAIRE DE 10 MILLIONS DE DOLLARS

D'APPAREILS ÉLECTRONIQUES ET MÉNAGERS!

SÉLECTION COMPRENANT:
- LIQUIDATION FINALE DE MODÈLES 1991
- MODÈLES FIN DE SÉRIE EN DÉMONSTRATION*
- SURPLUS D'INVENTAIRE**

RÉCLAME EN VIGUEUR JUSQU'AU 19 SEPTEMBRE 1992, SAUF AVIS CONTRAIRE, DANS LA LIMITE DES STOCKS DISPONIBLES

HÂTEZ-VOUS !

VOICI QUELQUES EXEMPLES :

LAVEUSE KENMORE 5 PROGRAMMES
3 niveaux d'eau. 268 540 150.
RIEN QUE 499,99 Ch.

SÉCHEUSE KENMORE 2 PROGRAMMES DE GRANDE CAPACITÉ
268 581 000.
RIEN QUE 299 $ Ch.

RÉFRIGÉRATEUR KENMORE 17.4 PI. CU.
Modèle sans givre. 468 520 710.
RIEN QUE 699,99 Ch.

LAVE-VAISSELLE KENMORE À ENCASTRER††
Cuve en plastique garantie 10 ans†. 228 571 000.
RIEN QUE 329 $ Ch.
†Détails de la garantie en magasin.
†† Supplément pour installation. Sears peut faire faire l'installation par des entrepreneurs qualifiés.

CUISINIÈRE KENMORE 30" À NETTOYAGE FACILE ET ÉLÉMENTS-SERPENTINS DE LUXE
228 561 111.
RIEN QUE 599 $ Ch.

CONGÉLATEUR COFFRE KENMORE 7.0 PI. CU.
Capacité de 245 lb. 468 548 710.
RIEN QUE 266 $ Ch.

MICRO-ONDES KENMORE DE FORMAT MOYEN
Modèle 1.0 pi. cu. avec capteur. Puissance de 750 watts. 228 588 181/2.
RIEN QUE 199 $ Ch.

ASPIRATEUR-TRAÎNEAU KENMORE
Modèle compact d'une puissance de 1000 watts y compris l'électrobrosse. 208 532 310.
RIEN QUE 169,99 Ch.

MACHINE À COUDRE KENMORE 2 POINTS
Se transforme en modèle à bras libre. 208 581 081.
RIEN QUE 159,99 Ch.

TÉLÉCOULEUR 20" DE MARQUE SEARS
Mono avec lampe écran à allumage presque instantané. 578 514 509.
SUPER! 288 $ Ch.

MAGNÉTOSCOPE VHS MONO, À 2 TÊTES
Avec programmation en anglais/français à l'écran. 578 530 081. Ord. 399,99$
SEULEMENT 269,99 Ch.

CHAÎNE STÉRÉO COMPACTE YORX^MD
Avec lecteur de DC, horloge/réveil/minuteur et télécommande. No 28827.
SEULEMENT 179,99 Ch.
Ord. 299,99$

LE PLUS BAS PRIX DE L'ANNÉE ENS. 5 PIÈCES DE SALLE À MANGER
Comprend la table et 4 chaises. Fini chêne très résistant. Série no 25586. Ord. 1499$
MAINTENANT 749 $ l'ensemble

AU CHOIX! CANAPÉ-LIT "FANTASIA" OU "CHERRY HILL"
De style contemporain avec matelas à ressorts. Série no 48201-61.
SEULEMENT 699,99 Ch.

PLUS BAS PRIX DE L'ANNÉE SUR ENS. "INFINITÉ" SEARS-O-PEDIC^MD
Notre meilleur matelas à ressorts ensachés individuellement pour un confort maximum.

1 place. Ord. 1369,98$	L'ens.	599,99$
2 places. Ord. 1599,98$	L'ens.	699,99$
Gr. 2 pl. Ord. 1859,98$	L'ens.	799,99$
Très gr. 2 pl. Ord. 2499,98$.	L'ens.	999,99$

*Il s'agit d'articles utilisés en magasin pour démontrer le fonctionnement ou les qualités du produit.
**Il s'agit de marchandises de première qualité en surplus.

AUCUN PAIEMENT JUSQU'EN JANVIER 1993

Ni paiement ni frais de crédit jusqu'en janvier 1993 sur approbation du service du crédit. Il y a certaines restrictions. Détails en magasin. L'offre "Aucun paiement" s'applique à tout article de 200$ ou plus des rayons ameublement, gros appareils ménagers, électronique, revêtements de sol et parures de fenêtres sur mesure.

CETTE OFFRE NE S'APPLIQUE PAS AUX ARTICLES SOLDÉS DES CENTRES DE LIQUIDATION

SEARS

vous en avez pour votre argent... et plus

SATISFACTION OU REMBOURSEMENT | SERVICE APRÈS-VENTE ASSURÉ DANS TOUT LE CANADA | LA CARTE DE CRÉDIT NO 1 DES MAGASINS À RAYONS AU CANADA | LE MAGASIN DES MARQUES KENMORE DIEHARD, CRAFTSMAN

Les mentions 'Ord.' ou 'Était' de Sears Canada Inc. se rapportent à des prix Sears. **Région de Montréal: Anjou:** 353-7770, **Brossard:** 465-1000, **LaSalle:** 364-7310, **Laval:** 682-1200, **Pointe-Claire:** 694-8815, **Repentigny:** 582-5532, **St-Bruno:** 441-6603, **Ste-Marthe-sur-le-Lac:** 491-5000, **Ville St-Laurent:** 335-7770. **Région de Québec: Québec:** 529-9861, **Lévis:** 833-4711, **Ste-Foy:** 658-2121. **En province: Alma:** 662-2222, **Arthabaska:** 357-4000, **Chicoutimi:** 549-8240, **Drummondville:** 478-1381, **Granby:** 375-5770, **Rouyn-Noranda:** 797-2321, **St-Jean:** 349-2651, **St-Jérôme:** 432-2110, **Sherbrooke:** 563-9440, **Sorel:** 746-2508, **Trois-Rivières:** 379-5444, **St-Georges de Beauce:** 228-2222. Copyright Canada, 1992, Sears Canada Inc.

Tous les articles de cette page n'ont pas été offerts dans tous les magasins Sears.